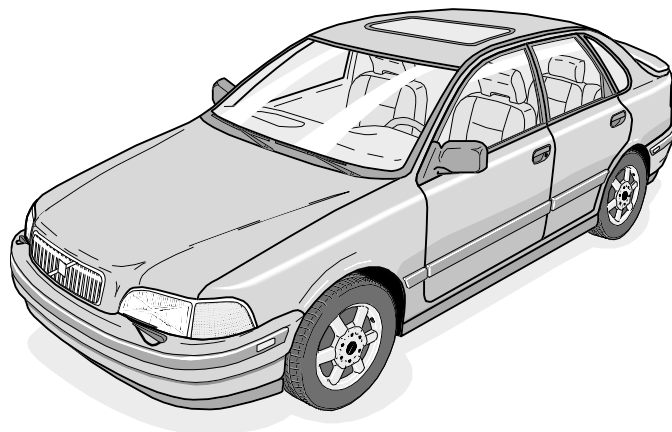
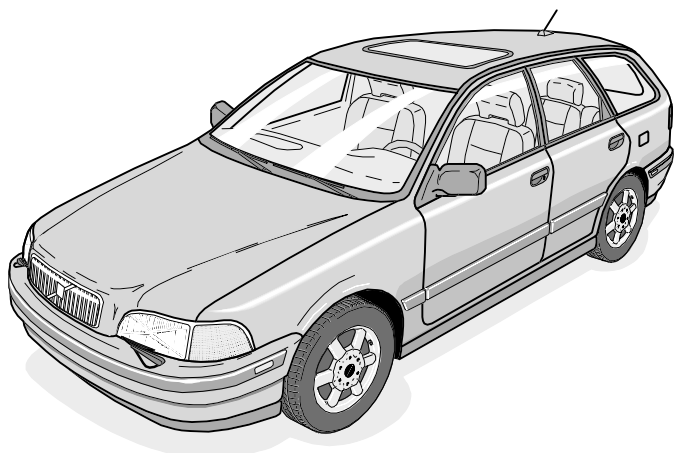


A close-up, low-angle shot of the front of a Volvo S40/V40. The car is dark, and the scene is lit with a warm, golden light, likely from a setting or rising sun. The focus is on the front grille, which features the Volvo logo in the center, and the right headlight. The background is a dark, blurred sky with a hint of a horizon line.

VOLVO
S40/V40

VOLVO



Niniejsza instrukcja obsługi opisuje zasady prawidłowej jazdy i konserwacji samochodu Volvo.

Wyjątkowe bezpieczeństwo, trwałość i niezawodność – to charakterystyczne cechy samochodów Volvo. Cechy te doskonale odpowiadają wymaganiom i oczekiwaniom użytkowników. Aby móc w pełni wykorzystać możliwości tego samochodu, zalecamy uważnie przeczytać tę instrukcję i stosować się do naszych wskazówek dotyczących techniki jazdy oraz obsługi.

Niniejsza książka została opracowana jako instrukcja obsługi, a także jako poradnik dla użytkownika. Dlatego zawiera również dużo wartości liczbowych i zestawień parametrów, które mogą być przydatne przy poszukiwaniu określonych danych technicznych. W przypadku wystąpienia jakichkolwiek niejasności dotyczących obsługi, eksploatacji lub pielęgnacji samochodu, prosimy zwracać się do Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

Obszerny indeks haseł znajduje się na końcu tej instrukcji

Rozdział

Wskaźniki i urządzenia sterujące	1
Wyposażenie wnętrza i ogrzewanie	2
Pasy bezpieczeństwa, urządzenia zabezpieczające dzieci, poduszki powietrzne	3
Zamki, urządzenia alarmowe, immobilizer, zabezpieczenia przed kradzieżą	4
Przestrzeń ładunkowa i przewożenie bagażu	5
Uruchomienie i jazda	6
Koła i ogumienie	7
Sytuacje awaryjne	8
Pielęgnacja nadwozia	9
Obsługa okresowa i konserwacja	10
Dane techniczne	11
Urządzenia ograniczające szkodliwe emisje	12
Urządzenia radiofoniczne	13

W niniejszej instrukcji obsługi podajemy informacje dotyczące zarówno wyposażenia standardowego jak i dodatkowego. Opisane są również wersje alternatywne, na przykład wersje z mechaniczną lub automatyczną skrzynią biegów. W niektórych krajach zakres podstawowego wyposażenia samochodu jest regulowany przepisami prawnymi.

Dlatego czasem trzeba będzie pominąć pewne fragmenty tekstu dotyczące wyposażenia, którego nie ma w danym modelu samochodu.

Charakterystyka techniczna, dane konstrukcyjne i ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji mają charakter informacyjny i mogą podlegać zmianom bez uprzedzenia.

Zalecenia ostrzegawcze

Ważne

Tam, gdzie jest to potrzebne, zwracamy uwagę na **ważne** fragmenty tekstu następującymi słowami:

„Ostrzeżenie!”,

„Uwaga!” lub

„Uwaga:”

OSTRZEŻENIE!



Te wskazania zwracają uwagę na niebezpieczeństwa, które mogą prowadzić do odniesienia **obrażeń**.

Uwaga!

Te wskazania zwracają uwagę na niebezpieczeństwa, które mogą prowadzić do **uszkodzenia** samochodu.

Uwaga:

Podaje **informacje dodatkowe** oraz przyteczne porady dotyczące np. instalowania wyposażenia dodatkowego.

Instalowanie wyposażenia dodatkowego

Informacja dotyczy także instrukcji montażowych producenta wyposażenia i zaleceń producenta samochodu, których należy przestrzegać.

W razie wątpliwości, należy się zwrócić do Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

OSTRZEŻENIE!



Instalowanie nieoryginalnego wyposażenia dodatkowego lub niewłaściwy jego montaż mogą prowadzić do uszkodzeń, pożaru oraz negatywnego oddziaływania na właściwości trakcyjne samochodu.

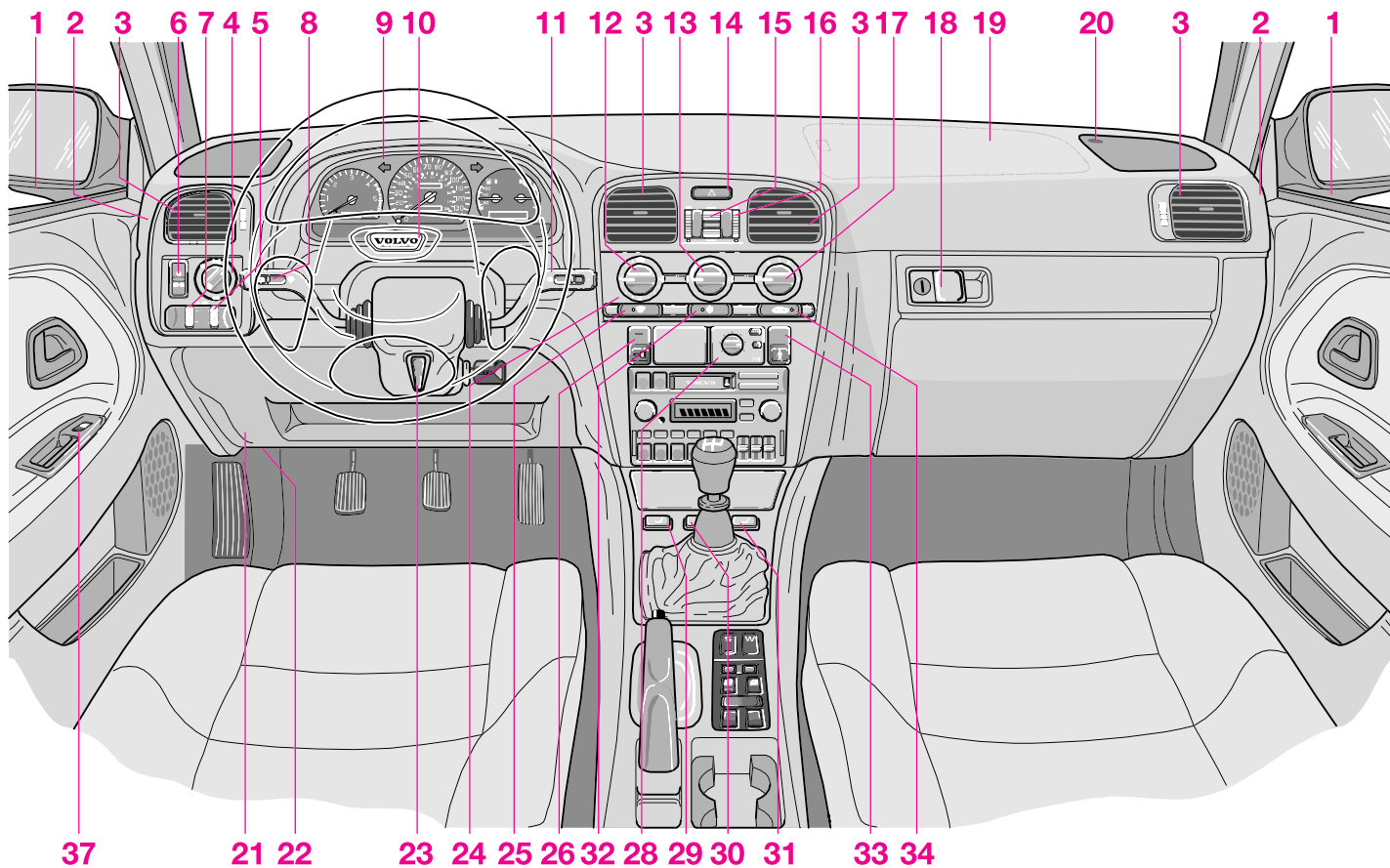
Telefon samochodowy

Użytkowanie telefonu samochodowego lub innych urządzeń wyposażonych w zabudowaną w nich antenę, może zakłócić funkcjonowanie systemów elektronicznych samochodu (układów sterowania pracą silnika, ABS, poduszek powietrznych itp.)

W rozdziale tym opisano zestaw wskaźników i urządzenia sterujące

Wskaźniki i urządzenia sterujące	1	Rozmieszczenie wskaźników i urządzeń sterujących	1:2
Wyposażenie wnętrza i ogrzewanie	2	Wskaźniki i przełączniki – funkcje i obsługa	1:3
Pasy bezpieczeństwa, urządzenia zabezpieczające dzieci, poduszki powietrzne	3	Zestaw wskaźników	1:4
Zamki, urządzenia alarmowe, immobilizer, zabezpieczenia przed kradzieżą	4	Lampki kontrolne i ostrzegawcze	1:8
Przestrzeń ładunkowa i przewożenie bagażu	5	Włącznik zapłonu i blokada kierownicy	1:10
Uruchomienie i jazda	6	Reflektory	1:11
Koła i ogumienie	7	Światła przeciwmgielne	1:12
Sytuacje awaryjne	8	Kierunkowskazy, wycieraczki szyb	1:13
Pielęgnacja nadwozia	9	Światło awaryjne, ogrzewanie szyby tylnej i zewnętrznych lusterek wstecznych	1:15
Obsługa okresowa i konserwacja	10	Wyświetlacz wielofunkcyjny	1:16
Dane techniczne	11	Tempomat (automatyczna regulacja prędkości jazdy)	1:19
Urządzenia ograniczające szkodliwe emisje	12	Układ DSA (zapobieganie poślizgowi przy przyspieszaniu)	1:20
Urządzenia radiofoniczne	13	Regulacja wysokości kierownicy, hamulec postojowy	1:21

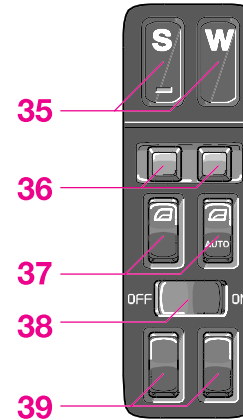
— Rozmieszczenie wskaźników i urządzeń sterujących —



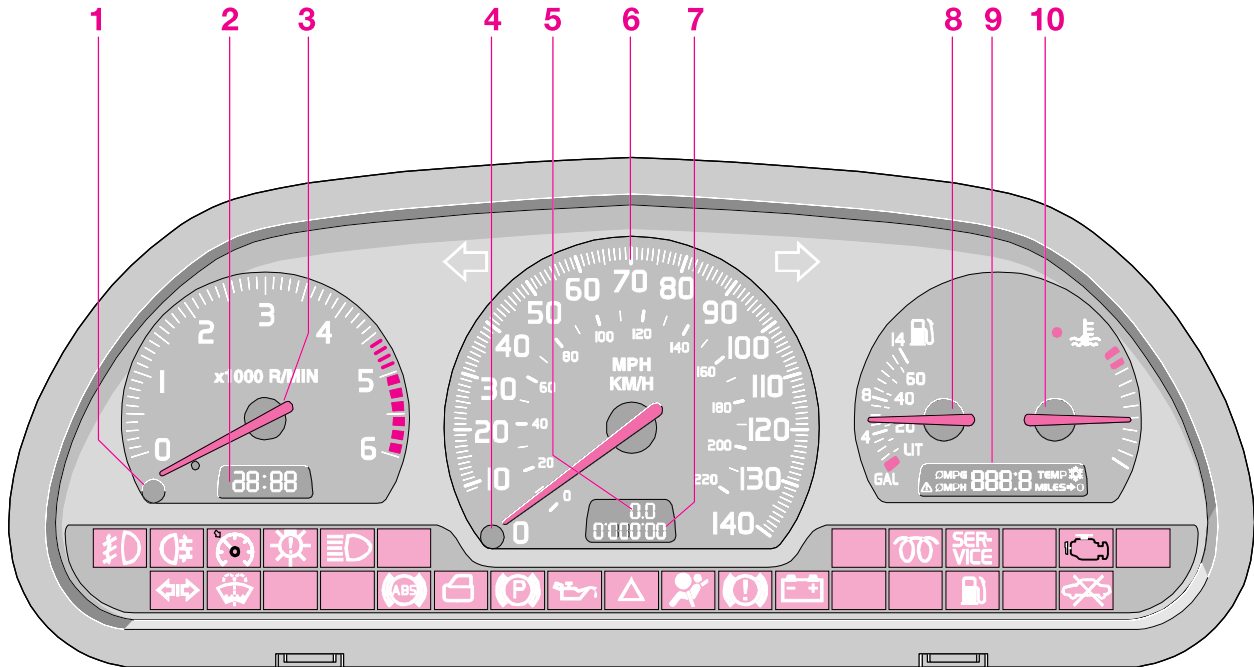
Wskaźniki i przełączniki, funkcje i obsługa

	Patrz strona
1 Regulowane lusterka wsteczne zewnętrzne	2:5
2 Dysze nawiewu na szyby boczne	2:12, 14, 16
3 Dysze wentylacyjne	2:10
4 Przełącznik świateł	1:11
5 Regulacja zasięgu reflektorów	1:11
6 Włącznik świateł przeciwmgielnych	1:12
7 Ściemnianie oświetlenia wskaźników	1:11
8 Kierunkowskazy, światła mijania Tempomat	1:13 1:19
9 Zestaw wskaźników	1:4
10 Sygnał dźwiękowy	
11 Wycieraczki i spryskiwacze szyby przedniej i reflektorów	1:14
12 Dmuchawa	2:12, 14, 16
13 Regulacja temperatury (ECC)	2:12, 14, 16
14 Włącznik świateł awaryjnych	1:15
15 Regulator mieszania powietrza, dysze wentylacyjne	2:10, 11
16 Nawiew powietrza, dysze wentylacyjne	2:10
17 Regulacja rozdziału nawiewu powietrza (ECC)	2:17
18 Schowek w desce rozdzielczej	4:8
19 Poduszka powietrzna pasażera	3:10
20 Czujnik nasłonecznienia (ECC – klimatyzacja automatyczna) oraz dioda kontrolna immobilizera i autoalarmu	2:18 4:6
21 Skrzynka bezpieczników	8:13
22 Dźwignia zwalniania zamka pokrywy silnika	4:9
23 Dźwignia regulacji wysokości kierownicy	1:21
24 Czujnik temperatury układu ECC	2:16
25 Włącznik recyrkulacji powietrza	2:12, 14, 16
26 Przycisk centralnego ryglowania zamków drzwi	4:2
27	
28 Przełącznik wyświetlacza wielofunkcyjnego	1:17
29 Włącznik ogrzewania siedzeń	2:4
30 Wyłącznik układu DSA (zapobiegającemu poślizgowi przy przyspieszaniu)	1:20
31 Włącznik ogrzewania siedzeń	2:4

	Patrz strona
32 Włącznik klimatyzacji (ECC: włącznik ogrzewania szyby tylnej i zewnętrznych lusterek wstecznych)	2:14, 16
33 Włącznik zdalny zabezpieczenia drzwi tylnych przed otwarciem przez dzieci	4:7
34 Włącznik ogrzewania szyby tylnej i zewnętrznych lusterek wstecznych (ECC: włącznik klimatyzacji)	2:12, 16
35 Przełącznik sterujący automatycznej skrzyni biegów	6:11
36 Przełącznik elektrycznego ustawiania zewnętrznych lusterek wstecznych	2:5
37 Przełączniki elektrycznego podnoszenia szyb drzwi przednich	2:7
38 Przełącznik blokujący sterowanie szyb drzwi tylnych	2:7
39 Przełączniki elektrycznego podnoszenia szyb drzwi tylnych	2:7



Zestaw wskaźników



1 Pokrętko nastawiania zegara

Aby przestawić zegar należy obrócić pokrętko: W kierunku ruchu wskazówek zegara: do przodu.
W kierunku przeciwnym: do tyłu.
Im dłużej jest przytrzymywane, tym szybciej zmieniają się wskazania.

2 Zegar

3 Obrotomierz

Wskazuje obroty silnika w tysiącach obrotów na minutę. Wskazówka nie powinna nigdy znajdować się w ciągłym polu czerwonym.

Turbo Diesel

Najwyższe dopuszczalne prędkości obrotowe silników są inne niż pokazane na rysunku.

Blizsze informacje podane są na stronie 11.9.

4 Przycisk kasowania licznika przebiegu dziennego

W celu skasowania licznika do zera należy przycisnąć przycisk.

5 Licznik kilometrów

6 Szybkościomierz

7 Licznik przebiegu

8 Wskaźnik poziomu paliwa w zbiorniku

Zbiornik mieści około 60 litrów paliwa. Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza na wskaźniku, w zbiorniku pozostało ok. 7 litrów paliwa.

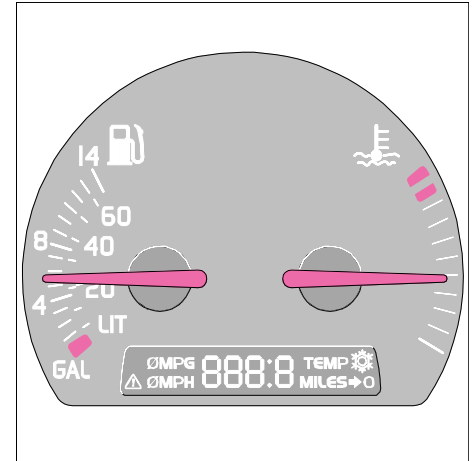
9 Wskaźnik temperatury zewnętrznej

(wyposażenie dodatkowe)

10 Wskaźnik temperatury płynu chłodzącego silnik

Pokazuje temperaturę płynu chłodzącego silnik. Jeżeli wskaźnik wchodzi często na czerwone pole skali albo stale się tam utrzymuje, należy sprawdzić poziom płynu chłodzącego.
(Modele Turbo Diesel posiadają dodatkową lampkę sygnalizacyjną obok wskaźnika. Patrz str. 1:9.)

Blizsze informacje o systemie chłodzenia – patrz str. 10:12.



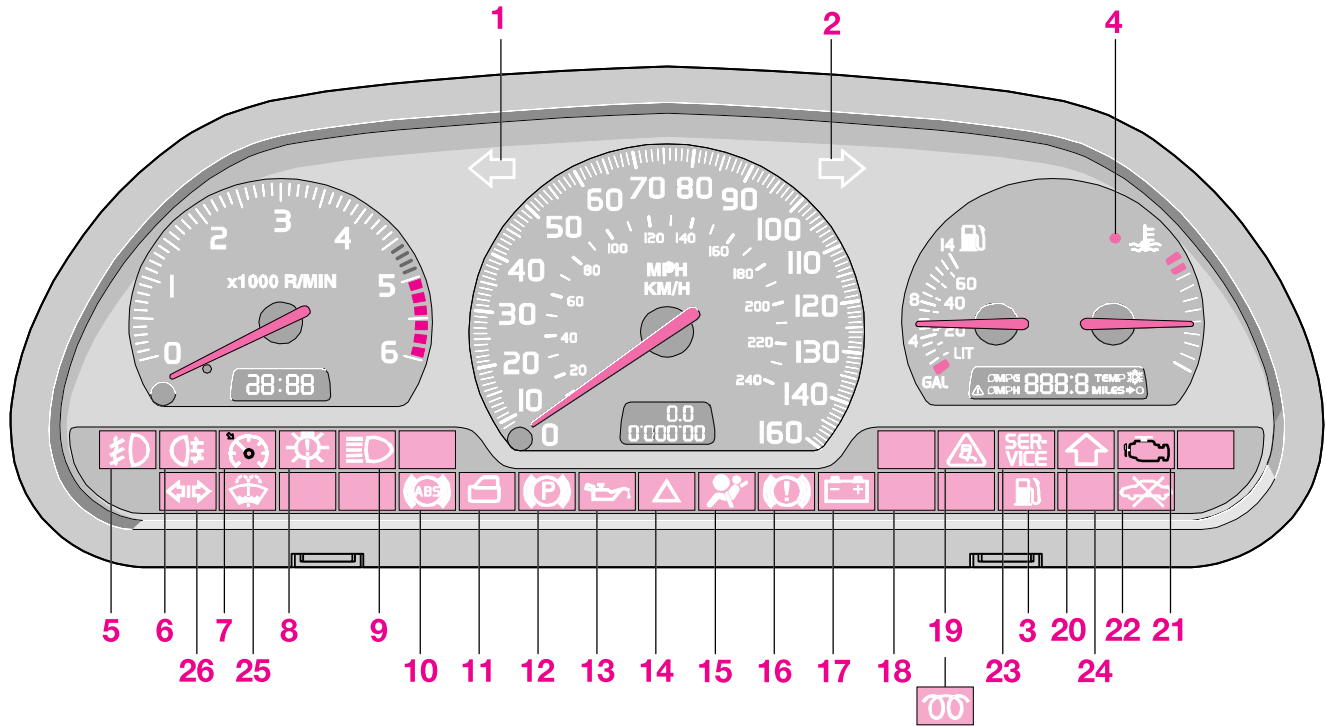
Wyświetlacz wielofunkcyjny

Za pomocą przełącznika można wywoływać następujące informacje:

- Ostrzeżenie o przekroczeniu prędkości
- Średnia prędkość
- Chwilowe zużycie paliwa
- Średnie zużycie paliwa
- Temperatura zewnętrzna
- Wskazania licznika przebiegu dziennego
- Zasięg na paliwie pozostałym w zbiorniku

Patrz str. 1:16.

Zestaw wskaźników



- 1 Lampka kontrolna lewego kierunkowskazu
- 2 Lampka kontrolna prawego kierunkowskazu
- 3 Rezerwa paliwa
- 4 Wskaźnik temperatury silnika (Turbo Diesel)
- 5 Lampka kontrolna reflektorów przeciwmgielnych
- 6 Lampka kontrolna tylnego światła przeciwmgielnego
- 7 Tempomat (wyposażenie dodatkowe)
- 8 Lampka kontrolna awarii świateł hamowania
- 9 Lampka kontrolna świateł drogowych
- 10 Lampka ostrzegawcza awarii układu ABS
- 11 Lampka kontrolna otwarcia drzwi
- 12 Lampka kontrolna hamulca postojowego
- 13 Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia oleju
- 14 Lampka kontrolna świateł awaryjnych
- 15 Lampka ostrzegawcza awarii układu SRS
- 16 Lampka ostrzegawcza awarii obwodu hamulcowego (zbyt niski poziom płynu hamulcowego) i układu EBD
- 17 Lampka ostrzegawcza ładowania akumulatora
- 18 Nie wykorzystane
- 19 Lampka kontrolna układu DSA (wyposażenie dodatkowe, nie dotyczy silników Turbo Diesel)
- 19 Diesel: włączone świece żarowe
- 20 Automatyczna skrzynia biegów: zakres W, 3 lub L
- 21 Lampka ostrzegawcza uszkodzenia układu elektronicznego silnika
- 22 Lampka kontrolna immobilizera
- 23 Lampka sygnalizacyjna obsługi okresowej
- 24 Nie wykorzystane
- 25 Lampka ostrzegawcza niskiego poziomu płynu do spryskiwaczy
- 26 Lampka kontrolna podłączenia przyczepy (niektóre kraje)

Kontrola przy uruchamianiu

Gdy kluczyk w stacyjce zostanie przekreślony w położenie rozruchowe, zaświecą się lampki kontrolne i ostrzegawcze 8, 10, 13, 15, 16, 17, 21, 22, 23, 25 (19 jeżeli jest). Można w ten sposób sprawdzić, że lampki te działają prawidłowo.

Wszystkie lampki oprócz 8, 10 i 22 gasną po kilku sekundach.

Po uruchomieniu silnika powinny zgasnąć pozostałe lampki, za wyjątkiem lampki ostrzegawczej **awarii świateł hamowania** (8). Ta lampka gaśnie dopiero po naciśnięciu **pedału hamulca**, jeżeli światła hamulcowe działają prawidłowo.

Lampki kontrolne i ostrzegawcze

Opisane tu lampki ostrzegawcze nie mogą świecić się w czasie jazdy!

Wszystkie lampki ostrzegawcze powinny się zaświecić po przekręceniu kluczyka w stacyjce w położenie rozruchu, przed uruchomieniem silnika. Można w ten sposób sprawdzić, czy żarówki są sprawne. Po uruchomieniu silnika wszystkie lampki powinny zgasnąć, za wyjątkiem lampki kontrolnej hamulca postojowego i lampki kontrolnej uszkodzenia świateł hamulcowych. Lampka hamulca postojowego zgaśnie po zwolnieniu dźwigni hamulca.



Lampka ostrzegawcza uszkodzenia świateł hamulcowych

Gdy przy naciśnięciu pedału hamulca ta lampka zapala się i pozostaje zapalona, oznacza to, że jedno lub więcej świateł hamulcowych nie działa (łącznie z dodatkowym światłem umieszczonym na szybie tylnej). Należy sprawdzić bezpieczniki i żarówki świateł hamulcowych.



Lampka ostrzegawcza uszkodzenia układu sterowania pracą silnika

Jeżeli lampka ta zaświeci się po uruchomieniu silnika, wskazuje to na uszkodzenie w układzie sterowania układem paliwowym lub zapłonowym silnika. Może to oznaczać, że zostają przekroczone normy zawartości składników toksycznych w gazach spalinowych. Zlecić sprawdzenie samochodu w Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.



Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia oleju

Zapalenie się tej lampki ostrzegawczej w czasie jazdy oznacza, że ciśnienie oleju w silniku obniżyło się poniżej minimalnej wielkości. Należy natychmiast zatrzymać samochód i sprawdzić poziom oleju w silniku (patrz str. 10:7). Po dłuższej szybkiej jeździe może się zdarzyć, że lampka ta będzie się zapalała przy obrotach biegu jałowego. Jest to normalne pod warunkiem, że lampka gaśnie natychmiast po zwiększeniu obrotów.



Lampka ostrzegawcza ładowania akumulatora

Gdy ta lampka zaświeci się, oznacza to, że akumulator nie jest ładowany. Jeżeli wystąpi to w czasie jazdy, może oznaczać uszkodzenie w układzie elektrycznym samochodu lub słabe napięcie paska napędowego alternatora.



Lampka ostrzegawcza uszkodzenia obwodu hamulcowego

Gdy lampka ta zaświeci się w czasie jazdy lub podczas hamowania, oznacza to, że poziom płynu hamulcowego jest za niski. Należy natychmiast zatrzymać samochód i sprawdzić poziom płynu w zbiorniku (patrz tylna strona okładki tej instrukcji obsługi). Jeżeli lampka ta nadal pozostaje zapalona, nie pracuje układ EBD (elektronicznego rozdziału sił hamowania). Należy skierować się do Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo. Patrz lampka ABS i strona 6:16.



Lampka ostrzegawcza zaciągniętego hamulca postojowego

Zalecane jest częste używanie hamulca postojowego, aby utrzymać jego sprawne działanie.

Opisane tu lampki ostrzegawcze nie mogą świecić się w czasie jazdy! (c.d.)



Lampka ostrzegawcza temperatury płynu chłodzącego silnik

Tylko Turbo Diesel

Zaświecenie się tej lampki w czasie jazdy oznacza zbyt wysoką temperaturę płynu chłodzącego silnik. Należy zatrzymać samochód i sprawdzić poziom płynu w zbiorniku wyrównawczym układu chłodzenia silnika. Patrz str. 10:12.



Lampka ostrzegawcza automatycznej skrzyni biegów

Lampka ta zapala się wówczas, gdy włączony jest program przełączania biegów W, albo wybrane położenie dźwigni wyboru biegów 3 lub L. Jeżeli lampka ta zaczyna błyskać, oznacza to wystąpienie uszkodzenia w układzie sterującym automatycznej skrzyni biegów. Jeżeli przy błyskającej lampce samochód nie jest zbyt dynamiczny, należy przestawić dźwignię wybieraka na zakres L. Skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi Volvo.



Lampka ostrzegawcza uszkodzenia układu ABS

Układ ABS zapobiega zablokowaniu kół nawet przy maksymalnej sile nacisku na pedał hamulca. Gdy lampka ta zaświeci się, oznacza to wyłączenie działania układu ABS. Układ hamulcowy samochodu pracuje nadal prawidłowo. Należy zlecić sprawdzenie układu Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo. Szczegółowe informacje o systemie ABS podane są na str. 6:16.



Lampka ostrzegawcza układu SRS (poduszka powietrzna)

Jeżeli po uruchomieniu silnika lampka ta zapali się i będzie się świeciła w czasie jazdy; oznacza to, że system diagnostyczny wykrył usterkę w układzie SRS. Należy niezwłocznie zlecić Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo sprawdzenie przyczyny uszkodzenia. Szczegółowe informacje o układzie poduszek powietrznych SRS podane są na str. 3:8-3:13.



Lampka kontrolna układu DSA (wyposażenie dodatkowe)

Układ DSA (Dynamic Stability Assistance – wspomaganie stabilności dynamicznej) zapobiega poślizgowi kół napędowych. Lampka ta **błyska**, gdy system pracuje i koła napędowe zaczynają się ślizgać na nawierzchni o niewystarczającej przyczepności.

Lampka ta świeci się na stałe, gdy system DSA jest wyłączony lub gdy zaistnieje usterka w układzie.

Bliższe informacje podane są na str. 1:20.

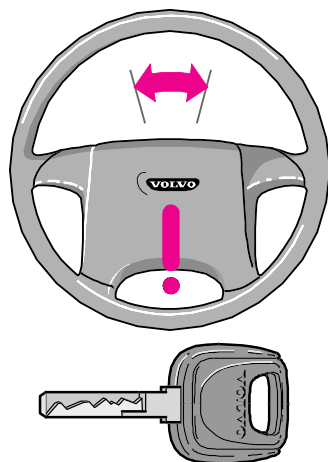


Lampka sygnalizacyjna obsługi okresowej

Lampka ta zaświeci się, gdy nadejdzie czas na obsługę okresową samochodu.

Lampka będzie świecić się przez 2 minuty po uruchomieniu silnika.

Włącznik zapłonu i blokada kierownicy



Włącznik zapłonu i blokada kierownicy

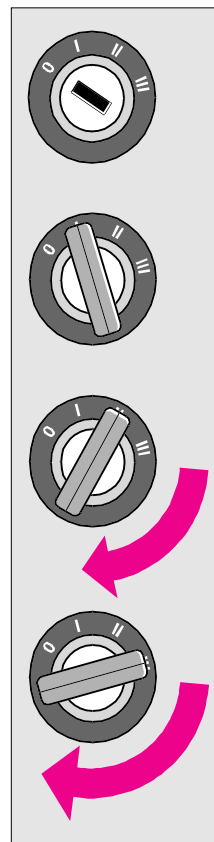
Jeżeli trudno jest obrócić kluczyk w stacyjce zapłonowej, należy poruszyć kierownicą w lewo lub w prawo i w tym czasie przekręcać kluczyk.

Należy zawsze blokować układ kierowniczy przy opuszczaniu samochodu, aby zabezpieczyć go przed kradzieżą.

OSTRZEŻENIE!



Nie wolno wyjmować kluczyka ze stacyjki w czasie jazdy samochodu lub podczas jego holowania!
Zawsze należy wyjmować kluczyk ze stacyjki przy opuszczaniu samochodu, szczególnie gdy wewnątrz znajdują się dzieci.



0 Położenie blokowania

Po wyjęciu kluczyka koło kierownicy zostaje zablokowane.

I Położenie pośrednie – „Radio”

Niektóre zespoły układu elektrycznego samochodu mogą być wykorzystane (np. dmuchawa, zapalniczka, radio). Układ elektryczny zasilający silnik jest wyłączony.

II Położenie jazdy

Stałe położenie kluczyka w czasie jazdy samochodem. Wszystkie układy elektryczne są włączone.

III Położenie rozruchu

W tym położeniu włączony jest rozrusznik silnika. Kluczyk należy zwolnić, gdy tylko silnik zostanie uruchomiony. Kluczyk cofnie się samoczynnie do położenia jazdy (II).

Położenie jazdy

Jeżeli silnik nie zostanie uruchomiony, należy kluczyk obrócić najpierw w położenie blokowania (0), a dopiero po tym powtórzyć próbę uruchomienia. Gdy silnik nie daje się uruchomić, możliwe jest, że układ sterujący jest nadal zablokowany przez immobilizer. Patrz rozdział 4.

1 Światła główne i pozycyjne

Lampka kontrolna umieszczona pod przełącznikiem sygnalizuje włączenie oświetlenia.

0 Kluczyk w stacyjce w położeniu 0 i I:
Oświetlenie wyłączone.

Kluczyk w stacyjce w położeniu II:
Włączone światła mijania (oraz światła pozycyjne z przodu i z tyłu, oświetlenie tablicy rejestracyjnej i oświetlenie wskaźników).

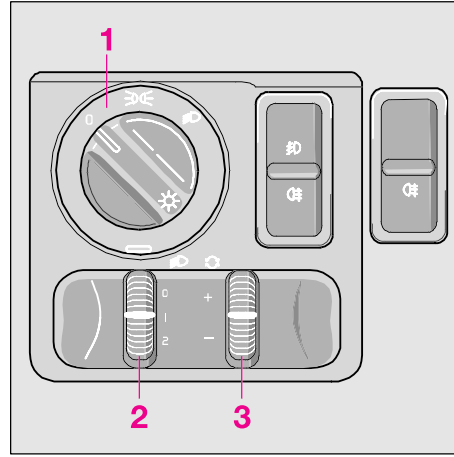
☞ Światła pozycyjne przednie i tylne
Kluczyk w stacyjce w położeniu 0 i I
Nie należy jeździć z włączonymi tylko światłami pozycyjnymi. Są one przewidziane tylko jako oświetlenie zaparkowanego samochodu.

Kluczyk w stacyjce w położeniu II: włączone zostają również światła obrysowe na zderzakach, oświetlenie tablicy rejestracyjnej i oświetlenie wskaźników.

☞ Kluczyk w stacyjce w położeniu 0 i I:
Oświetlenie wyłączone.

Kluczyk w stacyjce w położeniu II:
Włączone reflektory (oraz światła pozycyjne przednie i tylne, oświetlenie tablicy rejestracyjnej, światła obrysowe na błotnikach i oświetlenie wskaźników).

Uwaga: Światła drogowe mogą być włączone tylko w tym położeniu przełącznika oświetlenia.



Opóźnione wyłączenie światel mijania

Po wyjęciu kluczyka ze stacyjki pociągnąć dźwignię przełącznika światel drogowych do kierownicy. Światła mijania pozostaną zapalone przez 30 sekund.

Z funkcji można korzystać w celu oświetlenia drogi do drzwi domu.

2 Regulacja zasięgu reflektorów

Zasięg światel reflektorów może być regulowany. Poniższa tabela podaje prawidłowe ustawienie regulatora. Położenie 0 odpowiada normalnym warunkom obciążenia.

Ustawienie	
Obciążenie	
Kierowca	0
Kierowca i 1 pasażer	0
Kierowca i 4 pasażerów	1 (0)
5 osób i bagaż 95 kg	2 (0)
Kierowca i maksymalny bagaż	2 (2)

() Samochody wyposażone w NIVOMAT – układ poziomowania nadwozia.

3 Regulator intensywności oświetlenia wskaźników

Jasność oświetlenia wskaźników może być ograniczona do 25% wielkości maksymalnej.

- + jaśniej
- ciemniej

Światła przeciwmgielne

4 Samochody ze światłami przeciwmgielnymi, przednimi i tylnym

☉ Światła przeciwmgielne przednie

☉ Światła przeciwmgielne tylne

Kluczyk w stacyjce musi być w położeniu II (jazdy).

Możliwe kombinacje:

• Tylko światła przeciwmgielne przednie:

– Przelącznik oświetlenia w położeniu ☉ lub ☉☉ (ze światłami do jazdy dziennej)

– Wcisnąć włącznik światel przeciwmgielnych – ☉☉

• Tylko światła przeciwmgielne tylne:

– Przelącznik oświetlenia w położeniu ☉☉☉ (ze światłami do jazdy dziennej)

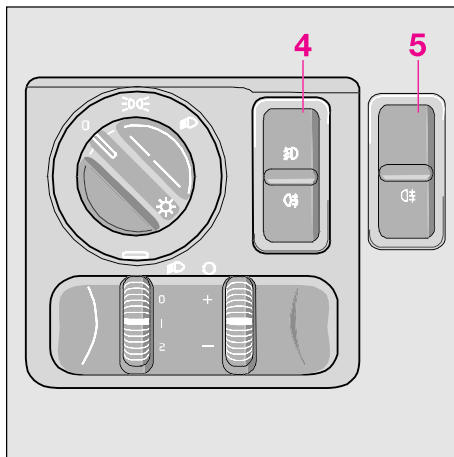
– Wcisnąć włącznik światel przeciwmgielnych ☉☉☉ (Włączenie tylnych światel przeciwmgielnych tylko ze światłami pozycyjnymi nie jest możliwe.)

• Światła przeciwmgielne przednie i tylne:

– Przelącznik oświetlenia w położeniu ☉☉☉ lub ☉☉☉☉ (ze światłami do jazdy dziennej)

– Wcisnąć włącznik światel przeciwmgielnych – ☉☉☉

– Wcisnąć także przycisk tylnych światel przeciwmgielnych – ☉☉☉☉



5 Samochody wyposażone tylko w tylne światła przeciwmgielne

Kluczyk w stacyjce w położeniu II (jazdy).

Przelącznik oświetlenia w położeniu ☉☉

Wcisnąć przycisk włącznika tylnych światel przeciwmgielnych ☉☉☉

Uwaga: Używanie światel przeciwmgielnych jest regulowane przepisami prawnymi, różnymi w poszczególnych krajach.

Wyłączanie światel przeciwmgielnych

W celu wyłączenia światel przeciwmgielnych należy ponownie wcisnąć odpowiedni włącznik tych światel.

Po obróceniu przełącznika światel głównych w położenie „0” światła przeciwmgielne również zostaną wyłączone. Światła przeciwmgielne zostaną automatycznie wyłączone po wyłączeniu zapłonu. Po uruchomieniu silnika światła przeciwmgielne wymagają oddzielnego włączenia.

Włączanie/wyłączanie światel dziennych

Układ automatycznego włączania światel mijania można włączyć lub wyłączyć (procedura jest taka sama).

Przelącznik światel głównych ustawić w położeniu ☉☉☉.

Wyłącznik zapłonu ustawić w położeniu „II”. Dźwignię przełącznika światel drogowych pociągnąć do siebie.

Obrócić przełącznik światel głównych w położeniu „0”.

Jeżeli świeci się zielona dioda kontrolna pod przełącznikiem światel głównych, układ automatycznego włączania światel mijania jest włączony.

Kierunkowskazy, przełącznik świateł drogowych i mijania oraz sygnał świetlny

1 Zmiana pasa ruchu


Przy małym ruchu kierownicą (przy zmianie pasa ruchu lub wyprzedzaniu) dźwignię przełącznika należy lekko nacisnąć do góry lub do dołu. Po zwolnieniu nacisku dźwignia samoczynnie powróci do położenia wyjściowego.

2 Normalny skręt

3 Sygnał świetlny

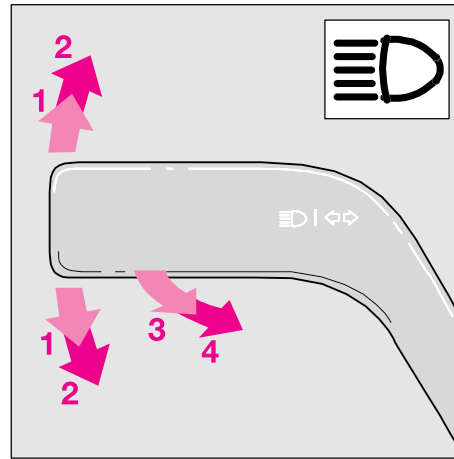
Przyciągnąć dźwignię w kierunku kierownicy (aż do wycucia pewnego oporu). Światła drogowe świecą się do czasu zwolnienia nacisku na dźwignię.

4 Przełączanie świateł drogowych i mijania (światła główne włączone)

Przełącznik świateł musi się znajdować w położeniu . Przyciągnąć dźwignię w kierunku kierownicy poza położenie włączania sygnału świetlnego i zwolnić. Nastąpi przełączenie pomiędzy światłami drogowymi i mijania.

Podwójne reflektory: Światła mijania i drogowe są włączane **razem**.

Gdy któraś żarówka kierunkowskazu jest przepalona, światła kierunkowskazu i lampka kontrolna danego kierunku migają w przyspieszonym tempie.



Wycieraczki i spryskiwacze szyby przedniej, wycieraczki i spryskiwacze reflektorów

Wycieraczki i spryskiwacze szyby przedniej, wycieraczki i spryskiwacze reflektorów

1 Cykl jednorazowy

Lekko nacisnąć dźwignię do góry. Wycieraczki wykonają jeden cykl roboczy.

2 Praca przerywana wycieraczek

Położenie to jest dogodne podczas jazdy we mgle lub przy małym deszczu. Wycieraczki wykonują jeden ruch co 5 sekund.

3 Praca wycieraczek z normalną prędkością

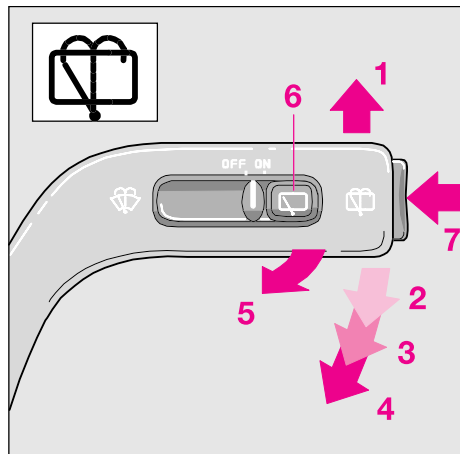
4 Praca wycieraczek z dużą prędkością

5 Spryskiwacze szyby przedniej + wycieraczki i spryskiwacze reflektorów

Gdy dźwignię włączania wycieraczek pociągniemy w kierunku koła kierownicy, zostaną uruchomione wycieraczki i spryskiwacze szyby przedniej. Po zwolnieniu dźwigni wycieraczki wykonają jeszcze 2-3 ruchy oraz jeszcze jeden dodatkowy po 3 sekundach.

Jeżeli wycieraczki są włączone i dźwignia ich przełącznika zostanie przyciągnięta do kierownicy, zostaną uruchomione spryskiwacze. (Pozostanie włączona praca przerywana.)

Wycieraczki i spryskiwacze reflektorów włączane są równocześnie z uruchomieniem wycieraczek i spryskiwaczy szyby przedniej.



6 Wycieraczka i spryskiwacz szyby tylnej (V40)

Wycieraczka szyby tylnej ma 2 położenia:
OFF – wyłączona
ON – praca przerywana

Częstotliwość pracy przerywanej jest zsynchronizowana z wycieraczkami przedniej szyby.

Cykl jednorazowy

Krótkie naciśnięcie przycisku wycieraczki tylnej szyby powoduje wykonanie jednego ruchu roboczego wycieraczki, niezależnie od ustawionej częstotliwości pracy.

Cofanie

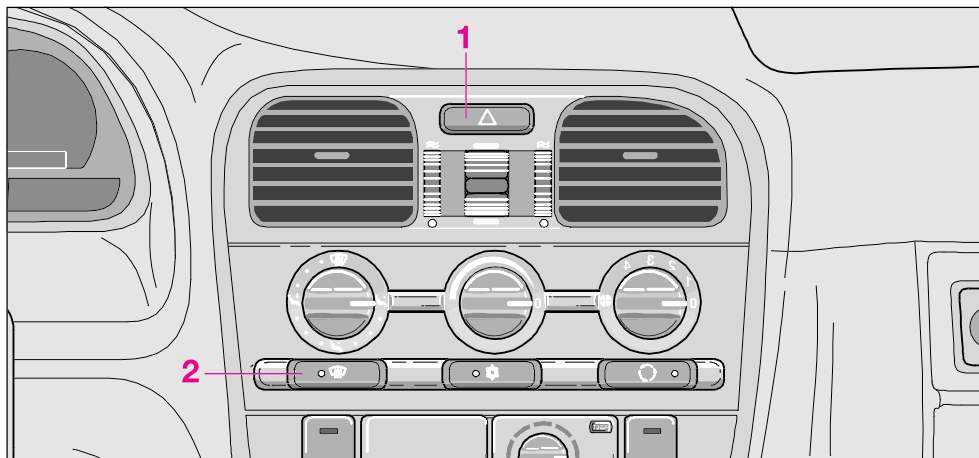
Po przestawieniu dźwigni biegów w położenie biegu wstecznego przy pracujących wycieraczkach szyby przedniej, wycieraczka szyby tylnej wykona dwa ruchy robocze.

7 Spryskiwacz szyby tylnej (V40)

Spryskiwacz pracuje tak długo jak wciśnięty jest przycisk.

Po zwolnieniu przycisku wycieraczka wykona kilka ruchów roboczych oraz jeszcze jeden dodatkowy po 3 sekundach.

Światła awaryjne, ogrzewanie szyby tylnej i lusterek wstecznych



- 1 Włącznik świateł awaryjnych
- 2 Włącznik ogrzewania szyby tylnej i lusterek wstecznych

Światła awaryjne (1)

Światła awaryjne, dające równoczesne błyskanie wszystkich czterech świateł kierunkowskazów, należy włączać przy przymusowym zatrzymaniu samochodu w miejscu, w którym może on stwarzać zagrożenie dla innych użytkowników drogi.

Należy pamiętać, że w poszczególnych krajach istnieją odmienne przepisy prawne dotyczące używania świateł awaryjnych.

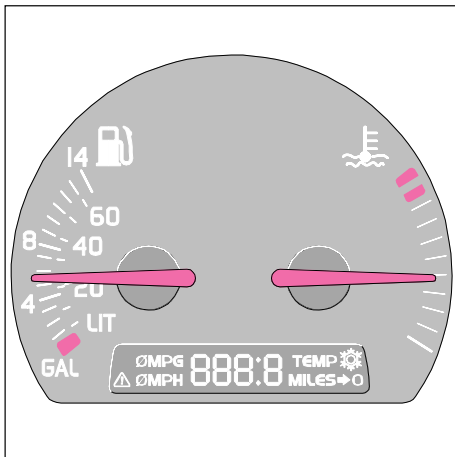
Ogrzewana szyba tylna (2)* i ogrzewane lusterka wsteczne (wyposażenie dodatkowe)

Elektryczne ogrzewanie szyby tylnej i zewnętrznych lusterek wstecznych wykorzystywane jest do usuwania z ich powierzchni zaparowania i oblodzenia.

Aby włączyć równoczesne ogrzewanie szyby tylnej i lusterek, należy nacisnąć przycisk włącznika. Zaświeci się pomarańczowa lampka kontrolna na włączniku. Ponowne wciśnięcie włącznika spowoduje wyłączenie ogrzewania.

* W samochodach z ECC (elektronicznie sterowaną klimatyzacją) włącznik ten umieszczony jest na środkowym miejscu panelu.

Wyświetlacz wielofunkcyjny



Wyświetlacz wielofunkcyjny

Wyświetlacz wielofunkcyjny podaje siedem informacji. W czasie jazdy informacje te mogą być wyświetlane na dwa sposoby: automatycznie i na żądanie.

Przełącznikiem funkcji (patrz następna strona) można wybierać wyświetlane informacje.

Automatycznie ...

...po uruchomieniu silnika, na wskaźniku pokazywany jest zasięg samochodu na paliwie znajdującym się w zbiorniku i wybrana przełącznikiem funkcja, o ile nie ma komunikatów ostrzegawczych.

...w następujących przypadkach w czasie jazdy zapala się czerwona lampka ostrzegawcza:

- w zbiorniku pozostało już zbyt mało paliwa
- temperatura zewnętrzna jest w zakresie, w którym może wystąpić oblodzenie jezdni **-5°C do +2°C**
- prędkość jazdy przekroczy nastawioną wartość

Szczegółowe informacje podane są na następnych stronach.

Na żądanie ...

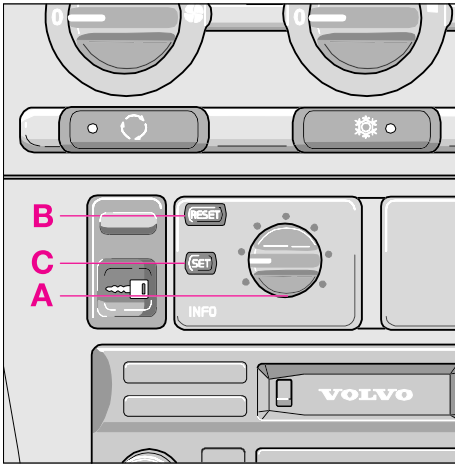
...za pomocą przełącznika można wywoływać następujące informacje:

- Ostrzeżenie o przekroczeniu prędkości
- Średnia prędkość
- Chwilowe zużycie paliwa
- Średnie zużycie paliwa
- Temperatura zewnętrzna
- Wskazania licznika przebiegu dziennego
- Zasięg na paliwie pozostałym w zbiorniku

Sygnaly ostrzegawcze

Wskazania zasięgu, temperatury oleju, temperatury płynu chłodzącego silnik oraz temperatury zewnętrznej działają także jako funkcje ostrzegawcze, pokazywane niezależnie od położenia przełącznika.

W przypadku równoczesnego wystąpienia więcej niż jednego ostrzeżenia, pierwszeństwo ma ostrzeżenie dotyczące zasięgu jazdy.



- A Przełącznik funkcji
- B Przycisk kasowania
- C Przycisk nastawiania

Przełączniki wyświetlacza wielofunkcyjnego

Przełącznik funkcji A

Przełącznikiem tym można wybrać jedną z siedmiu funkcji.

Przycisk kasowania B

Kasuje:

- ostrzeżenie o przekroczeniu prędkości
- wskazania średniej prędkości
- wskazania średniego zużycia paliwa
- licznik przebiegu dziennego

Ustawić pokrętło na wybraną funkcję i nacisnąć przycisk B na **1,5 sekundy**.

Naciskanie przycisku B **dłużej niż 4 sekundy** powoduje wyzerowanie wskazań wszystkich funkcji.

Przycisk nastawiania C

Ustawia ostrzeżenie o przekroczeniu prędkości.

Ustawić pokrętło na wybraną funkcję. Kolejne, krótkie naciśnięcia przycisku C powodują ustawienie ograniczenia prędkości.

Ostrzeżenie o przekroczeniu prędkości

Jeżeli aktualna prędkość jazdy przekroczy ustaloną wartość, co 10 sekund rozlegać się będzie brzęczyk ostrzegawczy, a jeżeli nie jest wybrana funkcja ostrzeżenia o przekroczeniu prędkości, na wyświetlaczu będzie błyskać wskazanie ustawionego ograniczenia prędkości.

Nastawianie

Ograniczenie prędkości można ustawić krótkimi naciśnięciami przycisku C, w zakresie od 30 km/h do 140 km/h w odstępach co 5 km/h. Jeżeli funkcja ostrzeżenia o przekroczeniu prędkości jest nastawiona, pokazuje się trójkąt ostrzegawczy Δ .

Czasowe wyłączenie

Funkcję można czasowo wyłączyć, naciskając krótko przycisk B.

Trójkąt ostrzegawczy Δ zniknie. Jednak ustawiona wartość pozostanie w pamięci. Krótkie naciśnięcie przycisku C włącza z powrotem funkcję ostrzeżenia o przekroczeniu prędkości, niezależnie od wybranej funkcji.

Skasowanie ograniczenia prędkości

Wybrać pokrętłem funkcję ostrzeżenia o przekroczeniu prędkości.

Nacisnąć przycisk B **dłużej niż 1,5 sekundy**. Na wyświetlaczu pokaże się „---”.

(Naciskanie przycisku B **dłużej niż 4 sekundy** powoduje wyzerowanie wskazań wszystkich funkcji.)

Szczegółowy opis funkcji

1 Ostrzeżenie o przekroczeniu prędkości

Jeżeli aktualna prędkość jazdy przekroczy ustawioną wartość, co 10 sekund rozlegać się będzie brzęczyk ostrzegawczy i na wyświetlaczu będzie błyskać wskazanie ustawionego ograniczenia prędkości. Patrz str. 1:16.

2 Średnia prędkość

Funkcja ta podaje średnią prędkość jazdy w oparciu o dystans przejechany od czasu wyzerowania przyciskiem B (patrz str. 1:16).

3 Chwilowe zużycie paliwa

Funkcja ta podaje aktualizowaną co sekundę informację o chwilowym zużyciu paliwa. Zużycie to obliczane jest na podstawie ilości wtryskniętego paliwa na przejechanym odcinku.

Uwaga: W przypadku odcięcia dopływu paliwa na wyświetlaczu pokazywane jest 0.0. (W czasie postoju pokazywane jest „---”).

B4184SM: Tryb ubogiej mieszanki

Przed wielkością zużycia paliwa wyświetlany jest symbol E.

Sygnalizuje to pracę silnika w trybie spalania ubogiej mieszanki i obniżonego zużycia paliwa (patrz str. 12:4).

Może to być pomocne przy ekonomicznej jeździe (powyżej 55 km/h).

4 Średnie zużycie paliwa

Funkcja ta podaje średnie zużycie paliwa od czasu ostatniego wyzerowania pamięci wyświetlacza wielofunkcyjnego przyciskiem B (patrz str. 1:16).

5 Temperatura zewnętrzna

Funkcja ta pokazuje temperaturę otoczenia na wysokości ok. 40 cm ponad powierzchnią jezdni. (Dokładne wskazania podawane są tylko w czasie jazdy samochodem).

Układ uruchamia funkcję ostrzegawczą, gdy temperatura zewnętrzna znajdzie się w zakresie pomiędzy **-5°C a +2°C**, zwracając uwagę na możliwość wystąpienia oblodzenia jezdni. Pokazywana jest temperatura i symbol oblodzenia.

Symbol oblodzenia pozostaje na wyświetlaczu nawet po wybraniu innej funkcji.

6 Licznik przebiegu dziennego

Pokazuje z dokładnością do 0.1 km dystans przejechany od ostatniego wyzerowania przyciskiem B (po wartości 999 następuje 1). Patrz str. 1:16.

7 Zasięg jazdy

Funkcja ta podaje zasięg jazdy na ilości paliwa znajdującej się w zbiorniku, wyliczony na podstawie zużycia paliwa podczas jazdy na odcinku ostatnich 16 km.

Funkcja ostrzegawcza – faza 1

Układ włącza funkcję ostrzegawczą, gdy w zbiorniku pozostanie około **7 litrów paliwa**. Wskazanie zasięgu jazdy błyska. Świeci się dioda ostrzegawcza przy wskaźniku poziomu paliwa. Patrz “Wskaźnik zużycia paliwa” na str. 1:16.

Funkcja ostrzegawcza – faza 2

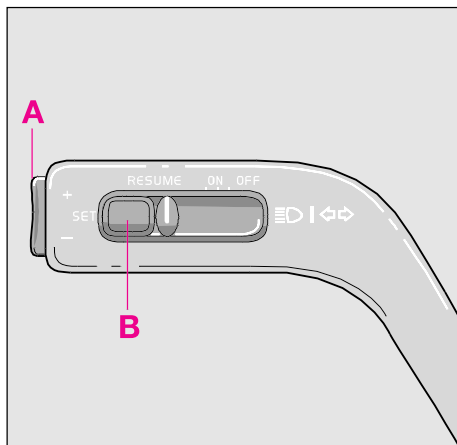
Gdy w zbiorniku pozostanie mniej niż około 4,5 litra paliwa lub gdy zasięg spadnie poniżej 15 km, na wyświetlaczu pojawi się: „**FUEL km ⇨ 0”**.”

Jeżeli zostanie wybrana przełącznikiem inna funkcja, ostrzeżenie znika. Dioda ostrzegawcza przy wskaźniku poziomu paliwa pozostaje zapalona.

Uwaga:

W przypadku równoczesnego wystąpienia więcej niż jednego ostrzeżenia, jako pierwszy pokazany zostanie zasięg.

Po wybraniu innej funkcji pokazana zostanie temperatura zewnętrzna.



A Przycisk „SET” tempomatu

B Włącznik tempomatu

Włączanie

Urządzenia sterujące tempomatu – automatycznego regulatora prędkości jazdy – są umieszczone na dźwigni przełącznika kierunkowskazów.

Włączanie i programowanie prędkości jazdy:

- 1 Włącznik tempomatu B przesunąć w położenie „ON” - włączony.
- 2 Przyspieszyć lub zwolnić do osiągnięcia żądanej prędkości jazdy.

Uwaga: Tempomatu nie można włączyć przy prędkości niższej niż 35 km/h.

- 3 Wcisnąć stronę „+” lub „-” przycisku „SET” (A) dla zaprogramowania w pamięci.

OSTRZEŻENIE!



Tempomatu nie należy używać podczas jazdy w zatłoczonym ruchu miejskim ani na mokrych lub śliskich jezdniach. **Uwaga:** Podczas jazdy na wzniesieniach rzeczywista prędkość jazdy może różnić się od prędkości zaprogramowanej.

Przerwanie pracy

Tempomat zostanie automatycznie wyłączony 1) gdy naciśniemy pedał sprzęgła lub hamulca 2) gdy włącznik B zostanie na krótko przesunięty w prawo.

Zaprogramowana prędkość jazdy pozostaje nadal w pamięci układu. Samochód powróci do tej prędkości, gdy włącznik B zostanie na krótko przesunięty w położenie RESUME.

Przyspieszanie

Tempomat pozostaje włączony także po krótkotrwałym przyspieszeniu np. przy wyprzedzaniu. Samochód powróci do jazdy z zaprogramowaną prędkością, bez potrzeby przesunięcia włącznika „B” w położenie „RESUME”. Gdy tempomat jest włączony, zaprogramowana prędkość może być zwiększona lub zmniejszona poprzez naciśnięcie odpowiedniej strony przycisku „SET” (A): „+” lub „-”. Jedno krótkie naciśnięcie przycisku powoduje zmianę prędkości o około 1,6 km/h. Po zwolnieniu przycisku zostanie zaprogramowana aktualna szybkość.

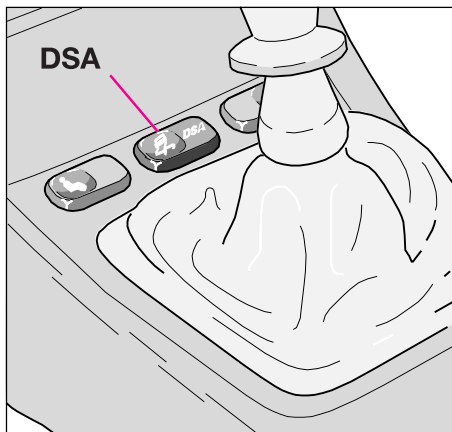
Wyłączenie

W celu wyłączenia należy przesunąć włącznik B w położenie „OFF” lub nacisnąć pedał sprzęgła lub hamulca. Tempomat zostaje automatycznie wyłączony, gdy wyłączony zostanie zapłon, gdy dźwignia wybieraka zakresu zostanie przestawiona w położenie „N” albo gdy rzeczywista prędkość jazdy obniży się do 70% prędkości zaprogramowanej. To samo nastąpi przy poślizgu lub blokowaniu kół.

Automatyczna skrzynia biegów

W czasie jazdy w terenie górzystym, automatyczna skrzynia biegów dokonuje częstej zmiany biegów. Można tego uniknąć przez wybranie dźwignią niższego biegu lub zmianę programu przełączania biegów.

— DSA – wspomaganie stabilności dynamicznej



W ten sposób zwiększa się stabilność przy ruszaniu, na zakrętach, w czasie przyspieszania na śliskiej nawierzchni oraz podczas jazdy w terenie górzystym.

Wyłączanie układu DSA

Układ ten jest włączany automatycznie po uruchomieniu silnika. Może on jednak zostać wyłączony ręcznie, gdy przycisk wyłącznika zostanie naciśnięty na **dłużej niż pół sekundy**. Przy wyłączonym układzie DSA świeci się lampka kontrolna.

Zalecane jest wyłączenie układu DSA podczas jazdy ze specjalnym kołem zapasowym, gdyż może ono mieć inną średnicę. W takim przypadku układ musi być zaprogramowany do nowej sytuacji. Należy szybko przyspieszyć do 70 km/h i wykorzystując hamowanie silnikiem zwolnić do 30 km/h. Proces ten należy powtórzyć (z wykorzystaniem tylko hamowania silnikiem, bez używania pedału hamulca). Po zmianie koła na normalne proces przeprogramowania należy przeprowadzić ponownie.

Włączenie układu DSA

W celu włączenia układu DSA należy ponownie wcisnąć przycisk wyłącznika. System zostanie automatycznie włączony również przy ponownym uruchomieniu silnika.

DSA* (wyposażenie dodatkowe)

Samochód ten może być wyposażony w układ wspomagania stabilności dynamicznej (DSA). Jest to system zapobiegający poślizgowi kół przy przyspieszaniu. Układ DSA zostaje włączony automatycznie przy ruszaniu samochodu i zaczyna pracować gdy tylko przy przyspieszaniu jedno lub obydwa koła napędowe zaczynają się ślizgać. Czujniki ABS, umieszczone przy kołach, sygnalizują układowi sterowania pracą silnika, że koła obracają się z różnymi prędkościami.

Układ sterujący pracą silnika ogranicza wówczas moc silnika poprzez oddziaływanie na wtryskiwacze w 16 stopniach regulacji, aż do ustania poślizgu.

*Nie dotyczy silników Turbo Diesel.

Autotest

Przy uruchomieniu silnika powinna zaświecić się na pewien czas (do 2 sekund od uruchomienia silnika) lampka kontrolna układu DSA na zestawie wskaźników.

Jeżeli lampka pozostanie zapalona, sygnalizuje to usterkę w układzie.

Lampka kontrolna

Lampka zapala się światłem ciągłym:

- (na 2 sekundy) test przy uruchomieniu silnika
- system nie pracuje z powodu:
 - wyłączenia
 - uszkodzenia

Lampka kontrolna błyska:

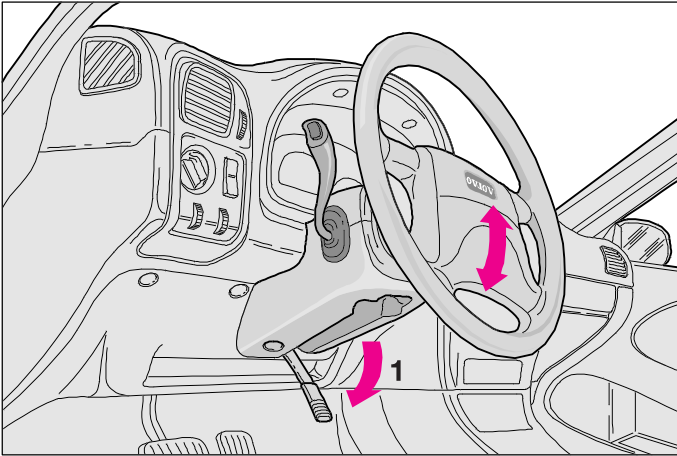
- koło ślizga się, system pracuje.



OSTRZEŻENIE!



System ten zwiększa bezpieczeństwo jazdy, ale mimo to nie należy podejmować niepotrzebnego ryzyka.



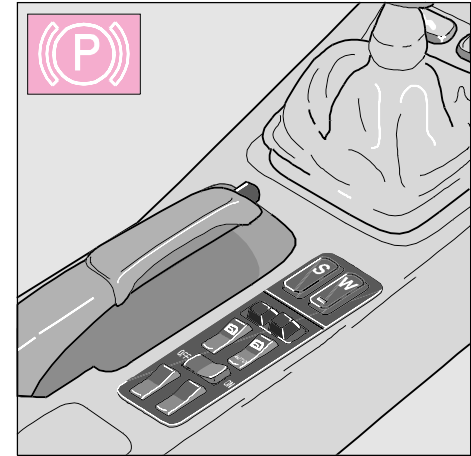
Regulacja ustawienia wysokości koła kierownicy

Koło kierownicy ma możliwość regulacji wysokości ustawienia. Dźwignię pod kolumną kierownicy (1) należy nacisnąć do dołu. Ustawić koło kierownicy w żądane położenie. Dźwignię z powrotem przesunąć do góry, aby zablokować koło w ustawionym położeniu.

OSTRZEŻENIE!



Sprawdź, czy kolumna kierownicy jest zablokowana w ustawionym położeniu. Regulację należy przeprowadzać przed rozpoczęciem jazdy, nigdy w czasie jazdy.



Hamulec postojowy

Dźwignia hamulca postojowego znajduje się pomiędzy siedzeniami przednimi. Hamulec postojowy działa na koła tylne. Przy zaciągniętym hamulcu postojowym, po włączeniu zapłonu, na zestawie wskaźników zapali się lampka kontrolna. W celu zwolnienia hamulca postojowego należy dźwignię pociągnąć nieco do góry, nacisnąć przycisk na jej czole i dźwignię opuścić do dołu.

Po zaparkowaniu samochodu, należy **zawsze** zaciągać hamulec postojowy. Dla maksymalnego zwiększenia bezpieczeństwa należy także włączyć 1 bieg lub przesunąć dźwignię wybieraka zakresu automatycznej skrzyni biegów w położenie „P”.

Na następnych stronach omówione zostaną między innymi:
ogrzewanie, klimatyzacja, siedzenia, okna, drzwi.

Wskaźniki i urządzenia sterujące	1	Siedzenia przednie	2:2
Wyposażenie wnętrza i ogrzewanie	2	Lusterka	2:5
Pasy bezpieczeństwa, urządzenia zabezpieczające dzieci, poduszki powietrzne	3	Oświetlenie wnętrza, lusterka do makijażu	2:6
Zamki, urządzenia alarmowe, immobilizer, zabezpieczenia przed kradzieżą	4	Elektryczne podnośniki szyb	2:7
Przestrzeń ładunkowa i przewożenie bagażu	5	Popielniczki i zapalniczka	2:8
Uruchomienie i jazda	6	Dach odsuwany	2:9
Koła i ogumienie	7	Ogrzewanie i wentylacja	2:10
Sytuacje awaryjne	8	Klimatyzacja z ręczną regulacją	2:14
Pielęgnacja nadwozia	9	Klimatyzacja z regulacją elektroniczną	2:16
Obsługa okresowa i konserwacja	10		
Dane techniczne	11		
Urządzenia ograniczające szkodliwe emisje	12		
Urządzenia radiofoniczne	13		

Siedzenia przednie

1 Regulacja wysokości siedzenia

Siedzenie kierowcy (i jako wyposażenie dodatkowe siedzenie pasażera) ma możliwość ustawienia wysokości w 7 położeniach na przedniej stronie i 9 położeniach na tylnej stronie.

Regulację ustawienia siedzenia należy przeprowadzić przed rozpoczęciem jazdy.

Dźwignia do dołu = ustawienie przedniej krawędzi siedzenia.

Dźwignia do góry = ustawienie tylnej krawędzi siedzenia.

Siedzenie pasażera może być ustawione przez Autoryzowaną Stację Obsługi Volvo w 3 położeniach wysokości.

2 Regulacja przesunięcia wzdłużnego

Regulację położenia siedzenia należy przeprowadzić przed rozpoczęciem jazdy. Po pociągnięciu poprzeczki do góry można przesuwać siedzenie do przodu i do tyłu. Zwróć uwagę, aby po regulacji siedzenie zostało dobrze zablokowane w nowym położeniu.

3 Podparcie lędźwiowe

- delikatniejsze
+ sztywniejsze

Siedzenia mają możliwość regulacji podparcia lędźwiowego.

OSTRZEŻENIE!



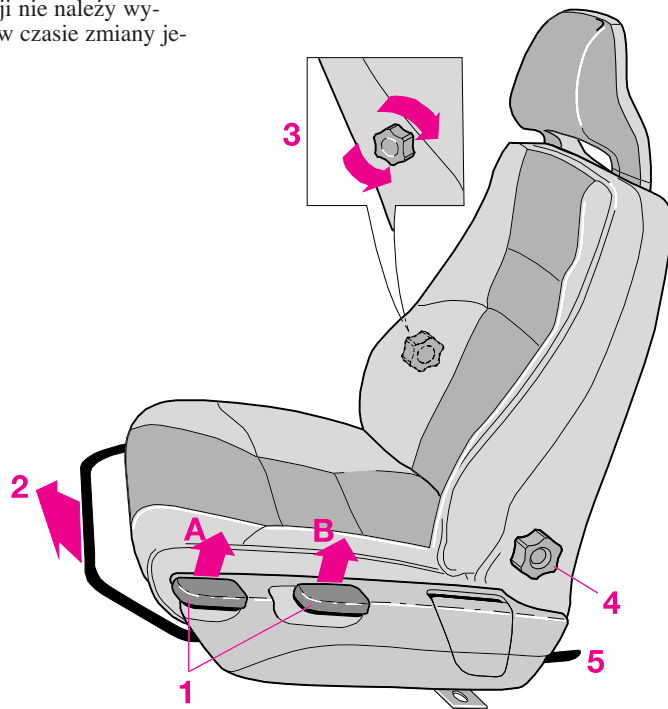
Nie wolno regulować siedzeń w czasie jazdy.

4 Pochylenie oparcia

Regulacja pochylecia oparcia jest bezstopniowa. Dla ułatwienia regulacji nie należy wywierać nacisku na oparcie w czasie zmiany jego położenia.

5 Składanie oparcia siedzenia pasażera

Siedzenie pasażera posiada mechanizm szybkiego składania (za pomocą dwóch dźwigni), użyteczny przy przewożeniu długich ładunków. Patrz str. 5:6.



OSTRZEŻENIE!



Przy regulacji ustawienia siedzeń należy sprawdzić, czy przed lub za siedzeniem nie ma żadnych przedmiotów. Przy regulacji należy również pozostawić odpowiednią ilość miejsca na nogi dla pasażerów tylnych siedzeń. Dzieci nie powinny się bawić elementami regulacji siedzeń.

Uwaga:

Elektryczna regulacja siedzenia pasażera jest możliwa, gdy wyłącznik zapłonu jest w położeniu I lub II.

Elektryczna regulacja siedzeń kierowcy i pasażera (wyposażenie dodatkowe)

Jeżeli samochód wyposażony jest w elektryczną regulację siedzeń, dwa przełączniki sterujące mają następujące funkcje:

- Regulacja wysokości przedniej części siedzenia (A)
- Przesuwanie do przodu i do tyłu (B)
- Regulacja wysokości tylnej części siedzenia (C)
- Regulacja pochylecia oparcia (D)

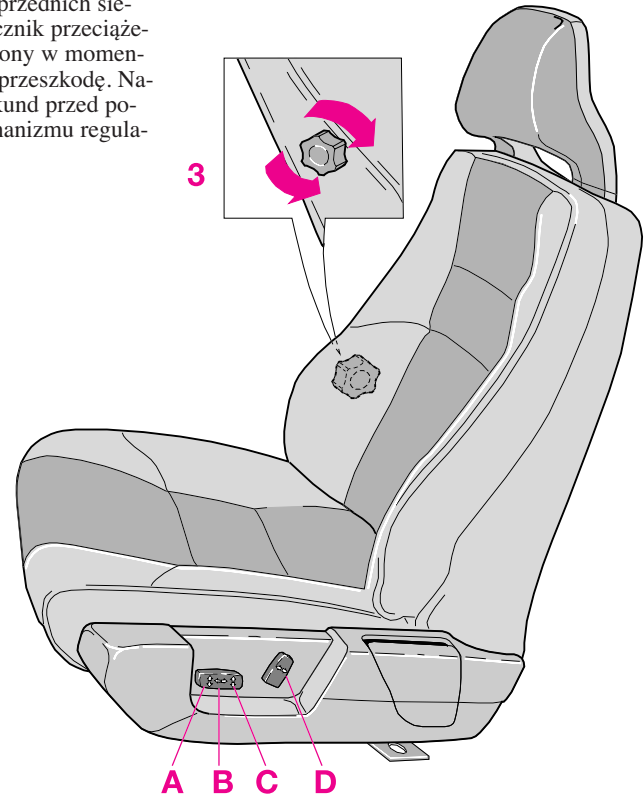
Ze względów bezpieczeństwa regulacja zostaje przerwana, jeśli któryś z przycisków zostanie zwolniony.

Zatrzymanie awaryjne:

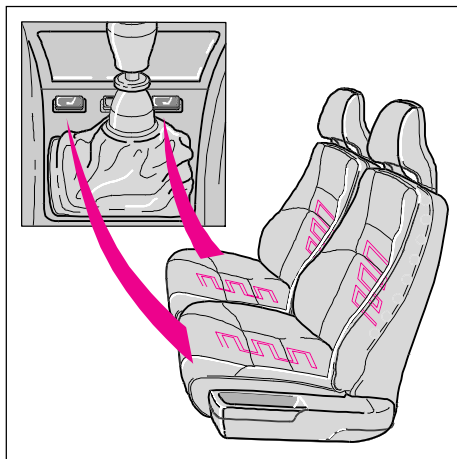
Jeżeli fotel zacznie zmieniać położenie niezgodnie z zamiarem, w celu jego zatrzymania należy nacisnąć jeden z przycisków.

Uwaga! Mechanizm regulacji przednich siedzeń wyposażony jest w wyłącznik przeciążeniowy, który zostaje uruchomiony w momencie zablokowania fotela przez przeszkodę. Należy wówczas odczekać 20 sekund przed ponownym uruchomieniem mechanizmu regulacji ustawienia fotela.

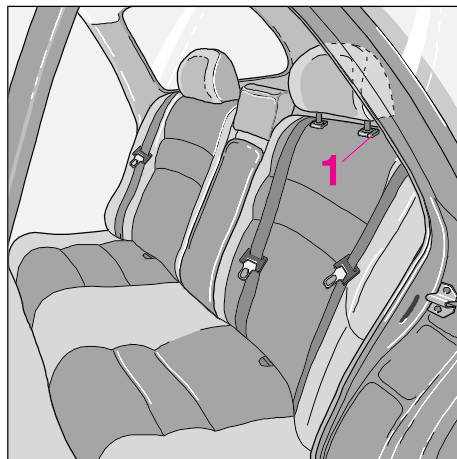
3 Podparcie lędźwiowe



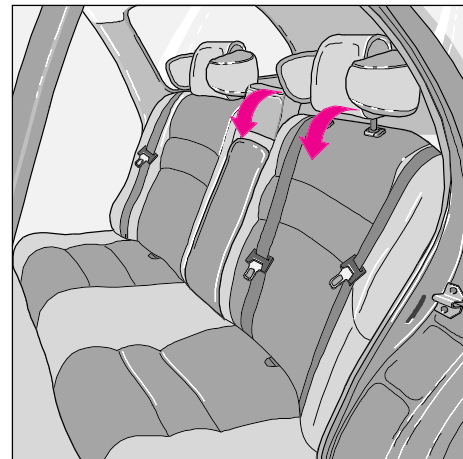
Siedzenia ogrzewane elektrycznie, zagłówki siedzeń



Włączniki ogrzewania siedzeń



Regulacja wysokości zagłówków



Elektrycznie ogrzewane siedzenia przednie

Ogrzewanie siedzeń przednich włącza się i wyłącza za pomocą dwóch włączników umieszczonych na konsoli tunelu. Ogrzewanie jest regulowane termostatem i wyłącza się automatycznie. Należy wyłączyć ogrzewanie siedzenia pasażera, gdy nie jest ono wykorzystywane.

Świecenie się czerwonej diody na włączniku oznacza, że ogrzewanie siedzenia jest włączone.

Zagłówki siedzeń tylnych

Zagłówki muszą być ustawione na odpowiedniej wysokości. Górna krawędź zagłówka musi zawsze sięgać powyżej środka tyłu głowy. Należy zawsze ustawić wysokość zagłówka również na siedzeniu środkowym, gdy jest ono wykorzystywane.

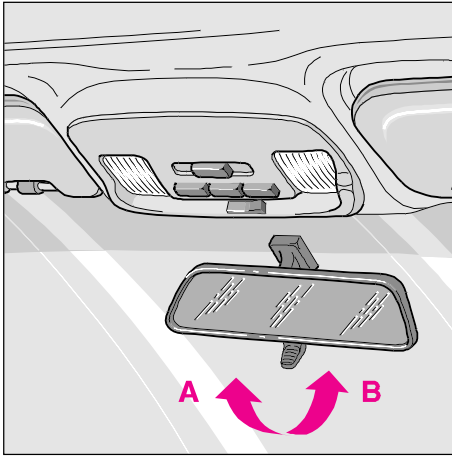
W celu regulacji wysokości należy podnieść zagłówek, wcisnąć przycisk (1) i ustawić zagłówek na odpowiedniej wysokości.

Wymowanie zagłówka

Podnieść zagłówek, nacisnąć przycisk (1) i wyciągnąć zagłówek z oparcia siedzenia tylnego.

Zagłówki siedzeń tylnych z bocznymi oparciami

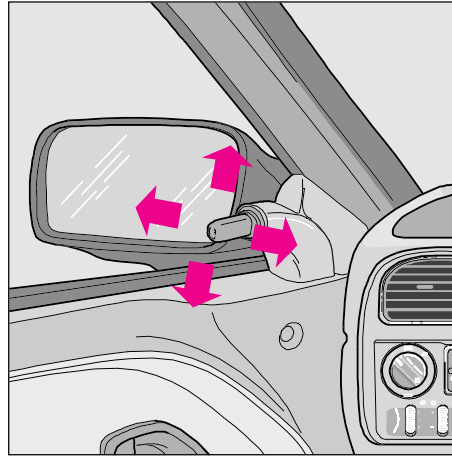
W niektórych modelach: Boczne części zagłówków można obrócić, aby stanowiły dodatkowe boczne oparcie dla głowy. Jest to szczególnie wygodne dla dzieci jadących w integralnym foteliku.



Regulacja lusterka

Wewnętrzne lusterko wsteczne

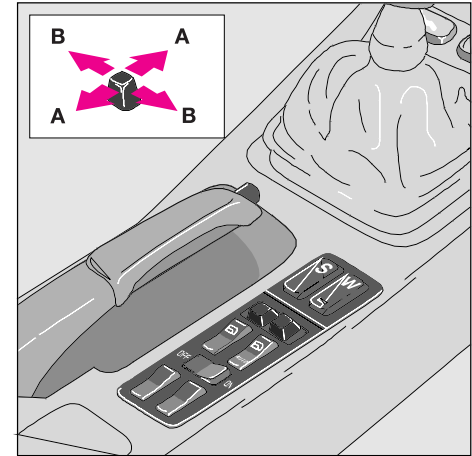
- A Pozycja normalna
- B Pozycja odchylona, ograniczająca oślepienie kierowcy przez reflektory pojazdów jadących z tyłu.



Regulacja lusterka

Ręcznie regulowane zewnętrzne lusterka wsteczne

Regulacja zewnętrznych lusterek wstecznych odbywa się z wnętrza samochodu za pomocą pokazanych na rysunku dźwigni.



Przyciski elektrycznej regulacji lusterka

Elektrycznie regulowane zewnętrzne lusterka wsteczne (wyposażenie dodatkowe)

Włączniki do regulacji obu lusterek wstecznych znajdują się na konsoli środkowej obok dźwigni hamulca postojowego. Włączniki działają tylko przy włączonym zapłonie.

- A Regulacja pionowa
- B Regulacja pozioma

OSTRZEŻENIE!

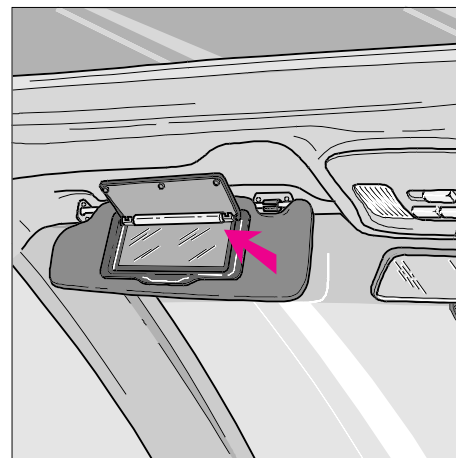
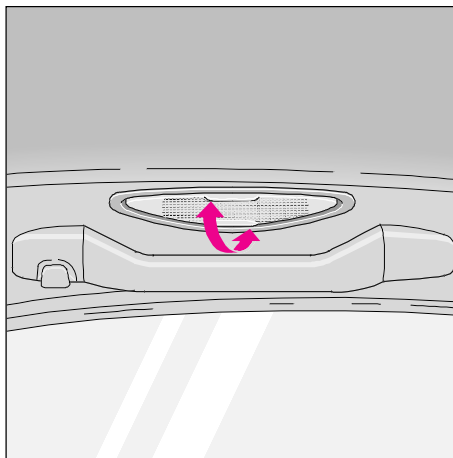
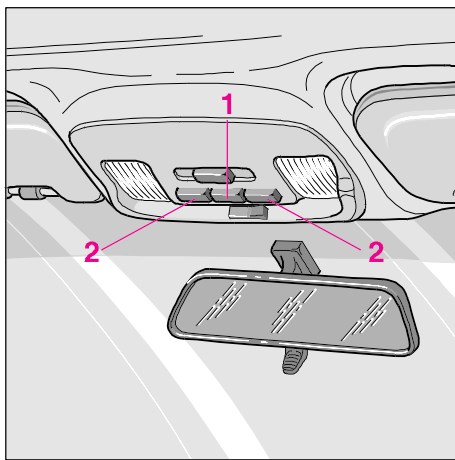
Lusterka wsteczne należy wyregulować przed rozpoczęciem jazdy.



Nie wolno używać metalowych skrobaków do lodu, gdyż można nimi porysować zewnętrzną powierzchnię lusterek. Niektóre modele samochodów mają ogrzewanie zewnętrznych lusterek wstecznych, działające razem z ogrzewaniem szyby tylnej.

Wszystkie samochody wyposażone są w szerokokątne lusterka wsteczne, eliminujące tzw. „martwe strefy”. Należy pamiętać, że takie lusterka zmieniają zarówno kąt widzenia jak i odległość!

Oświetlenie wnętrza, lusterko do makijażu



Przednie lampy oświetlenia wnętrza

Wciśnięta prawa strona przełącznika (1):

Przednie i tylne lampki wyłączone na stałe
Środkowe położenie przełącznika (1):

Oświetlenie wnętrza z przodu i z tyłu włącza się po otwarciu drzwi

Wciśnięta lewa strona przełącznika (1):

Oświetlenie wnętrza włączone na stałe.

W niektórych modelach samochodów każda przednia lampa oświetlenia wnętrza może być włączana oddzielnie za pomocą przycisków (2).

Lampy do czytania dla siedzeń tylnych

Lampy do czytania dla pasażerów na tylnych siedzeniach są umieszczone ponad uchwytyami asekuracyjnymi.

Lampy te są włączane i wyłączane przez przechylenie ich klosza lub przednim wyłącznikiem oświetlenia wnętrza.

Lampy do czytania zostają również włączone po otwarciu którychkolwiek drzwi.

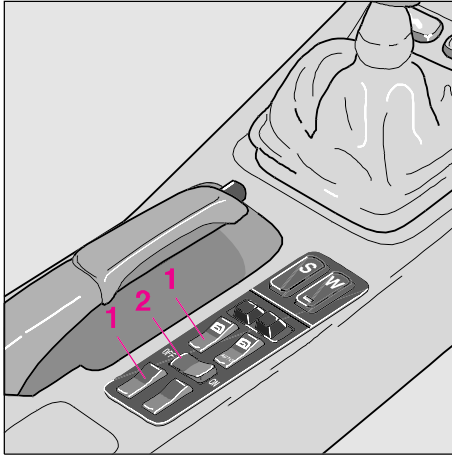
Lusterka do makijażu (niektóre modele)

Przy włączonym zapłonie, oświetlenie lusterka włącza się przy otwieraniu pokrywy lusterka.

Oświetlenie wnętrza zostaje włączone, gdy zostaną otwarte któreś drzwi lub gdy centralne rygłowanie zostanie odblokowane za pomocą pilota zdalnego sterowania.

Po zamknięciu drzwi, przednie i tylne lampki do czytania, oświetlenie stóp oraz lampka nad drzwiami bagażnika gasną po 25 sekundach. Lampki gasną natychmiast po włączeniu zapłonu lub zablokowaniu zamków drzwi.

Bez zdalnego sterowania: Oświetlenie wnętrza pozostaje włączone przez 15 sekund po zamknięciu drzwi.



- 1 Przyciski elektrycznego sterowania szyb
- 2 Przełącznik do blokowania szyb tylnych drzwi

Elektryczne podnośniki szyb

Sterowanie elektrycznych podnośników szyb odbywa się za pomocą włączników umieszczonych na konsoli środkowej lub poprzez włączniki umieszczone bezpośrednio na drzwiach.

Kluczyk w stacyjce musi być w położeniu I lub II.

W celu opuszczenia szyby należy nacisnąć tylną część włącznika, w celu zamknięcia nacisnąć przednią część włącznika.

Podnośnik szyby w drzwiach kierowcy ma funkcję automatycznego opuszczania. Jeżeli wciśniemy włącznik na krótko, szyba zostanie opuszczona całkowicie. Powtórne krótkie wciśnięcie włącznika zatrzymuje szybę.

UWAGA! Funkcja automatycznego opuszczania działa tylko dla szyby kierowcy.

OSTRZEŻENIE!



Gdy w samochodzie znajdują się dzieci, należy uważać, aby przy zamykaniu szyb nie przygnieść im palców lub wychylonej przez okno głowy.

Nie należy opuszczać samochodu bez uprzedniego wyjęcia kluczyka ze stacyjki, aby nikt nie mógł zamykać okien w czasie, gdy kierowca jest poza samochodem.

Przełącznik blokujący otwieranie szyb drzwi tylnych

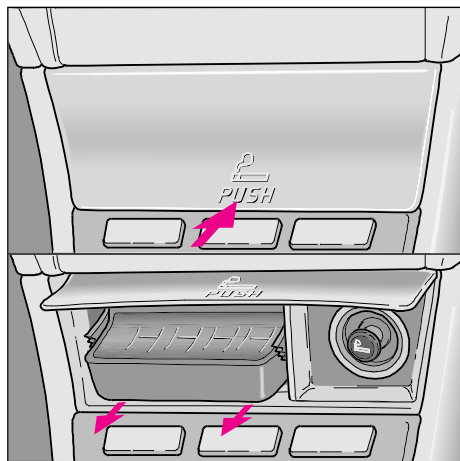
Aby małe dzieci nie mogły otwierać szyb drzwi tylnych przez włączniki umieszczone na tych drzwiach, mogą one zostać zablokowane za pomocą przełącznika umieszczonego na konsoli środkowej.

ON: Szyby drzwi tylnych mogą być uruchamiane.

OFF: Szyby drzwi tylnych mogą być uruchamiane tylko przez kierowcę.

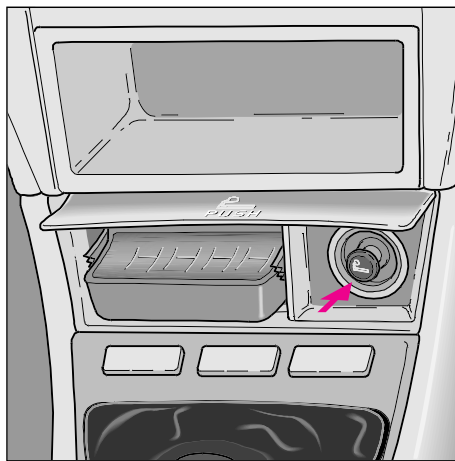
Wyłączaj zawsze zasilanie prądowe elektrycznie uruchamianych podnośników szyb przez wyjęcie kluczyka ze stacyjki, gdy w samochodzie pozostają bez nadzoru małe dzieci.

— Popielniczka, śmietniczka i zapalniczka —



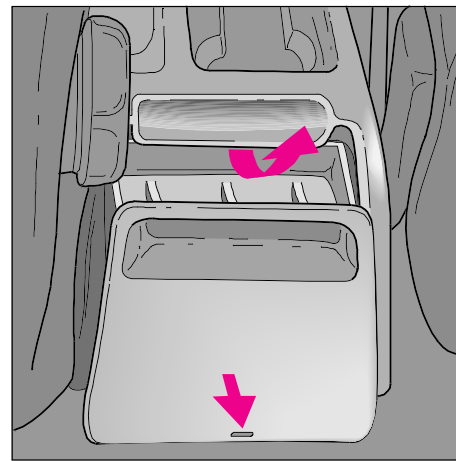
Popielniczka

Po lekkim naciśnięciu pokrywy z napisem „PUSH” popielniczka otwiera się automatycznie. W celu opróżnienia popielniczki należy ją uchwycić za boczne ścianki, lekko ścisnąć i wyciągnąć do góry.



Zapalniczka

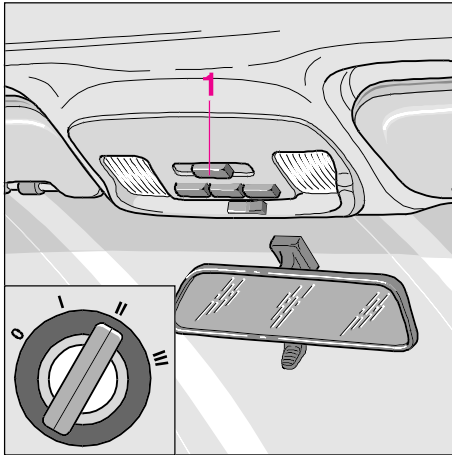
Przed użyciem należy zapalniczkę wcisnąć. Gdy po 6-8 sekundach spirala grzejna rozżarzy się, zapalniczka odskoczy i można ją będzie wyjąć i wykorzystać. Zapalniczka ma moc 120 W.



Śmietniczka w tylnej konsoli

W celu opróżnienia

- Śmietniczkę całkiem wysunąć
- Lekko podnieść tylną krawędź
- Wyciągnąć śmietniczkę do tyłu



Przełącznik sterowania dachem odsuwany

Elektrycznie otwierany dach

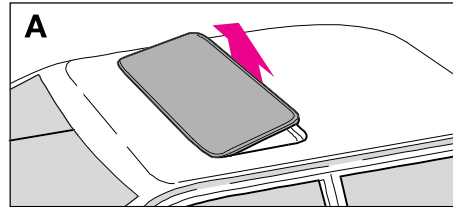
Kluczyk w stacyjce musi być ustawiony w położeniu „jazdy” (II).

A Uchylanie: otwieranie – nacisnąć prawą stronę przełącznika (1), zamykanie – nacisnąć lewą stronę przełącznika (1). Podnoszenie jest możliwe tylko wówczas, gdy dach odsuwany jest w położeniu zamkniętym.

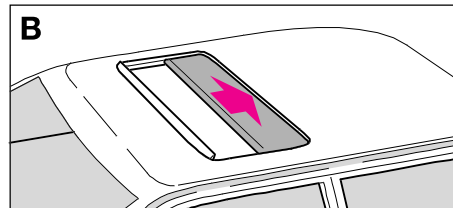
B Odsuwanie

Otwieranie: nacisnąć lewą stronę przełącznika (1).

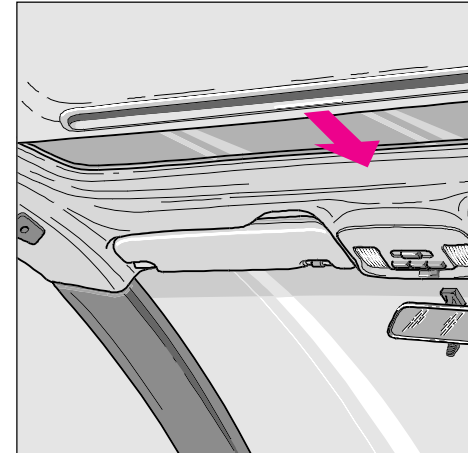
Zamykanie: nacisnąć prawą stronę przełącznika (1).



Uchylanie



Odsuwanie



Ostona przeciwsłoneczna

Od położenia całkowitego zamknięcia okno dachowe odsuwa się do 80% pełnego otwarcia (pozycja zredukowanego hałasu wiatru). W celu pełnego otwarcia przycisk należy zwolnić i ponownie nacisnąć.

OSTRZEŻENIE!



Gdy małe dzieci znajdują się w samochodzie, należy przy zamykaniu dachu uważać, aby ich palce lub głowa nie znalazły się na drodze zamykania dachu.

Nie należy opuszczać samochodu bez uprzedniego wyjęcia kluczyka ze stacyjki, aby nikt nie mógł zamykać szyb okien i dachu odsuwanego, gdy kierowca jest poza samochodem.

Uwaga: Nie należy zasuwania osłony przeciwsłonecznej, gdy dach jest otwarty. Może to uniemożliwić prawidłowe działanie mechanizmów.

Ostona przeciwsłoneczna

Do zespołu dachu odsuwanego należy także ręcznie zasuwana osłona przeciwsłoneczna. Osłona ta odsuwana jest automatycznie przy odsuwaniu dachu.

Gdy wystąpi problem

Gdy zawiedzie elektryczne uruchamianie dachu, może on być zamknięty ręcznie za pomocą narzędzia z kompletu samochodowego. Patrz str. 8:17.

Ogrzewanie i wentylacja

Na tych stronach podane są pożyteczne wskazówki do optymalnego wykorzystania układu grzewczo-wentylacyjnego lub układu klimatyzacji. Układ klimatyzacji daje możliwość utrzymania przyjemnej temperatury we wnętrzu, nawet przy wysokich temperaturach zewnętrznych. **Przy włączonej klimatyzacji okna i dach muszą być zamknięte.**

- Ogrzewanie i wentylacja bez klimatyzacji – patrz str. 2:12 - 2:13
- Ogrzewanie, wentylacja i klimatyzacja z ręcznym sterowaniem – patrz str. 2:14 - 2:15.
- Ogrzewanie, wentylacja i klimatyzacja ze sterowaniem elektronicznym – patrz str. 2:16 - 2:17.

Filtr przeciwpyłowy lub filtr zespolony (wyposażenie dodatkowe)

W obszarach silnie zapylnych, np. w rejonach przemysłowych, zalecane jest zastąpienie filtra przeciwpyłowego filtrem zespolonym. Zmniejszy on intensywność przykrych zapachów docierających do wnętrza.

Filtr przeciwpyłowy lub zespolony musi być wymieniany co 20 000 km, aby zabezpieczyć prawidłowe działanie układu wentylacyjnego. W szczególnie uciążliwych warunkach powinien być wymieniany częściej.

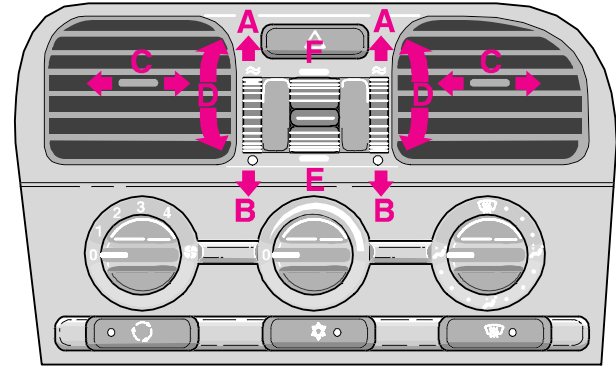
Sygnalem do wymiany może być mało skuteczne usuwanie zaporowania szyby.

Uwagi:

W razie opadów śniegu, należy przy pomocy szczotki oczyścić ze śniegu otwory wlotowe układu ogrzewania i wentylacji, tj. kratę osłonową pod pokrywą silnika.

Gdy środkowe dysze wentylacyjne są zamknięte, w celu zapewnienia największej efektywności wskazane jest wyłączyć funkcję mieszania powietrza.

Utrzymywanie czystej przedniej szyby pomaga uniknąć jej zaparowania.



Dysze wentylacyjne

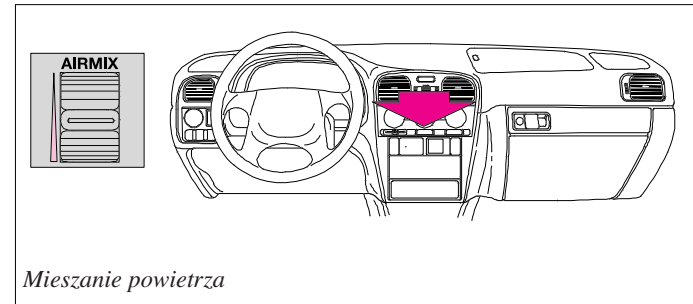
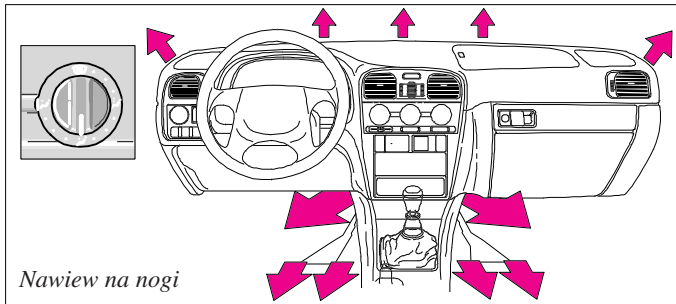
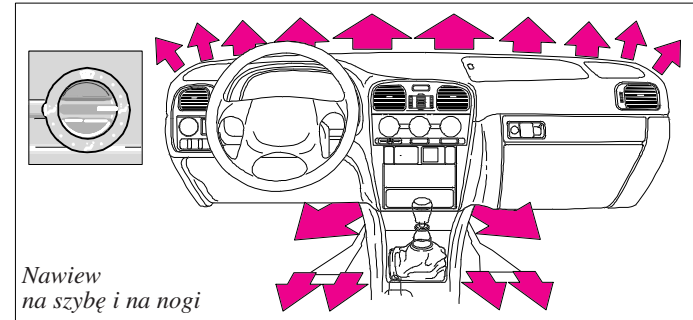
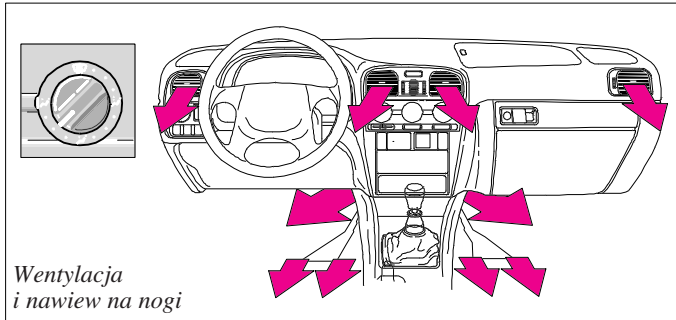
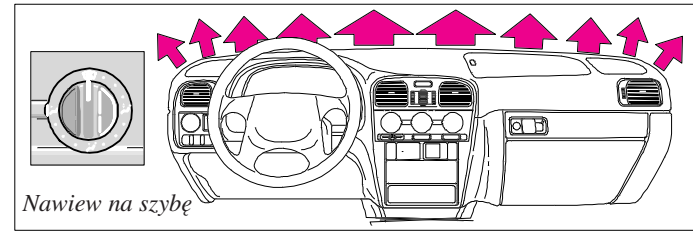
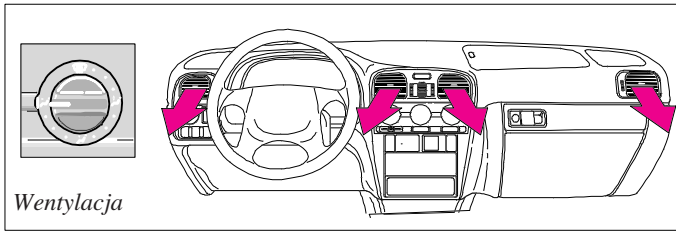
- A otwarte
- B zamknięte
- C pozioma regulacja kierunku strumienia powietrza
- D pionowa regulacja kierunku strumienia powietrza
- E mieszanie powietrza – zimne
- F mieszanie powietrza – ciepłe.

Mieszanie powietrza – „AIR MIX”

(Działa jedynie w połączeniu z ciepłym powietrzem z nagrzewnicy i przy temperaturze powietrza zewnętrznego do ok. 5°C.)

Przy otwartych dyszach wentylacyjnych (położenie A), można przez przekręcenie pokrętła w kierunku „E” doprowadzić świeże powietrze do wnętrza (przy modelach z klimatyzacją powietrza ochłodzone).

Umożliwia to doprowadzenie chłodnego powietrza na wysokość twarzy, gdy reszta wnętrza samochodu jest ogrzewana. Funkcja mieszania powietrza powinna być wyłączana, gdy nie są wykorzystywane środkowe dysze wentylacyjne lub, gdy chcemy szybko nagrzać wnętrze samochodu.



Ogrzewanie i wentylacja bez klimatyzacji

Włącznik dmuchawy

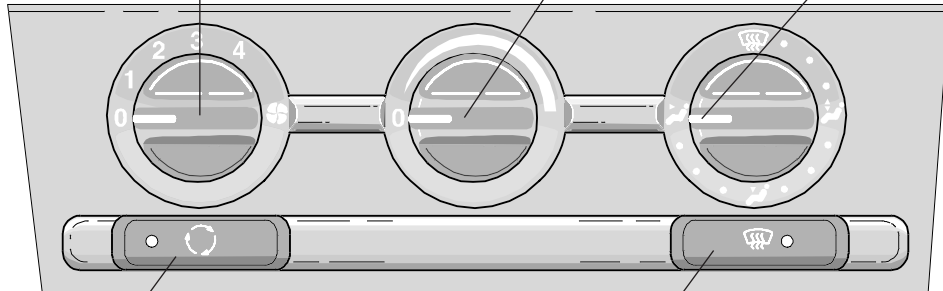
0 = wyłączona
4 = największa prędkość

Regulator temperatury

Stopniowanie od zimnej (skrajne lewe położenie) do ciepłej (skrajne prawe położenie)

Przełącznik funkcji

Tryb nawiewu regulowany jest obrotem pokrętki w zakresie kąta 270°.



Nawiew na szyby



Nawiew na szyby i nogi



Nawiew na nogi

Recyrkulacja powietrza

Powietrze będzie krążyło wewnątrz samochodu bez doprowadzania świeżego powietrza z zewnątrz. Przy włączonej recyrkulacji świeci się lampka kontrolna.

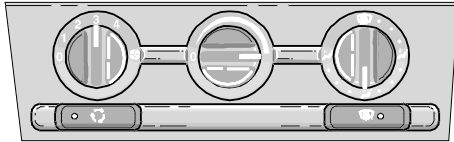
Ogrzewanie szyby tylnej i zewnętrznych lusterek wstecznych

Po włączeniu ogrzewania świeci się lampka kontrolna.



Nawiew przez górne dysze wentylacyjne

Najefektywniejsze ogrzewanie:



Zamknąć mieszanie powietrza i dysze wentylacyjne

Prędkość dmuchawy: 3

Rozdział powietrza:

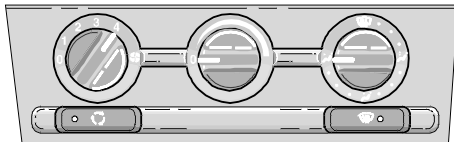


Regulator temperatury: skrajne prawe

położenie
wyłączona

Recyrkulacja

...Najefektywniejsze chłodzenie:



Wszystkie dysze wentylacyjne otwarte

Prędkość dmuchawy: 4

Rozdział powietrza:

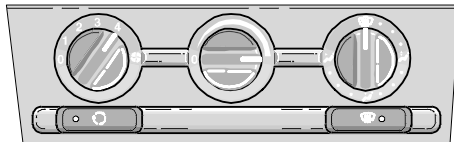


Regulator temperatury: skrajne lewe

położenie
wyłączona

Recyrkulacja:

...Odmrażanie szyb:



Środkowe dysze wentylacyjne zamknięte

Prędkość dmuchawy: 4

Rozdział powietrza:



Regulator temperatury: skrajne prawe

położenie
wyłączona

Recyrkulacja:

Należy kontrolować, czy wlot powietrza do układu ogrzewania (tj. kratka pod pokrywą silnika) jest czysty i czy nie zebrały się na nim liście lub śnieg.

Pamiętaj, że przez otwarte dysze wentylacyjne na tablicy rozdzielczej zawsze przedostaje się pewna ilość powietrza do wnętrza samochodu. Gdy chcemy osiągnąć maksymalny nawiew na nogi lub szyby, należy zamknąć dysze wentylacyjne na tablicy rozdzielczej. Gdy chcemy uniknąć zaparowywania szyb drzewiowych, należy otworzyć boczne dysze wentylacyjne.

REC Recyrkulację należy włączać tylko na kilka minut, gdy nie chcemy aby powietrze z zewnątrz przedostawało się do samochodu, np. w ruchu miejskim, albo dla szybkiego ogrzania wnętrza samochodu. Przy włączonej recyrkulacji do wnętrza **nie dopływa świeże powietrze**. Dlatego nie należy stosować recyrkulacji dłużej niż 10 do 15 minut, gdyż zauważalnie pogorszy się jakość powietrza we wnętrzu. Należy wyregulować temperaturę za pomocą regulatora. Przy włączonej recyrkulacji, może przy chłodnej i wilgotnej pogodzie nastąpić zaparowanie szyb.

Ogrzewanie, wentylacja i klimatyzacja z ręcznym sterowaniem

Włącznik dmuchawy

0 = wyłączona

4 = największa prędkość

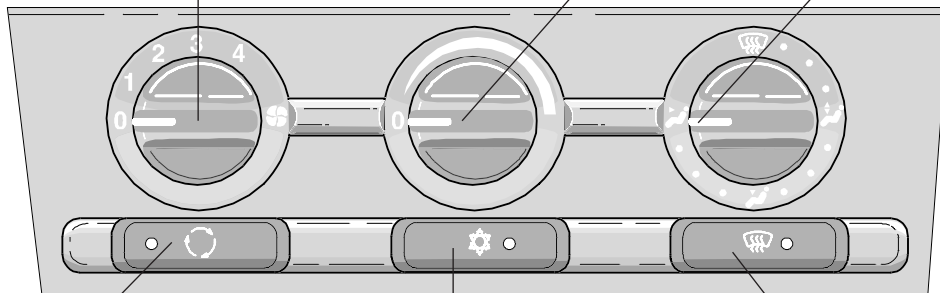
Uwaga: W położeniu wyłącznika dmuchawy „0” klimatyzacja nie włącza się.

Regulator temperatury

Stopniowanie od zimnej (skrajne lewe położenie) do ciepłej (skrajne prawe położenie).

Przełącznik funkcji

Tryb nawiewu regulowany jest obrotem pokrętki w zakresie kąta 270°.



Nawiew na szyby



Nawiew na szyby i na nogi



Nawiew na nogi



Nawiew przez górne dysze wentylacyjne

Recyrkulacja powietrza

Powietrze będzie krążyło wewnątrz samochodu bez doprowadzania świeżego powietrza z zewnątrz. Przy włączonej recyrkulacji świeci się lampka kontrolna.

Włącznik klimatyzacji

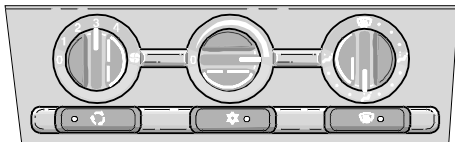
Przy włączonej klimatyzacji świeci się lampka kontrolna.
Uwaga: W położeniu wyłącznika dmuchawy „0” klimatyzacja nie włącza się.

Ogrzewanie szyby tylnej i zewnętrznych lusterek wstecznych

Po włączeniu ogrzewania świeci się lampka kontrolna.

Ogrzewanie, wentylacja i klimatyzacja z ręcznym sterowaniem

Najefektywniejsze ogrzewanie:



Mieszanie powietrza:
Klimatyzacja:
Prędkość dmuchawy

wyłączone
wyłączona
3

Rozdział powietrza:



Regulator temperatury:

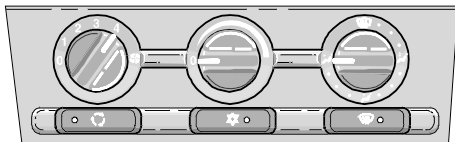
skrajne prawe
położenie
włączona

Recyrkulacja:

Kilka wskazówek:

- Klimatyzacja może być wykorzystana również przy niskich temperaturach, aż do 0°C.
- Przy włączonej klimatyzacji temperatura może być regulowana pokręteł regulacji temperatury.
- Klimatyzację należy używać regularnie, aby utrzymać prawidłowe działanie układu.
- Należy pamiętać o tym, że przez otwarte dysze wentylacyjne na tablicy rozdzielczej zawsze napływa pewna ilość powietrza, niezależnie od ustawienia przełącznika rozdziału powietrza. Gdy chcemy osiągnąć maksymalną wentylację przestrzeni podłogowej lub szyb, należy zamknąć dysze wentylacyjne na tablicy rozdzielczej. W celu uniknięcia zaparowywania szyb drzwiowych, należy otworzyć boczne dysze wentylacyjne.
- Recyrkulację należy włączać tylko na kilka minut, gdy nie chcemy, aby powietrze z zewnątrz przedostawało się do samochodu, np. w ruchu miejskim albo dla szybkiego ogrzania lub ochłodzenia wnętrza. Przy włączonej recyrkulacji do wnętrza nie dopływa świeże powietrze. Dlatego nie należy włączać jej na dłużej niż 10 do 15 minut, gdyż zauważalnie pogorszy się jakość powietrza we wnętrzu. Temperaturę należy wyregulować za pomocą pokręteł regulacji temperatury. Przy włączonej recyrkulacji może przy chłodnej i wilgotnej pogodzie nastąpić zaparowanie szyb.
- Przy wilgotnej pogodzie można osuszyć powietrze we wnętrzu samochodu przez włączenie klimatyzacji i ustawienie regulatora temperatury na maksymalne ogrzewanie.

...Najefektywniejsze chłodzenie:



Wszystkie dysze wentylacyjne zamknięte
Klimatyzacja:
Prędkość dmuchawy

włączona
4

Rozdział powietrza:



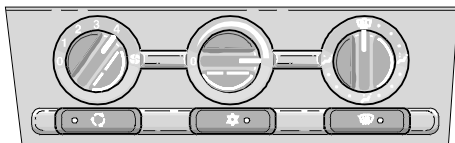
Regulator temperatury:

w kierunku zimnej
włączona

Recyrkulacja:

włączona
Gdy w samochodzie jest za chłodno, należy wyregulować temperaturę za pomocą regulatora temperatury.

...Usuwanie oblodzenia lub zaparowania:



Środkowe dysze wentylacyjne zamknięte
Klimatyzacja:
Prędkość dmuchawy:

włączona
4

Rozdział powietrza:



Regulator temperatury:

skrajne prawe
położenie
wyłączona

Recyrkulacja:

Ogrzewanie, wentylacja i klimatyzacja z regulacją elektroniczną

Włącznik dmuchawy

0 = wyłączona
5 = największa prędkość
AUT = regulacja automatyczna
Uwaga: W położeniu włącznika dmuchawy „0” klimatyzacja nie włącza się.

Przełącznik funkcji

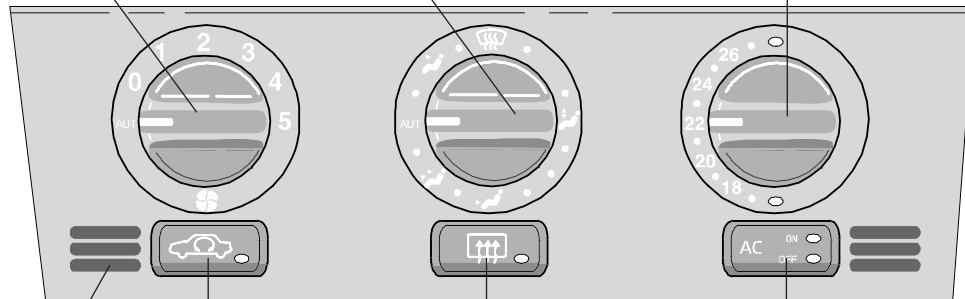
Wybór żądanej funkcji. Przełącznik może być ustawiony w dowolnym położeniu pomiędzy znacznikami.

Regulator temperatury

Ustawianie żądanej temperatury

Przełącznik funkcji

AUT Automatyczna regulacja nawiewu.



Czujnik temperatury

Uwaga: nie zakrywać.

Recyrkulacja powietrza

Powietrze krąży we wnętrzu samochodu, bez dopływu świeżego powietrza z zewnątrz. Włączenie sygnalizowane jest przez diodę kontrolną.

Ogrzewanie szyby tylnej i zewnętrznych lusterek wstecznych

Włączenie sygnalizowane jest przez diodę kontrolną.

Włącznik klimatyzacji

Gdy świeci się lampka: zielona ON = klimatyzacja włączona, czerwona OFF = klimatyzacja wyłączona.

Uwaga: W położeniu włącznika dmuchawy „0” klimatyzacja nie włącza się.



Nawiew przez górne dysze wentylacyjne.



Nawiew na szyby. W tym położeniu nie ma recyrkulacji powietrza i dmuchawa pracuje na maksymalnej prędkości, jeżeli przełącznik prędkości dmuchawy jest ustawiony w położeniu „AUT”.



Nawiew na szyby i na nogi



Nawiew na nogi



Nawiew na nogi i przez środkowe dysze wentylacyjne

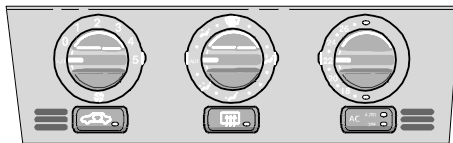
ECC – Electronic Climate Control – (elektroniczna regulacja klimatyzacji)

Układ elektronicznej regulacji klimatyzacji utrzymuje nastawioną temperaturę, niezależnie od temperatury zewnętrznej. System wybiera samoczynnie takie nastawienia regulacji, które prowadzą do najszybszego osiągnięcia żądanej temperatury.

Nastawienie temperatury wyższej lub niższej od wymaganej tylko w niewielkim stopniu wpływa na szybkość osiągnięcia żądanej temperatury.

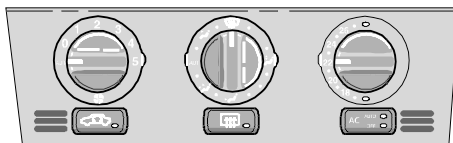
Utrzymywana przez układ temperatura uwzględnia takie czynniki jak prędkość przepływu powietrza przez wymiennik ciepła w zależności od prędkości jazdy samochodu oraz intensywność nasłonecznienia (mierzoną przez czujnik umieszczony na tablicy rozdzielczej.)


Ustawienia do pracy automatycznej



Przełącznik prędkości dmuchawy w położeniu „AUT”. Przełącznik funkcji w położeniu „AUT”. Ustawić temperaturę pokrętkiem regulacji temperatury. Regulacja prędkości dmuchawy będzie następowała automatycznie.

Ustawienia do szybkiego usuwania zaparowania szyb



- Przełącznik funkcji w położeniu 
 - Przełącznik prędkości dmuchawy w położeniu AUT
- Klimatyzator włączy się automatycznie.

Dodatkowe zalecenia:

- Dla zoptymalizowania działania automatycznej regulacji układu klimatyzacji należy pozostawić otwarte boczne dysze wentylacyjne. Przez te dysze przepływa zawsze pewna ilość powietrza, niezależnie od ustawienia przełącznika rozdziału powietrza. Gdy chcemy osiągnąć maksymalne przewietrzanie na poziomie nóg lub maksymalny nadmuch na szyby, należy zamknąć dysze wentylacyjne. Aby uniknąć zamglenia szyb drzwiowych, należy otworzyć boczne dysze wentylacyjne. Przy chłodnej pogodzie należy zamknąć środkowe dysze wentylacyjne, aby osiągnąć przyjemną temperaturę.
- Dla zoptymalizowania działania układu ECC, klimatyzacja musi być włączona. Klimatyzacja może być używana aż do temperatury zewnętrznej 0°C. Położenie „AC OFF” – wyłączenia klimatyzacji, należy używać wówczas, gdy chcemy wyłączyć klimatyzację, aby obniżyć zużycie paliwa. Układ klimatyzacji powinien być regularnie używany, aby utrzymać jego prawidłowe działanie.
- REC: Recyrkulację należy włączać tylko na kilka minut, gdy nie chcemy, aby powietrze z zewnątrz przedostawało się do samochodu, np. w ruchu miejskim. Przy włączonej recyrkulacji do wnętrza nie dopływa świeże powietrze. Dlatego nie należy tego rodzaju pracy włączać na dłużej niż 10 do 15 minut, gdyż pogorszy się jakość powietrza we wnętrzu.

Ogrzewanie, wentylacja i klimatyzacja z regulacją elektroniczną

Przy włączonej recyrkulacji może przy chłodnej i wilgotnej pogodzie nastąpić zaparowanie szyby.

Jeżeli przełącznik prędkości dmuchawy jest ustawiony w położenie „AUT”, w okresie ochładzania wnętrza układ będzie automatycznie przełączony na recyrkulację. Recyrkulacja „REC” może być wykorzystywana także do ogrzania lub ochłodzenia wnętrza wówczas, gdy prędkość dmuchawy regulowana jest ręcznie.

- Nie należy kłaść żadnych przedmiotów na czujniku nasłonecznienia, który jest zainstalowany w ramce głośnika, na górze tablicy rozdzielczej po stronie pasażera. W przeciwnym razie moduł sterujący klimatyzacją otrzymuje błędne informacje.

Uszkodzenia układu regulacyjnego klimatyzacji

Na włączniku klimatyzacji znajduje się lampka ostrzegawcza, która sygnalizuje zaistnienie uszkodzenia w układzie. Przy zaistnieniu uszkodzenia, lampka ta błyska przez 20 sekund. Jeżeli usterka ma charakter trwały, po następnym uruchomieniu silnika lampka znów będzie błyskać przez 20 sekund. Należy wówczas skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi Volvo.

Informacje ogólne

Gdy układ klimatyzacji pracuje w czasie gorącej pogody, może wystąpić ściekanie kropli wody kondensacyjnej pod samochód.

Przy używaniu klimatyzacji, przez dysze wentylacyjne może przedostawać się trochę wilgoci. Powstaje ona przy dużej wilgotności powietrza i wysokiej temperaturze zewnętrznej. Jest to zjawisko normalne.

Po opadach śniegu, należy usunąć śnieg z wlotu powietrza do układu ogrzewania (tj. z kratki pod pokrywą silnika).

Aby zapewnić optymalne działanie układu, należy wyłączyć funkcję mieszania powietrza, gdy nie są używane środkowe dysze wentylacyjne.

Wskazówka:

Czyste szyby mniej ulegają zaparowaniu.

Pasy bezpieczeństwa, urządzenia zabezpieczające dla dzieci, poduszki powietrzne

W rozdziale tym omówiono urządzenia zwiększające bezpieczeństwo jazdy, tj. pasy bezpieczeństwa, urządzenia zabezpieczające dla dzieci, układ SRS (poduszki powietrzne) i układ SIPS (boczne poduszki powietrzne).

Wskaźniki i urządzenia sterujące	1	Pasy bezpieczeństwa	3:2
Wyposażenie wnętrza i ogrzewanie	2	Napinacze pasów	3:3
Pasy bezpieczeństwa, urządzenia zabezpieczające dzieci, poduszki powietrzne	3	Dzieci jako pasażerowie	3:4
Zamki, urządzenia alarmowe, immobilizer, zabezpieczenia przed kradzieżą	4	Urządzenia zabezpieczające dla dzieci w wieku do 3 lat	3:6
Przestrzeń ładunkowa i przewożenie bagażu	5	Zintegrowane siedzenie dla dzieci o masie 15-36 kg	3:7
Uruchomienie i jazda	6	WHIPS (układ zabezpieczający przed urazami szyi)	3:8
Koła i ogumienie	7	SRS (poduszka powietrzna)	
Sytuacje awaryjne	8	i SIPS (boczne poduszki powietrzne)	3:9
Pielęgnacja nadwozia	9		
Obsługa okresowa i konserwacja	10		
Dane techniczne	11		
Urządzenia ograniczające szkodliwe emisje	12		
Urządzenia radiofoniczne	13		

Pasy bezpieczeństwa

Zapinaj zawsze pasy bezpieczeństwa

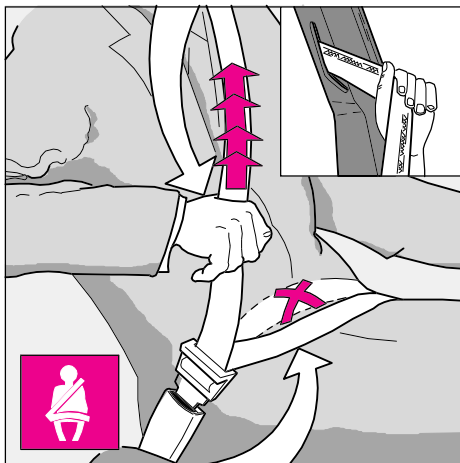
Nawet nagłe ostre hamowanie może spowodować poważne okaleczenia, jeżeli nie używa się pasów bezpieczeństwa. Zwróć uwagę na to, aby wszyscy pasażerowie mieli zapięte pasy bezpieczeństwa. W przeciwnym razie, pasażerowie z tylnych siedzeń mogą być rzućeni na oparcia siedzeń przednich. Może to spowodować takie przeciążenie pasów bezpieczeństwa, do którego nie są one przystosowane i w następstwie tego okaleczenia wszystkich pasażerów samochodu.

Czerwona lampka ostrzegawcza umieszczona obok lamp oświetlenia wnętrza błyska, gdy kierowca nie ma zapiętego pasa bezpieczeństwa.

Zapinanie pasów bezpieczeństwa

Pas należy wyciągnąć powoli ze zwijacza automatycznego i wsunąć jego metalowy zaczep w szczelinę zamka, aż do usłyszenia odgłosu zatrzasknięcia.

Na siedzeniach przednich wysokość górnego zaczepu pasa dopasowuje się samoczynnie do wzrostu pasażera. Jeżeli chcemy ustawić wysokość ręcznie, należy wyciągnąć ok. 20 cm pasa i ustawić go na odpowiedniej wysokości. Najlepsze zabezpieczenie daje pas ciasno przylegający do korpusu. Nie należy zbyt mocno odchyłać do tyłu oparcia siedzenia, gdyż pas może spełnić swe zadanie tylko wtedy, gdy siedzenie znajduje się w normalnym położeniu.



Dolny pas musi być ułożony nisko na biodrach

Rozpinanie pasa bezpieczeństwa

W celu rozpięcia pasa należy nacisnąć czerwony przycisk znajdujący się na zamku pasa i pozwolić, aby pas zwinał się.

W razie potrzeby należy poprowadzić pas ręcznie tak, aby nie ulegał skręcaniu.

OSTRZEŻENIE!



- Do pasów nie wolno doczepiać niczego, co mogłoby utrudniać ciasne przyleganie pasa do ciała.
- Pas nie może być skręcony.
- Pas nie może być napięty za mocno.
- Pas powinien być ułożony nisko na biodrach, a nie na brzuchu.
- Napięcie pasa biodrowego dopasowuje się przez pociągnięcie pasa ramieniowego, jak pokazuje rysunek.

Każdy pas jest przeznaczony tylko dla jednej osoby!

Blokowanie wysuwu pasa

Przy normalnej jeździe automatyczny zwijacz nie blokuje pasa, umożliwiając swobodę ruchów. Do zablokowania wysuwu dochodzi w następujących sytuacjach:

- gdy za szybko pociągniemy za pas
- przy hamowaniu i przyspieszaniu
- przy ostrym przechyleniu samochodu
- przy szybkiej jeździe po zakrętach.

Pasy bezpieczeństwa należy regularnie sprawdzać

Pasy bezpieczeństwa należy regularnie sprawdzać, czy nie wykazują śladów zużycia np. przetarć na ostrych krawędziach i czy są ogólnie w dobrym stanie. Zabrudzenia pasów należy czyścić łagodnymi środkami myjącymi.

Mechanizm blokujący zwijacza należy sprawdzać przez:

- energicznie pociągnięcie za pas

Zwijacz **musi zostać zablokowany** i pas nie może się dać wyciągnąć.

Napinacz pasa bezpieczeństwa

Pasy bezpieczeństwa siedzeń przednich wyposażone są w mechanicznie działające napinacze, uruchamiane ładunkiem pirotechnicznym. Napinacze wspomagają działanie pasów bezpieczeństwa przez szybkie przytrzymanie ciała pasażera na siedzeniu, likwidując luz pomiędzy pasem i ubraniem.

OSTRZEŻENIE!



- Jeżeli pas bezpieczeństwa był narażony na duże obciążenie, np. przy zderzeniu, musi być wymieniony cały zespół pasa, łącznie ze zwijaczem automatycznym, napinaczem i śrubami mocującymi. Wymiany należy dokonać także wtedy, gdy na zewnątrz nie widać śladów uszkodzeń pasa, gdyż mógł on częściowo utracić swoją zdolność pochłaniania energii.
- Pasy mocno zużyte lub uszkodzone muszą, być wymienione.
- **Nie wolno** wprowadzać żadnych zmian ani napraw pasów bezpieczeństwa. Prace naprawcze przy pasach bezpieczeństwa należy zlecać Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

Bezpieczeństwo dzieci

Dzieci także powinny siedzieć wygodnie i bezpiecznie

Dorośli pasażerowie przypięci pasami bezpieczeństwa są w samochodzie Volvo dobrze zabezpieczeni w razie zderzenia czołowego lub innego wypadku. Aby również dzieci podróżowały tak samo bezpiecznie, należy przestrzegać podanych niżej zaleceń.

Pamiętaj o tym, że dzieci w każdym wieku i bez względu na wzrost muszą mieć w samochodzie stale zapięte pasy bezpieczeństwa. Nie wolno przewozić dzieci siedzących na kolanach pasażerów!

Rodzaj użytego urządzenia zabezpieczającego dla dziecka i jego miejsce umieszczenia zależą od wieku dziecka.

Zalecane jest stosowanie opracowanych specjalnie do samochodu Volvo poduszek podwyższających dla dzieci.

Uwaga: W wielu krajach istnieją specjalne przepisy, określające wymagania dotyczące przewożenia dzieci w samochodach. Zapoznaj się z takimi przepisami, obowiązującymi w kraju, do którego zamierzasz jechać.

Wskazówki dla kobiet w ciąży

Kobiety ciężarne muszą również mieć zawsze zapięte pasy bezpieczeństwa. Muszą one szczególnie starannie układać pas bezpieczeństwa, zważając na to, aby pas biodrowy był ułożony nisko na biodrach i nie wywierał nacisku na brzuch.



Nalepka na tablicy rozdzielczej

OSTRZEŻENIE!



W samochodach wyposażonych w poduszkę powietrzną pasażera **nie wolno** instalować fotelika dla dziecka na siedzeniu obok kierowcy.

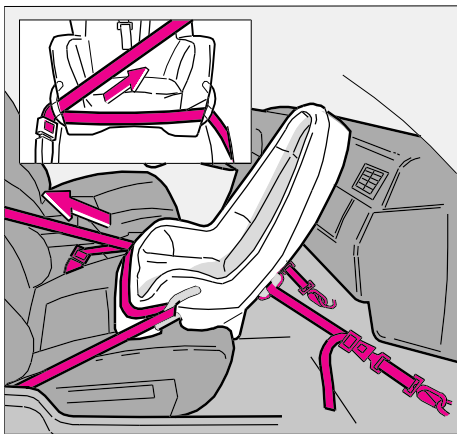
Ważne wskazówki!

Przy stosowaniu dostępnych na rynku urządzeń zabezpieczających dla dzieci, **bardzo ważne** jest dokładne przeczytanie i przestrzeganie instrukcji montażowej, podanej przez producenta. Niżej podano kilka wskazówek, których należy przestrzegać w każdym przypadku:

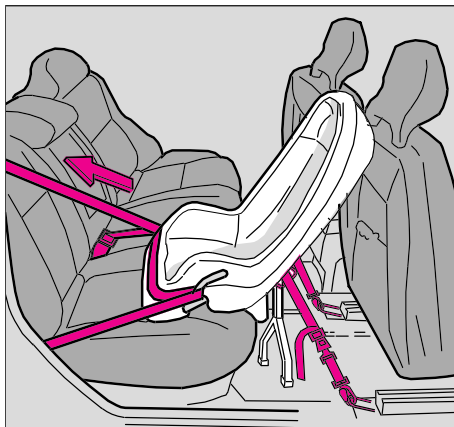
- Nie używać żadnych urządzeń zabezpieczających dla dzieci; które mają stalową lub podobną ramę, przypinaną do zamka pasa bezpieczeństwa. Może nastąpić niekontrolowane odpięcie zamka pasa. Volvo oferuje urządzenia zabezpieczające dla dzieci, opracowane i wypróbowane specjalnie dla samochodów Volvo.
- Siedzenie dla dziecka należy instalować zawsze tak, jak przewidział to producent (patrz następna strona).
- Pasów mocujących siedzenie dla dziecka **nie wolno** mocować do szyn siedzeń, sprężyn lub innych elementów na spodzie siedzenia, gdyż mogą one mieć ostre krawędzie.
- Oparcie fotelika dziecięcego należy oprzeć o tablicę rozdzielczą (nie w przypadku, gdy samochód jest wyposażony w poduszkę powietrzną pasażera).
- **Nie wolno** opierać górnej krawędzi fotelika dla dziecka o szybę przednią.
- **Nie wolno** instalować siedzenia dla dziecka na przednim siedzeniu pasażera, jeżeli samochód jest wyposażony w poduszkę powietrzną (SRS) po stronie pasażera.

Uwaga: Jeżeli występują trudności przy instalowaniu urządzeń zabezpieczających dla dzieci, należy skontaktować się z producentem urządzenia.

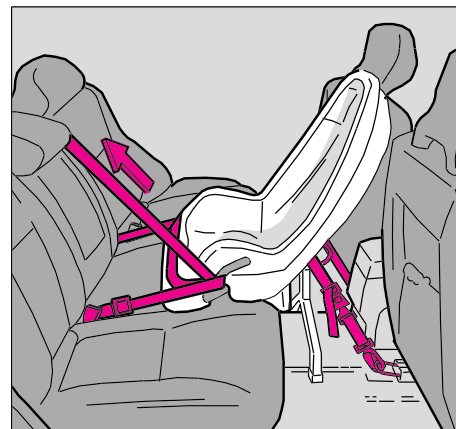
Urządzenia zabezpieczające dla dzieci w wieku do 3 lat



Montaż fotelika na przednim siedzeniu
(jeżeli nie ma poduszki powietrznej)



Montaż fotelika
na skrajnym siedzeniu tylnym



Montaż fotelika
na środku siedzenia tylnego

Dzieci w wieku do 3 lat

W foteliku dziecięcym Volvo mogą podróżować bezpiecznie nawet niemowlęta. W połączeniu ze standardowym pasem bezpieczeństwa i specjalnym zestawem montażowym, można taki fotelik zamocować tyłem do kierunku jazdy na przednim siedzeniu pasażera, albo na bocznym lub środkowym siedzeniu tylnym (dla dzieci o ciężarze do 18 kg). Aby również małe dzieci mogły bezpiecznie siedzieć w foteliku dziecięcym, należy zastosować specjalną poduszkę, którą w prosty sposób wkłada się do fotelika. Aby zapewnić możliwie największe bezpieczeństwo, należy przy zakładaniu uchwytów i pasów mocujących dokładnie przestrzegać instrukcji montażowych producenta.

Oczka zaczepowe do mocowania fotelika dziecięcego na tylnym siedzeniu są przymocowane do prowadnic siedzeń przednich (patrz instrukcja montażowa).

Pasy mocujące należy przymocować do tych oczek. Przy instalowaniu fotelika na tylnym siedzeniu należy zastosować również specjalną podpórkę fotelika.

W celu zamocowania fotelika dziecięcego należy przeprowadzić pasy mocujące przez ramę fotelika, zaczepić za oczka mocujące i naciągnąć. Pas biodrowy i ramieniowy pasa bezpieczeństwa należy poprowadzić poprzez hakowe zaczepy fotelika i naciągnąć.

Uwaga! W celu zapewnienia maksymalnego bezpieczeństwa, należy przy montażu fotelika dziecięcego postępować dokładnie wg instrukcji montażowej. W przypadku umieszczania fotelika na przednim siedzeniu pasażera, Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo musi zamocować dodatkowy zaczep mocujący, zgodnie z instrukcją Volvo.

OSTRZEŻENIE!



Nigdy nie wolno instalować fotelika dziecięcego na siedzeniu obok kierowcy, gdy samochód jest wyposażony w poduszkę powietrzną SRS dla pasażera.

OSTRZEŻENIE!

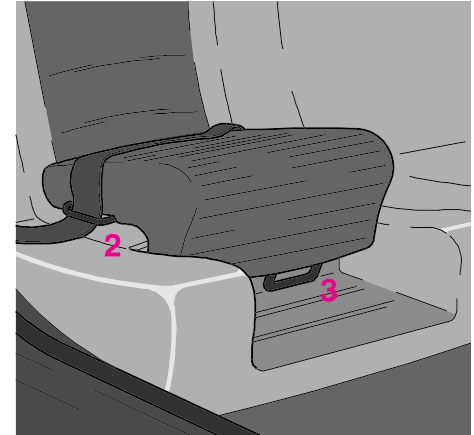
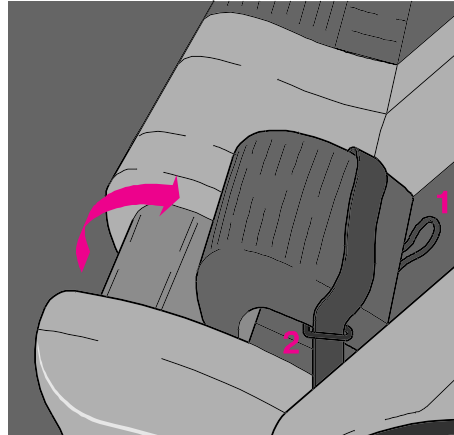


Upewnij się, czy zintegrowane siedzenie dla dziecka jest prawidłowo zamocowane.

Ułóż pas bezpieczeństwa tak, aby wygodnie przebiegał przez ramię i biodra dziecka.

Jeżeli siedzenie dla dziecka zostało poddane dużym obciążeniom, musi ono zostać wymienione łącznie z pasami i elementami mocującymi.

Nie należy pozostawiać w samochodzie samych dzieci bez opieki.



Dzieci powyżej 3 lat

(dzieci o masie ciała 15-36 kg)

Gdy dziecko wyrośnie już z fotelika dziecięcego, musi siedzieć na tylnym siedzeniu i używać typowych pasów bezpieczeństwa. Opracowane przez Volvo siedzenie ze zintegrowaną poduszką podwyższającą (dopuszczone dla dzieci o masie ciała 15-36 kg) w połączeniu z trzypunktowym pasem bezpieczeństwa samochodu, zapewniają optymalne zabezpieczenie małego pasażera.

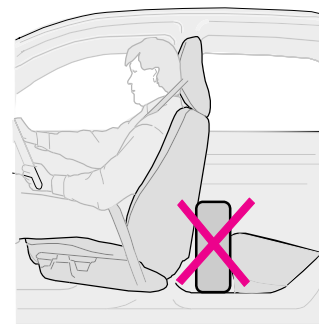
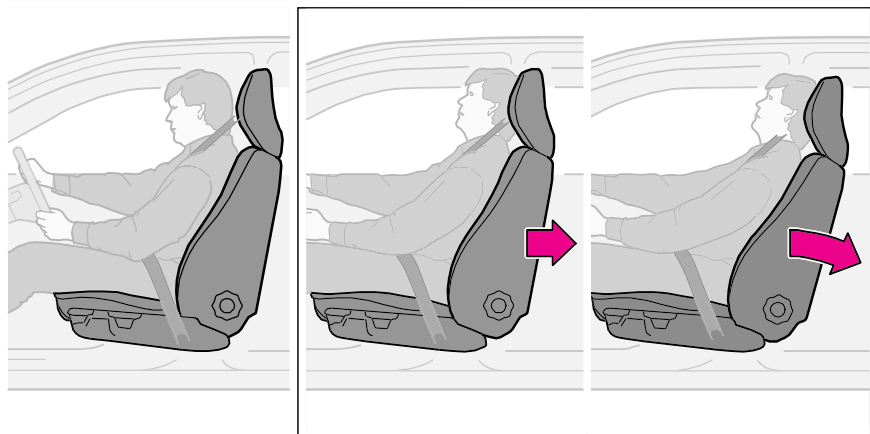
Ustawienie poduszki podwyższającej

- Wyciągnąć poduszkę z siedzenia za pomocą pętli (1)
- Pociągnąć poduszkę do tyłu w kierunku oparcia.
- Nacisnąć poduszkę do dołu aby została zamocowana na właściwym miejscu.
- Przeprowadzić pas biodrowy przez uchwyty (2) poduszki tak, aby przylegał on dobrze do bioder dziecka.

Chowanie poduszki podwyższającej

- Wysunąć pas z uchwytów poduszki (2)
- Pociągnąć za uchwyt zwalnający, znajdujący się pod poduszką (3).
- Pociągnąć poduszkę do przodu.
- Wcisnąć poduszkę do tyłu do jej wgłębienia w siedzeniu tylnym.

Układ zabezpieczający przed urazami szyi (układ WHIPS)



UWAGA! Unikać umieszczania za przednimi siedzeniami pudeł i podobnych ładunków, wciskanych pomiędzy oparcie przedniego fotela a poduszkę tylnego siedzenia..

Układ WHIPS

W skład układu wchodzi pochłaniające energię oparcia foteli oraz zagłówki o specjalnej konstrukcji dla obu przednich siedzeń.

Siedzenie wyposażone w układ WHIPS

Układ WHIPS działa w sytuacji zderzenia od tyłu, w zależności od kąta uderzenia, prędkości i konstrukcji pojazdu, który najechał na tył. Uaktywnienie układu powoduje lekkie odchylenie do tyłu oparcie przednich foteli, dzięki czemu ulega zmianie pozycja kierowcy i pasażera. W ten sposób ograniczone zostaje ryzyko urazu szyi.

Prawidłowa pozycja na fotelu

W celu zapewnienia maksymalnego działania ochronnego, kierowca i pasażer powinni siedzieć na środku swoich foteli, zachowując możliwie najmniejszą odległość pomiędzy zagłówkiem a głową.

Układ WHIPS i fotelik dziecięcy

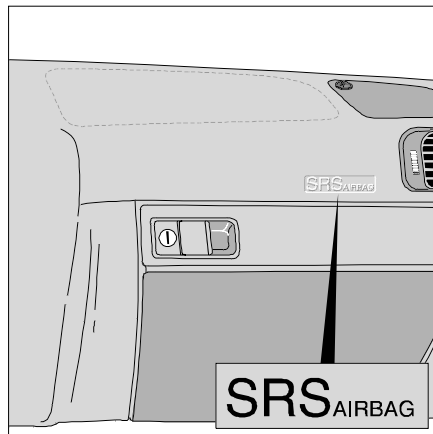
Układ WHIPS nie wpływa w sposób negatywny na bezpieczeństwo, jeżeli chodzi o fotelik dziecięcy. Jeżeli po stronie pasażera nie ma czołowej poduszki powietrznej (SRS), fotelik dziecięcy może zostać umieszczony na przednim siedzeniu. Umieszczenie fotelika dziecięcego na tylnym siedzeniu, ustawionego tyłem do kierunku jazdy i wspartego na oparciu przedniego fotela, również nie wpływa na działanie układu WHIPS.

OSTRZEŻENIE!



W przypadku, gdy fotel był narażony na znaczne obciążenie, na przykład w trakcie zderzenia, układ WHIPS powinien zostać poddany przeglądowi w Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo. Nawet, gdy fotel wygląda na nieuszkodzony, mogło nastąpić odpalenie układu WHIPS, nie powodujące widocznych oznak uszkodzenia. Mogła nastąpić utrata funkcji ochronnych układu. Nawet przy drobniejszych kolizjach związanych z najechaniem na tył samochodu należy zlecić Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo sprawdzenie układu. Nie wolno samodzielnie dokonywać żadnych napraw lub modyfikacji foteli oraz samego układu WHIPS!

SRS – poduszki powietrzne i SIPS – boczne poduszki powietrzne



Poduszki powietrzne umieszczone są w kole kierownicy, ponad schowkiem na tablicy rozdzielczej i w oparciach siedzeń przednich

SRS (poduszka powietrzna) i SIPS (boczne poduszki powietrzne)

Dla zwiększenia bezpieczeństwa pasażerów, samochody poza standardowymi 3-punktowymi pasami bezpieczeństwa, wyposażone są dodatkowo w tzw. poduszkę powietrzną. Samochody te oznaczone są symbolem „SRS”, wytłoczonym na kierownicy oraz na tablicy rozdzielczej po stronie pasażera (w tych wersjach, które wyposażone są w poduszkę powietrzną pasażera). Oprócz tego samochody wyposażone są standardowo w boczne poduszki powietrzne „SIPS”. Odpowiednie oznaczenie umieszczone jest na boku siedzenia. Poduszka powietrzna umieszczona jest w kole kierownicy oraz nad schowkiem w desce rozdzielczej. Boczne poduszki powietrzne umieszczone są w ramie siedzeń przednich.

Gdy odpowiednie czujniki zarejestrują poważne zderzenie (przy odpowiednim kącie uderzenia, odpowiedniej prędkości i sile uderzenia), system zostaje uruchomiony i poduszki są natychmiast napełniane. Patrz str. 3:10.

*SIPS = Side Impact Protection System (system zabezpieczenia przy zderzeniach bocznych)

Uwaga: W samochodach ze zdalnie sterowanym centralnym zamkiem, z chwilą uruchomienia poduszek powietrznych wszystkie drzwi zostają automatycznie odblokowane.

OSTRZEŻENIE!



Poduszka powietrzna ma uzupełnić działanie pasów bezpieczeństwa a nie zastąpić je. **Poduszka nie jest wyzwalana** w przypadku uderzeń od tyłu, z boku samochodu, ani przy przewróceniu na dach.

Boczne poduszki powietrzne, stanowiące ochronę przy zderzeniach bocznych, są elementem systemu ochrony przy zderzeniach bocznych – SIPS*. **Poduszki te nie są wyzwalane** przy zderzeniach czołowych, od tyłu, ani przy przewróceniu na dach.

Dla zapewnienia maksymalnego bezpieczeństwa należy zawsze zapiąć pasy bezpieczeństwa.

— SRS – poduszki powietrzne i SIPS – boczne poduszki powietrzne —

System poduszek powietrznych SRS

System składa się z generatora gazu (1) otoczonego nadmuchiwaną poduszką (2). W przypadku wystarczająco silnego uderzenia, czujnik (3) uruchamia detonator generatora gazu i poduszka napęcza się jak gaz się rozgrzewa. Aby złagodzić uderzenie, poduszka opróżnia się poprzez specjalne otwory, gdy jest zgniatana ciężarem ciała chronionej nią osoby. Wydziela się przy tym trochę dymu do wnętrza samochodu. Cały cykl od napęczenia do opróżnienia poduszki powietrznej trwa kilka dziesiątych sekundy.

Pasy bezpieczeństwa z napinaczami

Samochody wyposażone w poduszkę powietrzną SRS mają specjalne pirotechniczne napinacze pasów bezpieczeństwa (4). Umieszczony przy mechanizmie zwijającym pasów mały ładunek wybuchowy jest wyzwany w momencie zderzenia i napina pasy, wykasowując luzy spowodowane np. luźnym ubraniem. Pozwala to na szybsze przytrzymanie kierowcy i pasażera przez pasy.

System bocznej poduszki powietrznej SIPS

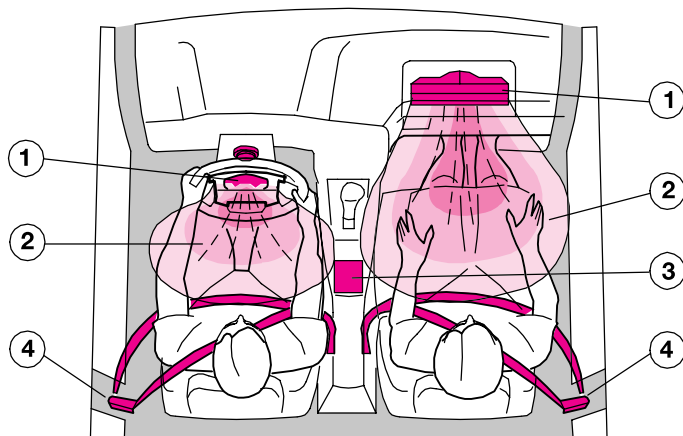
System składa się z dwóch generatorów gazu (4), mechanicznego czujnika uderzeniowego (3), przewodu pirotechnicznego (2) i poduszki powietrznej (1). Przy wystarczająco silnym uderzeniu bocznym, czujnik wyzwala generator gazu, który napęcza poduszkę rozwijającą się pomiędzy kierowcą (lub pasażerem) a wykładziną drzwi i absorbującą siłę zderzenia. Natychmiast po tym gaz stopniowo wypływa z poduszki przez specjalne otwory, amortyzując uderzenie.

Uwaga: Optymalna ochrona jest zapewniona wtedy, gdy kierowca i pasażer siedzą w prawidłowej pozycji i pasy bezpieczeństwa są właściwie ułożone.

OSTRZEŻENIE!

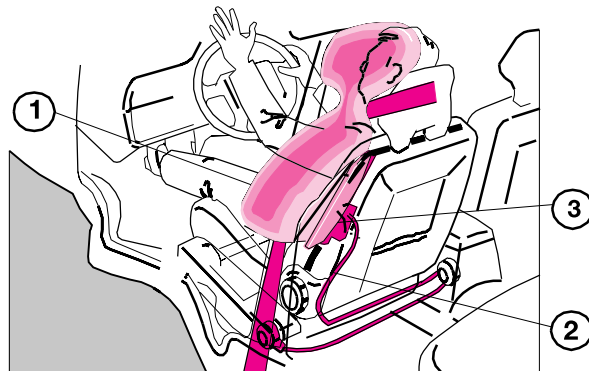


Po wystrzeleniu poduszki nie należy jechać dalej. Zwisająca z kierownicy poduszka zakłóca prowadzenie samochodu. Inne urządzenia zabezpieczające mogły również ulec uszkodzeniu. Przy dłuższym oddziaływaniu dymu i pyłu powstających przy nadmuchiwaniu poduszki może wystąpić podrażnienie skóry i oczu.



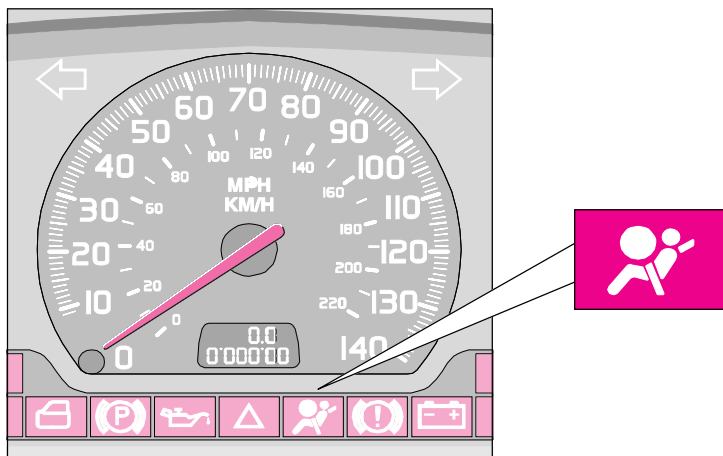
1. Generator gazu
2. Poduszka powietrzna

3. Czujnik
4. Napinacz pasa



1. Boczna poduszka powietrzna 3. Czujnik
2. Przewód pirotechniczny

SRS – poduszki powietrzne i SIPS – boczne poduszki powietrzne



Lampka sygnalizacyjna w zespole wskaźników

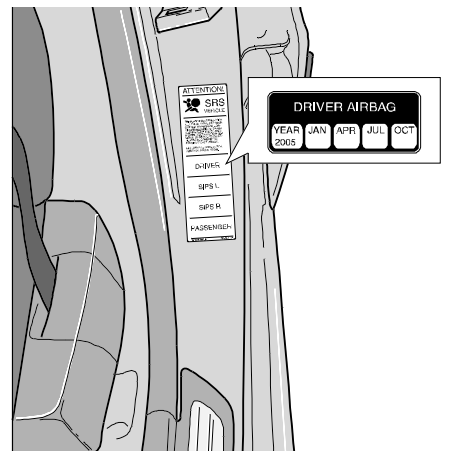
Poduszki powietrzne znajdują się pod stałym nadzorem układu diagnostycznego*. W zestawie wskaźników umieszczono lampkę sygnalizacyjną z symbolem SRS. Przy uruchamianiu silnika lampka ta świeci się wraz z innymi lampkami sygnalizacyjnymi i po rozpoczęciu pracy przez silnik gaśnie. Po obróceniu kluczyka do położenia II lampka ta powinna zgasnąć po około 10 sekundach.

*Nie dotyczy bocznych poduszek powietrznych.

OSTRZEŻENIE!



Jeżeli mimo uruchomienia silnika lampka świeci się nadal lub jeśli zaświeci się w czasie jazdy, należy bezzwłocznie zgłosić się do Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo w celu sprawdzenia układu.



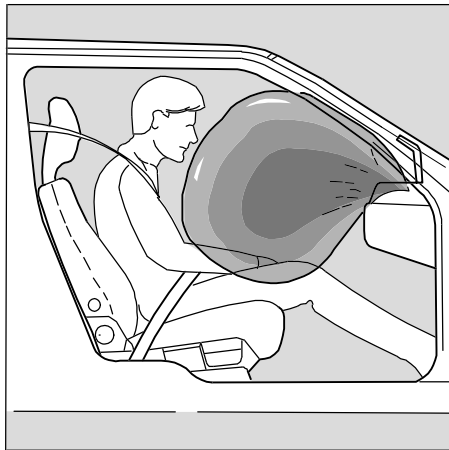
Ta nalepka znajduje się na słupku drzwiowym

Na nalepce umieszczonej na słupku lub słupkach drzwiowych podany jest **rok i miesiąc**, w którym należy dokonać przeglądu układu SRS i SIPS oraz ewentualnej wymiany poduszek powietrznych i pasów bezpieczeństwa wraz z napinaczami. Nie wolno samodzielnie podejmować żadnych prac naprawczych przy układach SRS i SIPS. W razie jakichkolwiek wątpliwości związanych z układami SRS, należy zwrócić się do Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

OSTRZEŻENIE!



Nie wolno próbować przeprowadzać samodzielnie żadnych napraw układu SRS lub SIPS. Ingerencja w ten system może doprowadzić do jego wadliwego działania i spowodować poważne okaleczenia. Prace związane z tym systemem mogą być przeprowadzane tylko przez Autoryzowane Stacje Obsługi Volvo.



Napętnianie poduszki po stronie pasażera

Poduszka powietrzna pasażera

Poduszka powietrzna po stronie pasażera ma pojemność 150 litrów, poduszka po stronie kierowcy 60 litrów. W czasie zderzenia obydwie poduszki dają ten sam stopień zabezpieczenia, zarówno kierowcy jak pasażerowi.

OSTRZEŻENIE!



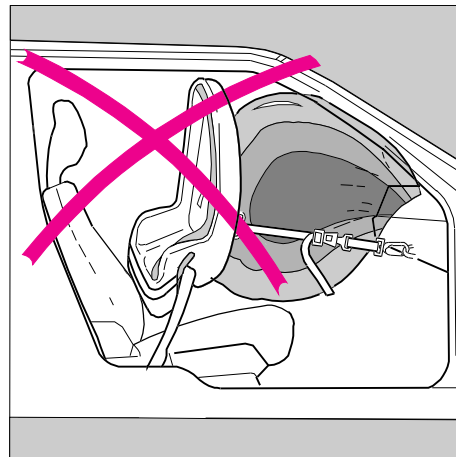
Nie umieszczać żadnych naklejek na pokryciach poduszek powietrznych.

OSTRZEŻENIE!



Poduszka powietrzna po stronie pasażera

- Pasażer na przednim siedzeniu nie może siedzieć na krawędzi siedzenia, pochylony nad tablicą rozdzielczą lub w innej nienaturalnej pozycji. Pasażer powinien siedzieć wygodnie z prawidłowo ułożonymi pasami bezpieczeństwa, oparty plecami o oparcie siedzenia.
- Nogi należy trzymać na podłodze (nie na tablicy rozdzielczej, siedzeniu lub wystawione przez okno).
- Nigdy nie pozwalaj stać dzieciom przed siedzeniem przednim.
- Żadne przedmioty ani akcesoria nie mogą być mocowane do panelu SRS nad schowkiem w tablicy rozdzielczej lub w jego w pobliżu, ani umieszczone w polu działania poduszki.
- Nie powinno być żadnych przedmiotów luzem na podłodze, siedzeniach i tablicy rozdzielczej.
- Nie wolno ingerować w żadne składniki systemu SRS w kole kierowniczym, ani w panelu na desce rozdzielczej. Elementy SRS mogą być wymieniane tylko przez Autoryzowane Stacje Obsługi Volvo.



Fotelika dla dziecka nie należy instalować na przednim siedzeniu, jeżeli jest tam poduszka powietrzna (SRS)!

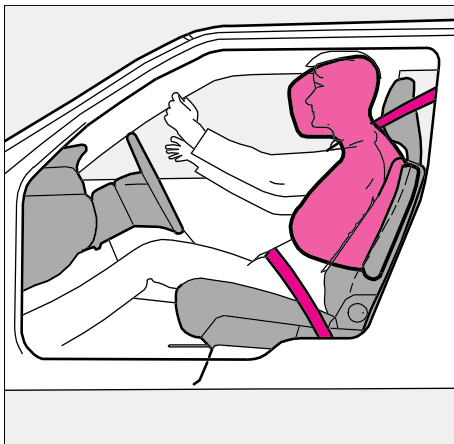
Fotelik dla dziecka

OSTRZEŻENIE!



Nie wolno mocować fotelika dla dziecka na przednim siedzeniu pasażera, jeżeli jest tam poduszka powietrzna (SRS). W razie wypadku istnieje duże zagrożenie poważnych okaleczeń dziecka.

Najbardziej bezpieczne miejsce dla dziecka jest na siedzeniach tylnych.

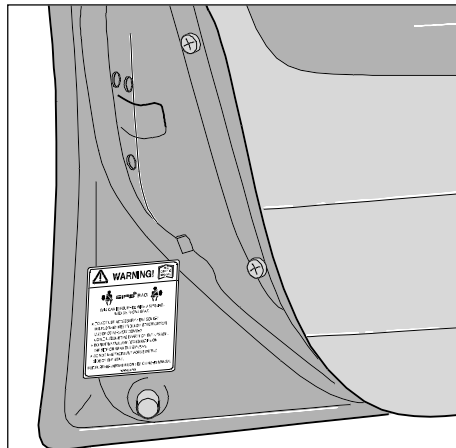


Napełnianie bocznej poduszki powietrznej

Boczna poduszka powietrzna SIPS

Boczna poduszka powietrzna SIPS działa mechanicznie. Dwoma jej najważniejszymi zespołami są: moduł poduszki i czujnik zderzeniowy.

Moduł poduszki umieszczony jest w ramie oparcia siedzenia. Czujnik zderzeniowy umieszczony jest w dolnej części słupka drzwiowego. Napełniona poduszka powietrzna ma objętość ok. 16 litrów.



OSTRZEŻENIE!



Boczne poduszki powietrzne

- W samochodach wyposażonych w boczne poduszki powietrzne, na oparcia siedzeń wolno zakładać **tylko** oryginalne pokrowce Volvo, albo dopuszczone przez Volvo.
- Nie umieszczać żadnego wyposażenia dodatkowego, ani żadnych przedmiotów, w obszarze działania bocznych poduszek powietrznych.
- Nie wolno samodzielnie ingerować w żadne składniki systemu SIPS w siedzeniach przednich. Tylko Autoryzowane Stacje Obsługi Volvo mogą wymieniać elementy układu SIPS.
- Nie wolno umieszczać żadnych przedmiotów pomiędzy drzwiami i bokami siedzeń przednich.

— SRS – poduszki powietrzne i SIPS – boczne poduszki powietrzne —

Kiedy poduszka powietrzna zadziała?

Poduszka powietrzna zadziała tylko podczas czołowego zderzenia, kiedy kąt uderzenia nie przekracza +/- 30° i samochód uderza w stały lub ciężki obiekt z wystarczającą prędkością. Czujnik SRS rejestruje zarówno siłę uderzenia, jak i siłę bezwładności spowodowaną przez zderzenie. Czujnik określa, czy zderzenie jest wystarczająco silne, aby uruchomić poduszkę powietrzną. Te same warunki dotyczą również bocznych poduszek powietrznych SIPS, za wyjątkiem tego, że zadziałają one tylko przy zderzeniach bocznych, tzn. gdy samochód zostanie uderzony lub uderzy boczną częścią, z wystarczającą prędkością w nieruchomy lub ciężki obiekt, w obszarze czujników SIPS.

Uwaga: System poduszek powietrznych SIPS jest uruchamiany tylko jeden raz w czasie wypadku.

Jeżeli poduszka powietrzna lub boczna poduszka została odpalona, zalecane jest następujące postępowanie:

- Samochód należy przyholować do warsztatu, nawet jeżeli może on jechać po wypadku. Nie jest zalecana jazda z odpalonymi poduszkami powietrznymi.
- Wymianę elementów systemu SRS i SIPS należy powierzyć tylko Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.
- Przy wymianie elementów systemu SRS (poduszka powietrzna, pasy bezpieczeństwa i napinacze pasów) oraz SIPS, należy używać tylko oryginalnych części Volvo.

Kiedy poduszka powietrzna nie zadziała?

Nie wszystkie zderzenia czołowe uruchamiają system SRS. Jeżeli uderzy się w miękki obiekt (np. zaspę śnieżną lub krzaki) lub stały obiekt, ale z małą prędkością, nie ma potrzeby, aby system SRS zadziałał. Przednia poduszka powietrzna nie zadziała przy zderzeniach bocznych (dlatego samochód jest wyposażony w boczne poduszki powietrzne SIPS), przy uderzeniu od tyłu, oraz przy przewróceniu się samochodu. Uszkodzenia nadwozia nie są miarą tego, jak dobrze zadziałał system SRS.

Czy poduszki powietrzne mogą zadziałać przypadkowo?

Cały system SRS jest tak skonstruowany, że poduszka powietrzna wypełnia się tylko w szczególnych warunkach w czasie wypadku. System SRS ma swój własny układ diagnostyczny* który w sposób ciągły nadzoruje działanie systemu. Należy wyrobić sobie nawyk sprawdzania działania lampki kontrolnej SRS przy uruchamianiu silnika i w czasie jazdy.

Serce systemu bezpieczeństwa Volvo

Sercem systemu bezpieczeństwa Volvo są **trypunktowe pasy bezpieczeństwa**. Powinny być zapinane **zawsze** i przez **wszystkich** jadących samochodem. System SRS jest przewidziany jako uzupełnienie pasów bezpieczeństwa, podobnie jak system bocznych poduszek powietrznych jest uzupełnieniem systemu SIPS**.

* Nie dotyczy bocznych poduszek powietrznych SIPS

** Side Impact Protection System (System zabezpieczenia przy zderzeniach bocznych.)

Zamki, urządzenia alarmowe, immobilizer, zabezpieczenie przed kradzieżą

Przeczytaj te strony uważnie: odpowiednie środki zabezpieczające przed kradzieżą mogą zaoszczędzić wielu problemów.

Wskaźniki i urządzenia sterujące	1	Centralne ryglowanie	4:2
Wyposażenie wnętrza i ogrzewanie	2	Centralne ryglowanie ze zdalnym sterowaniem	4:3
Pasy bezpieczeństwa, urządzenia zabezpieczające dzieci, poduszki powietrzne	3	Urządzenia alarmowe	4:4
Zamki, urządzenia alarmowe, immobilizer, zabezpieczenia przed kradzieżą	4	Położenie zablokowanego zaryglowania zamków, wymiana baterii	4:5
Przestrzeń ładunkowa i przewożenie bagażu	5	Immobilizer	4:6
Uruchomienie i jazda	6	Zabezpieczenie drzwi tylnych przed otwarciem przez dzieci	4:7
Koła i ogumienie	7	Bagażnik, schowek w desce rozdzielczej	4:8
Sytuacje awaryjne	8	Pokrywa silnika	4:9
Pielęgnacja nadwozia	9	Zabezpieczenie samochodu przed kradzieżą	4:10
Obsługa okresowa i konserwacja	10		
Dane techniczne	11		
Urządzenia ograniczające szkodliwe emisje	12		
Urządzenia radiofoniczne	13		

Centralne ryglowanie

Zaryglowywanie i odryglowywanie

Twój samochód jest wyposażony w centralne ryglowanie zamków. Poprzez zamek drzwi kierowcy można automatycznie zaryglować i odryglować zamki wszystkich drzwi i pokrywy bagażnika.

W celu odryglowania należy klucz obrócić w kierunku od słupka, w celu zaryglowania w kierunku słupka.

Drzwi tylne i pokrywa bagażnika mogą być otwierane niezależnie od centralnego ryglowania (za wyjątkiem przypadku, gdy włączone jest zabezpieczenie przed otwarciem przez dzieci).

Wszystkie drzwi mogą zostać otwarte od środka za pomocą wewnętrznej klamki; także wówczas gdy są zaryglowane.

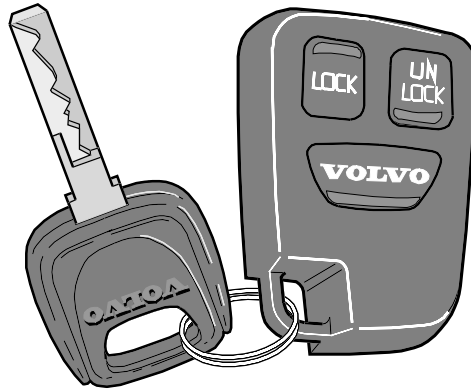
Zamki wszystkich drzwi można zaryglować także przez wciśnięcie przycisku ryglującego w drzwiach kierowcy (drzwi muszą być zamknięte). Drzwi są zaryglowane, gdy przyciski są w dolnym (wciśniętym) położeniu.

Pokrywa wlewu paliwa

Niezależny od centralnego ryglowania zamek pokrywy wlewu paliwa może być zaryglowany i odryglowany przy pomocy tego samego klucza co drzwi samochodu.

Niski stan naładowania akumulatora

Także przy słabo naładowanym lub rozładowanym akumulatorze można dostać się do wnętrza samochodu i bagażnika, poprzez otwarcie kluczem zamka drzwi kierowcy, lub zamka bagażnika.



Kluczyki

Co zrobić w przypadku zgubienia kluczyków

W razie zgubienia kluczyków skontaktuj się z Autoryzowaną Stacją Obsługi Volvo. Stacja ta zamówi dla Ciebie nowy klucz i zaprogramuje (jeżeli potrzeba) immobilizer i urządzenie alarmowe tak, że zgubiony klucz lub nadajnik zdalnego sterowania nie będą mogły być użyte.

Do tego celu potrzebny będzie przynależny do tego samochodu tzw. kod PIN (Personal Identification Number Code). Ten kod może być podany tylko przez wytwórcę samochodu. Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo należy przekazać wszystkie kluczyki do tego samochodu, w celu ich przeprogramowania.

Pokrywa bagażnika

Zamki pokrywy/drzwi bagażnika mogą zostać zablokowane, aby nie były uruchamiane poprzez centralne ryglowanie. Patrz strona 4:8.

OSTRZEŻENIE!



Jedź zawsze z odryglowanymi zamkami drzwi, to jest z wyciągniętymi przyciskami ryglującymi.

W razie wypadku służby ratownicze będą miały możliwość szybkiego dostępu do wnętrza samochodu.

Pamiętaj o tym, że przy włączonym zabezpieczeniu przed otwarciem przez dzieci, tylne drzwi można otworzyć z zewnątrz tylko wówczas, gdy przyciski ryglujące znajdują się w górnym (wyciągniętym) położeniu. Przyciski te zostaną przesunięte w to położenie, jeżeli pociągnie się wewnętrzną klamkę drzwi. Drzwi dadzą się wówczas otworzyć z zewnątrz.

Centralne rygłowanie ze zdalnym sterowaniem

Twój samochód może być wyposażony w zdalne sterowanie (1) układu centralnego rygłowania drzwi i pokrywy bagażnika, pozwalające na sterowanie tego układu z odległości do 5 m. Do tego samochodu zaprogramowane są dwa piloty zdalnego sterowania, dołączone do kluczyków. Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo może dodatkowo zaprogramować trzeci kluczyk.

Centralnego rygłowania nie można uruchomić za pomocą zdalnego sterowania, **gdy włączony jest zapłon.**

Odrygłowanie

- Odrygłować drzwi przyciskiem „UNLOCK”
- Kierunkowskazy zaświecą się dwukrotnie w czasie 1 sekundy.
 - Oświetlenie wnętrza zostanie włączone i świeci się jeszcze przez 25 sekund po zamknięciu drzwi lub do czasu włączenia zapłonu. (Oświetlenie wnętrza pozostanie włączone przez 15 minut jeżeli drzwi pozostaną otwarte)
 - Jeżeli w czasie 2 minut po odrygłowaniu nie zostaną otwarte żadne drzwi ani pokrywa bagażnika, centralne rygłowanie zostanie automatycznie ponownie zarygłowane.

Zarygłowanie

Zarygłować drzwi przyciskiem „LOCK”

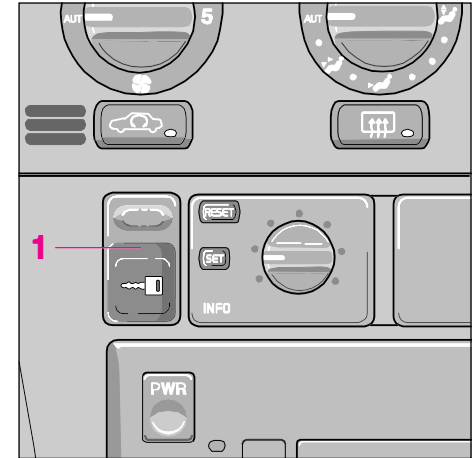
- Kierunkowskazy zaświecą się na czas 1 sekundy.
- Oświetlenie wnętrza zostanie wyłączone (w zależności od ustawienia przełącznika).
- Po zarygłowaniu drzwi i włączeniu immobilizera zaczyna błyskać (1x na sekundę) dioda kontrolna w kratce głośnika w desce rozdzielczej.

Uwaga:

(Nie dotyczy autoalarmu i/lub zablokowanego zarygłowania, patrz strona 4:5)
Pokrywę/drzwi bagażnika można otworzyć kluczykiem bez uruchamiania centralnego rygłowania zamków.

Uwaga!

Jeżeli zdalne sterowanie będzie uruchamiane kilkakrotnie **poza zasięgiem** jego działania, system może przestać działać i będzie musiał być na nowo zaprogramowany przez Autoryzowaną Stację Obsługi Volvo.



Włącznik centralnego rygłowania

Za pomocą przełącznika (1) znajdującego się w środku tablicy rozdzielczej, można przy włączonym zapłonie wszystkie drzwi zarygłować i odrygłować (po wyłączeniu zapłonu możliwe jest tylko odrygłowanie w ciągu 25 sekund). Jeżeli drzwi zostały zarygłowane za pomocą przełącznika (1), a następnie zostaną otwarte, wówczas wszystkie drzwi zostaną odrygłowane. Dolna strona przełącznika: zamki zarygłowane
Górna strona przełącznika: zamki odrygłowane

Czasowe wyłączenie czujników autoalarmu – patrz strona 4:5.

Urządzenia alarmowe

Urządzenia alarmowe

Samochody za zdalnie sterowanym centralnym rygłowaniem mogą być wyposażone dodatkowo w urządzenie alarmowe, w skład którego wchodzi:

- Czujniki stykowe w drzwiach, pokrywie bagażnika, pokrywie silnika oraz wiązki przewodowe do akumulatora i sygnału dźwiękowego
- System wzbudzania alarmu w przypadku użycia niewłaściwego kluczyka
- Czujniki ultradźwiękowe we wnętrzu samochodu (wyposażenie dodatkowe)
- Czujniki stłuczenia szyby (wyposażenie dodatkowe)
- Czujniki przechyłu nadwozia (wyposażenie dodatkowe)

Używanie zdalnego sterowania centralnego rygłowania opisano na poprzedniej stronie.

Włączanie urządzenia alarmowego

- Zamknąć okna i dach odsuwany.
- Nacisnąć przycisk „LOCK” na pilocie zdalnego sterowania.
Gdy zamki zostaną zaryglowane, zostaną włączone czujniki stykowe i czujniki ultradźwiękowe.
- Kierunkowskazy zaświecą się na 1 sekundę (niektóre rynki).
Dioda świecąca LED centralnego rygłowania na tablicy przyrządów zacznie wolno błyskać.
- Urządzenie alarmowe zostanie zaktywizowane po 25 sekundach (od zamknięcia ostatnich drzwi lub pokrywy bagażnika).

Uwaga:

Jeżeli w czasie 2 minut po odryglowaniu nie zostaną otwarte żadne drzwi ani pokrywa bagażnika, układ centralnego rygłowania ponownie zarygluje i włączy urządzenie alarmowe.

Wyłączanie urządzenia alarmowego

Przy odryglowywaniu centralnego rygłowania zostaje wyłączone również urządzenie alarmowe. Odryglowanie następuje przez przyciśnięcie przycisku odryglowania “UNLOCK” na pilocie zdalnego sterowania.
Kierunkowskazy zaświecą się dwukrotnie w czasie jednej sekundy i teraz wszystkie drzwi samochodu mogą zostać otworzone.

Wyłączanie sygnalizacji alarmu

Jeżeli zostanie wzbudzony alarm, może zostać wyłączony tylko przez naciśnięcie przycisku odryglowania “UNLOCK” na pilocie zdalnego sterowania lub włączenie zapłonu.

Jeżeli nastąpi włamanie do samochodu:

- Lampy kierunkowskazów błyskają (przez czas 5 minut).
Sygnał dźwiękowy rozlega się przez 30 sekund.
- Po wyłączeniu sygnałów alarmowych dioda świecąca LED błyska szybko aż do czasu włączenia zapłonu.
- Jeżeli przewody syreny autoalarmu zostaną przecięte lub rozłączone, sygnał dźwiękowy rozlega się przez okres 5 minut (aż do rozładowania wewnętrznych akumulatorów zasilających).

Po zakończeniu sygnalizacji alarmu urządzenie zostaje ponownie zaktywizowane i jest gotowe do ponownego zadziałania.

Gdy nie działa zdalne sterowanie

Gdy nie działa zdalne sterowanie, samochód można uruchomić w następujący sposób: Otworzyć kluczykiem drzwi kierowcy. Zostanie wzbudzony alarm. W zwykły sposób uruchomić silnik. Alarm zostanie przerwany.

Wskazania diody kontrolnej autoalarmu

Dioda kontrolna informuje o stanie urządzenia alarmowego.

- Dioda błyska powoli z długimi przerwami (1x na sekundę):
Alarm jest wzbudzony.
- Dioda błyska szybko przy wyłączonym zapłonie z krótkimi przerwami:
Alarm był wzbudzony.
- Dioda błyska bardzo szybko przy wyłączonym zapłonie (cztery razy na sekundę w ciągu 15 sekund):
Uszkodzenie elementów układu alarmowego.

Uwaga:

Ze względu na przepisy prawne w różnych krajach, może zdarzyć się, że urządzenie alarmowe działa inaczej. Dotyczy to np. sygnałów dawanych przez kierunkowskazy.

Położenie zablokowanego zaryglowania zamków drzwi. Wymiana baterii

Czasowe odłączenie czujników

W celu uniknięcia niepotrzebnego wzbudzenia alarmu, np. przy pozostawieniu w samochodzie psa lub podczas transportu promem, możliwe jest czasowe odłączenie czujników pochyleń i ultradźwiękowych.

- wyjąć kluczyk ze stacyjki
- zamknąć wszystkie drzwi
- nacisnąć na 3 sekundy przełącznik ryglowania zamków (dolna strona przełącznika)

Wszystkie drzwi zostaną zablokowane, a po 3 sekundach ponownie odblokowane. Następnie można przy pomocy nadajnika zdalnego sterowania zablokować zamki i włączyć autoalarm. Czujniki zostały odłączone aż do chwili ponownego włączenia zapłonu.

Położenie zablokowanego zaryglowania zamków drzwi.

Twój samochód może mieć jako dodatkowe wyposażenie centralne ryglowanie ze zdalnym sterowaniem i blokadą zaryglowania. W położeniu blokady zaryglowania nie jest możliwe otwarcie drzwi samochodu od wewnątrz. System ten uniemożliwia otwarcie drzwi po dokonaniu włamania do samochodu.

Blokada zaryglowania jest włączana automatycznie, gdy pojazd jest zaryglowany i można ją wyłączyć za pomocą pilota zdalnego sterowania, kluczykiem w drzwiach kierowcy lub przez włączenie zapłonu.

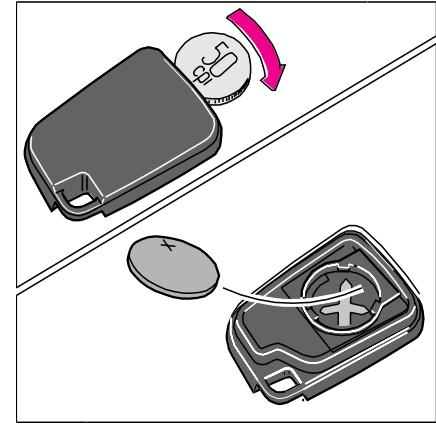
Blokada zaryglowania nie może zostać włączona ani przez przyciski ryglowania w drzwiach ani przez włączniki centralnego ryglowania na tablicy przyrządów, a także wtedy, gdy silnik pracuje.

Dopóki otwarte są któreś drzwi samochodu albo pokrywa bagażnika, nie można włączyć ani blokady ryglowania ani urządzenia alarmowego.

OSTRZEŻENIE!



Ryglowanie zamków przy pomocy zdalnego sterowania należy uruchamiać tylko wtedy, gdy nie ma nikogo we wnętrzu samochodu, ponieważ po 25 sekundach zostanie włączona blokada zaryglowania i nie będzie można otworzyć drzwi od wewnątrz.



Wymiana baterii (co 2 lata)

- Otwórz pilota zdalnego sterowania przez włożenie monety w szczelinę między górną i dolną obudową pilota, w miejscu zamocowania metalowego kółka i jej przekręcenie (kółko pozostawić na miejscu).
- Wymień obydwie baterie litowe (typ CR2016 lub DI2016).
- Złóż przednią i tylną obudowę pilota, zwracając uwagę na jej prawidłowe zamknięcie, aby nie mogła przedostać się do wnętrza woda.

Uwaga:

Jeżeli zmniejsza się zasięg działania zdalnego sterowania, może to wskazywać na znaczne rozładowanie baterii. Jak najszybciej wymień baterie.

Immobilizer

Twój samochód może być wyposażony poza centralnym rygłowaniem także w tzw. immobilizer (elektroniczną blokadę rozruchu silnika), jako zabezpieczenie przed kradzieżą.

Po włączeniu immobilizera zostają przerwane następujące obwody prądowe:

- Rozrusznika
- Układu paliwowego
- Układu zapłonowego (nie dotyczy samochodów z silnikiem o zapłonie samoczynnym)

Włączanie

Immobilizer zostaje włączony automatycznie w momencie wyłączenia zapłonu.

Wyłączanie

Immobilizer zostaje wyłączony automatycznie, po włożeniu do stacyjki właściwego kluczyka i włączeniu zapłonu.

Zasada działania

Wokół zamka stacyjki zainstalowany jest pierścieniowy czujnik działający jak antena. Układ elektroniczny znajdujący się w kluczyku (tzw. transponder) wykorzystuje przekazywaną przez pierścieniową antenę energię sygnału do zasilania układu elektronicznego, który wysyła kodowany sygnał odpowiedzi do czujnika – anteny. Jeżeli kod klucza odpowiada kodowi zaprogramowanemu w module sterującym, moduł ten wyłącza immobilizer.

Kluczyk nie wymaga żadnych baterii.

ASO Volvo może zaprogramować do sześciu kluczy. Patrz str. 4:2 „Co zrobić, gdy zgubisz kluczyki od samochodu.”



Lampka ostrzegawcza immobilizera

Jeżeli zapłon zostanie włączony i moduł sterujący rozpozna właściwy kluczyk samochodu, wówczas na 3 sekundy zaświeci się lampka ostrzegawcza na tablicy przyrządów.

Jeżeli moduł sterujący nie rozpozna kluczyka, lampka ostrzegawcza błyska szybko i immobilizer pozostaje włączony.

Jeżeli lampka ostrzegawcza świeci się przez czas dłuższy niż 3 sekundy, wskazuje to na zaistnienie uszkodzenia układu.

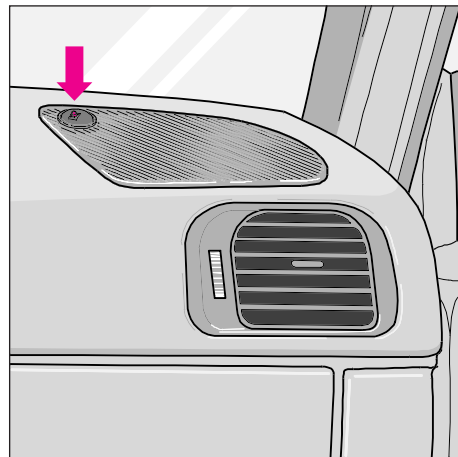
Należy wówczas zgłosić się do Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

Uwaga!

Jeżeli na kółku z kluczykami do Twojego samochodu znajduje się inny kluczyk z wbudowanym transponderem, może się zdarzyć; że zakłóci on wyłączenie immobilizera przy uruchamianiu silnika.

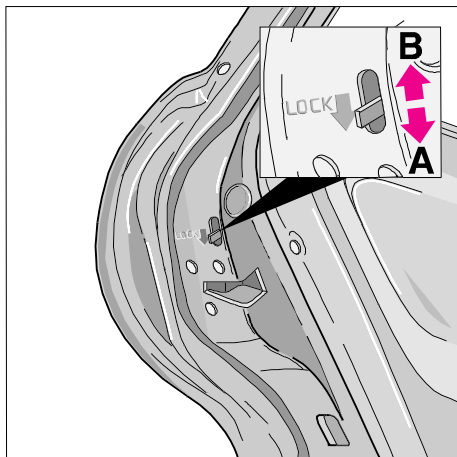
Szybkie błyskanie lampki układu kontroli emisji

Jeżeli lampka układu kontroli emisji zaczyna szybko błyskać w czasie jazdy, wskazuje to na awarię systemu komunikacji pomiędzy modulem sterującym immobilizera a modulem sterującym pracą silnika. Lampka ostrzegawcza immobilizera będzie świecić się światłem ciągłym. Skontaktuj się z Autoryzowaną Stacją Obsługi Volvo.



Dioda kontrolna

Gdy immobilizer zostanie włączony, lampka kontrolna zacznie błyskać raz na 2 sekundy. W przypadku wykrycia usterki w układzie, lampka przez 15 sekund będzie błyskać z częstotliwością 4x na sekundę.



Dźwigienka zabezpieczająca przed otwarciem drzwi przez dzieci

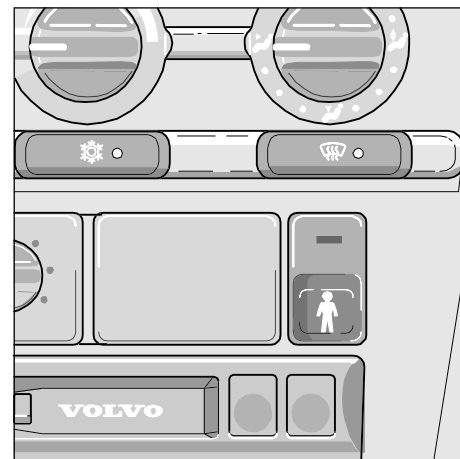
Zabezpieczenie przed otwarciem drzwi przez dzieci

Dźwigienki do zabezpieczania przed otwarciem drzwi przez dzieci znajdują się na tylnej krawędzi drzwi tylnych i są dostępne tylko przy otwartych drzwiach.

A Drzwi **nie mogą** zostać otworzone od **wewnątrz**.

B Zamek drzwi pracuje normalnie.

Pamiętaj o tym, że w razie wypadku pasażerowie na tylnym siedzeniu nie mogą samodzielnie otworzyć drzwi od wewnątrz, jeżeli dźwigienka blokująca znajduje się w położeniu A. W tym przypadku drzwi tylne mogą zostać otwarte tylko od zewnątrz (przyciski ryglujące w drzwiach muszą być wyciągnięte). Patrz uwaga na str. 4:2.



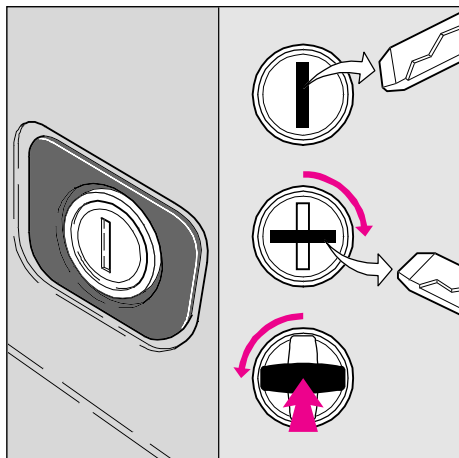
Elektrycznie uruchamiane zabezpieczenie przed otwarciem drzwi przez dzieci

Elektrycznie uruchamiane zabezpieczenie przed otwarciem drzwi przez dzieci (wyposażenie dodatkowe)

Za pomocą przycisku znajdującego się na tablicy przyrządów, można włączyć zabezpieczenie drzwi tylnych przed otwarciem przez dzieci, także przy wyłączonym zapłonie.

Jeżeli świeci się czerwona dioda kontrolna w przycisku, oznacza to, że zabezpieczenie jest włączone. Dzieje się tak tylko wówczas, gdy włączone są zabezpieczenia przed otwarciem w obu drzwiach tylnych. Zabezpieczenie może być wyłączone oddzielnie dla każdego z drzwi tylnych poprzez dźwigienki znajdujące się na tylnych krawędziach tylnych drzwi.

— Pokrywa bagażnika, schowek w desce rozdzielczej —



Zamek bagażnika

Zamek bagażnika

Aby otworzyć pokrywę bagażnika, należy nacisnąć przycisk zamka.

Zamek bagażnika jest włączony do układu centralnego rygłowania i może być zaryglowany poprzez zamki drzwi.

Kluczyk wyciągnąć w położeniu pionowym:

Zamek bagażnika pozostanie zaryglowany.

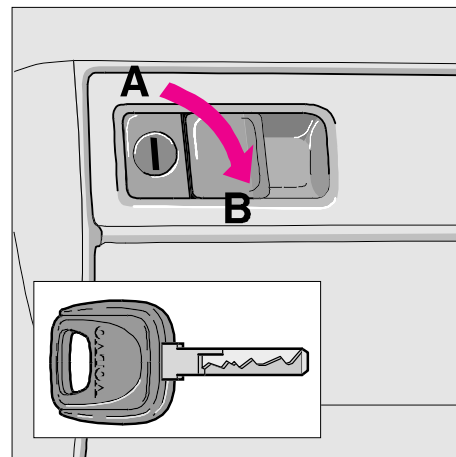
Kluczyk obrócić w kierunku ruchu wskazówek zegara i wyciągnąć:

Zamek pokrywy bagażnika będzie uruchamiany poprzez układ centralnego rygłowania.

Klucz obrócić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara:

Odryglowanie zamka pokrywy bagażnika bez uruchamiania centralnego rygłowania.

Klucza w tym położeniu nie można wyciągnąć.

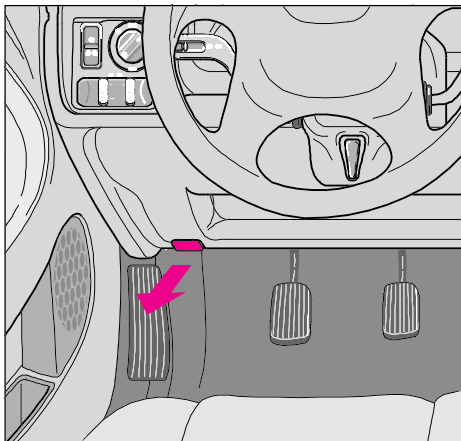


Schowek w desce rozdzielczej

Zamek schowka zamyka się i otwiera kluczykiem.

A otwarty

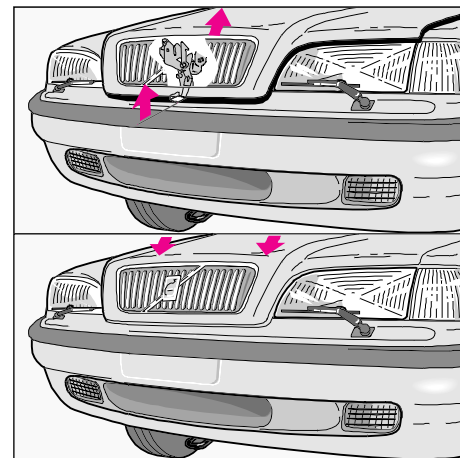
B zamknięty



*Dźwignia zamka pokrywy silnika
pod tablicą rozdzielczą*

Otwieranie pokrywy silnika

Pociągnąć dźwignię zwalniającą zaczep pokrywy silnika, znajdującą się pod tablicą rozdzielczą. Usłyszymy przy tym odgłos zwalniania zamka. Lekko unieść pokrywę, nacisnąć do góry dźwignię zaczepu pomocniczego umieszczoną pod kratą chłodnicy. Podnieść pokrywę silnika.



*Dźwignia zaczepu blokującego
zamek pokrywy silnika*

Zamykanie pokrywy silnika

Opuścić maskę aż do zetknięcia z zaczepem i nacisnąć ją w środkowej części przedniej krawędzi.

OSTRZEŻENIE!

Po zamknięciu upewnij się, czy pokrywa silnika jest dokładnie zatrzaśnięta.



Zabezpieczenie przed kradzieżą

Poniżej znajduje się kilka porad, jak można najlepiej wykorzystywać urządzenia zabezpieczające samochód przed kradzieżą. Jako wyposażenie dodatkowe można zainstalować także urządzenie alarmowe, zwiększające zakres zabezpieczenia.

- Twój samochód jest wyposażony w immobilizer zabezpieczający przed kradzieżą.
- Przy ryglowaniu zamków wykorzystuj zawsze blokadę zaryglowania*. Centralne ryglowanie przełącza się w to położenie tylko za pomocą pilota zdalnego sterowania.

Uwaga! Zwróć uwagę na to, żeby położenie zablokowanego zaryglowania włączać tylko wówczas, gdy nikogo już nie ma w samochodzie, gdyż w tym położeniu nie można otworzyć drzwi od wewnątrz.

- Gdy opuszczasz samochód, zamykaj całkowicie szyby okienne i dach odsuwany.
- Nie pozostawiaj w samochodzie na widocznym z zewnątrz miejscu takich przedmiotów jak aparat fotograficzny czy torebka.

- Bagaż może być zawsze chroniony w bagażniku dzięki możliwości oddzielnego zaryglowania zamka pokrywy bagażnika. W tym celu przekręć kluczyk w położenie pionowe i wyjmij go z zamka w tym położeniu. Zamek pokrywy bagażnika jest wówczas zaryglowany i nie będzie odryglowywany przez układ centralnego ryglowania.

* tylko niektóre kraje

Przestrzeń ładunkowa i przewożenie bagażu

Od tego, jak zostanie załadowany i zabezpieczony bagaż, zależy w dużej mierze bezpieczeństwo pasażerów i stabilność samochodu.

Wskaźniki i urządzenia sterujące	1	Zalecenia ogólne	5:2
Wyposażenie wnętrza i ogrzewanie	2	Schowki w samochodzie	5:3
Pasy bezpieczeństwa, urządzenia zabezpieczające dzieci, poduszki powietrzne	3	Bagażnik	5:4
Zamki, urządzenia alarmowe, immobilizer, zabezpieczenia przed kradzieżą	4	Składanie siedzeń	5:5
Przestrzeń ładunkowa i przewożenie bagażu	5	Przewożenie długich ładunków	5:6
Uruchomienie i jazda	6	Zabezpieczanie ładunku	5:7
Koła i ogumienie	7	Załadunek bagażu	5:8
Sytuacje awaryjne	8	Bagażniki dachowe	5:10
Pielęgnacja nadwozia	9		
Obsługa okresowa i konserwacja	10		
Dane techniczne	11		
Urządzenia ograniczające szkodliwe emisje	12		
Urządzenia radiofoniczne	13		

Zalecenia ogólne

Rozłożenie obciążenia wpływa na zachowanie się samochodu na drodze

Przy nominalnej masie samochodu w stanie gotowym do jazdy, wykazuje on lekką tendencję do podsterowności przy dużych prędkościach. Oznacza to, że dla przejechania po łuku drogi, koło kierownicy należy skrócić bardziej, niż wynikałoby to z krzywizny tego łuku. Tendencja podsterowności, łącznie z odpowiednim rozłożeniem obciążenia, gwarantuje dobrą stabilność i ogranicza ryzyko poślizgu bocznego tylnych kół. Pamiętaj jednak o tym, że te dobre właściwości mogą ulec zmianie po załadowaniu samochodu. Im bardziej będzie obciążony bagażnik, tym mniejsza będzie tendencja do podsterowności.

Zwróć uwagę również na to, aby w żadnym przypadku nie przekroczyć dopuszczalnej masy całego samochodu, jak i dopuszczalnego obciążenia poszczególnych osi.

Nie należy jechać z otwartą pokrywą bagażnika.

Gdy jedziesz z otwartą pokrywą bagażnika, gazy spalinowe (zawierające także tlenek węgla) mogą zostać zassane do wnętrza samochodu. Jednak jeżeli jazdy na krótkim odcinku z otwartą pokrywą bagażnika nie można uniknąć, należy postępować następująco:

- Zamknąć wszystkie okna
- Zamknąć dach odsuwany
- Ustawić przełącznik rozdziału powietrza w położenie oraz włączyć dmuchawę na najwyższą, 4 prędkość.



OSTRZEŻENIE!



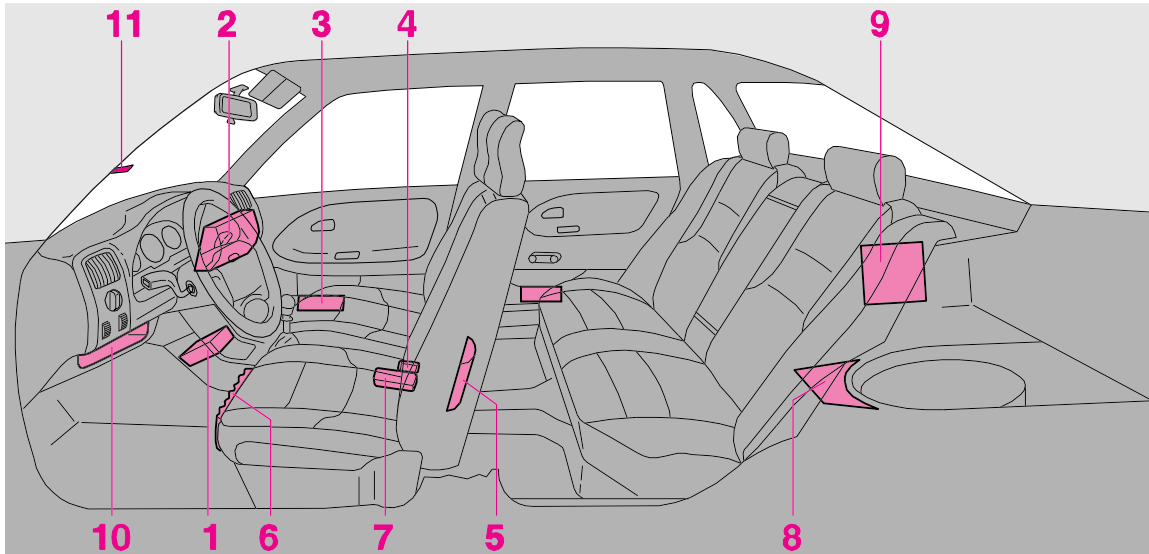
Nie pozostawiaj żadnych przedmiotów luzem na półce tylnej ani pod siedzeniami. Nie ładuj również niezabezpieczonych bagaży powyżej oparcia siedzeń tylnych. Podczas wypadku lub ostrego hamowania mogą one być rzucone z dużą siłą do przodu i spowodować okaleczenia. Podczas załadunku i wyładunku należy zawsze wyłączyć silnik i zaciągnąć hamulec postojowy, aby w razie przypadkowego zaczepienia o dźwignię zmiany biegów lub dźwignię wybieraka zakresu nie spowodować uruchomienia jazdy samochodu.

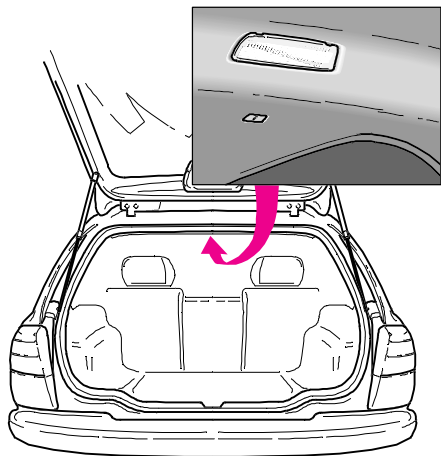
OSTRZEŻENIE!



Nie wolno niczego umieszczać pomiędzy przednimi siedzeniami a drzwiami. W razie zderzenia bocznego zakłóci to działanie układu zabezpieczającego przed skutkami zderzeń bocznych.

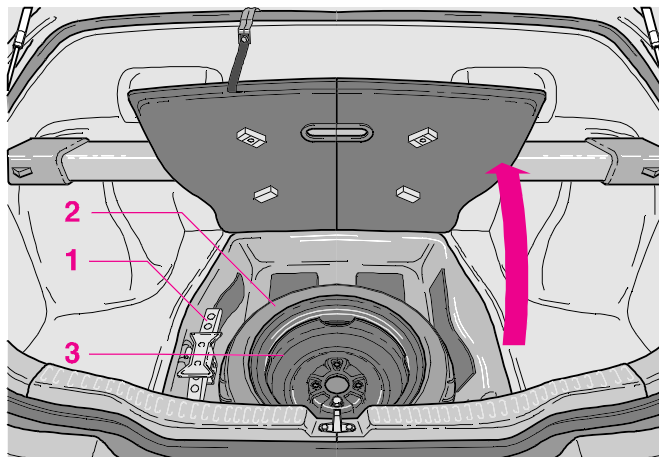
- 1 Schowek w konsoli środkowej
- 2 Zamykany schowek w desce rozdzielczej
- 3 Schowek w drzwiach
- 4 Schowek na konsoli środkowej - tylny
- 5 Kieszzenie w oparciach siedzeń przednich
- 6 Schowek przy siedzeniu
- 7 Uchwyt na puszki na konsoli środkowej
- 8 Schowek przy kole zapasowym
- 9 Schowek w bagażniku przy wnęcie koła
- 10 Schowek na mapy i instrukcję obsługi pod kolumną kierownicy
- 11 Uchwyt do mapy





Oświetlenie bagażnika

Lampka włącza się przy otwarciu pokrywy bagażnika.

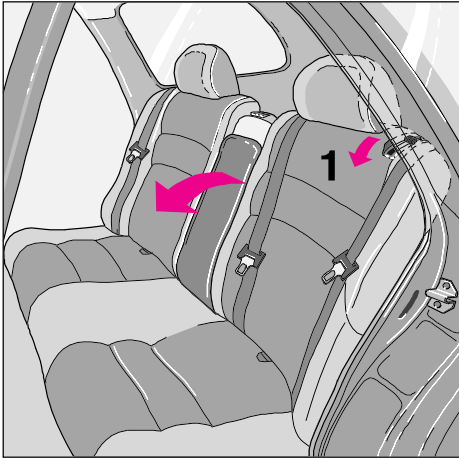


- 1 Podnośnik do samochodu
- 2 Koło zapasowe
- 3 Torba z narzędziami

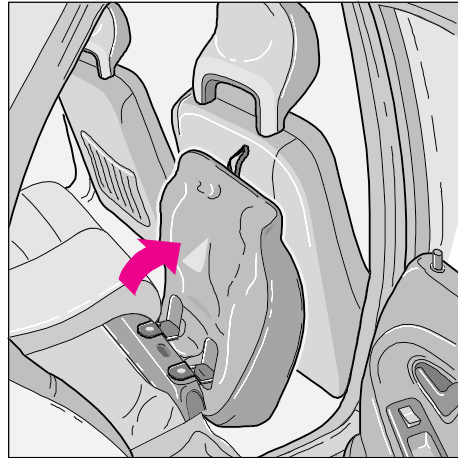
Bagażnik

Matę podłogową można zawiesić na zaczepie.

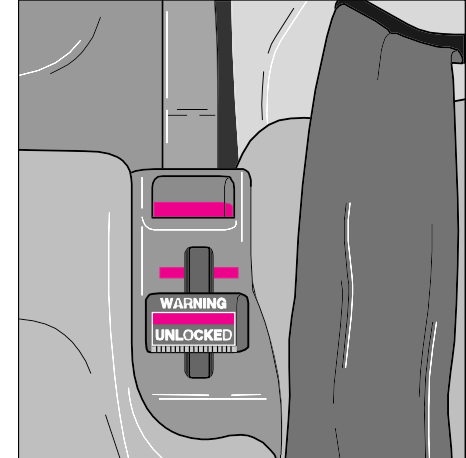
Koło zapasowe zamocowane jest we wgłębieniu bagażnika, pod matą podłogową. Podnośnik samochodowy z korbą znajduje się obok koła zapasowego. Zwróć uwagę na to, aby podnośnik po użyciu został dobrze zamocowany w pokazanym na rysunku położeniu. Wskazówki dotyczące mocowania bagażu podane są na nalepce umieszczonej na wewnętrznej stronie pokrywy bagażnika.



Składanie oparcia siedzenia tylnego



Składanie poduszki siedzenia



V40: Wskaźnik blokady oparcia

Składanie siedzeń

Oparcie siedzenia tylnego może być jedno- lub dwuczęściowe. Można je składać, aby otrzymać różne możliwości transportowania bagażu.

- Wyjąć zagłówki (patrz str. 2:4) i położyć na podłodze.
- Pasy bezpieczeństwa przełożyć na tą część oparcia, która pozostaje niezłożona. Pas środkowy może pozostać na miejscu.
- Dźwigienkę ryglującą (1) pociągnąć do przodu i położyć oparcie.
- Przy podnoszeniu oparcia zwrócić uwagę, aby pasy bezpieczeństwa nie zostały przyciśnięte lub skręcone.

Składanie siedzenia do otrzymania płaskiej podłogi

- Poduszkę tylnego siedzenia odchylić do przodu, do oparcia siedzenia przedniego.
- Wyjąć zagłówki (patrz str. 2:4).
- Położyć oparcie siedzenia tylnego.

OSTRZEŻENIE!



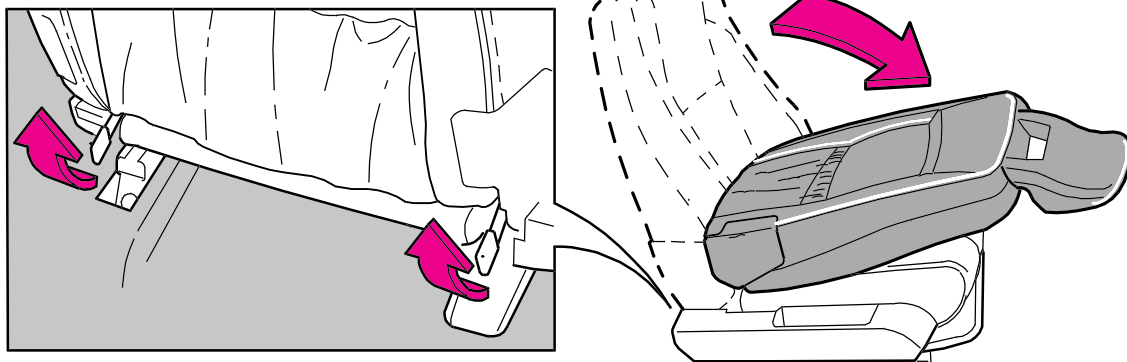
Po podniesieniu oparcia siedzenia należy je dobrze zablokować.

Czerwony wskaźnik blokady oparcia nie może być widoczny.

OSTRZEŻENIE!



Nie należy układać **ciężkich** przedmiotów za oparciami siedzeń przednich. Złożone oparcie siedzenia tylnego będzie wówczas nadmiernie obciążone. Ładunek nie może być umieszczony powyżej oparcz siedzeń przednich, gdyż przy ostrym hamowaniu może zostać rzucony do przodu i okaleczyć pasażerów. Bagaż musi być dobrze umocowany.



Składanie oparcia przedniego siedzenia

Przez zwolnienie dwóch zaczepów, oparcie przedniego siedzenia pasażera może być złożone do położenia poziomego, umożliwiającą przewożenie długich przedmiotów. Siedzenie należy przesunąć do przodu. Podnieść do góry dźwigniki zaczepów na tylnej stronie oparcia i jednocześnie odchylić oparcie do przodu.

OSTRZEŻENIE!

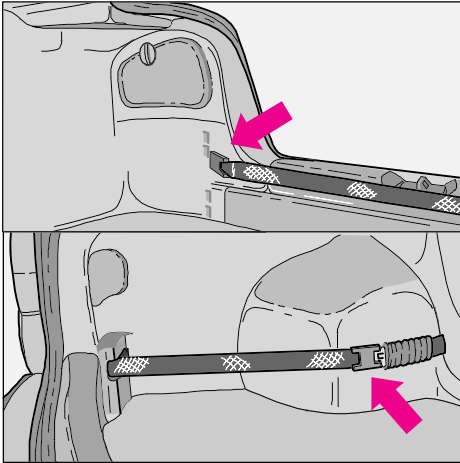


Przewożone długie przedmioty należy zawsze dobrze zabezpieczyć, np. przez owinięcie pasa bezpieczeństwa wokół rozłożonego podłokietnika siedzenia tylnego. Nieumocowane ładunki mogą zostać rzucone do przodu przy ostrym hamowaniu i okaleczyć pasażerów. Naróżniki i ostre krawędzie należy owinać miękkim materiałem.

OSTRZEŻENIE!



Przy załadunku i wyładunku bagażu należy zawsze wyłączyć silnik i zaciągnąć hamulec postojowy. Uniknie się przez to możliwości niekontrolowanego ruszenia samochodu, gdy przypadkowo zostanie przesunięta dźwignia zmiany biegów lub dźwignia wybieraka zakresu.



Zaczepty pasa zabezpieczającego ładunek

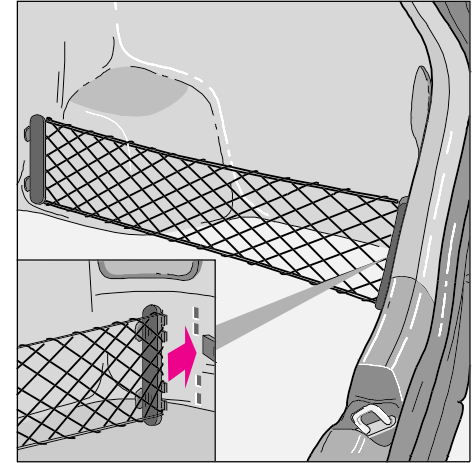
Pas zabezpieczający ładunek

W ścianie tylnej bagażnika zamocowany jest pas do zabezpieczania ładunków. Pas ten może być zapinany na zaczepie, umieszczonym na lewym tylnym nadkole, albo na zaczepie znajdującym się po prawej stronie tylnej ścianki bagażnika.

Działanie:

Wyciągnąć pas opasując bagaż i zapiąć go w zaczepie. Następnie do końca go wyciągnąć i pozwolić, aby zwinął się z powrotem. Ładunek jest zabezpieczony przed przemieszczeniem się. Pas nie daje się ponownie wyciągnąć.

Zwolnienie pasa: odpiąć z zaczepu i pozwolić na całkowite zwiniecie się pasa.



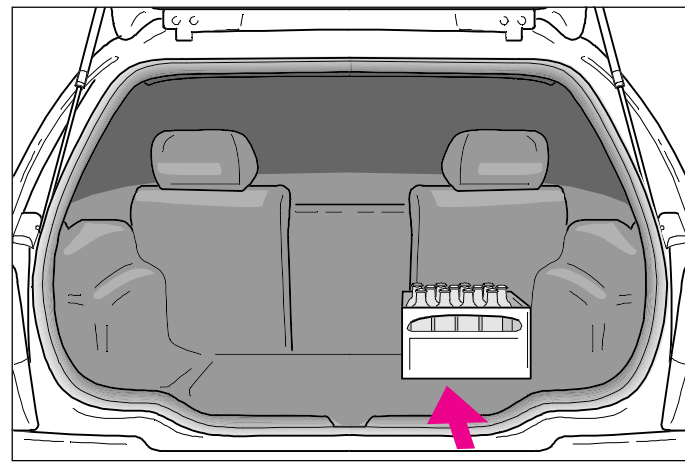
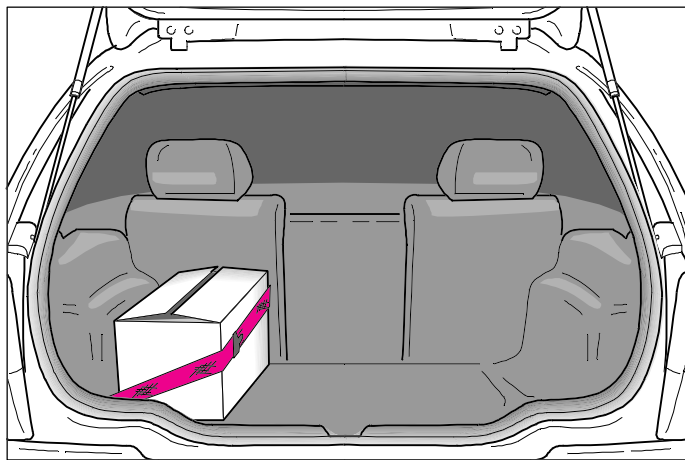
Mocowanie siatki zabezpieczającej bagaż

Siatka zabezpieczająca bagaż

Siatka ta może być zamocowana przy tylnej ścianie bagażnika i przy prawej wnęce tylnego koła, zabezpieczając przed przemieszczaniem się drobnych przedmiotów luzem.

Mocowanie: Małe zaczepy wsunąć w szczelinę i nacisnąć zatrzaski.

Zdejmowanie: Ścisnąć zatrzaski i zaczepy wysunąć ze szczelin.

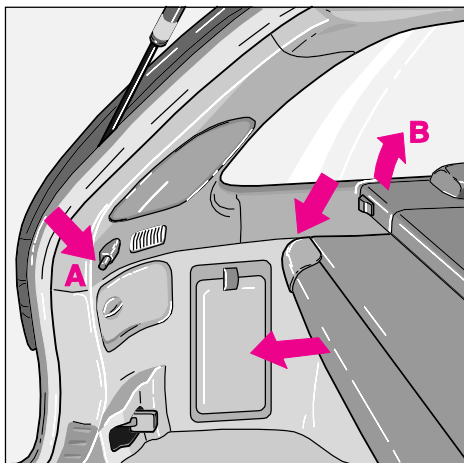


Rozłożenie bagażu w bagażniku

Pasy bezpieczeństwa i poduszki powietrzne dają kierowcy i pasażerowi dobre zabezpieczenie, szczególnie przy zderzeniach czołowych. Istnieje jednak zawsze ryzyko odniesienia obrażeń od tyłu. Dlatego przy załadunku samochodu należy pamiętać, że niewłaściwie umieszczony i nie zabezpieczony bagaż może przy ostrym hamowaniu albo w czasie zderzenia zostać rzucony do przodu i spowodować poważne obrażenia. **W czasie czołowego zderzenia przy prędkości 50 km/h, przedmiot o masie 20 kg osiąga ciężar 1000 kG.**

Przy załadunku bagażu należy przestrzegać następujących zasad:

- Ładunek układać przy oparciach tylnych siedzeń (nie umieszczać ciężkich ładunków na położonych oparciach).
- Ciężkie ładunki należy umieszczać możliwie nisko.
- Szerokie ładunki należy umieszczać po jednej stronie dzielonego siedzenia tylnego.
- Ładunek umocować przy pomocy pasów.



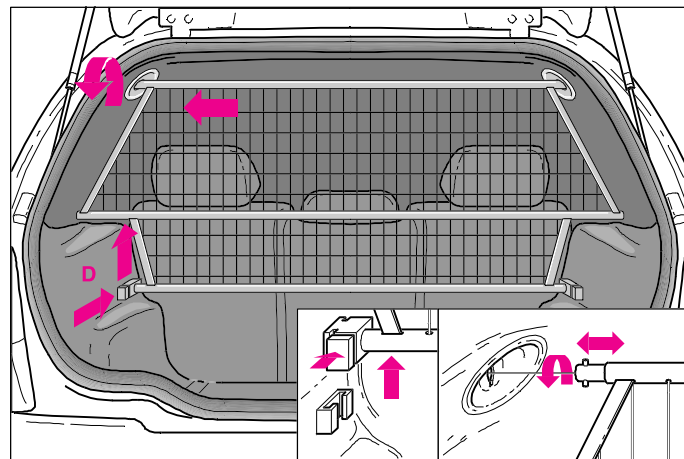
Miejsca zamocowania rolety

Zasłona bagażnika

Wyciągnąć roletę (umocowaną pod tylną półką), przeprowadzić ją nad ładunkiem i zaczepić w otworach mocujących (A), znajdujących się na tylnych słupkach.

Zdejmowanie zasłony bagażnika:

- Pchnąć do góry tylną krawędź półki (B) (pokonując opór zatrzasków) i wyjąć półkę do tyłu.
- Zamontowanie następuje w odwrotnej kolejności.



Siatka odgradzająca bagażnik

Siatka odgradzająca bagażnik

Zamocowanie:

- Zdjąć tylną półkę (pozostawić oparcia na swoim miejscu).
- Rozwinąć siatkę i zaczepić poprzeczki (górną i dolną).
- Ścisnąć zewnętrzne końce (C) do wewnątrz i umocować górną poprzeczkę w otworach.
- Wcisnąć dolną poprzeczkę w zaczepy (D) w nadkolach.
(Wyjmowanie: nacisnąć przyciski)
- Jeżeli jest potrzebna, wstawić tylną półkę.

Zdejmowanie:

- Nacisnąć przyciski na dolnej poprzeczce i wyjąć poprzeczkę z zaczepów.
- Nacisnąć górną poprzeczkę w lewo i lekko obrócić. Prawy koniec zostaje uwolniony.
- Zdjąć poprzeczki i zwinąć siatkę.

Bagażniki dachowe S40/V40

Bagażniki dachowe

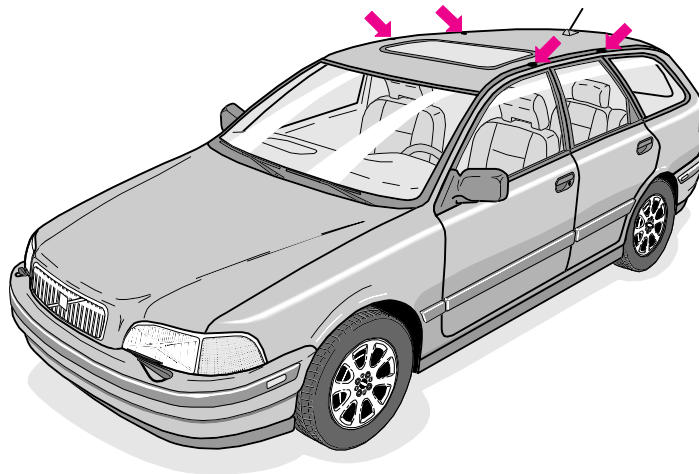
- Należy stosować tylko solidne bagażniki, które mogą być bezpiecznie montowane na dachu samochodu. Autoryzowane Stacje Obsługi Volvo posiadają bagażniki dachowe opracowane specjalnie do tego modelu samochodu.
- W regularnych odstępach czasu należy sprawdzać pewność zamocowania bagażnika dachowego.
- Obciążenie bagażnika dachowego **nie może przekraczać 100 kg**.
- Bagaż należy rozkładać na bagażniku równomiernie. Ciężkie bagaże należy umieszczać na dole, blisko dachu.
- Pamiętaj, że załadowywanie bagażnika dachowego powoduje podwyższenie środka ciężkości samochodu, co ma wpływ na własności jezdne.
- Pamiętaj o tym, że załadowywanie bagażnika dachowego zwiększa opory powietrza samochodu, powodując wzrost zużycia paliwa.
- Ładunek na bagażniku dachowym należy zamocować mocną linką.
- Należy jechać płynnie, unikać gwałtownego przyspieszania, szybkiej jazdy na zakrętach i ostrego hamowania.
- Gdy nie jest już potrzebny, bagażnik dachowy należy zdjąć, ponieważ zwiększa opory powietrza, powodując zwiększenie zużycia paliwa.

Uwaga: Bagażniki dachowe i pojemniki na narty służą do przewożenia lekkich ładunków. Ciężkie bagaże należy zawsze ładować w bagażniku samochodu, możliwie nisko i przesunięte maksymalnie do przodu.

Montaż bagażnika dachowego

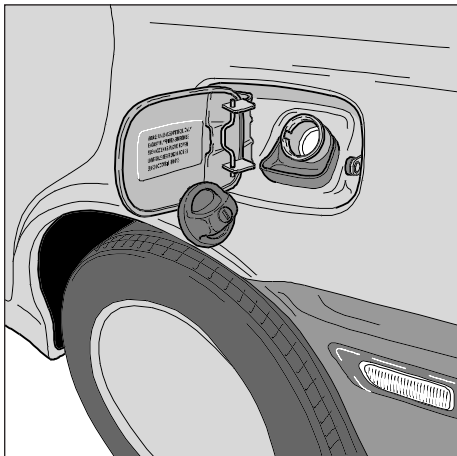
Odkręcić zaślepki otworów montażowych, znajdujące się w listwach dachowych i założyć bagażnik dachowy, zgodnie z dołączoną instrukcją montażową.

Punkty zamocowania bagażnika dachowego (S40/V40)



Ten rozdział zawiera wyczerpujące informacje dotyczące jazdy samochodem, obejmujące uruchomienie silnika, przełączanie biegów, holowanie przyczepy itd.

Wskaźniki i urządzenia sterujące	1	Pokrywa wlewu paliwa	6:2
Wyposażenie wnętrza i ogrzewanie	2	Okres docierania, katalizator	6:3
Pasy bezpieczeństwa, urządzenia zabezpieczające dzieci, poduszki powietrzne	3	Jazda ekonomiczna	6:4
Zamki, urządzenia alarmowe, immobilizer, zabezpieczenia przed kradzieżą	4	Uruchamianie silnika, informacje ogólne	6:5
Przestrzeń ładunkowa i przewożenie bagażu	5	Uruchamianie silnika benzynowego	6:6
Uruchomienie i jazda	6	Uruchamianie silnika Turbo Diesel	6:7
Koła i ogumienie	7	Mechaniczna skrzynia biegów	6:9
Sytuacje awaryjne	8	Automatyczna skrzynia biegów	6:10
Pielęgnacja nadwozia	9	Jazda z przyczepą	6:13
Obsługa okresowa i konserwacja	10	System hamulcowy	6:15
Dane techniczne	11	Stosowanie pomocniczych przewodów rozruchowych	6:17
Urządzenia ograniczające szkodliwe emisje	12	Holowanie samochodu	6:18
Urządzenia radiofoniczne	13	Jazda w okresie zimowymi	6:19
		Długie podróże	6:20



Tankowanie paliwa

Korek wlewu paliwa znajduje się pod pokrywą, na lewym tylnym błotniku.

W celu otwarcia pokrywy należy **nacisnąć** na jej krawędź od strony przodu samochodu. Zamek korka wlewu paliwa otwiera się kluczykiem do samochodu.

Przy tankowaniu, korek wlewu paliwa można zawiesić na zaczepie, znajdującym się na wewnętrznej stronie pokrywy wlewu paliwa.

Przy wysokich temperaturach zewnętrznych, w zbiorniku paliwa może wytworzyć się nadciśnienie, dlatego należy korek wlewu paliwa otwierać ostrożnie i powoli.

Po zatankowaniu korek należy zakręcić aż do usłyszenia odgłosu zapadki.

Stosuj benzynę bezołowiową

Samochody wyposażone w silniki benzynowe i katalizatory mogą pracować tylko na benzynie bezołowiowej, gdyż w przeciwnym razie katalizator zostanie bezpowrotnie zniszczony. Zalecana liczba oktanowa paliwa wynosi 95 (dla silnika B4194T2 – LO 98).

Niektórzy producenci dodają do benzyny dodatki myjące. Dodatki te zmniejszają ryzyko odkładanie się osadów w silniku, które mogłyby mieć wpływ na moc silnika i jego właściwości eksploatacyjne. Upewnij się ze swej strony na stacji benzynowej, czy sprzedawana tam benzyna zawiera takie dodatki.

Uwaga: Nie wolno samodzielnie dodawać do paliwa żadnych dodatków, chyba że zostanie to wyraźnie zalecone przez Autoryzowaną Stację Obsługi Volvo.

Planując wyjazd do kraju, w którym trudno osiągalna jest benzyna bezołowiowa lub benzyna o właściwej liczbie oktanowej, skontaktuj się z Autoryzowaną Stacją Obsługi Volvo.

Olej napędowy

Stosuj tylko dobrej jakości olej napędowy znanych producentów.

Uważaj przy tym, aby okolica korka wlewu paliwa i końcówka przewodu dystrybutora były czyste i nie zakurzone. Zadbaj, aby przy tankowaniu w czasie deszczu, woda nie przedostała się do zbiornika paliwa.

W zimie tankuj tylko olej napędowy zimowy, aby uniknąć wydzielania się parafin i ułatwić rozruch silnika. (Producenci paliw w okresie zimowym dostarczają zazwyczaj tylko zimowy olej napędowy).

Uwaga: W okresie zimowym należy utrzymywać zbiornik paliwa w stanie napełnionym, aby ograniczyć kondensację wilgoci.

Nowy samochód musi zostać dotarty

Nowym samochodem należy jeździć spokojnie i przynajmniej przez pierwsze 2000 km unikać wykorzystywania pełnej mocy silnika. Nowy silnik może w okresie pierwszych 2000 km zużyć ok. 1 litra oleju i dlatego należy sprawdzać poziom oleju przy każdym tankowaniu.

W okresie docierania nie należy przekraczać niżej podanych prędkości:

	Przez pierwsze 1000 km	Pomiędzy 1000 i 2000 km
1. bieg	30 km/h	40 km/h
2. bieg	50 km/h	70 km/h
3. bieg	80 km/h	100 km/h
4. bieg	110 km/h	130 km/h
5. bieg	130 km/h	150 km/h

W okresie pierwszych 2000 km należy unikać jazdy z małą prędkością na wysokich biegach, a w samochodach z automatyczną skrzynią biegów nie należy korzystać z pełnego przyspieszania z wykorzystaniem funkcji kick-down.

Katalizator

Twój samochód jest wyposażony w katalizator. Pamiętaj o tym i przestrzegaj następujących zasad:

... Przy parkowaniu

Katalizator podczas jazdy jest **bardzo gorący**. Dlatego nie parkuj samochodu na łatwopalnym podłożu (sucha trawa, opadłe liście itp.) gdyż może to **wywołać pożar!**

... Przy uruchamianiu silnika

Postępuj zawsze **ściśle** wg podanych w tej instrukcji zaleceń. Unikaj powtarzającego się **uruchamiania i wyłączania** silnika w odstępach kilku minut, gdyż może to spowodować przegrzanie katalizatora.

... Gdy silnik nie daje się uruchomić

Samochody z katalizatorem nie powinny być uruchamiane przez holowanie. Do uruchomienia silnika należy wykorzystywać przewody rozruchowe i pomocniczy akumulator.

... Przy tankowaniu

W samochodzie z silnikiem benzynowym stosuj wyłącznie **benzynę bezołowiową**, gdyż w przeciwnym razie katalizator ulegnie uszkodzeniu.

Jazda ekonomiczna niekoniecznie oznacza jazdę powolną

Jazda ekonomiczna to jazda płynna z umiarkowaną prędkością, bez gwałtownego przyspieszania i ostrego hamowania, dostosowana do panujących warunków ruchu.

Niżej podane wskazania pomogą Ci w jeździe najbardziej ekonomicznej:

- Po uruchomieniu silnika należy go jak najszybciej doprowadzić do temperatury pracy, tzn. nie należy rozgrzewać go na biegu jałowym. Należy ruszać niezwłocznie i jechać z umiarkowanym obciążeniem silnika. Zimny silnik zużywa dwa do trzech razy więcej paliwa niż silnik rozgrzany do normalnej temperatury pracy, oraz narażony jest na większe zużycie.
- Jedź płynnie. Nie przyspieszaj bez potrzeby i unikaj częstego hamowania. Oszczędzisz przez to paliwo.
- Na drogach i autostradach jedź z umiarkowaną prędkością.
- Unikaj wożenia w samochodzie niepotrzebnych przedmiotów lub ładunków.
- Zdejmuj bagażnik dachowy, gdy nie jest wykorzystywany.
- Nie jedź niepotrzebnie z otwartymi szybami.
- W samochodach z automatyczną skrzynią biegów przełączanie biegów następuje zawsze we właściwym momencie. Unikaj częstego przyspieszania z wykorzystaniem funkcji kick-down.
- W samochodach z automatyczną skrzynią biegów przełączaj sterowanie na program jazdy ekonomicznej, a nie na jazdę sportową.

Poza tym należy oczywiście utrzymywać samochód, a w szczególności silnik, w dobrym stanie. Niżej podane czynniki wpływają na ekonomiczność silnika:

- Prawidłowy odstęp elektrod świec zapłonowych
- Czysty filtr powietrza
- Olej silnikowy o właściwej jakości, przestrzeganie zalecanych terminów wymiany oleju i filtra olejowego
- Nie blokujące hamulce
- Prawidłowa regulacja zawieszenia przedniego
- Właściwe ciśnienie w oponach
- Świece zapłonowe zgodne z danymi technicznymi i w dobrym stanie
- System wtryskowy pracujący bez usterek
- Wystarczająca głębokość bieżnika opon

Prawidłowe przełączanie biegów

Optymalne wykorzystywanie przełożeń skrzyni biegów ma znaczący wpływ na ekonomiczną jazdę. Do każdej sytuacji drogowej trzeba dostosować odpowiedni bieg!

Biegi należy przełączać w przybliżeniu przy następujących prędkościach:

- Z 1. na 2. bieg przy ok. 20 km/h
- Z 2. na 3. bieg przy ok. 35 km/h
- Z 3. na 4. bieg przy ok. 50 km/h
- Z 4. na 5. bieg przy ok. 70 km/h

Jednak...

Nie zapomnij, że jako kierowca masz największy wpływ na zużycie paliwa przez swój samochód, w zależności od tego jak przyspieszasz, hamujesz i przełączasz biegi. Różnica pomiędzy właściwym i mniej właściwym stylem jazdy, w sensie ekonomiczności zużycia paliwa, odzwierciedla się w wysokości rachunków płaconych za paliwo.

B4184SM: Styl jazdy

Mimo, że silnik B4184SM nie wymaga specjalnego stylu jazdy, dobrze jest zwrócić uwagę na jego specjalne właściwości.

Gdy po zakończeniu przyspieszania nacisk na pedał zostanie lekko zmniejszony, dopóki utrzymywana jest żądana prędkość silnik powraca do trybu spalania ubogiej mieszanki, wykazując obniżone zużycie paliwa. Na wyświetlaczu pojawia się litera E (powyżej 55 km/h).

Przy dużych prędkościach jazdy silnik jest silnie obciążony i zużycie paliwa wzrasta. W ruchu miejskim płynne przyspieszanie i zmiana biegów w odpowiednim momencie pozwala silnikowi pozostać (lub powrócić) w trybie spalania ubogiej mieszanki i obniżonego zużycia paliwa. Patrz strona 12:4.

OSTRZEŻENIE!



Przy uruchamianiu silnika w garażu należy zawsze szeroko otworzyć bramę. Gazy wydechowe zawierają śmiertelnie trujący **tlenek węgla**, który jest niewidoczny i bezwonny.

OSTRZEŻENIE!



Przed uruchomieniem silnika należy sprawdzić:

- Czy **bagaż** jest dobrze zamocowany.
- Czy **lusterka wsteczne** są prawidłowo ustawione.
- Czy **siedzenie kierowcy** znajduje się we właściwym położeniu.
- Czy **kierownica** jest ustawiona na odpowiednią wysokość.
- Czy **pasy bezpieczeństwa** są prawidłowo zapięte.

Upewnij się, czy nie będziesz potrzebował dokonywać żadnych dodatkowych regulacji wówczas, gdy samochód będzie już w ruchu.

Uwaga!

- Unikaj powtarzania **krótkotrwałych** prób uruchomienia silnika, które mogą doprowadzić do zalania silnika paliwem, ale...
- Przy każdej próbie rozruchu włączaj rozrusznik na czas nie dłuższy niż 10 sekund.
- Nie używaj rozrusznika do poruszania samochodu z włączonym biegiem.
- Może to doprowadzić do spalenia rozrusznika.
- Bezpośrednio po rozruchu nie wprowadzaj zimnego silnika na wysokie obroty.

Uruchamianie silnika z immobilizerem

Jeżeli na kółku z kluczykami samochodu znajduje się również kluczyk od innego samochodu, również wyposażonego w immobilizer, może on uniemożliwić rozruch silnika.

W takim przypadku może się zdarzyć, że silnika nie da się uruchomić lub natychmiast po uruchomieniu zgaśnie. Należy wówczas obrócić kluczyk do położenia 0 i zdjąć obcy klucz.

Hydrauliczne popychacze zaworów

Niektóre silniki benzynowe są wyposażone w hydrauliczne popychacze zaworów, które samoczynnie utrzymują właściwe luzy zaworowe. Popychacze hydrauliczne mogą w pierwszych sekundach po uruchomieniu silnika (gdy wzrasta ciśnienie oleju) powodować klekoczący hałas. Jeżeli silnik nie był używany przez długi czas, ten hałas może utrzymywać się do 15 minut. Jest to całkowicie normalne.

Uwaga! Gdy słyszalny jest hałas popychaczy, nie należy zwiększać obrotów silnika powyżej 3000 obr/min.

Uruchamianie silnika benzynowego

W samochodzie z mechaniczną skrzynią biegów

- Zaciągnąć hamulec postojowy.
- Wcisnąć pedał sprzęgła.
- Dźwignię zmiany biegów ustawić w położeniu neutralnym.
- **Nie naciskać pedału przyspieszenia.**
- Kluczyk w stacyjce obrócić do położenia rozruchu. Pracę rozrusznika przytrzymać aż do momentu uruchomienia silnika, jednak za każdym razem nie dłużej niż 10 sekund.

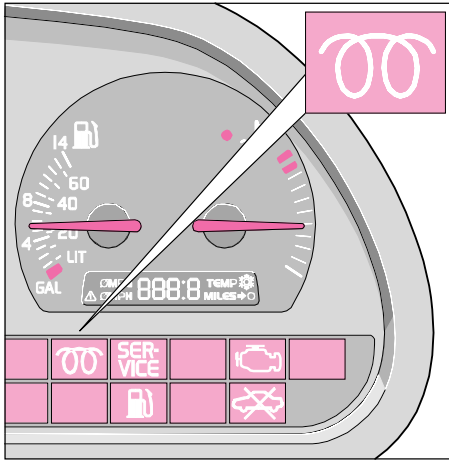
Rozruch zimnego silnika będzie łatwiejszy, jeżeli klucz w stacyjce zostanie obrócony najpierw na 1 sekundę w położenie (II), aby wzrosło ciśnienie paliwa, a dopiero potem w położenie rozruchu.

W samochodzie z automatyczną skrzynią biegów

- Upewnij się, że dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu **P** (lub **N** przy zaciągniętym hamulcu postojowym).
- Obrócić kluczyk w położenie **rozruchu**. **Nie** naciskać pedału przyspieszenia. Kluczyk zwolnić jak tylko silnik zostanie uruchomiony.
- Wcisnąć pedał hamulca i dźwignię wybieraka zakresu przesunąć w żądane położenie.
- **Odczekać**, aż wyczuje się „ciągnięcie” samochodu, oznaczające że bieg został już włączony, **zwolnić** pedał hamulca (i/lub dźwignię hamulca postojowego) oraz nacisnąć pedał przyspieszenia.

Uruchamianie ciepłego silnika

Silniki z wtryskiem paliwa mają automatycznie włączany program uruchamiania rozgrzanego silnika. **Sposób uruchamiania** silnika zimnego i gorącego jest identyczny.



Lampa kontrolna działania świec żarowych

Silniki Diesla wyposażone są w urządzenie podgrzewające, dla ułatwienia rozruchu zimnego silnika (świeca żarowa w każdym cylindrze).

Gdy klucz w stacyjce zostanie obrócony w położenie jazda/podgrzewanie wstępne silnika (II), zapala się lampka kontrolna, sygnalizująca pracę świec żarowych. Czas podgrzewania zależy od temperatury silnika. Przy ciepłym silniku czas pracy świec żarowych jest odpowiednio krótszy.

Gdy lampka kontrolna świec żarowych zgaśnie, silnik można uruchomić.

Uruchamianie silnika Diesla

- 1 Wyłączyć wszystkie odbiorniki elektryczne.
- 2 Zaciągnąć hamulec postojowy.
- 3 Dźwignię zmiany biegów przestawić w położenie neutralne.
- 4 Kluczyk w stacyjce obrócić do położenia jazda/podgrzewanie wstępne silnika (II)
- 5 Zaczekać, aż lampka kontrolna świec żarowych zgaśnie.
- 6 Wcisnąć pedał sprzęgła i klucz w stacyjce obrócić do położenia START. **Nie dotykać pedału przyspieszenia.**
- 7 Zwolnić klucz, gdy tylko silnik zaczyna pracować.
- 8 Bez naciskania pedału przyspieszenia pozwolić silnikowi popracować na biegu jałowym, gdy samochód jeszcze stoi.
- 9 Zwolnić pedał sprzęgła.

Jeżeli silnik nie zostanie uruchomiony w przeciągu 10 sekund, wyłączyć zapłon, chwilę odczekać i powtórzyć proces uruchamiania.

Uwaga!

Nie dopuszczać do pracy silnika z prędkością obrotową wyższą niż 4400 obr/min (powyżej czerwonej kreski na obrotomierzu), poza **krótkotrwałym** okresem przy przyspieszaniu, bezpośrednio przed zmianą biegów i to tylko wówczas, gdy silnik jest rozgrzany do normalnej temperatury pracy.

Uwaga:

Przy bardzo niskich temperaturach należy pozwolić silnikowi rozgrzać się. Przez pierwsze kilka minut silnik będzie mniej dynamiczny. Nie przeciążać silnika gwałtownym przyspieszaniem.

Temperatura silnika

Temperatura robocza

Istnieje duża różnica między temperaturą oleju w silniku, który stał na chłodzie przez całą noc i w silniku, który pracował przez ponad pół godziny. Nie jest więc zaskakujące, że silnik “dobrze się czuje” dopiero, gdy osiągnie już swoją normalną temperaturę pracy.

Silnik należy doprowadzić do temperatury roboczej szybko!

Doświadczenie pokazuje, że jazda na krótkich odcinkach i częste wyłączanie silnika powodują jego zwiększone zużycie. Silnik nie ma wówczas możliwości w pełni się rozgrzać.

Gdy silnik zostanie uruchomiony, powinien zostać możliwie szybko doprowadzony do normalnej temperatury pracy.

Nie należy rozgrzewać silnika na postoju na biegu jałowym, ani wprowadzać go w **wysokie prędkości obrotowe**, ale ruszać niezwłocznie i płynnie, bez nadmiernego obciążania silnika.

Gdy silnik jest rozgrzany

Nie należy wyłączać gorącego silnika natychmiast np. po długiej szybkiej jeździe. Trzeba pozwolić silnikowi popracować na postoju, na biegu jałowym, przez ok. 1 minutę, zanim zostanie wyłączony. Pozwoli to na ostudzenie najgorętszych elementów silnika przez jego system chłodzenia.

Uwaga: W przypadku silnika B4204T, jeżeli jest on mocno obciążony w czasie jazdy, może zostać zamontowana dodatkowa pompa wodna.

Nie przegrzewać silnika i układu chłodzenia silnika!

Przy gorącej pogodzie, w niżej podanych warunkach istnieje możliwość przegrzania układu chłodzenia:

- ... przy podjeżdżaniu pod wzniesienie przy pełnym otwarciu przepustnicy i niskiej prędkości obrotowej, szczególnie przy holowaniu przyczepy,
- ... gdy silnik pracuje na biegu jałowym i włączona jest klimatyzacja,
- ... gdy silnik zostanie wyłączony natychmiast po dłuższej jeździe z dużą prędkością,
- ... gdy przed wlotem chłodnicy zainstalowane są dodatkowe reflektory.

Aby uniknąć przegrzania silnika, należy:

- Zmniejszyć prędkość jazdy przy holowaniu przyczepy na długich, stromych wzniesieniach.
- Wyłączyć klimatyzację (nie dotyczy silnika Turbo Diesel)
- Nie pozostawiać bez potrzeby przez długi czas silnika pracującego na biegu jałowym.
- Nie wyłączać silnika natychmiast po dłuższej jeździe z dużą prędkością.

Silnik

W czasie jazdy w terenie górzystym z przyczepą, należy utrzymywać prędkość obrotową silnika poniżej **4500 obr/min (Turbo Diesel: 3500 obr/min)**, aby nie doprowadzić do nadmiernego wzrostu temperatury oleju w silniku.

Ważne uwagi dotyczące silników Turbo Diesel:

Nie można wykorzystywać pełnej mocy silnika **bezpośrednio po jego uruchomieniu**. Należy pozostawić wystarczający czas na dotarcie oleju do wszystkich miejsc smarowania, aby uniknąć uszkodzenia silnika.

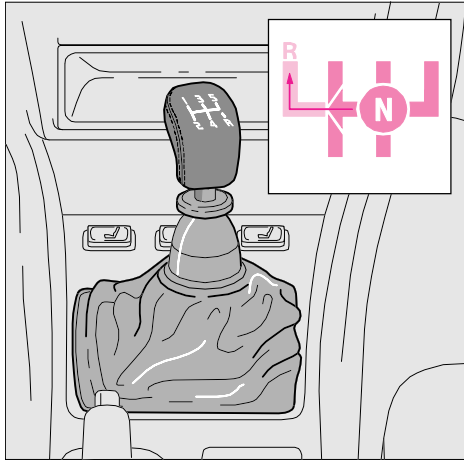
Nie wolno naciskać pedału przyspieszenia bezpośrednio przed wyłączeniem silnika! Szczególnie ważne jest, aby przed wyłączeniem silnika po dłuższej jeździe z **dużą prędkością** pozostawić go na biegu jałowym przez około 1 minutę. Pozwoli to na ostudzenie łopatek turbiny, gdy łożyska wirnika są nadal smarowane przez układ olejowy silnika.

Przesłona wlotu powietrza

Silnik z bezpośrednim wtryskiem benzyny B4184SM

Przy temperaturach poniżej 0°C w samochodach z silnikiem B4184SM zalecane jest zakrycie otworu wlotowego powietrza w przednim zderzaku. Skróci to czas rozgrzewania się silnika. Przesłona otworu przechowywana jest razem z kołem zapasowym.

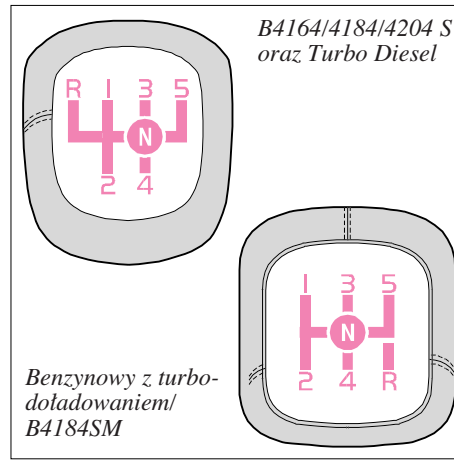
Wskazówki dotyczące montażu podane są na stronie 10:18.



B4164/4184/4204 S oraz Turbo Diesel

Blokada włączania biegu wstecznego

Aby włączyć bieg wsteczny należy przesunąć do góry pierścień na dźwigni zmiany biegów. Blokada uniemożliwia bezpośrednie przestawienie dźwigni w położenie biegu wstecznego.



*B4164/4184/4204 S
oraz Turbo Diesel*

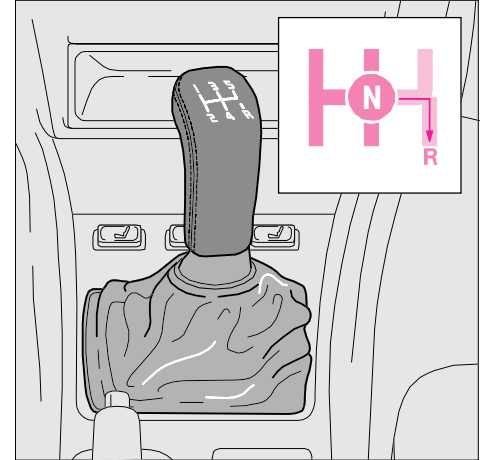
*Benzynowy z turbo-
doładowaniem/
B4184SM*

Schemat przełączania biegów w mechanicznej skrzyni biegów

Przy przełączaniu biegów należy całkowicie wcisnąć pedał sprzęgła.

W czasie jazdy należy zdjąć nogę z pedału sprzęgła.

Na autostradzie przy prędkościach powyżej 70 km/h należy jak najczęściej jechać na biegu 5, co pozwoli zmniejszyć zużycie paliwa.



Benzynowy z turbodoładowaniem/B4184SM

Blokada włączania biegu wstecznego

Aby włączyć bieg wsteczny, należy najpierw przesunąć dźwignię zmiany biegów w położenie neutralne (pomiędzy biegiem 3. i 4.).

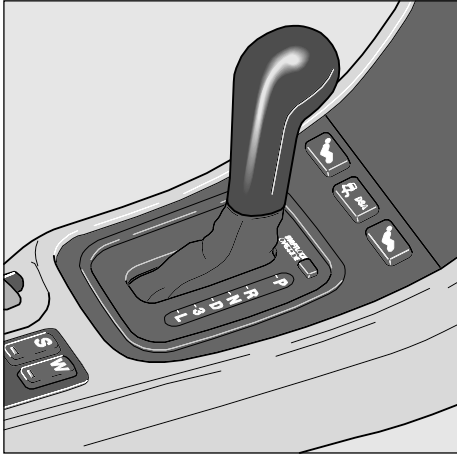
Blokada uniemożliwia bezpośrednie przestawienie dźwigni w położenie biegu wstecznego.

OSTRZEŻENIE!

Nie wolno włączać biegu wstecznego, gdy samochód porusza się do przodu.



Automatyczna skrzynia biegów



Blokada kluczyka w wyłączniku zapłonu

Przesunięcie dźwigni wybieraka zakresu z P w jakiegokolwiek inne położenie możliwe jest tylko wtedy, gdy wyłącznik zapłonu jest ustawiony w pozycji I. Kluczyk z wyłącznika zapłonu można wyjąć tylko wtedy, gdy wybierak zakresu jest ustawiony w położeniu P.

Blokada przełączania zakresów

W celu przesunięcia wybieraka zakresu z położenia P w jakiegokolwiek inne położenie, gdy kluczyk w wyłączniku jest w położeniu jazdy (pozycja II), należy nacisnąć pedał hamulca.

Jeżeli silnik został uruchomiony, lecz samochód ma pozostać zatrzymany, to podczas przestawiania dźwigni wybieraka zakresu trzymać stopę na pedale hamulca!

Przycisk kasowania blokady

W celu przetoczenia samochodu przy wyłączonym silniku, należy obrócić kluczyk w stacyjce w położenie I, wcisnąć przycisk kasowania blokady i przestawić dźwignię wybieraka zakresu w położenie N.

Położenia dźwigni wybieraka zakresu

P Parkowanie

To położenie należy wybierać podczas rozruchu silnika i do parkowania samochodu.

Nie wolno pozostawiać samochodu z pracującym silnikiem. Jeżeli ktoś przypadkowo przesunie dźwignię z położenia P, samochód zacznie jechać.

Samochód musi być całkowicie zatrzymany, gdy włączane jest położenie P.

Gdy dźwigni wybieraka zakresu jest w położeniu P skrzynia biegów jest zablokowana mechanicznie. Przy parkowaniu samochodu na stoku należy dodatkowo zaciągnąć hamulec postojowy!

R Bieg wsteczny

Samochód musi być całkowicie zatrzymany, przed przesunięciem dźwigni wybieraka zakresu w położenie R!

N Położenie neutralne

W położeniu neutralnym żaden bieg nie jest włączony i silnik może zostać uruchomiony. Gdy samochód stoi z **dźwignią wybieraka zakresu w położeniu N**, należy zawsze zaciągnąć hamulec postojowy.

D Położenie jazdy

Jest to normalne położenie jazdy. W programie przełączania biegów E i S wykorzystywane są wszystkie biegi, zmieniane w zależności od przyspieszenia i prędkości jazdy. Gdy dźwignia wybieraka zakresu przesuwana jest z położenia R w położenie D, samochód musi być zatrzymany.

3 Położenie niższych biegów

W programie przełączania biegów E i S następuje automatyczne przełączanie pomiędzy biegami 1, 2 i 3.

Jeżeli włączy się to położenie, na tablicy przyrządów zaświeci się lampka ostrzegawcza.

Skrzynia nie będzie przełączała na bieg wyższy niż 3.

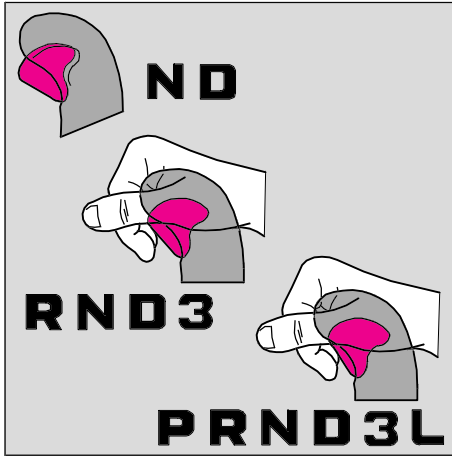
Zakres 3 należy wykorzystywać w terenie górzystym, w celu zwiększenia skuteczności hamowania silnikiem.

L Położenie niższych biegów

W położeniu L nie następuje przełączanie na wyższe biegi.

Położenie L należy wybierać wówczas, gdy chcemy jechać tylko na 1 i 2 biegu, i gdy skrzynia nie powinna przełączać na wyższe biegi, jak np. przy jeździe w górach, gdyż w tym położeniu osiągamy największą skuteczność hamowania silnikiem. Gdy wybierzemy zakres L, na tablicy przyrządów zaświeci się lampka ostrzegawcza.

Gdy przy włączonym programie E prędkość jazdy spadnie poniżej 45 km/h, a przy programie S poniżej 10 km/h, nastąpi wyraźnie odczuwalne przełączenie z drugiego biegu na pierwszy.

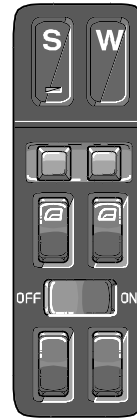


Przycisk blokady wybieraka zakresu

Blokada przełączania zakresów

Dźwignia wybieraka zakresu może być bez ograniczeń przesuwana pomiędzy położeniami **N** i **D**, natomiast pozostałe położenia są zabezpieczone blokadą. Blokada ta zostaje zwolniona po naciśnięciu przycisku w główce dźwigni wybieraka zakresu.

Po lekkim wciśnięciu przycisku, można dźwignię wybieraka zakresu przesuwać swobodnie pomiędzy położeniami **R**, **N**, **D** i **3**. Jeżeli przycisk zostanie wciśnięty całkowicie, można wybierać położenie **L** i **P**. Aby przesunąć dźwignię z położenia **P**, przycisk musi być wciśnięty całkowicie.



Włączniki programów przełączania biegów

Włączniki programów przełączania biegów

Za pomocą włączników programów przełączania biegów, umieszczonych z prawej strony za dźwignią wybieraka zakresu, można włączać programy **E**, **S** i **W**.

Wszystkie trzy programy mogą być włączane swobodnie w czasie jazdy. Wybrany program przełączania biegów (**S** lub **E**) jest zapamiętywany także po wyłączeniu zapłonu.

E – Program jazdy ekonomicznej

Jest to normalny tryb pracy. Skrzynia biegów przełącza biegi przy stosunkowo niskich prędkościach obrotowych tak, aby osiągnąć jak najniższe zużycie paliwa.

S – Program jazdy sportowej


Wciśnięcie przycisku **S** włącza program przystosowany do jazdy bardziej dynamicznej. Przełączanie biegów następuje przy wyższych prędkościach obrotowych, aby maksymalnie wykorzystać moc silnika. Świeci się czerwona dioda na przycisku.


Ponowne wciśnięcie przycisku przywraca program jazdy ekonomicznej.

W – Program jazdy zimowej

Program **W** wykorzystywany jest do ruszania i jazdy na śliskiej nawierzchni.

- * W położeniu **D** samochód rusza z 3 biegu i następuje przełączenie na bieg 4.
- * W położeniu **3** włączany jest bieg 2 i nie następuje przełączanie na żaden inny bieg.
- * W położeniu **L** włączony jest bieg 1 i również nie następuje przełączanie na inne biegi.
- * Funkcja kick-down jest możliwa do wykorzystania we wszystkich położeniach.

Jeżeli włączony został program **W**, zapala się lampka ostrzegawcza  na tablicy przyrządów. Ponowne naciśnięcie włącznika programu **W** powoduje wyłączenie tego programu i automatyczne przełączenie na poprzednio wybrany program **S** lub **E**. To samo następuje po wyłączeniu zapłonu.

Jeżeli lampka ostrzegawcza  zaczyna błyskać, wskazuje to na wystąpienie uszkodzenia w układzie sterowania automatycznej skrzyni biegów. Należy wówczas zgłosić się do Auto-ryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

Automatyczna skrzynia biegów

Funkcja „kick down” (wymuszona redukcja biegu)

Jeżeli pedał przyspieszenia zostanie wciśnięty do podłogi, poza normalne położenie pełnego przyspieszenia, automatyczna skrzynia biegów zredukuje bieg. Gdy na tak włączonym niższym biegu zostanie osiągnięta maksymalna prędkość, lub gdy pedał zostanie cofnięty z położenia pełnego wciśnięcia, nastąpi ponowne przełączenie na wyższy bieg. Funkcja ta umożliwia osiągnięcie maksymalnego przyspieszenia, np. przy wyprzedzaniu.

Blokowanie przekładni hydrokinetycznej

Automatyczna skrzynia biegów wyposażona jest w funkcję blokowania przekładni hydrokinetycznej, która redukuje prędkość obrotową silnika i przyczynia się do obniżenia zużycia paliwa. Blokada przekładni hydrokinetycznej włącza się na 3 i 4 biegu, powodując sprzęgnięcie wirników hydrokinetycznego przetwornika momentu obrotowego, co wyczuwalne jest jak włączenie dodatkowego biegu.

Holowanie samochodu z automatyczną skrzynią biegów

Maksymalna prędkość holowania wynosi 20 km/h.

Maksymalna odległość holowania wynosi 30 km.

Dźwignia wybieraka zakresu musi znajdować się w położeniu **N**. (Jeżeli akumulator jest rozładowany, w celu przestawienia dźwigni wybieraka należy wcisnąć przycisk kasowania blokady.)

Silnika nie można uruchomić ani przez pchanie ani przez ciągnięcie samochodu.

Kilka dodatkowych zaleceń dotyczących holowania przyczepy

- Gdy przy podjeżdżaniu pod długie, strome wzniesienia na zakresie **D** wystąpi częste przełączanie biegów, należy wybrać zakres **3** lub **L**.
- Przy zjeżdżaniu z długich stromych wzniesień należy również wybrać zakres **3** lub **L**. W tym przypadku najlepiej można będzie wykorzystać hamujące działanie silnika.
- Nie należy utrzymywać samochodu na pochyłości za pomocą pedału gazu, lecz użyć do tego celu hamulca. Uniknie się przez to przegrzewania oleju w automatycznej skrzyni przekładniowej.
- W przypadku silnika B4204T w połączeniu z automatyczną skrzynią biegów, eksploatowanego w warunkach bardzo dynamicznej jazdy, możliwe jest zamontowanie dodatkowej pompy wodnej.

Wskazówki dotyczące jazdy z przyczepą

- Zainstalowany hak holowniczy musi posiadać świadectwa dopuszczenia do użytku.
Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo poinformuje o hakach holowniczych odpowiednich do tego samochodu. Volvo oferuje haki holownicze opracowane specjalnie do tego samochodu, które mogą być zainstalowane przez każdą ASO Volvo.
Hak holowniczy musi być regularnie czyszczony. Należy regularnie czyścić i smarować głowicę* haka i sworzeń haka demontowalnego, aby uniknąć niepotrzebnego zużycia.
Uwaga: Pamiętaj o tym, że zderzak samochodu jest przystosowany do absorbowania energii przy zderzeniu i nie można stosować żadnych zaczepów holowniczych, które są mocowane do zderzaka.
- Przez zainstalowanie sztywniejszych sprężyn zawieszenia tylnego, które są oferowane przez Autoryzowane Stacje Obsługi Volvo jako wyposażenie dodatkowe, można dostosować charakterystykę tylnego zawieszenia do holowania przyczepy. Następstwem tego jest jednak sztywniejsza charakterystyka zawieszenia podczas jazdy bez przyczepy.
- Samochód może być wyposażony w zawieszenie tylne typu **Nivomat**. Jest to urządzenie, które samoczynnie poziomuje tylne zawieszenie przy różnych stanach obciążenia. Układ Nivomat pracuje tylko w czasie jazdy. Przy zaparkowanym samochodzie z dużym obciążeniem osi tylnej lub podłączoną przyczepą, tylne zawieszenie może nisko osiąść. Gdy tylko samochód zacznie jechać, Nivomat podniesie tył samochodu na prawidłową wysokość.
- **Ciśnienie w oponach należy podnieść w zależności od obciążenia, zgodnie z tabelą zalecanego ciśnienia w oponach podaną na str. 7:4 oraz na tylnej stronie okładki tej instrukcji obsługi.**
- Pamiętaj o tym, że zasilanie prądowe układu elektrycznego przyczepy może być przekazywane z układu elektrycznego samochodu tylko przez specjalnie do tego celu przewidziany przewód zasilający. W przeciwnym wypadku będzie się świeciła lampka ostrzegawcza uszkodzenia świateł hamulcowych. Skontaktuj się w tej sprawie z Autoryzowaną Stacją Obsługi Volvo.

* Nie dotyczy zaczepów holowniczych z wbudowanymi tłumikami drgań.

- Nie wolno holować ciężkiej przyczepy w okresie docierania samochodu. Zaczekaj, aż samochód przejedzie przynajmniej pierwsze 1000 km.
- Na długich stromych zjazdach, hamulce samochodu będą bardzo obciążone. Należy zatem włączyć niższy bieg i zmniejszyć prędkość jazdy.
- Jeżeli samochód jest wyposażony w automatyczną skrzynię biegów, przestrzegaj dodatkowych wskazówek podanych na stronach 6:10-6:12.
- Ponieważ silnik samochodu przy częstym holowaniu przyczepy jest narażony na większe obciążenia, wymianę oleju należy przeprowadzać w krótszych odstępach czasu – patrz str. 10:8. Pamiętaj również o tym, że przy większych niż normalnie obciążeniach system chłodzenia silnika jest narażony na niebezpieczeństwo przegrzania – patrz str. 6:8.
- **Do haka holowniczego należy zawsze mocować linkę asekuracyjną.**

Demontowalny hak holowniczy

Należy regularnie smarować sworzeń mocujący.

Uwaga:

W przypadku konieczności połączenia złącza 13-wtykowego z 7-wtykowym, należy stosować wyłącznie oryginalny przewód pośredni Volvo.

Podczas jazdy przewód nie może dotykać podłoża.

OSTRZEŻENIE!



Jeżeli samochód wyposażony jest w demontowalny hak holowniczy Volvo:
Podczas jazdy hak powinien być zablokowany. Zielona dźwignia musi być w położeniu poziomym.
Czerwony sworzeń musi być całkowicie wciśnięty!

Jazda z przyczepą

Wskazówki dotyczące jazdy z przyczepą – ciąg dalszy

- Dopuszczalna masa holowanej przyczepy*:
Przy prędkości maksymalnej poniżej 80 km/h, wzniesieniach do 12% i przy wysokości nad poziomem morza do 1000 m:

Przyczepa bez hamulców:	500 kg
Przyczepa z hamulcami:	B4164S2 1000 kg
	B4184S2/B4184SM/D4192T2 1200 kg
	B4204S2/B4194T2/B4204T2 1400 kg

Uwaga: Podane masy przyczep są dopuszczone przez VOLVO CAR CORPORATION. Odrębne przepisy w danym kraju mogą dalej ograniczyć zarówno dopuszczalne prędkości jak i obciążenie, np. do wielkości masy własnej samochodu.

Ograniczenia prędkości

Przykładowe maksymalne prędkości samochodu z przyczepą:

Europa:	100 km/h
za wyjątkiem:	
Niemiec, Szwecji i Holandii:	80 km/h
Francji:	130 km/h

- **Wzniesienia powyżej 12% i tereny powyżej 1000 m n.p.m.**

Od podanych wyżej wartości należy odjąć **100 kg** na każde dodatkowe 1000 m (automatyczna skrzynia biegów: 500 m) wysokości n.p.m. lub na każdy dodatkowy % wzniesienia.

* W regionach o bardzo gorącym klimacie dopuszczalna masa przyczepy z hamulcami wynosi 1000 kg.

Nie należy podjeżdżać z przyczepą pod wzniesienia o **nachyleniu większym niż 15%**. Na takich wzniesieniach obciążenie kół napędowych zostaje na tyle zmniejszone, że mogą zacząć się ślizgać, co uniemożliwi ruch samochodu do przodu. Nie można liczyć na to, że hamulec postojowy będzie w stanie utrzymać na takiej pochyłości samochód z przyczepą. Cały zestaw może się wówczas zacząć ześlizgiwać do tyłu.
Należy wówczas zablokować koła, podkładając kliny lub kamienie.

- Obciążenie w przyczepie należy tak rozłożyć, aby nacisk na **hak holowniczy** samochodu nie przekraczał następujących wartości:
ok. 50 kG dla przyczep o masie mniejszej niż 1000 kg.
ok. 60 kG dla przyczep o masie do 1200 kg;
ok. 70-75 kG dla przyczep o masie do 1400 kg.

Przy holowaniu przyczepy należy obciążenie zaczepu (50/75 kG) uwzględnić w dopuszczalnym obciążeniu tylnej osi (patrz str. 11:3). Dopuszczalne obciążenie osi nie może być przekroczone. Dodatkowe bagaże mogą być w takim przypadku umieszczone w przyczepie.

OSTRZEŻENIE!



Przy jeździe z przyczepą ściśle przestrzegaj podanych wskazówek. W przeciwnym razie kierowanie samochodem i utrzymanie zestawu pod kontrolą może się okazać trudne, co może narazić Ciebie i innych użytkowników dróg na niebezpieczeństwo.

Lampka ostrzegawcza układu hamulcowego

Gdy jeden z obwodów układu hamulcowego ulegnie uszkodzeniu, skok pedału hamulcowego będzie większy niż normalnie i aby osiągnąć zamierzony efekt hamowania wymagana będzie większa siła nacisku na pedał.

Gdy lampka ostrzegawcza zaświeci się, należy niezwłocznie zatrzymać samochód i sprawdzić poziom płynu hamulcowego w zbiorniku (jego położenie podano na str. 10:10).

Jeżeli w **którejkolwiek części zbiornika** poziom płynu znajduje się poniżej znaku „MIN”, nie należy jechać dalej, lecz odholować samochód do najbliższej stacji obsługi w celu ustalenia szczelności i naprawy.

Sygnalizatory zużycia klocków hamulcowych:

W klockach hamulcowych zainstalowane są działające mechanicznie sygnalizatory zużycia okładzin. Jeżeli w czasie hamowania usłyszymy dzwoniący hałas, oznacza to, że należy wymienić klocki hamulcowe.

Mokre tarcze i okładziny hamulcowe zmniejszają skuteczność hamowania

Podczas jazdy w czasie intensywnego deszczu, po błocie śnieżnym, lub po wyjeździe z myjni samochodowej, tarcze hamulcowe i okładziny klocków hamulcowych będą zmoczone. Po naciśnięciu pedału hamulca, działanie hamulców będzie opóźnione. W takich przypadkach należy w czasie jazdy od czasu do czasu lekko nacisnąć pedał hamulca, aby wytworzonym w czasie hamowania ciepłem osuszyć hamulce. Zalecane jest to również po wyjeździe z myjni i na początku jazdy w czasie wilgotnej pogody.

Układ wspomagania hamulców działa tylko przy pracującym silniku

Gdy samochód jest holowany albo toczy się z wyłączonym silnikiem, wymagana będzie około czterokrotnie większa siła nacisku na pedał hamulca, dla osiągnięcia takiej samej skuteczności hamowania, jak przy pracującym silniku.

Opór pedału hamulca jest zwiększony.

Przy dużym obciążeniu hamulców

Podczas jazdy w górach hamulce samochodu są silnie obciążone nawet wówczas, gdy nie naciskamy zbyt silnie na pedał hamulca. Przy stosunkowo małej prędkości jazdy hamulce nie są tak dobrze chłodzone jak przy szybkiej jeździe po płaskich drogach. Aby nie obciążać hamulców bardziej niż jest to niezbędne, **należy włączyć niższy bieg**, ten sam na którym samochód podjeżdżałby pod to wzniesienie. W samochodach z automatyczną skrzynią biegów należy wybrać położenie dźwigni **3** lub **L**. W ten sposób można będzie najlepiej wykorzystać hamujące działanie silnika i nie będzie potrzeby częstego korzystania z hamulców. Należy także pamiętać o tym, że układ hamulcowy jest jeszcze bardziej obciążony przy holowaniu przyczepy.

Układ hamulcowy

Układ ABS

Wyposażenie standardowe

Układ ABS zapobiega zablokowaniu kół przy silnym hamowaniu. Czujniki układu nadzorują, czy któreś koło nie osiąga granicy zablokowania i układ odpowiednio obniża ciśnienie hamowania tak, aby zapobiec jego zablokowaniu.

Po uruchomieniu silnika i osiągnięciu przez samochód prędkości ok. 6 km/h układ ABS przeprowadza samodiagnostykę. W tym czasie wyczuwalne są drgania pedału hamulca i w układzie sterującym ABS słyszalny jest odgłos pracy pompy. Jest to zjawisko normalne.

Gdy układ ABS pracuje i reguluje proces hamowania, wyczuwalne są również takie same drgania pedału i słyszalne odgłosy pracy pompy w module sterującym. Jest to również zjawisko normalne.

Nie należy wówczas zmniejszać nacisku na pedał hamulca. Dla optymalnego działania hamulca, pedał hamulca musi być w pełni wciśnięty. Układ ABS nie zwiększa siły hamowania samochodu, ale zapewnia zachowanie kierowności samochodu w czasie hamowania i utrzymanie nad nim kontroli, co znacznie zwiększa bezpieczeństwo jazdy.

Układ EBD

Elektroniczny układ rozdzielający siłę hamowania.

Układ EBD jest całkowicie zintegrowany z układem ABS i również stanowi wyposażenie standardowe.

Układ reguluje siłę hamowania tylnych kół, umożliwiając uzyskanie w każdych warunkach najsukuteczniejszego i najbezpieczniejszego hamowania.

Np. gdy samochód jest mocno załadowany, uzyskiwana będzie większa siła hamowania niż w przypadku konwencjonalnego hydraulicznego układu hamulcowego.

Dzięki silniejszemu hamowaniu tylnych kół droga hamowania będzie krótsza.

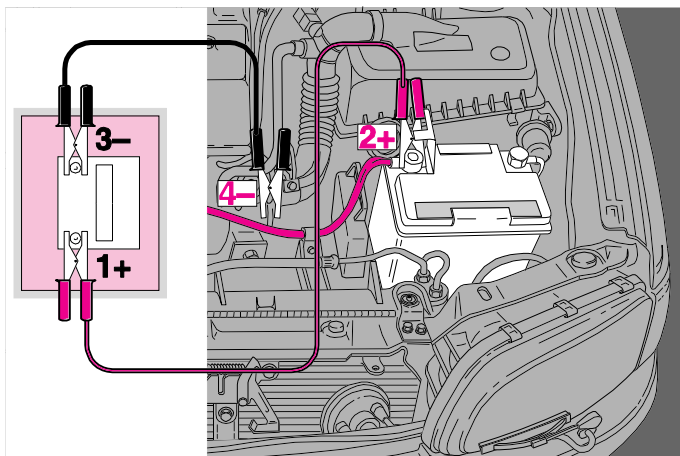
W sytuacjach awaryjnych, przy gwałtownym hamowaniu, przejmuje kontrolę i zaczyna działać układ ABS.

Lampki kontrolne

W przypadku awarii układu zapala się lampka kontrolna hamulca postojowego. Jeżeli zaświeci się również lampka kontrolna układu ABS, układ ten może nie działać. Hamowanie jest nadal możliwe, lecz łatwo może dojść do zablokowania tylnych kół. Należy bardzo ostrożnie podjechać do ASO Volvo.

Uwaga:

Podczas pracy układu EBD może być wyczuwalne delikatne pulsowanie pedału, podobnie jak w przypadku układu ABS.



Rozruch silnika z pomocą przewodów rozruchowych:

Jeżeli akumulator Twojego samochodu zostanie z jakiegoś powodu rozładowany, możesz do uruchomienia silnika skorzystać z pomocy innego, naładowanego akumulatora i przewodów rozruchowych. Sprawdź, czy zaciski pomocniczego akumulatora są dobrze zamocowane, aby nie mogło powstać iskrzenie.

Aby uniknąć niebezpieczeństwa wybuchu, należy postępować następująco:

- Upewnij się, że akumulator pomocniczy jest akumulatorem o napięciu 12V.
- Jeżeli podłączasz przewody pomocnicze do akumulatora drugiego samochodu, wyłącz jego silnik i zwróć uwagę, aby samochody nie stykały się z sobą.
- Połącz najpierw bieguny dodatnie obu akumulatorów (czerwone przewody i znaki „+”), za pomocą czerwonego przewodu pomocniczego (1 i 2 na rysunku powyżej).
- Podłącz jeden koniec czarnego przewodu pomocniczego do bieguna ujemnego akumulatora pomocniczego, oznaczonego niebieskim kolorem, znakiem „N” lub „-” (3).

OSTRZEŻENIE!



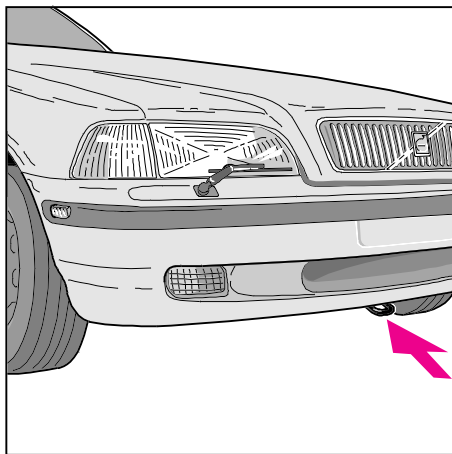
Pamiętaj o tym, że akumulatory, a zwłaszcza akumulator pomocniczy, wydzielają silnie wybuchowy wodór. Wadliwe podłączenie przewodów rozruchowych może doprowadzić do powstania iskry i wybuchu akumulatora, mogącego spowodować obrażenia ciała i szkody materialne. Akumulatory zawierają kwas siarkowy, silnie żrący. Jeżeli kwas dostanie się do oczu, zostanie rozlany na skórę lub ubranie, należy spłukać go dużą ilością wody. Jeżeli kwas dostanie się do oczu, należy natychmiast zgłosić się do lekarza.

Akumulator

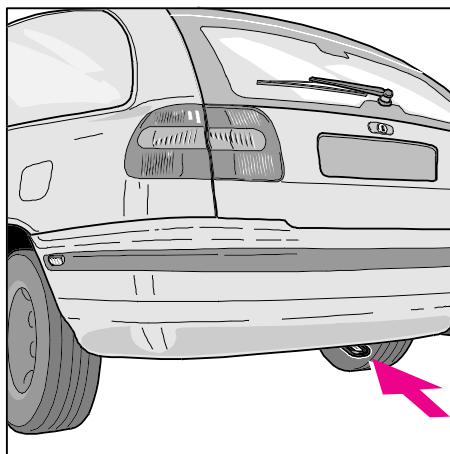
Kwas zawarty w akumulatorze jest żrący i trujący. Dlatego przy wymianie akumulatora należy zważać na to, aby był on zagospodarowany w sposób nieszkodliwy dla środowiska. ASO Volvo chętnie w tym pomoże.

- Podłącz drugi koniec czarnego przewodu pomocniczego do odpowiedniego połączenia masowego w Twoim samochodzie, możliwie daleko od akumulatora. Można do tego wykorzystać np. zaczep do podnoszenia silnika (nr 4 na rysunku).
- Uruchom silnik samochodu pomocniczego i pozwól mu pracować przez 1 minutę z prędkością obrotową ok. 1500 obr/min, a następnie z prędkością obrotową biegu jałowego.
- Uruchom silnik samochodu z rozładowanym akumulatorem.
Uwaga: W czasie próby uruchomienia silnika nie wolno poruszać przewodów pomocniczych (niebezpieczeństwo zaiskrzenia), ani nachylać się nad żadnym z akumulatorów!
- Po uruchomieniu silnika, przewody pomocnicze zdjąć w odwrotnej kolejności.

Holowanie samochodu



Przedni zaczep do holowania



Tylny zaczep holowniczy

Przy holowaniu samochodu należy przestrzegać następujących zaleceń:

- Odblokować kierownicę, aby można było kierować samochodem.
- Nie przekraczać prędkości jazdy dopuszczalnej przez przepisy.
- Pamiętaj, że przy wyłączonym silniku nie działa wspomaganie hamulców i kierownicy.
- Wymagana siła nacisku na pedał hamulca jest ok. czterokrotnie większa niż w normalnych warunkach. Również układ kierowniczy będzie wymagał większej siły.
- Samochód holujący musi jechać ostrożnie i płynnie. Lina holownicza powinna być utrzymywana w miarę możliwości napięta, aby uniknąć niepotrzebnych szarpnięć.

W holowanym samochodzie należy włączyć odpowiednie światła lub odpowiednio go oznakować, jak nakazują przepisy kodeksu drogowego.

Uwaga!

Samochody z automatyczną skrzynią biegów nie mogą być uruchamiane przez holowanie!

Samochody z katalizatorem nie mogą być uruchamiane przez holowanie. Grozi to uszkodzeniem katalizatora.

Gdy akumulator Twojego samochodu ulegnie rozładowaniu, uruchom samochód z pomocniczego akumulatora, poprzez przewody rozruchowe. Patrz opis na stronie 6:17.

Zalecenia specjalnie dla samochodów z automatyczną skrzynią biegów

- Dźwignia wybieraka zakresu musi być w położeniu N.
- Maksymalna prędkość holowania wynosi 20 km/h. Maksymalna odległość holowania 30 km.
- Silnika nie wolno uruchamiać przez pchanie ani przez holowanie samochodu. Do rozruchu silnika należy wykorzystywać pomocniczy akumulator i przewody rozruchowe, zgodnie z opisem na stronie 6:17.
- W razie rozładowania akumulatora, po naciśnięciu pedału hamulca dźwignia wybieraka zakresu może pozostać zablokowana. Należy użyć przycisku kasowania blokady – patrz strona 6:10.

Holowanie

WSKAZÓWKA! Zaczepy do holowania służą wyłącznie do holowania samochodu na drogach, a nie do wyciągania samochodu np. z rowu. W tym przypadku należy wezwać profesjonalną pomoc drogową.

Przygotowanie do sezonu zimowego

Przygotowując samochód do sezonu zimowego należy:

- Sprawdzić gęstość **plynu w układzie chłodzenia**. Musi on gwarantować niezamarzalność do -35°C . Oznacza to, że w układzie chłodzenia musi znajdować się przynajmniej 50%, czyli 3 litry oryginalnego płynu niskozamarzającego Volvo. Należy stosować wyłącznie oryginalny niskozamarzający płyn Volvo.
Szczegółowe informacje o płynach niezamarzających podane są na str. 10:12.
- Zbiornik paliwa powinien być w miarę możliwości zawsze pełny. Ogranicza to kondensację pary wodnej w zbiorniku.
- **Stosować właściwy olej silnikowy**. Lepkość oleju silnikowego jest niezwykle ważna.
Olej o mniejszej lepkości (rzadszy) ułatwia rozruch silnika i wpływa na obniżenie zużycia paliwa w czasie rozgrzewania pojazdu. W okresie zimowym, pod warunkiem dostosowania się do warunków temperaturowych, zalecane jest stosowanie oleju o lepkości 5W/30 (Turbo Diesel: 10W/40), szczególnie syntetycznego. Należy stosować oleje dobrej jakości. Nie wolno jednak stosować tego oleju zimowego do ostrej jazdy w ciepłym klimacie. Bliższe informacje podane są na str. 10:9 lub można je uzyskać w Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.
- Należy pamiętać o tym, że w okresie zimy **akumulator** jest szczególnie obciążony. Jeździ się z włączonymi światłami, często korzysta z nagrzewnicy, ogrzewania szyby, wycieraczek itd. Pojemność akumulatora maleje wraz z obniżeniem się temperatury otoczenia. Przy dużym mrozie, słabo naładowany akumulator może zamarznąć i stanie się bezużyteczny. Dlatego należy często sprawdzać stan naładowania akumulatora i konserwować jego zaciski, pokrywając je wazeliną.

- Aby zabezpieczyć przed zamarzaniem zbiornik płynu, przewody i dysze **spryskiwaczy szyby przedniej i reflektorów**, oraz uniknąć uszkodzenia pompki, należy stosować odpowiednie płyny zmywające o niskiej temperaturze krzepnięcia. Jest to bardzo ważne, gdyż zimą szyba przednia i reflektory są ochlapywane błotem w czasie jazdy i wymagają częstego używania spryskiwaczy i wycieraczek.
- Należy stosować preparat Volvo Teflon do konserwacji zamków. Można go nabyć w ASO Volvo. **Uwaga:** nie należy stosować odmrażaczy, gdyż mogą one uszkodzić zamki.

Przesłona wlotu powietrza do silnika z bezpośrednim wtryskiem benzyny

Przy temperaturach poniżej 0°C w samochodach z silnikiem B4184SM zalecane jest zakrycie otworu wlotowego powietrza w przednim zderzaku. Skróci to czas rozgrzewania się silnika. Przesłona otworu przechowywana jest razem z kołem zapasowym. Wskazówki dotyczące montażu podane są na stronie 10:18.

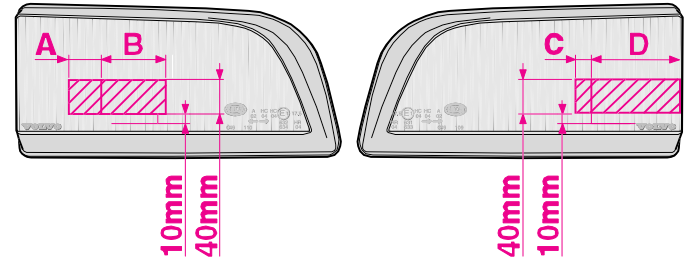
Długie podróże

Przygotowanie do długiej podróży

Jeżeli planujesz wyjazd samochodem w długą podróż, należy przedtem przejrzeć dokładnie cały samochód. Dobrze jest posiadać ze sobą na długą podróż mały zapas najważniejszych części zamiennych. Autoryzowana Stacja Obsługi chętnie Cię zaopatrzy w odpowiedni zestaw żarówek, bezpieczników i piór wycieraczek.

Przy przeglądzie samochodu przed podróżą, zwróć uwagę na następujące miejsca:

- Sprawdź, czy silnik pracuje bez usterek i jego zużycie paliwa jest normalne.
- Sprawdź, silnik i mechanizmy przekładniowe, czy nie występują z nich wycieki (oleju, paliwa, płynu chłodzącego).
- Skontroluj poziomy wszystkich płynów.
- Przeprowadź optyczną kontrolę stanu płaskiego pasa wielorowkowego, czy nie wykazuje objawów zużycia.
- Sprawdź stan naładowania akumulatora.
- Skontroluj opony, łącznie z kołem zapasowym.
- Sprawdź hamulce.
- Skontroluj wszystkie światła.
- W niektórych krajach istnieje obowiązek wożenia trójkąta ostrzegawczego. Upewnij się, że jesteś wyposażony w odpowiedni trójkąt.
- Jeżeli wyjeżdżasz do kraju o ruchu lewostronnym, musisz tak zasłonić reflektory, aby nie oślepiały pojazdów jadących z przeciwnika. Zaklej czarną taśmą dające asymetryczne światło trójkątne wycinki kloszy reflektorów.



Oślepienie innych użytkowników drogi w ruchu lewostronnym

- Wyjeżdżając do kraju o ruchu lewostronnym, należy tak zasłonić reflektory, aby nie oślepiały pojazdów jadących z przeciwnika. Zaklej czarną taśmą dające asymetryczne światło trójkątne wycinki kloszy reflektorów.
- W przypadku **podwójnych reflektorów ze szkłem gładkim**, klosze należy przestonić zgodnie z wymiarami podanymi na rysunku.

Reflektor lewy: Od znaku (A) 4 pól w lewo i (B) 9 pól w prawo.

Reflektor prawy: Od znaku (C) 2 pól w lewo i (D) 12 pól w prawo.

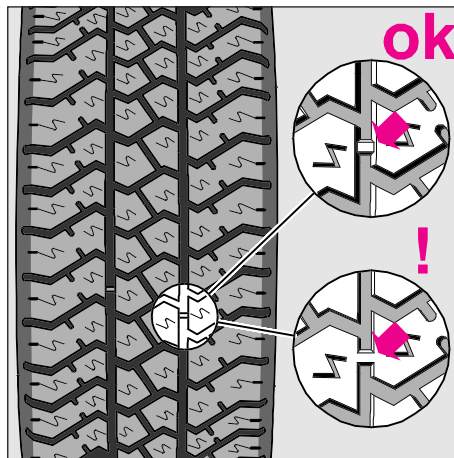
Koła i opony – ważne czynniki wpływające na prowadzenie samochodu. Własności jezdne samochodu i komfort jazdy mogą znacznie zmieniać się w zależności od ciśnienia w oponach i typu opon. Przeczytaj zatem uważnie następne strony.

Wskaźniki i urządzenia sterujące	1	Wskaźniki zużycia bieżnika	7:2
Wyposażenie wnętrza i ogrzewanie	2	Opony zimowe i specjalne obręcze kół	7:3
Pasy bezpieczeństwa, urządzenia zabezpieczające dzieci, poduszki powietrzne	3	Ciśnienie w oponach i zużycie opon	7:4
Zamki, urządzenia alarmowe, immobilizer, zabezpieczenia przed kradzieżą	4	Uwagi ogólne	7:5
Przestrzeń ładunkowa i przewożenie bagażu	5	Koło zapasowe	7:6
Uruchomienie i jazda	6		
Koła i ogumienie	7		
Sytuacje awaryjne	8		
Pielęgnacja nadwozia	9		
Obsługa okresowa i konserwacja	10		
Dane techniczne	11		
Urządzenia ograniczające szkodliwe emisje	12		
Urządzenia radiofoniczne	13		

Wskaźniki zużycia bieżnika

Opony ze wskaźnikami zużycia bieżnika

Jako wskaźniki zużycia bieżnika opony służą te fragmenty opony, gdzie głębokość bieżnika jest mniejsza niż na pozostałej części opony. Opona powinna być wymieniona, jeżeli fragment ten zostanie odśloniony, gdyż oznacza to, że głębokość bieżnika zmalała do 1,6 mm. Opona, w której głębokość bieżnika wynosi mniej niż do 1,6 mm, wykazuje bardzo słabą przyczepność na mokrej lub ośnieżonej nawierzchni. **Należy poza tym pamiętać, że w przepisach prawnych określone jest, że opona musi mieć na całym obwodzie i na całej szerokości bieżnika, głębokość bieżnika minimum 1,6 mm.** Gdy głębokość bieżnika zmaleje do 2 mm zmieniają się właściwości jezdne opony, dlatego zalecane jest wymienianie opon już przy głębokości profilu bieżnika ok. 2 mm.



Jak uniknąć nadmiernego zużycia opon

- Utrzymuj zawsze prawidłowe ciśnienie w oponach.
- Jedź płynnie. Unikaj gwałtownego ruszania i hamowania oraz szybkiego pokonywania ostrych zakrętów.
- Pamiętaj, że zużycie opon rośnie wraz z prędkością jazdy.
- Przy zamianie kół zachowaj dotychczasowy kierunek obrotów, tzn. koła powinny pozostawać zawsze po tej samej stronie pojazdu.
- Nie jedź ze źle wyregulowaną zbieżnością kół. Nie jedź z niewyważonymi kołami.
- Przy parkowaniu unikaj ocierania kołami o krawężnik, gdyż może to spowodować uszkodzenie opony, obręczy lub zarysować pokrywo koła.

Splaszczania opon

W czasie jazdy opony nagrzewają się. Po zaparkowaniu pojazdu koła stygną, a wówczas opony wykazują skłonność do pewnego odkształcania się i powstają na nich miejsca splaszczone. Splaszczania te mogą powodować drgania kół, podobne do tych jakie powstają w wyniku niewyważenia. W miarę rozgrzewania się opony drgania te zanikają. Skłonność do tworzenia się splaszczzeń zależna jest od rodzaju kordu zastosowanego przy produkcji opony. Należy pamiętać, że w okresie zimowym rozgrzewanie opon trwa dłużej i splaszczanie wolniej zanika.

Opony zimowe, kolce, łańcuchy śnieżne

W okresie zimowym zalecane jest stosowanie opon zimowych 195/55 R15 na obręczach stalowych.

Należy stosować opony zimowe na wszystkich czterech kołach.

Opony kolcowe (nie we wszystkich krajach są dopuszczone do ruchu) Opony te wymagają dotarcia na przebiegu 500 - 1000 km, aby kolce dobrze ułożyły się w oponie. Opony kolcowe powinny przez cały okres użytkowania pracować w jednym kierunku obrotu. Oznacza to, że przy wymianie kół należy zamieniać miejscami koła tylko po tej samej stronie samochodu, a nie lewe przednie z prawym tylnym.

Opony zimowe

Opony zimowe wytwarzane przez różnych producentów mają odmienną budowę, konstrukcję i wykazują różne właściwości jezdne. Należy zasięgnąć porady Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo, jakie opony zimowe będą najodpowiedniejsze dla tego samochodu.

Łańcuchy śnieżne przeciwślizgowe można zakładać tylko na **koła przednie** i tylko na określoną przez Volvo kombinację opony z obręczą. Łańcuchy muszą mieć drobne ogniwa i nie mogą znacznie wystawać poza obrys opony, gdyż grozi to uszkodzeniem zacisków hamulcowych, przewodów hamulcowych, kolumn zawieszenia oraz innych elementów przedniego zawieszenia.

Łańcuchy można stosować na oponach o **maksymalnym rozmiarze 195/55 R 15**.

Uwaga: Mając założone łańcuchy, **nie wolno** przekraczać prędkości **50 km/h**. Nie należy stosować niepotrzebnie łańcuchów do jazdy po szosie o nie zaśnieżonej nawierzchni, gdyż powoduje to przyspieszone zużycie zarówno łańcuchów jak i opon. Na opony **nie wolno** zakładać żadnych dodatkowych łańcuchów awaryjnych, ponieważ odległość pomiędzy obrzeżem obręczy a tarczą hamulcową jest zbyt mała.

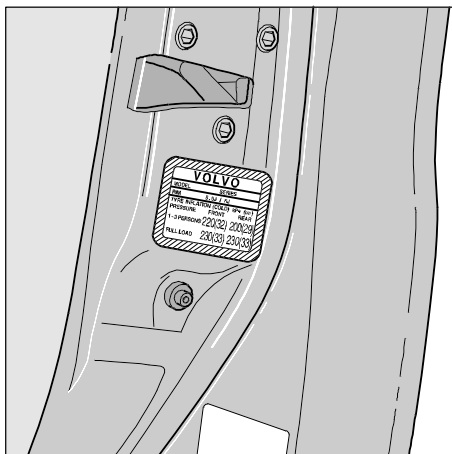
OSTRZEŻENIE!



Specjalne obręcze kół

Jedynie dozwolone obręcze kół to te, które zostały przebadane przez Volvo i są rozprowadzane jako oryginalne części Volvo.

Ciśnienie w ogumieniu i zużycie opon



Prawidłowe ciśnienie w ogumieniu jest bardzo ważne!

Należy regularnie sprawdzać ciśnienie w ogumieniu. Prawidłowe wielkości ciśnień podane są na nalepce umieszczonej po wewnętrznej stronie pokrywy wlewu paliwa, oraz w tabeli obok. Podane wartości ciśnień dotyczą zarówno opon letnich jak i zimowych.

Niewłaściwe ciśnienie w ogumieniu wpływa na pogorszenie prowadzenia się samochodu, a także powoduje przyspieszone zużycie opon.

Należy pamiętać o tym, że podane w tabeli wartości odnoszą się do opon zimowych (o temperaturze otoczenia). Już po przejechaniu kilku kilometrów opony rozgrzewają się i ciśnienie rośnie. Jest to zjawisko całkowicie naturalne. Jeżeli zmierzmy ciśnienie w gorącej oponie - nie należy go obniżać. Jeżeli ciśnienie jest poniżej zalecanego to należy oponę dopompować.

Należy również mieć świadomość tego, że temperatura otoczenia i promieniowanie słoneczne również mają wpływ na ciśnienie w ogumieniu. Dlatego ciśnienie należy sprawdzać kiedy opony są zimne.

Ciśnienie w zimnych oponach w kPa:

Oznaczenie opony	km/h	1-3 osób		Pełne obciążenie, przyczepa	
		przód	tył	przód	tył
195/55 R 15 85 V	0-160	220	200	230	230
	160+	250	230	260	240
Silnik T4/2,0T	160+	280	260	290	270
205/55 R 15 88 V 205/50 R 16 87 W	0-160	220	200	230	230
	160+	230	210	230	230
Silnik T4/2,0T	160+	260	240	270	250
Koło zapasowe 125/90 R15 84T	0-80	420	420	420	420
	175/65 R15 84T	0-80	420	420	420

Uwaga:

We wszystkich wariantach są to opony o niskim oporze toczenia.

Uwaga!

Opony zimowe przy sportowym zawieszaniu (opcja) obniżają prześwit podwozia, przez co zwiększa się ryzyko uszkodzenia przedniego spojlera np. przy parkowaniu lub podjeżdżaniu pod krawężnik.

Uwaga!

W przypadku zmiany kół na **koła o innej średnicy** należy skonsultować się z ASO Volvo, czy nie jest konieczne kalibrowanie prędkościomierza.

Ogólne wiadomości o ogumieniu i kołach

Oznaczenie opony podane jest na bocznej powierzchni opony, np. 195/55 R 15 87V. Znaczenie poszczególnych elementów symbolu jest następujące:

- | | |
|-----|---|
| 195 | Szerokość opony w mm |
| 55 | Profil opony. Stosunek wysokości przekroju opony do jej szerokości, wyrażony procentowo |
| R | Opona radialna |
| 15 | Wewnętrzna średnica opony, lub średnica obręczy w calach. |
| 87 | Oznaczenie kodowe maksymalnego obciążenia opony.
W tym przypadku wynosi ono 545 kg, przy maksymalnym dopuszczalnym ciśnieniu. |
| V | Oznaczenie kodowe dopuszczalnej prędkości.
W tym przypadku opona jest dopuszczona do jazdy z maksymalną prędkością 240 km/h.
(H = do 210 km/h, T = do 190 km/h) |

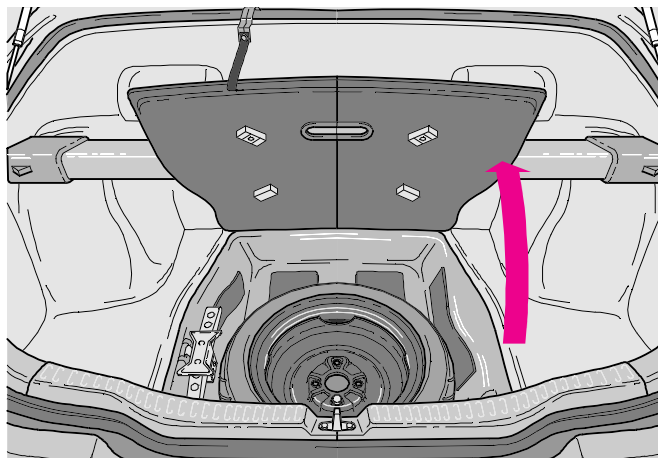
Stosowane standardowo opony mają dobrą przyczepność i zapewniają bezpieczne prowadzenie samochodu zarówno na suchej jak i mokrej nawierzchni - nawet z dużą prędkością. Należy jednak pamiętać, że opony te zachowują swoje właściwości na nawierzchniach wolnych od śniegu. Do jazdy na oblodzonych czy zaśnieżonych nawierzchniach zalecamy opony zimowe.

Przy wymianie opon należy pamiętać, aby na wszystkich kołach były założone opony tego samego typu (radialne, o tym samym rozmiarze i tym samym oznaczeniu, najlepiej jeśli wszystkie opony pochodzą od tego samego producenta). W przeciwnym razie narażamy się na pogorszenie przyczepności kół do nawierzchni. ASO Volvo służy poradą przy wyborze właściwych opon.

Zalecenia dotyczące wymiany kół

Za każdym razem gdy wymieniamy komplet opon, np. przy wymianie kół letnich na zimowe, należy oznaczyć kredą na oponie miejsce zamocowania zdejmowanego koła (LP – lewe przednie, PT – prawe tylne itd.). W ten sposób przy powtórnej wymianie zapewnione będzie założenie prawidłowo wyważonego koła na to samo miejsce co poprzednio.

Opony i koła należy przechowywać w pozycji leżącej lub zawieszone – nigdy w pozycji stojącej.



Wnęka koła zapasowego

Dojazdowe koło zapasowe „SPECIAL SPARE”

Z doświadczenia wiadomo, że koło zapasowe obecnie jest rzadko używane. Bywa tak, że jeździ ono przez 4-5 lat w ogóle nie używane, po czym zostaje zmienione i używane jako koło do jazdy przez następne 4-5 lat. Używanie tak starej opony nie jest zalecane, gdyż guma starzeje się z czasem. Dlatego też Volvo opracowało nowy rodzaj koła zapasowego, które jest przeznaczone do użytku na krótki czas, kiedy normalne koło jest w naprawie.

Opona koła dojazdowego ma następujące oznaczenie: 125/90 R15 84T (lub 175/65 R15 84T).

Ciśnienie w oponie, niezależnie od obciążenia samochodu i miejsca zainstalowania, powinno wynosić 420 kPa (4,2 kG/cm²). Koło to spełnia wszystkie obowiązujące przepisy prawne i przystosowane jest do maksymalnego obciążenia samochodu. W razie zniszczenia, nowe koła można nabyć u autoryzowanego dealera Volvo.

Uwaga: Dojazdowego koła zapasowego można używać tylko w okresie naprawy koła normalnego i należy je możliwie szybko wymienić na koło standardowe.

Samochód może mieć założone jednocześnie tylko jedno koło dojazdowe. Na koła tego typu nie należy mocować osłon ozdobnych.

Należy również pamiętać o tym, że dojazdowe koło zapasowe w połączeniu z kołami normalnymi może mieć negatywny wpływ na prowadzenie się samochodu.

Maksymalna dopuszczalna prędkość

Z wyżej podanych powodów maksymalna dopuszczalna prędkość samochodu z dojazdowym kołem zapasowym wynosi **80 km/h**.

Nawet jeżeli starannie obsługujesz i pielęgnujesz swój samochód, może się zdarzyć, że będziesz musiał samodzielnie wykonać drobne naprawy, np. wymianę koła czy wymianę przepalonej żarówki.

Wskaźniki i urządzenia sterujące	1	Narzędzia samochodowe	8:2
Wyposażenie wnętrza i ogrzewanie	2	Wymiana koła	8:3
Pasy bezpieczeństwa, urządzenia zabezpieczające dzieci, poduszki powietrzne	3	Wymiana żarówek	8:5
Zamki, urządzenia alarmowe, immobilizer, zabezpieczenia przed kradzieżą	4	Wymiana bezpieczników	8:12
Przestrzeń ładunkowa i przewożenie bagażu	5	Diagnostyka usterek	8:15
Uruchomienie i jazda	6		
Koła i ogumienie	7		
Sytuacje awaryjne	8		
Pielęgnacja nadwozia	9		
Obsługa okresowa i konserwacja	10		
Dane techniczne	11		
Urządzenia ograniczające szkodliwe emisje	12		
Urządzenia radiofoniczne	13		

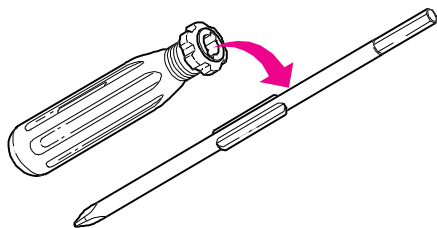
Narzędzia samochodowe

Narzędzia i podnośnik

Podnośnik, zestaw narzędzi samochodowych i trójkąt ostrzegawczy umieszczone są pod matą podłogową w bagażniku i zamocowane razem z kołem zapasowym.

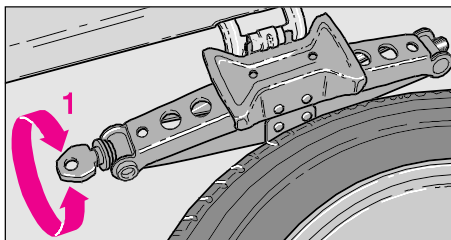
Do zestawu narzędzi samochodowych należą:

1. Kombinowany śrubokręt z kluczem sześciokątnym
2. Klucz do nakrętek kół
3. Pokrętko
4. Rękawiczki



Śrubokręt

Śrubokręt posiada dodatkową końcówkę - klucz do śrub. W celu zmiany narzędzia należy ściągnąć rękojeść i włożyć w nią narzędzie drugą stroną.



Wymowanie podnośnika

Wymij koło zapasowe. Zwolnij podnośnik przez przekręcenie w prawo wałka śrubowego (1) i wyjmij go z zaczepu.

Mocowanie podnośnika

Włóż podnośnik w zaczep i pokręć wałkiem śrubowym (1) aż podnośnik zaciśnie się na swoim miejscu zamocowania. Zamocuj narzędzia na swoim miejscu.

OSTRZEŻENIE!

Dostarczany z samochodem podnośnik służy **wyłącznie** do unoszenia samochodu w celu wymiany koła.

Jeżeli trzeba podnieść samochód dla innych celów - patrz rozdział „Obsługa okresowa i konserwacja”.

OSTRZEŻENIE!



Przy podnoszeniu samochodu podnośnikiem:

- Zawsze zaciągnij hamulec postojowy i włącz 1 bieg (zakres P w samochodzie z automatyczną skrzynią biegów)
- Podeprzyj klinami koła pozostające na podłożu z przodu i z tyłu.
- Nigdy nie wsuwaj się pod uniesiony samochód.
- Wymianę koła przeprowadzaj tylko na twardym podłożu. Jeżeli **musisz** wymienić koło na miękkim podłożu, podłóż pod podnośnik drewnianą deskę.
- Załóż rękawiczki. Jeżeli podnośnik nie był jeszcze używany, warstwa antykorozyjna na pokrętko może nadal wydzielać opary. Przy dłuższym kontakcie może powodować podrażnienie skóry.

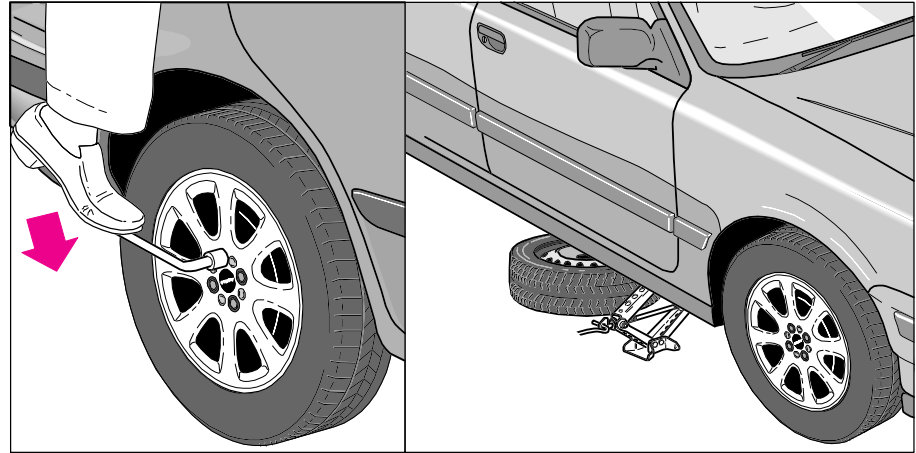
Wymiana koła

Najpierw:

- Ustaw samochód na twardym, płaskim podłożu.
- Zaciągnij hamulec postojowy i włącz I bieg, (P w samochodzie z automatyczną skrzynią biegów)
- Jeżeli potrzeba, włącz światła awaryjne.
- **Wszyscy pasażerowie powinni przejść za barierę ochronną jezdni.**
- **Zamknij wszystkie drzwi.**
- Ustaw trójkąt ostrzegawczy w odpowiedniej odległości za samochodem.
- Zabezpiecz koła pozostające na podłożu za pomocą klinów, kamieni itp.

A następnie:

- Wyjmij z bagażnika samochodu podnośnik pokrętło i klucz do nakrętek kół.
- Przeczytaj fragment tej instrukcji dotyczący zdejmowania koła.



Zdejmowanie pokrywy ozdobnej

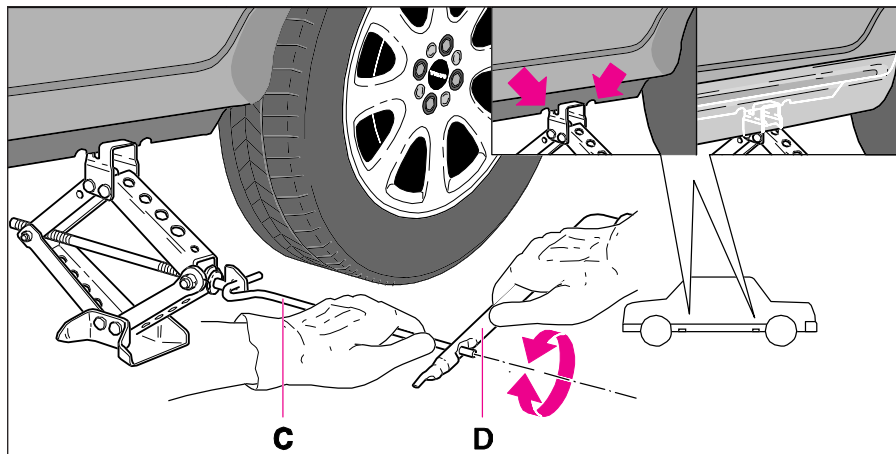
Koło zapasowe podłożyć pod samochód

Zdejmowanie koła

Zalecane jest założenie rękawiczek.

- **Obręcze stalowe**
Zdejmij pokrywę ozdobną
Obręcze z lekkiego metalu:
Włóż końcówkę klucza do kół w szczelinę pokrywy piasty i podważ ją.
- Przy pomocy klucza do kół poluzuj nakrętki kół o pół obrotu. Wykorzystaj przy tym swój własny ciężar, co oszczędzi wysiłku mięśni.

- Podłóż koło zapasowe pod samochód. Gdyby podnośnik ześlizgnął się, zmniejsz to zagrożenie.



Prawidłowe ustawienie podnośnika

Podnoszenie samochodu

- Podstaw podnośnik pod miejsce do podnoszenia, położone najbliżej unoszonego koła. Miejsca te są oznaczone dwoma wcięciami na krawędzi dolnej prog. Jeżeli samochód wyposażony jest w plastikowe pokrywy progów, to miejsca do podnoszenia są oznaczone strzałką ↓ (patrz rysunek).

Uwaga!

Nóżka podnośnika **musi stać dokładnie pod miejscem podnoszenia.**

- Klucz do nakrętek kół (D) nałóż na pręt pokrętła (C), którego zagięty koniec włóż w otwór wałka śrubowego podnośnika.
- Obracając wałek w kierunku ruchu wskazówek zegara unieś podnośnik. Sprawdź, czy podnośnik **pewnie** stoi na podłożu.
- Samochód trzeba podnieść tak, aby koło uniosło się nad podłoże.

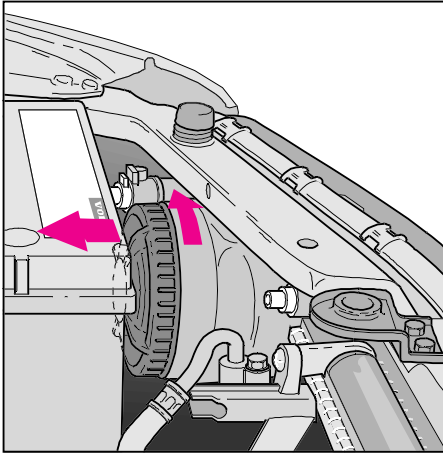
Należy upewnić się, czy wszystkie **drzwi są zamknięte**, gdy samochód jest podniesiony.

- Odkręć nakrętki śrub mocujących koło, zdejmij koło i podłóż go płasko pod samochód.

Zakładanie koła

- Załóż koło na piastę i naprowadź otwory w obręczy na śruby piasty.
- Załóż nakrętki i kluczem dokręć je do oporu. (Śrub nie należy smarować.)
- Opuść samochód i zabierz podnośnik.
- Dokręć mocno nakrętki, w kolejności na krzyż.
- Na koło zapasowe „SPECIAL SPARE” **nie należy** zakładać pokrywy ozdobnej.
- Jeżeli w samochodzie są obręcze stalowe, należy założyć pokrywy ozdobne. Zwróć uwagę na to, aby powierzchnie stykowe obręczy i pokrywy były czyste. Wycięcie w pokrywie ozdobnej musi wejść na zawór do pompowania.
- Zdjęte koło i narzędzia zamocuj w bagażniku.
- Nie zapomnij zabrać trójkąta ostrzegawczego

Tak szybko jak to jest możliwe, należy sprawdzić w warsztacie właściwy **moment dokręcenia** nakrętek śrub mocujących koło. Powinny one być dokręcone momentem 110 Nm.

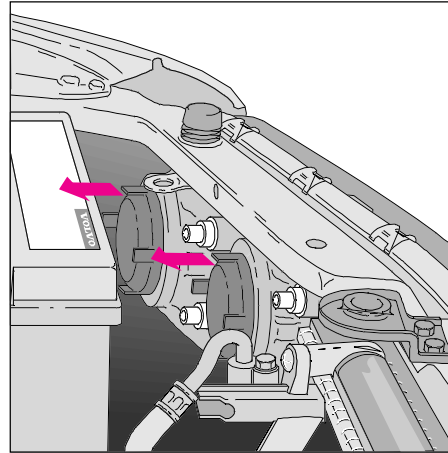


Wymiana żarówek

Wymiana żarówek

Nie wolno dotykać szklanej bańki żarówki palcami. Pozostawione na żarówce ślady tłuszczu i oleju odparowują w wyniku nagrzania się i mogą uszkodzić lustro reflektora.

(Obszerny wykaz zainstalowanych w samochodzie żarówek i ich mocy nominalnej znajduje się w rozdziale „Dane techniczne”)

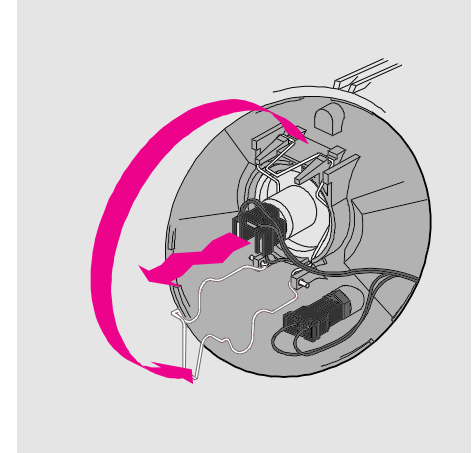


Tylko w modelu z wysokim turbodoładowaniem

Wyjmowanie żarówki świateł drogowych/mijania

Żarówka świateł głównych i żarówka światła pozycyjnego są umieszczone w reflektorze.

- Wyłączyć zapłon.
- Wyłączyć oświetlenie i pociągnij dźwignię zwalnającą zamek pokrywy silnika (patrz rozdział 4).
- Podnieść pokrywę silnika.

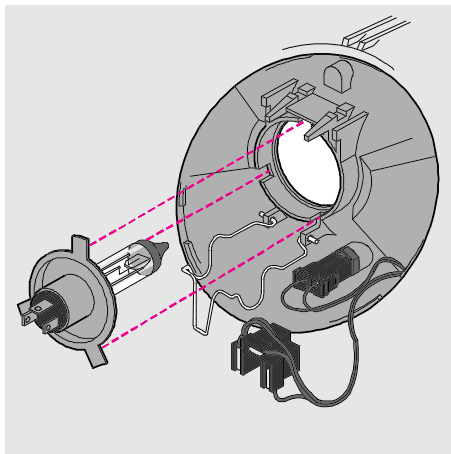


Złącze przewodów i sprężyna mocująca

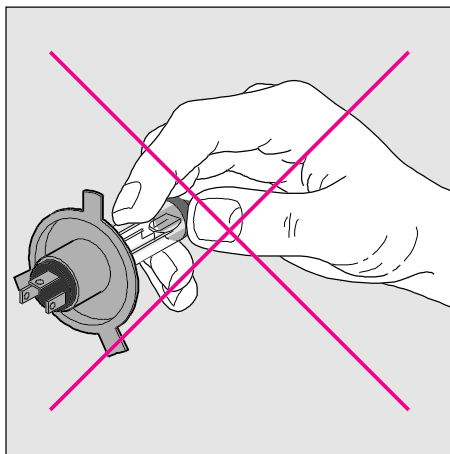
- Pokrywę reflektora obrócić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i zdjąć.

Reflektory podwójne: Zdejmij sztywną osłonę obudowy reflektora. Wyciągnij elastyczną osłonę z tyłu obudowy reflektora.

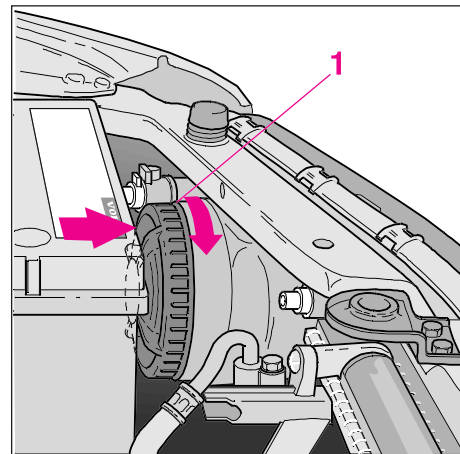
- Rozłącz złącze przewodów przez lekkie przeginięcie do góry i do dołu.
- Odepnij z zaczepów sprężynę mocującą, **silnie** naciskając do dołu aż zeskończy.



Wymywanie żarówki



Nie dotykać bańki żarówki palcami



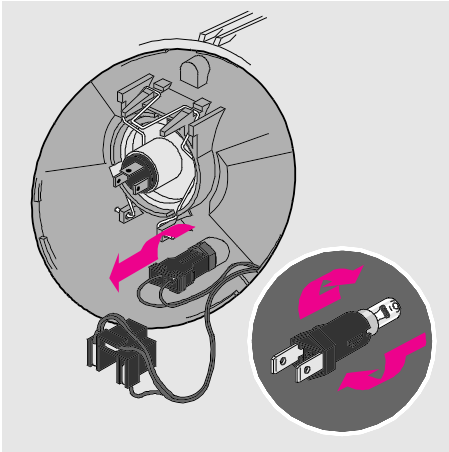
Zakładanie pokrywy reflektora

- Wyjmij żarówkę z reflektora.

Zakładanie żarówki reflektora

- Włóż nową żarówkę do reflektora tak, aby dwa występy o węższym rozstawie były skierowane do dołu.
- Załóż sprężynę mocującą, aż zostanie zatrzaśnięta.
- Połącz złącza przewodów i przewody włóż w obudowę reflektora.
- Nałóż pokrywę reflektora paskiem (1) do góry, wciśnij i obróć pokrywę w kierunku ruchu wskazówek zegara.

Reflektory podwójne: włóż osłonę elastyczną z tyłu obudowy reflektora. Nałóż sztywną osłonę nad obudową reflektora.



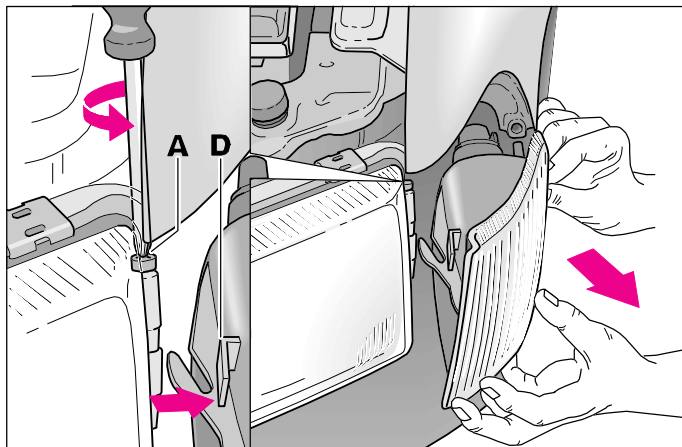
Wymywanie oprawy i żarówki
światła pozycyjnego

Światło pozycyjne przednie

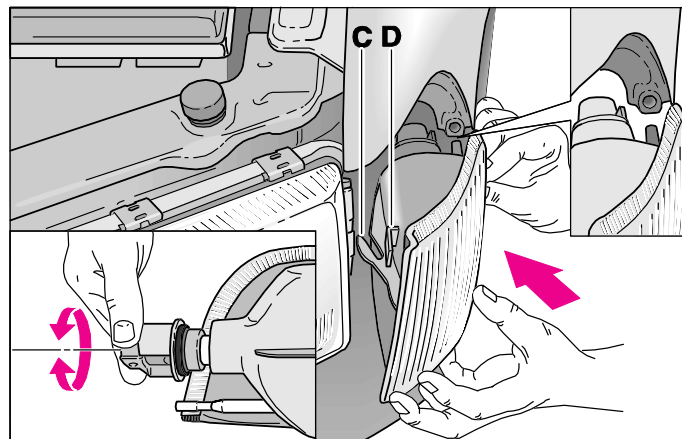
Żarówki światła pozycyjnego są umieszczone w reflektorach. Postępować zgodnie z instrukcjami „Wymywanie żarówki światła drogowych/mijania” oraz dodatkowo wyjąć złącze elektryczne z reflektora, aby mieć więcej miejsca.

- Obróć obudowę żarówki światła pozycyjnego razem ze złączem o ćwierć obrotu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Wyjmij oprawę z żarówką z obudowy.
- Żarówkę wciśnij w obudowę, obróć w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyjmij z obudowy.
- Włóż nową żarówkę do obudowy.
- Obudowę włóż do reflektora występnym do góry, wciśnij i przekręć w kierunku ruchu wskazówek zegara.

Wymiana żarówek



Luzowanie zamocowania śrubokrętem z zestawu narzędzi



Sprawdzanie zaczepów mocujących

Wymiana żarówek kierunkowskazów przednich

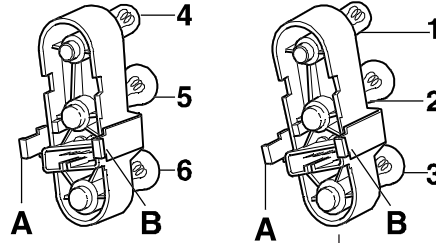
Wymywanie

- Za pomocą śrubokręta z nacięciem krzyżowym (A) z zestawu narzędzi poluzuj o maksymalnie 2 obroty śrubę mocującą obudowę kierunkowskazu, znajdującą się pomiędzy obudową reflektora i obudową kierunkowskazu.
- Naciskając zatrzask D wysuń obudowę kierunkowskazu do przodu.
- Obróć oprawę żarówki o 1/8 obrotu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyjmij.
- Żarówkę wciśnij, obróć w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyciągnij.

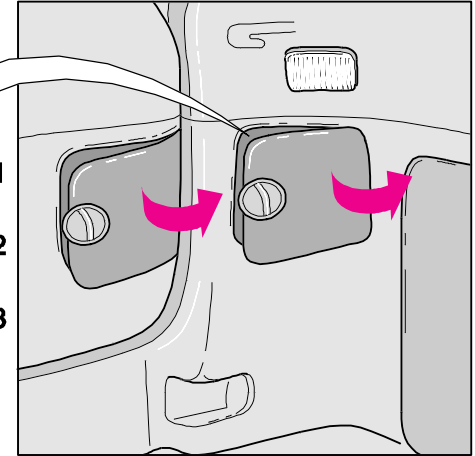
Zakładanie

- Włóż nową żarówkę i obróć w kierunku ruchu wskazówek zegara.
Uwaga: Układ występów mocujących na żarówce i na obudowie pozwala na zamocowanie jej tylko w jednym położeniu.
- Wciśnij obudowę kierunkowskazu na miejsce.
Uwaga: Zwróć uwagę, aby występ mocujący B wszedł w otwór w błotniku, oraz aby szczelina (C) objęła wkręt z nacięciem krzyżowym.
- Dokręć wkręt mocujący z nacięciem krzyżowym.

1 Światło pozycyjne tylne	5 W
2 Kierunkowskaz	21 W
3 Światło hamulcowe	21 W
4 Światło obrysowe tylne	5 W
5 Światło cofania	21 W
6 Światło przeciwmgielne (tylko z lewej strony)	21 W



Wymiana tych żarówek może być zbyt trudna. Wskazane jest pozostawienie tej czynności ASO Volvo.



Wymiana żarówek światel tylnych

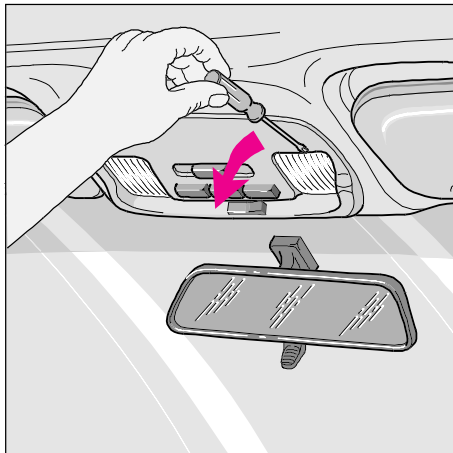
Wszystkie żarówki są dostępne do wymiany od strony bagażnika. Oprawy żarówek znajdują się po obu stronach bagażnika, pod pokrywą.

Sposób postępowania:

- Wyłącz oświetlenie i obróć kluczyk w stacyjce do położenia "0"
- Otwórz pokrywę światel tylnych. Pokrywa przytrzymana jest przez obrotowy plastikowy zaczep.
- Ściśnij dwa zaczepy A i B na oprawie żarówek i wyjmij oprawę z obudowy lampy tylnej. Żarówki są zamocowane w swoich gniazdach, w dwóch oprawach żarówek.

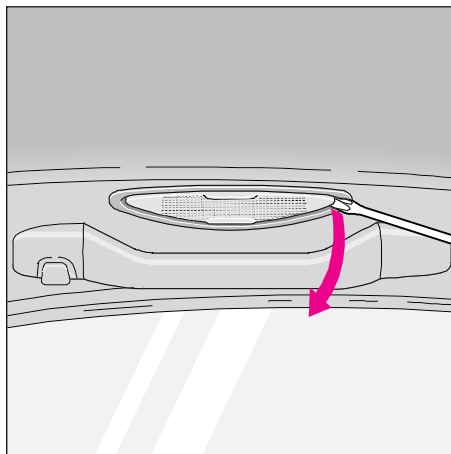
- Złącza przewodowego nie należy rozłączać z oprawą.
- W celu wyjęcia odpowiedniej żarówki, należy ją lekko wcisnąć i obrócić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Włóż nową żarówkę w gniazdo oprawy i całą oprawę załóż do obudowy lampy. Sprawdź działanie żarówek, a następnie zamknij pokrywę lampy.

Wymiana żarówek



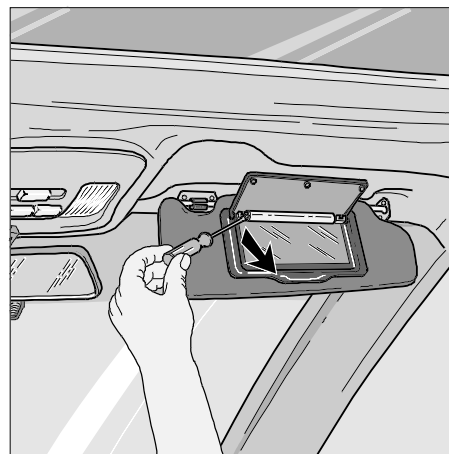
Oświetlenie wnętrza

- Wyłącz oświetlenie wnętrza.
- Wsuń śrubokręt od tyłu pod klosz lampy, lekko przekręć i zdejmij klosz.
- Wyjmij żarówkę z obsady i włóż nową.
- Wciśnij klosz lampki na swoje miejsce.



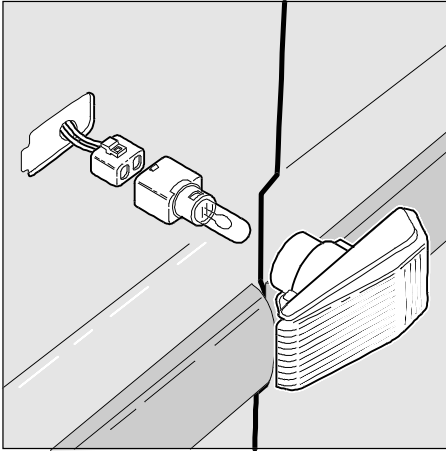
Tyłne światła do czytania

- Wyłącz światła do czytania.
- Wsuń śrubokręt pod klosz lampki, lekko obróć i zdejmij klosz.
- Wyjmij żarówkę z obsady i włóż nową.
- Wciśnij klosz lampki na swoje miejsce.



Oświetlenie lusterka do makijażu

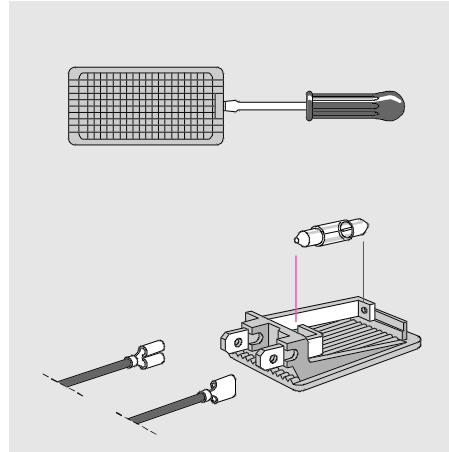
- Wsuń śrubokręt pod dolną, krawędź klosza, lekko przekręć i zdejmij klosz.
- Wyjmij żarówkę z obsady i włóż nową.
- Najpierw wciśnij dolną krawędź klosza na cztery zaczepy, a następnie wciśnij krawędź górną.



Kierunkowskazy boczne

Żarówki można wymienić od zewnątrz samochodu.

- Oprawę lampy przesunąć do przodu i wyciągnąć tylną krawędź.
- Cały zespół lampki wyjąć z błotnika. Oprawę żarówki obrócić o 1/4 obrotu, nie zdejmując złącza przewodowego z oprawy.
- Przepaloną żarówkę wyciągnąć z oprawy i wymienić.



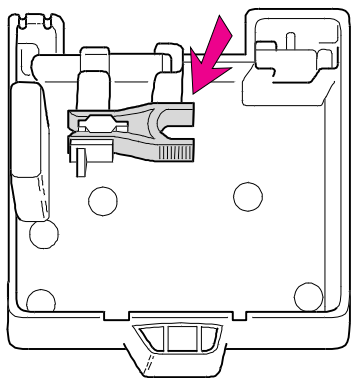
Oświetlenie bagażnika

- Za pomocą śrubokręta nacisnąć na zaczep blokujący i zdejmij klosz lampy.
- Żarówkę wyjąć z oprawy i wymienić.
- Klosz lampy wcisnąć na swoje miejsce.

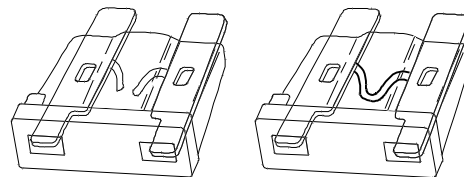
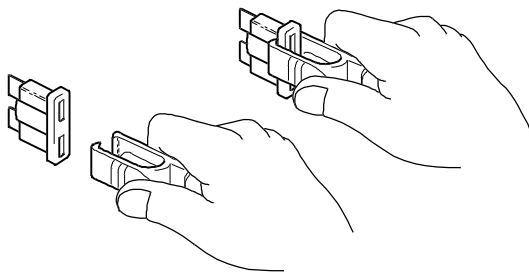
Inne żarówki

Pozostałe żarówki są trudno dostępne. Dlatego ich wymianę należy zlecić Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

Wymiana bezpieczników



Szczypce do bezpieczników



Bezpiecznik przepalony

Wymiana bezpieczników

Jeżeli jakiś elektrycznie zasilane urządzenie nie działa, przyczyną tego może być przepalenie bezpiecznika na skutek krótkotrwałego przeciążenia obwodu elektrycznego.

Bezpieczniki są umieszczone w dwóch skrzynkach bezpiecznikowych. Jedna z nich znajduje się na słupku A pod tablicą rozdzielczą po stronie kierowcy, druga w przedziale silnikowym.

Spójrz najpierw na wykazy na str. 8:13 i 8:14 oraz na pokrywy skrzynek bezpiecznikowych, aby sprawdzić gdzie dany bezpiecznik jest umieszczony.

Sprawdź bezpiecznik po jego wyjęciu, oglądając z boku drucik topikowy. Jeżeli drut ten jest przzerwany, należy założyć bezpiecznik zapasowy o tej samej prądzie znamionowym i o tym samym kolorze. Prąd znamionowy podany jest na bezpieczniku.

Nie wolno zakładać bezpieczników o większym prądzie znamionowym.

Jeżeli bezpiecznik tego samego obwodu ulega wielokrotnemu przepaleniu, wskazuje to na występowanie uszkodzenia w układzie elektrycznym. Należy wówczas zlecić sprawdzenie instalacji elektrycznej Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

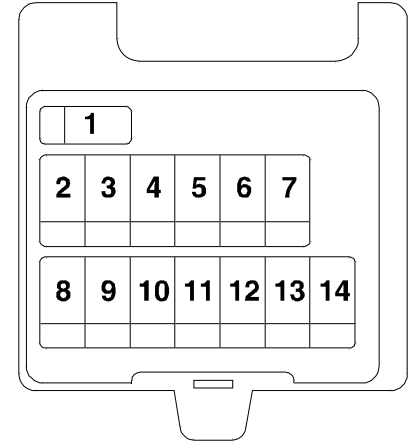
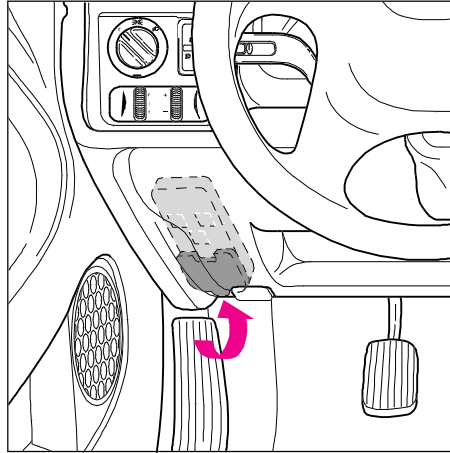
Zamocowane na wewnętrznej stronie pokrywy skrzynki bezpiecznikowej szczypce ułatwiają wyjęcie bezpiecznika z gniazda.

W pokrywie skrzynki bezpiecznikowej znajdują się również bezpieczniki zapasowe.

Skrzynka bezpiecznikowa we wnętrzu samochodu

Uwaga:

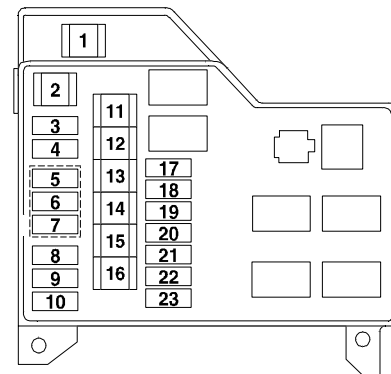
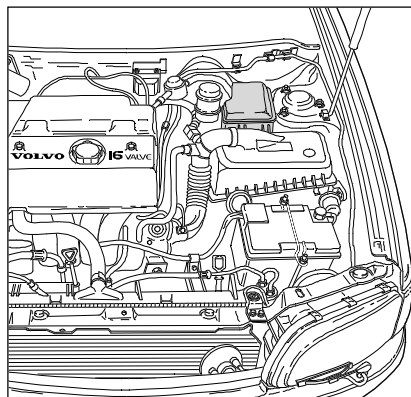
Jeżeli samochód jest wyposażony w hak do holowania, w wiązce przewodów obok prawej tylnej lampy zespolonej znajdują się dwa dodatkowe bezpieczniki.



Skrzynka bezpiecznikowa we wnętrzu samochodu

Nr	Zabezpieczone urządzenia	Amperaż	Nr	Zabezpieczone urządzenia	Amperaż
1	Silnik wentylatora chłodnicy, wyłącznik klimatyzacji, ECC	25	9	Radioodtwarzacz, sterowanie elektrycznej regulacji	
2	Wyposażenie dodatkowe, zapalniczka	20		siedzeń, autoalarm, elektryczna regulacja siedzenia pasażera	15
3	Elektryczne podnośniki szyb, elektryczna regulacja lusterek	10	10	Wycieraczki i spryskiwacze przedniej szyby	20
4	Moduł sterujący układu DSA, ABS, CEM	10	11	Układ SRS (poduszka powietrzna), wskaźniki,	
5	Ogrzewanie siedzeń	20		moduł sterujący DSA, immobilizer	10
6	Podświetlenie przełączników, światła/zimowa/sportowa/DSA/blokada tylnych drzwi/regulator oświetlenia wskaźników/światła cofania, CEM		12	Dach odsuwany, autoalarm, kontrolka pasów bezpieczeństwa, przełącznik silnika dmuchawy/układu ogrzewania/klimatyzacji	15
7	Tempomat, autoalarm, blokada wybieraka zakresu, układ SRS	10	13	Złącze diagnostyczne, światła hamowania	15
8	Światła awaryjne, sygnalizacja świetlna centralnego ryglowania zamków	15	14	Silnik wycieraczek przedniej szyby, silnik wycieraczki L i P reflektora, pompa spryskiwaczy szyby przedniej i tylnej	20

— Skrzynka bezpieczników w przedziale silnikowym —



Skrzynka bezpieczników w przedziale silnikowym

Nr	Zabezpieczane urządzenia	Amperaż	Nr	Zabezpieczane urządzenia	Amperaż
1	Alternator, zasilanie bezpieczników 2, 3, 4, 5, 6 i 7, świece żarowe i alternator silnika Diesla	120	10	Światło mijania P	10
2	Zasilanie bezpieczników w wewnętrznej skrzynce bezpiecznikowej	50	11	Układ ogrzewania D4192T2	50
3	Elektrycznie ogrzewana szyba tylna i lusterka wsteczne	25	12	ABS	50
4	Elektrycznie regulowane siedzenie kierowcy	30	13	Immobilizer, silnik	20
5	Radioodtworacz, wskaźniki, oświetlenie wnętrza, tylne lampki do czytania, oświetlenie stacyjki/bagażnika/schowka/lusterka do makijażu, autoalarm, elektrycznie wysuwana antena, zdalne sterowanie zamków	10	14	Wyłącznik zapłonu	40
6	Centralne rygłowanie, silniki elektrycznie sterowanej blokady tylnych drzwi	20	15	Wentylator chłodnicy	30
7	Sprężarka klimatyzacji	10	16	Elektryczne podnośniki szyb	30
8	Światła przeciwmgienne	20	17	Sygnal dźwiękowy, autoalarm	15
9	Światło mijania L	15	18	Światła postojowe, regulator podświetlenia wskaźników	10
			19	Światła główne	15
			20	Pompa paliwa	15
			21	Elementy silnika	10
			22	Pompa podciśnieniowa, alternator B41814SM	10
			23	Światła obrysowe przednie i tylne, oświetlenie tablicy rejestracyjnej, poziomowanie reflektorów	10

Na poprzednich stronach omówiono już postępowanie przy przebiciu opony i przeprowadzaniu drobnych napraw. Na następnych stronach zajmiemy się tymi usterkami, które będziesz w stanie samodzielnie usunąć, by kontynuować jazdę.

SILNIK NIE DAJE SIĘ URUCHOMIĆ LUB URUCHAMIA SIĘ Z TRUDNOŚCIĄ

Nie zastosowano się do zaleceń dotyczących uruchamiania silnika – patrz 6:5, 6:6 i 6:7

Uruchomić silnik zgodnie z instrukcją.

Akumulator jest częściowo lub całkowicie rozładowany

Uruchomić silnik za pomocą akumulatora pomocniczego (patrz str. 6:17). Naładować akumulator i sprawdzić poziom elektrolitu. Ustalić przyczynę braku ładowania akumulatora.

Wadliwe styki w instalacji elektrycznej

Sprawdzić złącza przewodów układu zapłonowego, akumulatora i rozrusznika.

Paliwo nie dochodzi do silnika

Sprawdzić, czy jest paliwo w zbiorniku.
Sprawdzić, czy przewody układu paliwowego nie są załamane i czy wszystkie połączenia są dobrze zamocowane.
Skontrolować, czy bezpiecznik pompy paliwowej nie jest przepalony.

Uszkodzenie w układzie zapłonowym

Sprawdzić świece (odstęp elektrod – patrz strona 11:5-11:6) i oczyścić je. Sprawdzić, czy wszystkie przewody układu zapłonowego są właściwie połączone i czy ich złącza są czyste.

Zatkany filtr powietrza lub paliwa

Wymienić filtr.

Immobilizer

Silnik nie daje się uruchomić lub natychmiast gaśnie.
Sprawdzić, czy na kółku z kluczykami do samochodu nie znajduje się obcy klucz z transponderem.
Ponowić próbę rozruchu po uprzednim cofnięciu kluczyka do położenia 0.

Patrz także wskazówki w rozdziale 6.

JEDNOSTRONNE ŚCIAĞANIE, DRGANIA LUB DUŻE OPORY RUCHU UKŁADU KIEROWNICZEGO

Niewyważenia kół

Oddać koła do wyważenia

Za mało oleju w układzie pompy wspomagania

Sprawdzić i uzupełnić poziom oleju w zbiorniczku. Patrz str. 10:10.

SILNIK PRZEGRZEWA SIĘ

Przewody elastyczne układu chłodzenia są popękane lub nieszczelne

Sprawdzić stan przewodów elastycznych i w razie potrzeby wymienić je.

Za mało płynu chłodzącego

Sprawdzić i w razie potrzeby uzupełnić poziom płynu w zbiorniku.
Patrz str. 10:12.

Elektrycznie napędzany wentylator chłodnicy

Sprawdzić, czy napędzany elektrycznie wentylator chłodnicy pracuje prawidłowo.

DACH ODSUWANY NIE ZAMYKA SIĘ

Silnik dachu odsuwanego nie ma zasilania prądem

Sprawdzić bezpiecznik: 15 A.

Ręczne uruchamianie dachu odsuwanego

Jeżeli dach nie porusza się przy naciskaniu przełączników elektrycznych, do jego zamknięcia należy wykorzystać sześciokątny klucz z zestawu narzędzi.

Śrubokręt i klucz stanowią narzędzie zespolone. W celu zmiany końcówki należy ściągnąć rękojeść i włożyć w nią narzędzie drugą stroną.

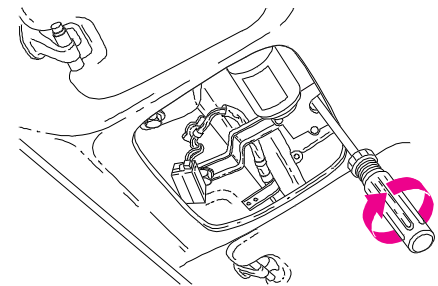
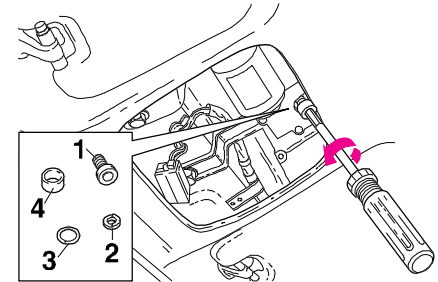
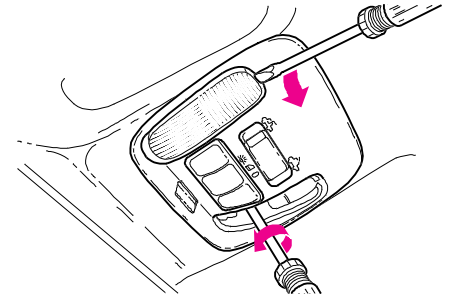
- Zdejmij klosze lampek oświetlenia wnętrza.
- Odkręć śruby i zdejmij cały zespół oświetlenia wnętrza.
- Za pomocą śrubokręta zdejmij zaślepkę śruby.
- Wykręć śrubę.

Uwaga:

Uważaj, aby nie zgubić śruby (1), podkładki (2), podkładki odległościowej (3) i tulejki (4). Te części będą potrzebne do późniejszego prawidłowego montażu zespołu.

- Zmień końcówkę śrubokręta na klucz sześciokątny. Włóż klucz sześciokątny w otwór wałka silnika dachu odsuwanego i kręć w kierunku ruchu wskazówek zegara zamknij dach.

Jeżeli położenie zamknięcia zostanie przekroczone, dach zostanie podniesiony. w położenie przewietrzania. Pokręć kluczem w kierunku przeciwnym, aż dach zostanie prawidłowo zamknięty.



Prawidłowa pielęgnacja Twojego samochodu to nie tylko zachowanie dobrego wyglądu zewnętrznego i wnętrza. To również zabezpieczenie antykorozyjne, które musi być regularnie sprawdzane i w miarę potrzeby uzupełniane.

Należy także w regularnych odstępach czasu sprawdzać stan powłok lakierniczych i niezwłocznie naprawiać drobne uszkodzenia lakieru, aby nie powstała korozja.

Wskaźniki i urządzenia sterujące	1	Ochrona przed korozją	9:2
Wyposażenie wnętrza i ogrzewanie	2	Uszkodzenia lakieru	9:4
Pasy bezpieczeństwa, urządzenia zabezpieczające dzieci, poduszki powietrzne	3	Mycie samochodu	9:6
Zamki, urządzenia alarmowe, immobilizer, zabezpieczenia przed kradzieżą	4	Czyszczenie tapicerki	9:8
Przestrzeń ładunkowa i przewożenie bagażu	5		
Uruchomienie i jazda	6		
Koła i ogumienie	7		
Sytuacje awaryjne	8		
Pielęgnacja nadwozia	9		
Obsługa okresowa i konserwacja	10		
Dane techniczne	11		
Urządzenia ograniczające szkodliwe emisje	12		
Urządzenia radiofoniczne	13		

Ochrona przed korozją

Ochrona przed korozją – sprawdzanie i naprawa uszkodzeń

Samochód Volvo został już w fabryce poddany pełnej i starannej ochronie antykorozyjnej. Całe podwozie i wnęki kół pokryte są grubą, odporną na zużycie warstwą środka chroniącego przed korozją, a wszystkie profile, podłużnice i przestrzenie zamknięte zostały zabezpieczone rzadkim, głęboko przenikającym środkiem ochronnym. Co możesz uczynić obecnie jako właściciel samochodu, aby to doskonałe zabezpieczenie przed korozją utrzymać w dobrym stanie?

Są dwa ważne czynniki wpływające na trwałość ochrony antykorozyjnej:

- Utrzymuj swój samochód w czystości! Myj agregatem wysokociśnieniowym elementy podwozia*, spód samochodu, wnęki kół i krawędzie błotników.
- Zlecaj regularnie Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo sprawdzanie stanu powłok antykorozyjnych i ich uzupełnianie.

* Zamocowanie ramy podsilnikowej, zwrotnic, gniazda zwrotnic i płyty oporowe sprężyn.

Twój samochód został w fabryce tak dokładnie zabezpieczony przed korozją, że w normalnych warunkach eksploatacji odnowienie zabezpieczenia jest potrzebne dopiero po około 8 latach. Po tym okresie należy powtarzać odnawianie powłok antykorozyjnych co 3 lata. Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo udzieli wyczerpujących informacji i fachowo przeprowadzi odnowienie powłok antykorozyjnych.

Widoczne powłoki antykorozyjne

Powłoki ochronne przed korozją w miejscach widocznych powinny być regularnie sprawdzane i uzupełniane. Naprawy uszkodzeń powinny być wykonywane niezwłocznie, aby wilgoć nie przedostawała się pod te powłoki. Należy zwrócić się z tym do Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo. Jeżeli chciałbyś sam wykonywać drobne naprawy powłok antykorozyjnych, to należy najpierw samochód umyć i wysuszyć, tak aby mieć pewność, że naprawiane miejsce jest czyste i dobrze wysuszone. Należy używać środków ochronnych przed korozją w rozpylaczach lub do nanoszenia pędzlem.

Istnieją dwa rodzaje środków antykorozyjnych do miejsc widocznych: Rzadki (bezbarwny) środek antykorozyjny do miejsc widocznych. Gęsty preparat antykorozyjny, do elementów podwozia silnie narażonych na zużycie powłok antykorozyjnych i do wnęk kół.

Niżej wymienione elementy samochodu powinny być zabezpieczone tymi preparatami:

- Widoczne miejsca spawania i złącza blach nadwozia (rzadki preparat antykorozyjny).
- Podwozie i wnęki kół (gęsty preparat antykorozyjny).
- Zawiasy drzwi (rzadki preparat antykorozyjny).
- Zawiasy pokrywy silnika i zamki (rzadki preparat antykorozyjny).

Po zakończeniu prac, nadmiar wyciekającego środka antykorozyjnego należy wytrzeć szmatką zwilżoną terpentyną.

Komora silnikowa została w fabryce zabezpieczona bezbarwnym środkiem antykorozyjnym, produkowanym na bazie wosków, który przy normalnie stosowanych środkach myjących nie ulega zmyciu. Jeżeli jednak do mycia silnika użyte zostały rozpuszczalniki, takie jak terpentyna lub benzyna lakowa (przede wszystkim środki z emulgatorami), dla ochrony przed korozją należy odnowić warstwę woskową. Odpowiednie preparaty woskowe można zakupić w Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

Uszkodzenia lakieru

Lakier chroni przed korozją

Lakier spełnia ważną rolę w ochronie samochodu przed korozją i dlatego należy regularnie sprawdzać, czy nie ma uszkodzeń. Uszkodzenia lakieru muszą być niezwłocznie naprawiane, aby nie zdołało wytworzyć się ognisko korozji. Niżej wymienione uszkodzenia lakieru występują najczęściej i mogą być samodzielnie naprawione:

- Małe uszkodzenia od uderzenia kamieni oraz zarysowania.
- Złuszczenia lakieru np. na krawędziach błotników i progach.

Przy naprawach lakieru naprawiane miejsce musi być czyste i suche, a temperatura otoczenia musi być wyższa niż +15°C

Kod koloru

Aby otrzymać odpowiedni kolor i odcień lakieru, należy przy zamawianiu lakieru podać prawidłowy kod koloru. Kod koloru jest podany na tabliczce znamionowej samochodu, umieszczonej na przegrodzie czołowej w komorze silnikowej.

Drobne uszkodzenia od uderzenia kamieni i rysy

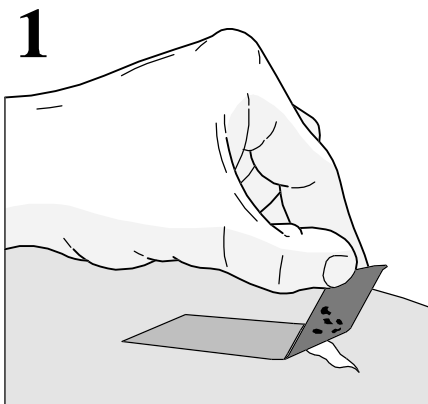
Potrzebne materiały:

- Farba podkładowa w puszcze
- Lakier zewnętrzny w puszcze lub fiolce
- Pędzel
- Samoprzylepna taśma lakiernicza

Jeżeli w miejscu uderzenia kamienia lakier nie został uszkodzony do gołego metalu i pozostała nieuszkodzona warstwa podkładowa, można po oczyszczeniu miejsca uszkodzonego nanieść na nie lakier zaprawkowy.

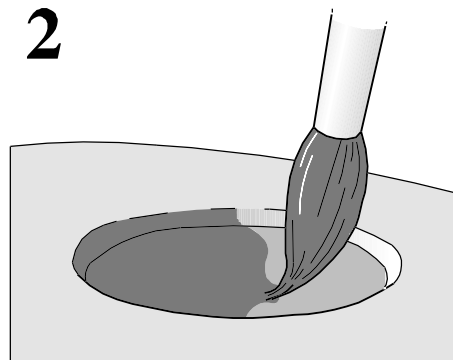
Jeżeli uderzenie kamieniem odłoniło metal, należy postępować następująco:

- Nakleić taśmę samoprzylepną na uszkodzone miejsce. Oderwać taśmę razem z przyklejonymi do niej resztkami słabo przylegającego lakieru (rys. 1).



Usuwanie resztek lakieru za pomocą taśmy

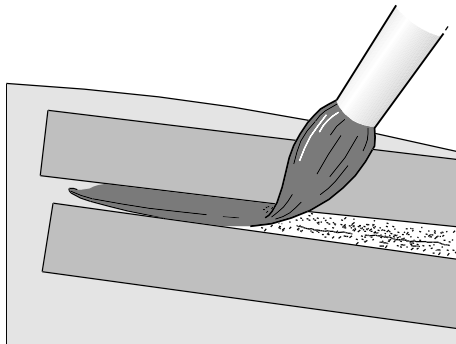
- Farbę podkładową dokładnie wymieszać i nanieść za pomocą pędzla lub zapalki na uszkodzone miejsce (rys. 2).



Nanoszenie farby podkładowej

- Po wyschnięciu podkładu, nanieść lakier zewnętrzny przy pomocy pędzla. Upewnić się, że lakier jest dobrze wymieszany i nanosić go kilkoma cienkimi warstwami. Po nałożeniu każdej warstwy należy pozwolić jej wyschnąć.

- Przy naprawach zarysowań należy postępować tak, jak opisano poprzednio. W wielu przypadkach może okazać się dogodnie ograniczenie miejsca naprawy przez zakrycie nieuszkodzonych powierzchni taśmą samoprzylepną (rys. 3).



Ograniczanie miejsca naprawy taśmą

- Przed naniesieniem ostatniej warstwy lakieru należy odczekać jeden lub dwa dni. Pastę polerską należy oszczędnie nanieść miękką ściereczką i lakierowane miejsce wypolerować.

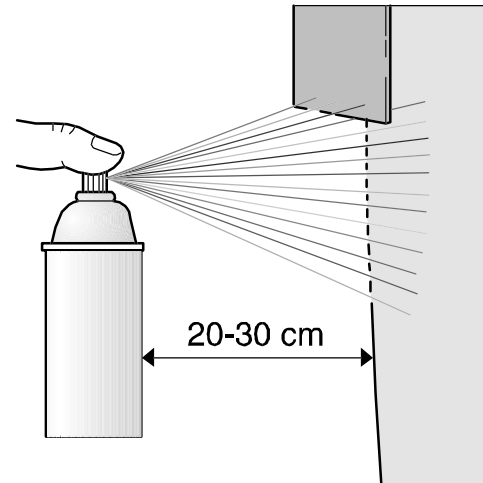
Naprawa uszkodzeń na krawędziach błotników i progach drzwiowych

Potrzebne materiały:

- Farba podkładowa w rozpylaczu
- Lakier zewnętrzny w rozpylaczu
- Taśma samoprzylepna (do osłonięcia miejsc nie naprawianych)

Gdy naprawiane muszą być większe powierzchnie, należy ograniczyć miejsca naprawiane za pomocą papieru i taśmy samoprzylepnej. Przykrycie to należy niezwłocznie usunąć po nałożeniu ostatniej warstwy lakieru, zanim lakier wyschnie.

- Luźne resztki lakieru usunąć za pomocą taśmy samoprzylepnej.
- Puszke z lakierem należy wstrząsać przez minimum 1 minutę. Nanieść podkład, prowadząc rozpylacz powoli i równomiernie, od jednej strony do drugiej. Odległość rozpylacza od malowanej powierzchni musi wynosić od 20 do 30 cm (jak pokazuje rysunek). Okolice naprawianego miejsca należy osłonić arkuszami kartonu.



Rozpylacz należy trzymać pionowo

- Po wyschnięciu podkładu, należy w ten sam sposób nanieść lakier zewnętrzny. Należy nanosić kilka warstw i pozwolić każdej warstwie wyschnąć przez kilka minut.

Mycie samochodu

Mycie samochodu

Samochód powinien być myty możliwie często. Dotyczy to szczególnie miesięcy zimowych, kiedy wilgoć i sól mogą łatwo doprowadzić do korozji.

Przy myciu samochodu zalecamy następujące postępowanie:

- Większe osady błota należy zmyć z wnek kół, krawędzi błotników i spodu nadwozia agregatem ciśnieniowym.
- Cały samochód zmyć strumieniem wody dla rozpuszczenia brudu i błota. Uważać przy tym, aby strumień wody nie był kierowany bezpośrednio na zamki.
- Umyć samochód gąbką, ciepłą ale nie gorącą wodą z dodatkiem środków myjących, lub bez nich.
- Przy silnym zabrudzeniu należy najpierw umyć samochód środkami myjącymi na zimno. Ze względu na ochronę środowiska te substancje mogą być używane tylko tam, gdzie samochód jest myty na odpowiedniej myjni z oczyszczaniem ścieków.
- Po umyciu wytrzeć samochód do sucha za pomocą czystej, miękkiej ściereki skórzanej (irchy).
- Elektrycznie wysuwaną antenę (wyposażenie dodatkowe) należy starannie wysuszyć.
- Wycieraczki szyb należy umyć szczoteczką w ciepłej wodzie mydlanej.
- Przy myciu silnika strumień wody nie może być kierowany na instalację elektryczną silnika.

Po umyciu silnika, jeżeli zostały zalane świece zapłonowe, należy usunąć wodę przez przedmuchiwanie strumieniem powietrza.

Odpowiednie środki myjące

Do mycia należy stosować szampony samochodowe lub roztwór 1 łyżki stołowej płynnego środka do mycia naczyń na 10 litrów wody. Plamy na listwach ozdobnych wokół okien, na błotnikach i drzwiach, można usuwać za pomocą środków polerujących. **W żadnym wypadku** nie wolno używać past do szlifowania ani wełny metalowej.

OSTRZEŻENIE!

Po wyjeździe z myjni samochodowej trzeba **zawsze** kilkakrotnie przyhamować, aby osuszyć tarcze i okładziny hamulcowe.



OSTRZEŻENIE!

Gdy silnik jest gorący, nie wolno myć komory silnikowej!
Niebezpieczeństwo pożaru!



O czym nie można zapominać...

Ptasie odchody należy jak najszybciej usuwać z lakieru – zawierają one substancje chemiczne, które bardzo szybko odbarwiają i niszczą lakier. Takie odbarwienia nie dają się usunąć przez polerowanie. Jeżeli do mycia samochodu używane są spryskiwacze wysokociśnieniowe, ich dysze należy utrzymywać w odległości minimum 30 cm od samochodu. Strumienia nie należy kierować bezpośrednio na zamki drzwi, pokrywę silnika i bagażnika.

Po każdym myciu samochodu, należy także przeczyścić z osadów wszystkie otwory odpływowe, aby nie zostały zatkane.

Automatyczne myjnie samochodowe

Myjnia automatyczna jest bardzo prostym i szybkim sposobem na umycie samochodu. Warto jednak mieć świadomość tego, że nigdy nie zastąpi ona ręcznego mycia wodą i gąbką. Szczotki z myjni nie zawsze są w stanie dojść do samochodu pod właściwym kątem. Najważniejsze jest utrzymanie w czystości spodu samochodu - szczególnie w okresie zimowym, a nie wszystkie myjnie są w stanie umyć samochód od spodu.

Przed wjechaniem do myjni automatycznej należy sprawdzić, czy wszystkie dodatkowe akcesoria przytwierdzone do nadwozia (np. dodatkowe lampy) są zamocowane pewnie. W przeciwnym razie istnieje ryzyko uszkodzeń. Należy schować lub odkręcić antenę. Wycieraczki reflektorów należy wsunąć pod dolny ogranicznik - szczotki myjni mogą uszkodzić mechanizm.

Uwaga: Po umyciu samochodu należy przywrócić normalne położenie wycieraczek.

Należy korzystać tylko z takich myjni, które mają czyste szczotki. Zalecane jest, aby przez pierwszy okres użytkowania nie korzystać z myjni automatycznych. W tym czasie lakier nie jest jeszcze dostatecznie utwardzony i samochód należy myć ręcznie.

Zderzaki

Należy stosować normalne detergenty do mycia. Nie można używać benzyny ani rozpuszczalników. W przypadku trudnych do usunięcia plam można stosować spirytus skażony (denaturat). Aby uniknąć zadrapań lakierowanych zderzaków, nie należy ich wycierać papierem. Zapryskania benzyną lub olejem napędowym powinny być czyszczone natychmiast.

Polerowanie i woskowanie

Kiedy lakier zaczyna tracić swój połysk, należy go wypolerować i nawoskować. Można to robić również w celu dodatkowego zabezpieczenia powłoki lakierniczej - na przykład przed nadejściem sezonu zimowego. Przez pierwszy rok użytkowania nie ma zwykle potrzeby polerowania, chociaż woskowanie może być w tym okresie korzystne. Przed polerowaniem lub woskowaniem trzeba samochód starannie umyć. Plamy od smoły zmyć benzyną lakową. Trudniejsze do usunięcia plamy można wyczyścić delikatną pastą ścierną, przeznaczoną do lakieru. Najpierw trzeba samochód wypolerować a dopiero potem woskować, woskiem płynnym lub stałym.

Należy uważnie zapoznać się ze sposobem użycia. Wiele preparatów dostępnych na rynku zawiera zarówno środek polerujący jak i wosk. Obecnie dostępne są woski oparte na polimerach. Woski polimerowe są łatwe w użyciu i zapewniają trwały połysk, zabezpieczając lakier przed utlenianiem, szybkim zabrudzeniem i blaknięciem.

Czyszczenie tapicerki

Czyszczenie tapicerki

Usuwanie plam z tapicerki tekstylnej

Zabrudzoną tapicerkę tekstylną można czyścić specjalnymi detergentami, które dostępne są w sieci sprzedaży Volvo. Stosowanie innych preparatów może zniszczyć odporność przeciwpożarową materiału. Plamy najlepiej jest usuwać natychmiast, zanim wyschną. Należy je rozpuszczać, a nie wcierać lub zdrapywać twardą szczotką.

Usuwanie plam z tapicerki winylowej

Nie wolno nigdy zdrapywać czy rozcierać plam. **Nie wolno** stosować silnie działających odplamiaczy. Plamy należy zmywać letnią wodą z łagodnym detergentem.

Usuwanie plam z tapicerki skórzanej

Zaplamioną powierzchnię skózaną należy przetrzeć wilgotną miękką szmatką.

Nie wolno stosować silnie działających detergentów, benzyny, alkoholu itp.

Raz lub dwa razy w roku zalecane jest stosowanie zestawu do konserwacji skóry, rozprowadzanego w sieci Volvo. Pozwoli to utrzymać skórę w dobrym stanie.

Odplamiacze

Stosować odplamiacz do tekstyliów produkcji Volvo.

W zastępstwie, zaleca się stosowanie następujących środków:

Roztwór amoniaku: 1 łyżeczka od herbaty amoniaku (ok. 90%) dodana do 3 dl wody.

Roztwór amoniaku z mydłem: Do podanego wyżej roztworu dodajemy 1 dl mydlin. Mydliny można przygotować z bezbarwnego mydła toaletowego rozpuszczonego w ciepłej wodzie.

Usuwanie plam z tkanin i dywaników podłogowych

Powstałe plamy należy usunąć jak najszybciej. Zebrać brud tępym nożem lub podobnym narzędziem. Przykładać białe szmatki w celu wyciągnięcia jak największej ilości brudu, a nadmiar zebrać odkurzaczem. Unikać rozpuszczania brudu otaczającego świeżą plamę. Namoczyć białą szmatkę w rozpuszczalniku i przykładać do zaplamionego miejsca. Usunąć brud i rozpuszczalnik za pomocą waty. Czynności te powtarzać aż do zniknięcia plamy.

O czym należy pamiętać:

- Usuwając plamy z atramentu, szminki i innych substancji barwnych, należy pamiętać o tym, że rozpuszczalnik może rozcieńczyć barwnik i jeszcze powiększyć plamę.
- Rozpuszczalnik należy stosować oszczędnie. Nadmiar rozpuszczalnika może uszkodzić wewnętrzną poduszkę siedzenia.
- Czyszczenie plamy należy rozpocząć od jej obrzeża i posuwać się do środka.

Czyszczenie pasów bezpieczeństwa

Pasy należy czyścić ciepłą wodą z delikatnym detergentem syntetycznym.

Serwisowanie samochodu to opłacalna inwestycja!

Inwestycja, która przynosi zyski w postaci niezawodności i trwałości, a także zachowania wyższej wartości samochodu, kiedy przyjdzie czas na jego wymianę na nowszy.

Wskaźniki i urządzenia sterujące	1	Serwis samochodów Volvo	10:2
Wyposażenie wnętrza i ogrzewanie	2	Akumulator	10:4
Pasy bezpieczeństwa, urządzenia zabezpieczające dzieci, poduszki powietrzne	3	Komora silnika	10:5
Zamki, urządzenia alarmowe, immobilizer, zabezpieczenia przed kradzieżą	4	Olej silnikowy	10:7
Przestrzeń ładunkowa i przewożenie bagażu	5	Płyny do układu wspomagania kierownicy, układu hamulcowego i sprzęgła	10:10
Uruchomienie i jazda	6	Olej do automatycznej skrzyni biegów	10:11
Koła i ogumienie	7	Płyn do chłodnicy	10:12
Sytuacje awaryjne	8	Pasek napędu osprzętu silnika	10:13
Pielęgnacja nadwozia	9	Filtr paliwa do silnika Diesla	10:14
Obsługa okresowa i konserwacja	10	Wycieraczki szyb i reflektorów	10:15
Dane techniczne	11	Wymiana piór wycieraczek	10:16
Urządzenia ograniczające szkodliwe emisje	12	Smarowanie elementów nadwozia	10:17
Urządzenia radiofoniczne	13		

Serwis samochodów Volvo

Te czynności obsługowe zostały już przy Twoim samochodzie wykonane

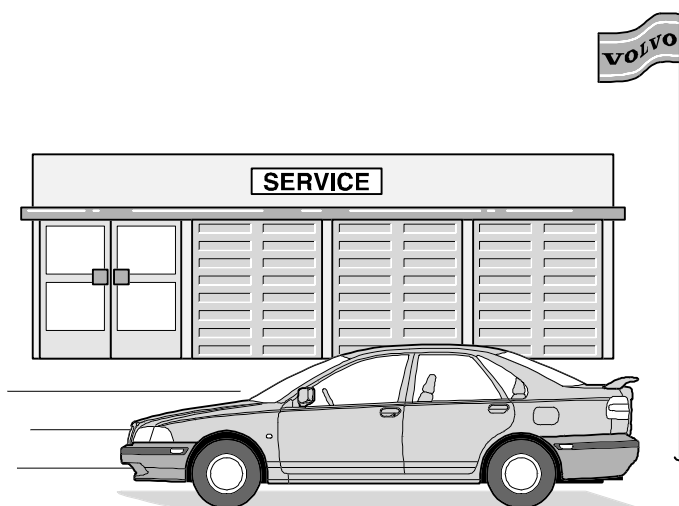
Zanim samochód ten trafił do sprzedaży, przeszedł dwa przeglądy. Pierwszy przegląd przeprowadzono w wytwórni, a drugiego dokonano u dealera Volvo, zgodnie z normami fabrycznymi.

Program serwisowy Volvo

Aby w pełni korzystać z wysokiej niezawodności i bezpieczeństwa oferowanego przez Volvo, należy przestrzegać programu obsługowego Volvo, przedstawionego w książeczce przeglądów. Czynności tam wymienione należy zlecać Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo. Stacja taka dysponuje niezbędnymi umiejętnościami, dokumentacją techniczną i wyposażeniem, dzięki czemu praca będzie wykonana na odpowiednio wysokim poziomie, jakiego ma pełne prawo oczekiwać użytkownik samochodu Volvo. Uzyskuje się również pewność, że będą zastosowane tylko oryginalne części zamienne, o takiej samej jakości jak w przypadku części użytych przy produkcji. Program, o którym mowa, został opracowany dla potrzeb przeciętnego użytkownika samochodu. Jeżeli uważasz, że Twój samochód ma specjalne potrzeby obsługowe, skontaktuj się z ASO Volvo. Możemy zaproponować indywidualny program przeglądów, dostosowany do specyfiki eksploatacyjnej pojazdu!

WAŻNE

Nasze zobowiązania gwarancyjne są ważne tylko wówczas, gdy samochód jest obsługiwany zgodnie z niniejszą instrukcją, a wszystkie czynności obsługi okresowej oraz prace naprawcze przeprowadzane są przez Autoryzowane Stacje Obsługi Volvo. Szczegółowe informacje zawarte są w książce gwarancyjnej i przeglądowej.



Pamiętaj...

- Regularnie przeprowadzane przeglądy stanowią warunek utrzymania samochodu w dobrym stanie technicznym.
- Zaniedbania w tym względzie mogą doprowadzić do sytuacji, w której z układu wydechowego zaczną się wydobywać spaliny o niedopuszczalnej zawartości związków toksycznych, szkodliwych dla otoczenia.
- Przeglądy należy przeprowadzać w Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo, ponieważ dysponuje ona odpowiednio przeszkolonym personelem, specjalistycznymi narzędziami i rzetelną informacją techniczną.
- Po każdym dokonanym przeglądzie należy podstemplować książeczkę przeglądów. Prawidłowo ostemplowana książeczka jest dowodem na to, że samochód jest odpowiednio zadbane, co wpływa na jego wartość rynkową. Szczegółowe informacje na ten temat podane są w książeczce przeglądów.

OSTRZEŻENIE!



Układ zapłonowy samochodu pracuje przy bardzo wysokim napięciu. W całym układzie zapłonowym występują napięcia grożące porażeniem.

Kiedy silnik pracuje lub zapłon jest włączony, nie wolno dotykać świec zapłonowych, cewki zapłonowej ani przewodów wysokiego napięcia.

Przed przystąpieniem do wykonania wymienionych niżej czynności należy wyłączyć silnik:

- Przyłączanie aparatury diagnostycznej i pomiarowej (lampka stroboskopowa, obrotomierz i tester aparatu zapłonowego, oscyloskop itp.).
- Przed przystąpieniem do wykonywania niżej wymienionych czynności należy odłączyć akumulator:
- Wymiana elementów układu zapłonowego, takich jak świece, cewka, aparat zapłonowy, przewody wysokiego napięcia itp.

Podnoszenie samochodu

W przypadku podnoszenia samochodu podnośnikiem warsztatowym, należy wykorzystać dwa odpowiednio wzmocnione elementy podwozia.

Podnośnik warsztatowy można podstawić również pod przednią część ramy nośnej silnika, oraz pod wzmocnioną płytę wnętrza koła zapasowego.

Podnośnik musi być tak ustawiony, aby samochód nie mógł się z niego zsunąć. Należy zawsze stosować podpory lub podobne zabezpieczenia.

W przypadku korzystania z podnośnika dwukolumnowego, **jego przednie i tylne ramię należy podstawić pod zaczepy do podnoszenia na progu drzwiowym. Zaczepy te są oznaczone strzałkami umieszczonymi na bocznej powierzchni progu. Podpory podnośnika muszą znaleźć się w odpowiednio wzmocnionych miejscach w głębi za strzałkami, a nie dokładnie w miejscu strzałek.**

OSTRZEŻENIE!

Wnętrze akumulatora zawiera wodór, który jest niezwykle wybuchowy. Zbliżanie się z otwartym ogniem lub palenie w pobliżu akumulatora może spowodować wybuch akumulatora, grożący obrażeniami ciała i uszkodzeniem samochodu.

Akumulator zawiera również kwas siarkowy, który ma własności silnie korozyjne. Jeżeli kwas dostanie się do oczu, na skórę lub ubranie, należy zmyć go dużą ilością wody. W przypadku dostania się kwasu do oczu należy najpierw przemyć, a następnie natychmiast poszukać pomocy medycznej.



Akumulator

Warunki jazdy, sposób prowadzenia samochodu, liczba rozruchów silnika, warunki klimatyczne itp. mogą mieć wpływ na trwałość i funkcjonowanie akumulatora. W celu zapewnienia właściwego działania akumulatora należy:

- Regularnie sprawdzać (co najmniej raz na sześć miesięcy lub co 15 000 km), czy poziom elektrolitu w akumulatorze jest prawidłowy.
- Sprawdzać należy wszystkie cele akumulatora. Do zdjęcia korków należy użyć śrubokręta. Przy sprawdzaniu poziomu elektrolitu dobrze jest posłużyć się wkrętakiem krzyżakowym. W każdej celi jest oddzielny wskaźnik poziomu.
- W razie potrzeby uzupełnić objętość wodą destylowaną do poziomu maksymalnego. Minimalny poziom to 10 mm ponad płytami ołowianymi.
- Po zakończeniu ładowania akumulatora konieczne jest sprawdzenie poziomu elektrolitu i w razie potrzeby uzupełnienie wodą destylowaną.
- Nie stosować wody wodociągowej. Należy użyć wody destylowanej lub dejonizowanej.

- Wszystkie korki powinny być dobrze dokręcone.
- Akumulatory z szarymi korkami (z filtrowanymi odpowietrznikami) – korki te odkręca się w prawo. Szarych korków nie wolno zastępować czarnymi, bez odpowietrzników.

Ładowanie akumulatora

- Sprawdzić prawidłowość połączenia przewodów akumulatora oraz czy zaciski są dobrze dokręcone.
- Nie wolno rozłączać przewodów akumulatora kiedy silnik pracuje.
- Przy ładowaniu prostownikiem zewnętrznym, akumulator należy odłączyć od instalacji samochodowej.
- Wyłączyć wszystkie urządzenia elektryczne w samochodzie.
- Przed odłączeniem akumulatora należy wyłączyć radio. Jeżeli radio ma kodowane zabezpieczenie przed kradzieżą a akumulator zostanie odłączony, to ponowne uruchomienie radia będzie możliwe dopiero po wprowadzeniu odpowiedniego kodu cyfrowego.

Symbole na akumulatorze



Stosować okulary ochronne.



Patrz instrukcja obsługi.



Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



Niebezpieczeństwo: zawiera kwas powodujący korozję.

– Kwas akumulatorowy jest silnie korozyjny. Stosować rękawice i okulary ochronne.
– Nie przechylać, aby nie dopuścić do wycieku kwasu.



Nie zbliżać się ze źródłem iskrzenia lub otwartym ogniem.



Niebezpieczeństwo wybuchu.
– Podczas ładowania wydziela się silnie wybuchowy gaz.



Nie wyrzucać.
(Akumulator zawiera ołów – Pb.)



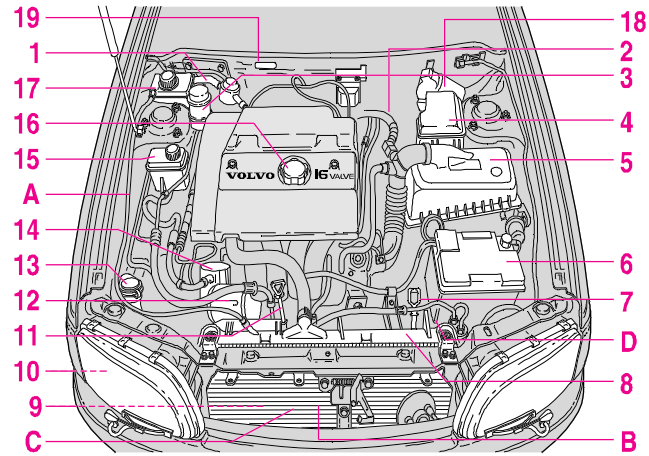
Złomować w sposób bezpieczny dla środowiska.

Komora silnika, silniki benzynowe (oprócz B4184SM)

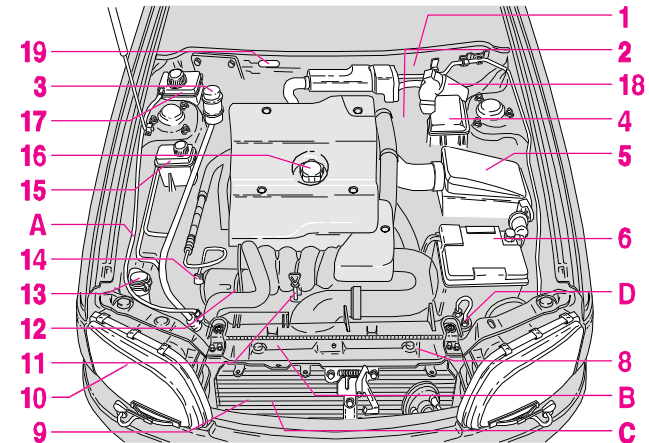
- 1 Wspomaganie układu hamulcowego
- 2 Hydrauliczny wyłącznik sprzęgła
- 3 Zbiornik płynu hamulcowego
- 4 Skrzynka bezpiecznikowa
- 5 Filtr powietrza
- 6 Akumulator
- 7 Miarka poziomu oleju automatycznej skrzyni biegów
- 8 Chłodnica
- 9 Filtr oleju
- 10 Pojemnik z pochłaniaczem węglowym (pod błotnikiem)
- 11 Miarka poziomu oleju w silniku
- 12 Alternator
- 13 Zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb i reflektorów
- 14 Pompa układu wspomagania mechanizmu kierowniczego
- 15 Zbiornik płynu układu wspomagania mechanizmu kierowniczego
- 16 Korek wlewu oleju
- 17 Zbiornik wyrównawczy układu chłodzenia
- 18 Silnik wycieraczek szyby przedniej
- 19 Numer podwozia

- A ABS
 B Sprężarka układu klimatyzacji
 C Skraplacz układu klimatyzacji
 D Zbiornik-osuszacz w układzie klimatyzacji

Benzynowy



*Benzynowy
z turbodoładowaniem*



OSTRZEŻENIE!



Elektryczny wentylator chłodnicy:
 Wentylator może ponownie zacząć pracować nawet **po wyłączeniu silnika.**

OSTRZEŻENIE!



Turbosprężarka napędzana jest przez gazy spalinowe i bardzo silnie rozgrzewa się. Rozlanie oleju w tych miejscach może spowodować **pożar.**

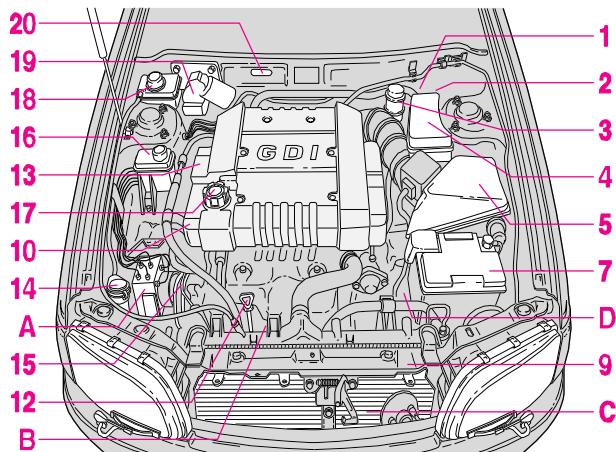
Komora silnika

Komora silnika, silnik Turbo Diesel

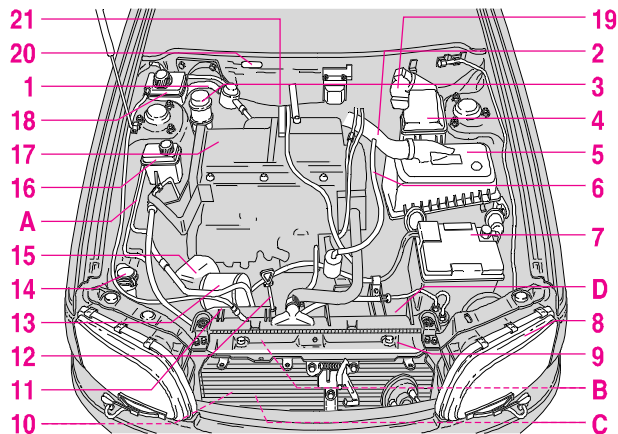
- 1 Wspomaganie układu hamulcowego
- 2 Hydrauliczny wyłącznik sprzęgła
- 3 Zbiornik płynu hamulcowego
- 4 Skrzynka bezpiecznikowa
- 5 Filtr powietrza
- 6 Filtr paliwa
- 7 Akumulator
- 8 Międzystopniowa chłodnica powietrza doładowującego (pod błotnikiem) (oprócz B4184SM)
- 9 Chłodnica silnika
- 10 Filtr oleju
- 11 Pompa wtryskowa
- 12 Miarka poziomu oleju w silniku
- 13 Alternator
- 14 Zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb i reflektorów
- 15 Pompa układu wspomagania mechanizmu kierowniczego
- 16 Zbiornik oleju układu wspomagania mechanizmu kierowniczego
- 17 Korek wlewu oleju do silnika
- 18 Zbiornik wyrównawczy układu chłodzenia
- 19 Silnik wycieraczek szyby przedniej
- 20 Numer podwozia
- 21 Turbosprężarka

- A ABS
B Sprężarka układu klimatyzacji
C Skraplacz układu klimatyzacji
D Zbiornik-osuszacz w układzie klimatyzacji

B4184SM



Turbo Diesel



OSTRZEŻENIE! ⚠

Elektryczny wentylator chłodnicy:
Wentylator może ponownie zacząć pracować nawet **po wyłączeniu** silnika.

OSTRZEŻENIE! ⚠

Turbosprężarka napędzana jest przez gazy spalinowe i bardzo silnie rozgrzewa się. Rozlanie oleju w tych miejscach może spowodować **pożar**.

Poziom oleju w silniku trzeba sprawdzać przy każdym tankowaniu

Szczególnie ważne jest sprawdzanie poziomu oleju w silniku w okresie docierania samochodu. Przed pomiarem, samochód należy ustawić na płaskim podłożu i odczekać minimum 3 minuty po wyłączeniu silnika, aby olej mógł spłynąć do miski olejowej. Najdokładniejszy pomiar otrzymamy dokonując go przed uruchomieniem zimnego silnika. Miarkę olejową należy przed pomiarem wytrzeć czystą, niestrzępiącą się szmatką.

Poziom oleju musi znajdować się pomiędzy znakami umieszczonymi na miarce.

Różnica poziomu pomiędzy znakami MAX i MIN na miarce odpowiada w przybliżeniu 1,9 litra oleju w silniku benzynowym i Diesla (1 litr w silniku B4184SM).



OSTRZEŻENIE!

Nie wolno dopuszczać, aby olej skapywał na przewody wydechowe. **Niebezpieczeństwo pożaru!**



Olej uzupełniać w miarę potrzeby

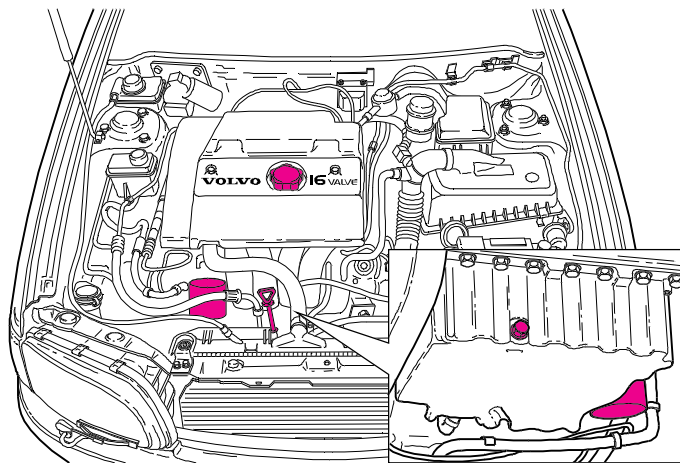
Do uzupełniania poziomu oleju w silniku należy użyć ten sam rodzaj i gatunek oleju, który jest już w silniku. Patrz następna strona.

Jeżeli po uzupełnieniu oleju poziom oleju znajduje się w połowie pomiędzy znakami MIN i MAX na miarce, to jest to zupełnie normalne. Nie należy przy uzupełnianiu oleju przekraczać poziomu MAX, gdyż może to powodować zwiększenie zużycia oleju.

Uwaga: Po wlaniu oleju należy dobrze zakręcić korek wlewu oleju.

W przypadku silnika **Turbo Diesel** korek wlewu oleju znajduje się pod nakładką osłonową silnika. Dostęp do korka jest możliwy przez klapykę w osłonie.

Obróć zaczepek o ćwierć obrotu i unieś osłonę.



Olej silnikowy

Spuszczanie oleju

Korek spustowy oleju znajduje się na tylnej stronie miski olejowej silnika. Olej należy spuszczać przy ciepłym silniku.

Razem z wymianą oleju wymieniaj filtr oleju

Jeżeli zachodzi potrzeba, najpierw należy zdjąć dolną osłonę silnika, a następnie odkręcić filtr oleju. Nowy filtr należy założyć zgodnie z wydrukowaną na nim instrukcją.

Ochrona środowiska: Przy wymianie oleju i filtra olejowego przeprowadzanej samodzielnie, należy bezwzględnie uważać, aby nie zanieczyszczać środowiska. W tej sprawie pomocą służy Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo.

Pojemności układu olejowego

4,3 L łącznie z filtrem – silniki benzynowe

5,0 L łącznie z filtrem – silniki Diesla

3,8 L łącznie z filtrem – silnik B4184SM

Terminy wymiany oleju i filtra olejowego

Olej i filtr oleju muszą być wymieniane zgodnie z poniższą tabelą. Wymianę przeprowadzać po upływie odpowiedniego czasu lub przejechaniu określonej liczby kilometrów, zależnie od tego, co nastąpi pierwsze.

Warunki użytkowania	Wymiana oleju i filtra oleju
Klasa jakości oleju	ACEA A2-96/A3-96 dla silników benzynowych ACEA B2-96/B3-96 dla silników Turbo Diesel
Normalne	Co 15 000 km lub raz do roku
Niekorzystne	Co 10 000 km lub co pół roku

Niekorzystne warunki użytkowania

- Długotrwała jazda w warunkach dużego zapylenia lub zapiaśnienia
- Długotrwała jazda z przyczepą
- Długotrwała jazda w górach*
- Długotrwała jazda z bardzo dużą prędkością (ponad 150 km/h)*
- Częsta praca silnika na biegu jałowym, jazda z częstym zatrzymywaniem się w ruchu miejskim
- Jazda przy niskich temperaturach (poniżej 0°C), głównie na krótkich odcinkach (poniżej 10 km).

*Stosować wyłącznie olej klasy ACEA A3-96

OSTRZEŻENIE!



Olej może być bardzo gorący.

Przy wymianie oleju pamiętaj o tym, że częsty i długotrwały kontakt z olejem silnikowym może doprowadzić do poważnych schorzeń skóry.

Jakość oleju

ACEA A2-96/A3-96 (CCMC G4/G5) dla silników benzynowych
 ACEA B2-96/B3-96 (CCMC PD2) dla silników Turbo Diesel
 ACEA A3-96 dla silników benzynowych z turbodoładowaniem
 Mogą być stosowane oleje syntetyczne lub półsyntetyczne, jeżeli spełniają powyższe wymagania jakościowe.

Dodatki do olejów mogą być stosowane tylko wtedy, gdy zostanie to, zalecone przez Autoryzowaną Stację Obsługi Volvo.

Przy ocenie zużycia oleju przez silnik należy wziąć pod uwagę to, że olej może być rozcieńczony paliwem. W tym przypadku trudno jest dokładnie ocenić zużycie oleju.

Jest to możliwe np. przy użytkowaniu samochodu głównie do jazdy na krótkich odcinkach, gdy przy normalnym zużyciu oleju, poziom na miarce nie obniży się po przejechaniu np. 1000 km. Powodem tego jest rozcieńczanie oleju przez paliwo i kondensację pary wodnej w silniku, dające wrażenie, że silnik nie zużywa w ogóle oleju.

Gdy takim samochodem pojedziemy szybko po autostradzie, te niepożądane domieszki odparują. Przy następnym sprawdzaniu poziomu oleju odniesie się wrażenie, że silnik po jeździe z dużą prędkością zużył nadmiernie dużo oleju.

Trudne warunki użytkowania

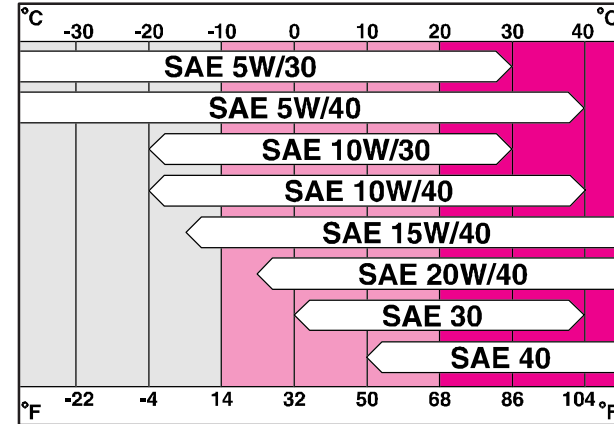
W warunkach użytkowania samochodu stwarzających duże obciążenia, przy których występuje zwiększone zużycie oleju i wysoka temperatura oleju, np. przy jeździe w górach z częstym hamowaniem silnikiem lub jeździe po autostradzie z dużą prędkością, należy stosować oleje o klasie lepkości SAE 15W/40 lub SAE 20W/40 w przypadku silników benzynowych i SAE 15W/40 w przypadku silników Turbo Diesel.

Należy przy tym zawsze uważać również na dolne zakresy temperatury stosowania tych olejów.

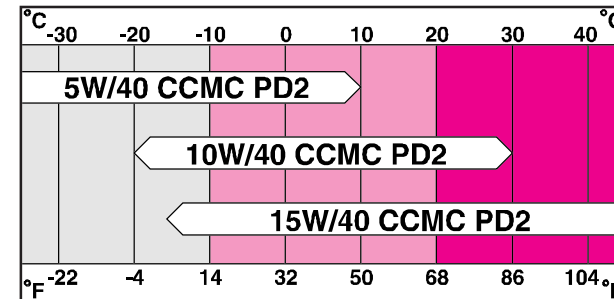
Dla silników Turbo Diesel olej o klasie lepkości SAE 5W/40 jest absolutną granicą minimalnej lepkości w przypadku eksploatacji w szczególnie niskich temperaturach. Stosując ten olej należy pamiętać, że górna granica dopuszczalnej temperatury otoczenia to 10°C.

Lepkość oleju (przy stałej temperaturze zewnętrznej)

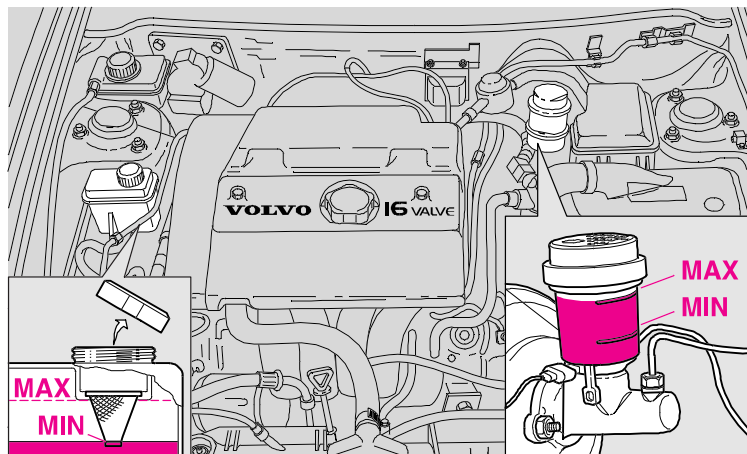
Silniki benzynowe



Turbo Diesel



— Płyny do układu wspomagania mechanizmu kierowniczego, hamulców i sprzęgła —



Zbiornik płynu do układu wspomagania kierownicy

Zbiornik płynu do hamulców i układu hydraulicznego sprzęgła

Wspomaganie układu kierowniczego

Poziom płynu nie może nigdy przekraczać znaku **MAX**.
Poziom płynu nie może spaść poniżej dolnej kreski podziałki.

Rodzaj płynu: Olej ATF. Jeżeli samochód jest użytkowany głównie w regionach o temperaturach ujemnych, można zastosować płyn Pentosin CHF 11 S.

Poziom płynu **należy sprawdzać** przy każdej obsłudze okresowej.
Wymiana oleju nie jest wymagana.

Płyn do układu hamulcowego i układu hydraulicznego sprzęgła

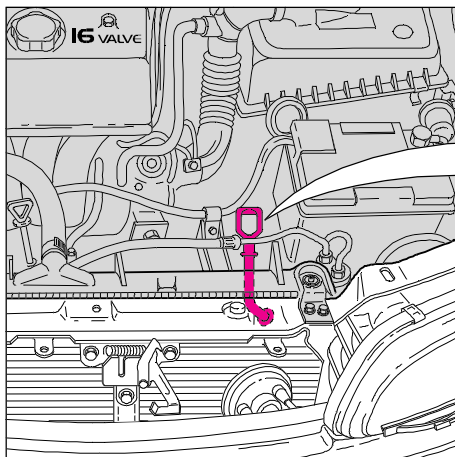
Układ hamulcowy i układ wyłączania sprzęgła zasilane są ze wspólnego zbiornika, umieszczonego na pompie hamulcowej. Poziom płynu w zbiorniku powinien znajdować się pomiędzy znakami **MIN** i **MAX**.

Rodzaj płynu: Płyn hamulcowy DOT 4+ lub lepszy.

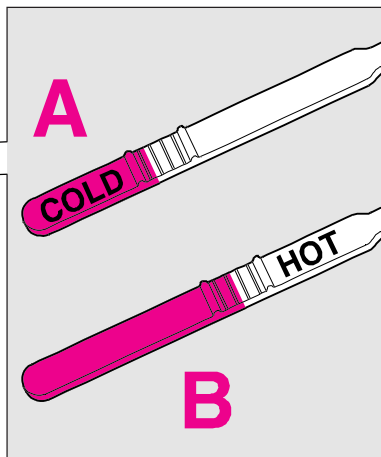
Poziom płynu należy regularnie sprawdzać.

Wymianę płynu należy przeprowadzać co dwa lata.

Uwaga: Wymianę płynu w układzie hamulcowym i układzie hydraulicznym sprzęgła należy przeprowadzać co rok, jeżeli hamulce narażone są na zwiększone obciążenie (np. przy użytkowaniu samochodu w górach) lub gdy samochód eksploatowany jest w gorącym klimacie przy dużej wilgotności powietrza. Wymiana płynu hamulcowego nie jest ujęta w żadnym programie obsługi okresowej. Należy ją jednak zlecać do wykonania w odpowiednim czasie Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.



Miarka poziomu oleju ma żółtą rączkę



- A Zimny olej – temperatura $+40^{\circ}\text{C}$. Taką temperaturę olej osiąga po 5 minutach pracy silnika na biegu jałowym w garażu lub warsztacie. Jeżeli temperatura oleju jest niższa, wskazania poziomu na miarce mogą być poniżej „MIN”.
- B Gorący olej – temperatura $+80^{\circ}\text{C}$. Taką temperaturę olej osiąga po około 30 minutach jazdy. Przy temperaturze oleju powyżej $+80^{\circ}\text{C}$, poziom oleju na miarce może przekraczać „MAX”.

Uwaga: W czasie pomiaru poziomu oleju silnik powinien pracować na biegu jałowym.

Gatunek oleju: Olej ATF odpowiadający wymaganiom specyfikacji DEXRON II E lub specyfikacji FORD Mercon.

Automatyczna skrzynia biegów

Sprawdzanie poziomu oleju:

Samochód ustawić na płaskim podłożu i silnik pozostawić na biegu jałowym. Dźwignię wybieraka zakresu przesunąć w każde z położen na ok. 3 sekundy, a następnie ustawić w położeniu P.

Odczekać 2 minuty i sprawdzić poziom oleju. Miarka, jak pokazuje rysunek, ma dwie skale – dla oleju zimnego na jednej stronie i dla oleju ciepłego na drugiej stronie. Poziomy oleju powinny znajdować się pomiędzy znakami MIN i MAX. Po pomiarze miarkę wytrzeć czystą, nie strzępiącą się szmatką.

Jeżeli potrzeba, olej należy uzupełnić, wlewając przez rurkę miarki poziomu. Różnica między poziomem MAX i MIN na miarce odpowiada ok. 0,5 L oleju. Nie należy nalewać więcej oleju, gdyż może nastąpić wyciek. Zbyt niski poziom oleju może jednak zakłócić działanie przekładni, szczególnie przy uruchamianiu w zimie.

OSTRZEŻENIE!

Olej może być bardzo gorący.



Płyn chłodzący

Roztwór płynu

Nie wolno napełniać układu chłodzenia samą wodą! Przez cały rok należy stosować mieszaninę 50% płynu do chłodnic Volvo i 50% wody.

Uwaga! Silnik jest wykonany ze stopów aluminium. Dlatego ważne jest, aby stosować tylko **oryginalny płyn do chłodnic Volvo**, który posiada wyjątkowe własności antykorozyjne! **Nie wolno mieszać różnych rodzajów płynów do chłodnic.**

Płyn do chłodnic o niskiej temperaturze krzepnięcia daje w czasie całego roku ochronę przed korozją i zapobiega zamarznięciu płynu w okresie zimowym. Roztwór płynu, z jakim samochód opuszcza fabrykę, daje zabezpieczenie przed zamarznięciem do temperatury -30°C .

Pojemność układu chłodzącego: ok. 6,3 L
5,7 L silniki benzynowe z turbodoładowaniem
6,0 L silnik B4184SM

Poziom płynu chłodzącego należy regularnie sprawdzać!

Poziom płynu chłodzącego należy sprawdzać przy zimnym silniku. Powinien on znajdować się pomiędzy znakami MIN i MAX na ściankach zbiornika wyrównawczego. Układ należy uzupełniać płynem o podanym wyżej składzie, gdy poziom obniży się poniżej znaku MIN.

OSTRZEŻENIE!



Jeżeli konieczne jest uzupełnienie płynu przy ciepłym silniku, korek wlewowy zbiornika wyrównawczego należy odkręcać ostrożnie, aby uwolnić panujące w układzie nadciśnienie.

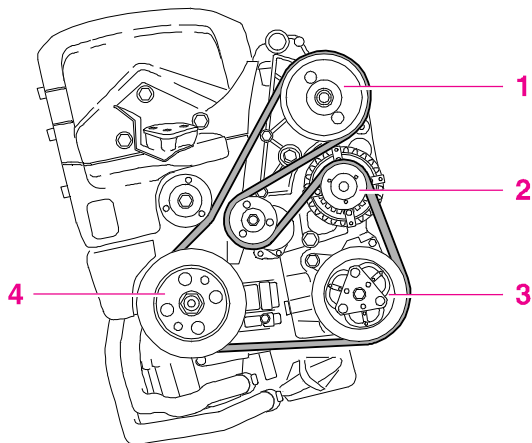
Wymiana płynu chłodzącego

W normalnych warunkach nie zachodzi konieczność wymiany płynu chłodzącego.

Płyn chłodzący

Jeżeli samodzielnie wymieniasz płyn chłodzący, zadbaj o to, aby pozbyć się go w sposób nieszkodliwy dla środowiska. Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo chętnie w tym pomoże.

— Pasek napędowy alternatora, pompy wspomagania kierownicy i sprężarki klimatyzacji —



1 Pompa wspomagania mechanizmu kierowniczego

2 Alternator

3 Sprężarka klimatyzacji

4 Koło napędowe na wale korbowym

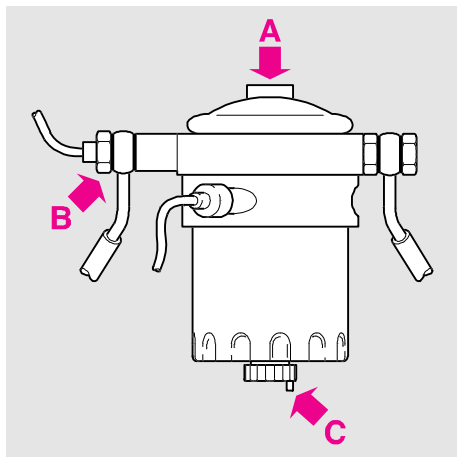
Automatyczny napinacz paska*

Napięcie paska napędowego jest utrzymywane przez automatyczny napinacz. Nie należy samodzielnie sprawdzać napięcia paska. Jego sprawdzenie jest objęte programem obsługowym Volvo.

* Nie dotyczy samochodów z silnikiem Turbo Diesel bez klimatyzacji oraz z silnikiem B4184SM.

Wymianę paska napędowego należy powierzyć Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo

Ze względu na sposób zabudowy, samodzielna wymiana paska napędowego może się okazać trudna. Zalecamy wymianę powierzyć Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.



Paliwo nie dopływa do silnika

Odpowietrzanie

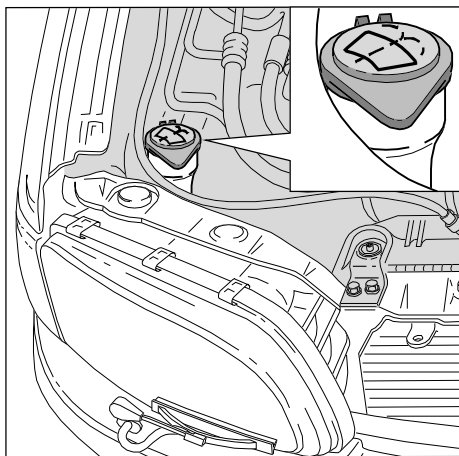
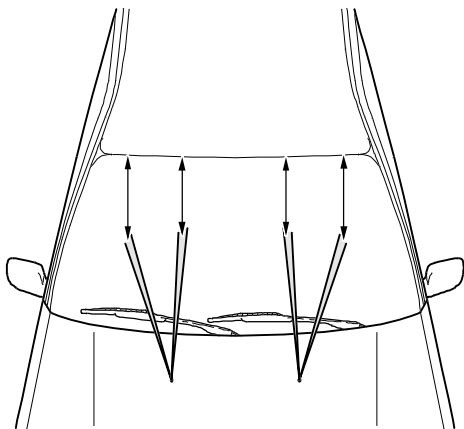
Jeżeli paliwo nie dopływa do silnika, należy je najpierw podpompować ręczną pompką.

- Zdjąć osłonę.
- Odkręcić śrubę odpowietrzającą (1) na pompie wtryskowej o dwa obroty i nałożyć na nią przewód elastyczny, aby móc odprowadzić wyciekające paliwo do naczynia.
- Naciśnąć kilkakrotnie przycisk ręcznej pompy (A), aż ze śruby odpowietrzającej zacznie wypływać paliwo bez pęcherzy powietrza.
- Wkręcić śrubę odpowietrzającą
- Włączyć zapłon.
- Pompować aż do wycucia oporu. Następnie wykonać jeszcze 5 naciśnień pompy, aby wytworzyć w układzie ciśnienie.

Spuszczanie wody z osadnika filtra paliwa

Z osadnika filtra paliwa należy spuszczać zbierającą się tam wodę. Należy to wykonać co pół roku lub co 15000 km.

- Zdjąć osłonę.
- Nałożyć przewód elastyczny na śrubę spustową (C).
- Śrubę (B) odkręcić kluczem oczkowym o dwa obroty.
- Odkręcić ręcznie śrubę spustową.
- Odkręcić śrubę odpowietrzającą (1).
- Spuszczać wodę, aż zacznie wypływać czyste paliwo.
- Wkręcić śrubę (B) i śrubę spustową (C).
- Odpowietrzyć układ paliwowy.



Ustawianie dysz spryskiwaczy

Płyn myjący powinien być natrykiwany na szyby przednie tak jak pokazano na rysunku. Dysze spryskiwaczy mają regulację jedynie w płaszczyźnie pionowej.

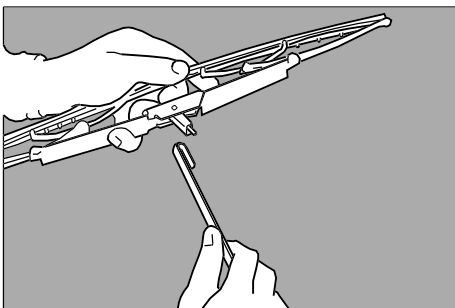
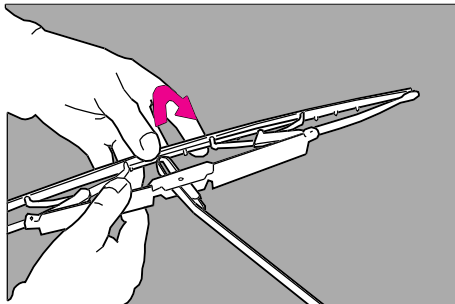
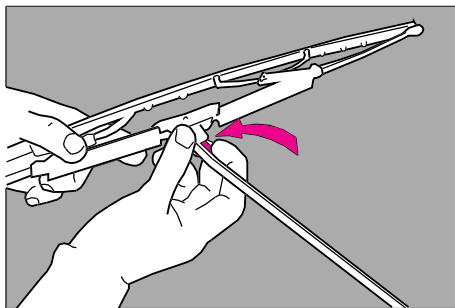
Włożyć igłę w otwór dyszy spryskiwacza i delikatnie przegiąć do góry lub do dołu.

Zbiornik płynu do spryskiwaczy

Układy spryskiwaczy szyby przedniej i reflektorów mają wspólny zbiornik płynu myjącego. Korek wlewowy znajduje się w komorze silnika. Zbiornik ma pojemność ok. 4,25 litra.

W okresie chłódów należy chronić zbiornik i przewody przed zamrożeniem przez napełnienie zbiornika spryskiwaczy płynem o niskiej temperaturze krzepnięcia.

Wymiana piór wycieraczek



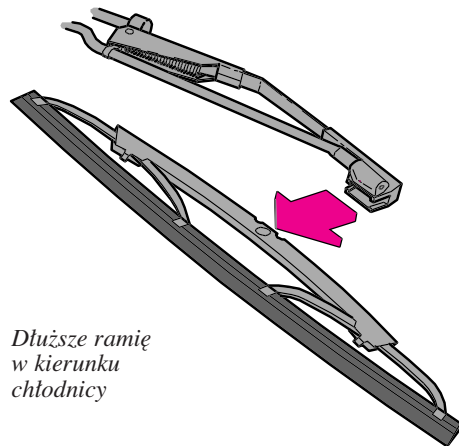
Wymiana piór wycieraczek szyby przedniej i tylnej

Odchylić ramię wycieraczki od szyby przedniej i ustawić pióro wycieraczki poprzecznie do ramienia. Wcisnąć sprężysty zatrzask na dolnej stronie ramienia wycieraczki.

Całe pióro wycieraczki przesunąć do dołu, aż hakowo wygięta końcówka ramienia zostanie zsunięta z uchwyty pióra.

Nowe pióro założyć w odwrotnej kolejności i **sprawdzić, czy jest prawidłowo umocowane w ramieniu.**

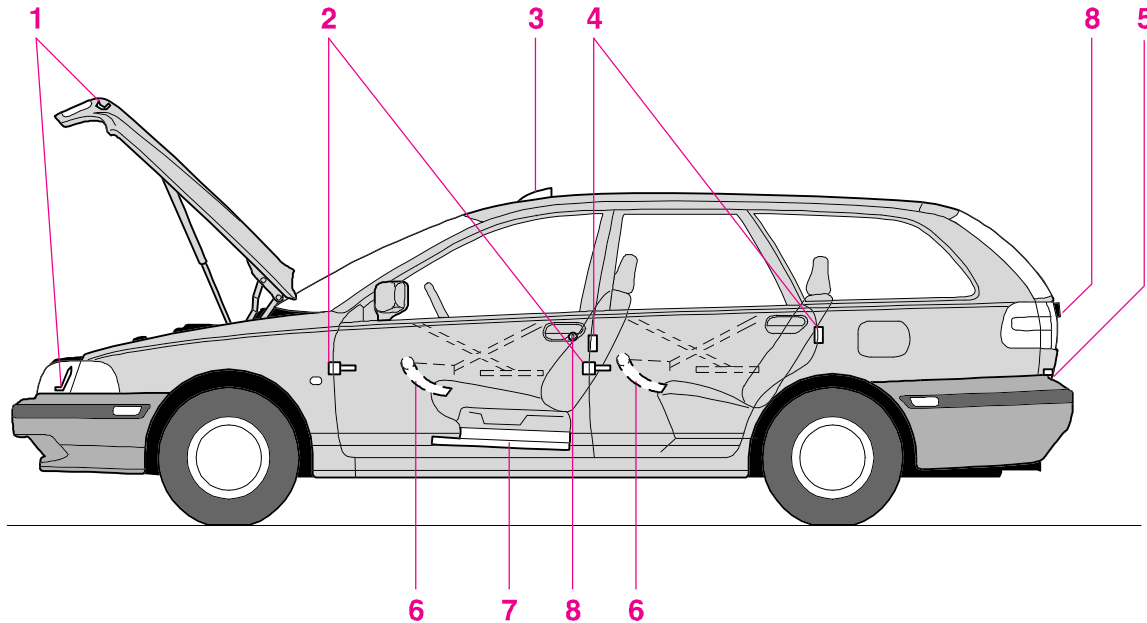
Pióra wycieraczek należy czyścić szczoteczką i ciepłą wodą, ewentualnie z dodatkiem kilku kropel płynu do mycia naczyń.



Dłuższe ramię w kierunku chłodnicy

Wymiana piór wycieraczek reflektorów

Odchylić ramię wycieraczek do przodu i zsunąć pióro wycieraczki z ramienia. Wcisnąć nowe pióro w uchwyt ramienia. Sprawdzić, czy nowe pióro jest pewnie zamocowane.



Miejsce smarowania* (ilość punktów)

- 1 Zamek pokrywy silnika i zaczep zabezpieczający (tylko części metalowe) (3)
- 2 Ogranicznik otwarcia drzwi, zawiasy (4)
- 3 Owiewka dachu odsuwane (1)
- 4 Zamki drzwi, zewnętrzne powierzchnie ślizgowe (4)

Środek smarujący

Olej
Olej
Olej
Smar odporny na niską temperaturę

Miejsce smarowania* (ilość punktów)

- 5 Zamek bagażnika (1)
- 6 Podnośniki szyb (4)
- 7 Prowadnice (4) i mechanizmy blokady siedzeń przednich
- 8 Zamki (3)

Środek smarujący

Smar odporny na niską temperaturę
Olej; smar

Olej
Olej do zamków Volvo lub smar odporny na niską temperaturę

* Wiele z podanych miejsc smarowania nie jest objętych normalnym programem serwisowym

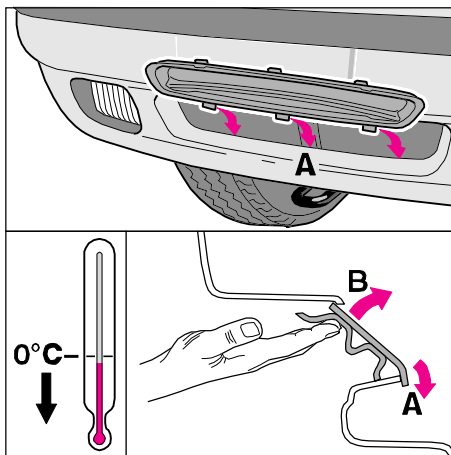
Przesłona wlotu powietrza

Przesłona wlotu powietrza

Przy temperaturach poniżej 0°C w samochodach z silnikiem B4184SM zalecane jest zakrycie otworu wlotowego powietrza w przednim zderzaku. Skróci to czas rozgrzewania się silnika. Pozwoli również szybciej ogrzać kabinę mimo zimnego silnika.

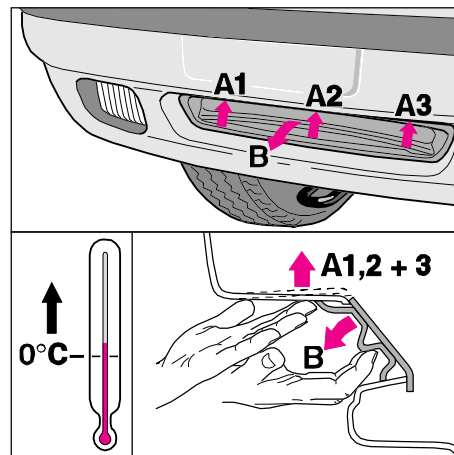
Przy temperaturach powyżej 0°C zalecane jest zdjęcie przesłony. Przy dodatnich temperaturach przesłona może utrudniać właściwe chłodzenie silnika (oraz wnętrza samochodu przez klimatyzator).

Przesłona otworu przechowywana jest we wnętrzu koła zapasowego.



Zakładanie przesłony wlotu powietrza

Zacześć trzy zaciski u dołu przesłony na krawędzi zderzaka, a następnie docisnąć górny brzeg przesłony, aż górne zaciski zaczną się przyczepiać do krawędzi zderzaka.



Zdejmovanie przesłony wlotu powietrza

Po lewej stronie nad przesłoną nacisnąć do góry brzeg zderzaka, aż zostanie zwolniony pierwszy zacisk A1. Powyższą czynność powtórzyć dla drugiego i trzeciego zacisku, A2 i A3, a następnie odchylić przesłonę na zewnątrz.

W rozdziale tym znajdziesz informacje, które mogą być użyteczne.

Wskaźniki i urządzenia sterujące	1	Tabliczki znamionowe	11:2
Wyposażenie wnętrza i ogrzewanie	2	Wymiary i masy	11:3
Pasy bezpieczeństwa, urządzenia zabezpieczające dzieci, poduszki powietrzne	3	Oleje i smary	11:4
Zamki, urządzenia alarmowe, immobilizer, zabezpieczenia przed kradzieżą	4	Silnik	11:5
Przestrzeń ładunkowa i przewożenie bagażu	5	Paliwo, układ chłodzenia	11:8
Uruchomienie i jazda	6	Przeniesienie napędu	11:9
Koła i ogumienie	7	Instalacja elektryczna, żarówki	11:10
Sytuacje awaryjne	8		
Pielęgnacja nadwozia	9		
Obsługa okresowa i konserwacja	10		
Dane techniczne	11		
Urządzenia ograniczające szkodliwe emisje	12		
Urządzenia radiofoniczne	13		

Tabliczki znamionowe

Tabliczki znamionowe

Dla uniknięcia pomyłek, przy wszelkiej korespondencji dotyczącej tego samochodu oraz przy zamawianiu części zamiennych, należy zawsze podawać oznaczenie typu, numer podwozia i numer silnika, oraz pełny numer identyfikacyjny samochodu (VIN).

1 Oznaczenie typu i rocznika modelu

Numer podwozia

Dane te są wybite na przegrodzie komory silnikowej, poniżej szyby przedniej.

2 Oznaczenie typu samochodu, dopuszczalne obciążenia oraz kody lakieru i tapicerki

Na tabliczce znamionowej umieszczonej na środku przegrody komory silnikowej, pod szybą przednią.

3 Oznaczenie typu silnika oraz numer seryjny do zamawiania części zamiennych

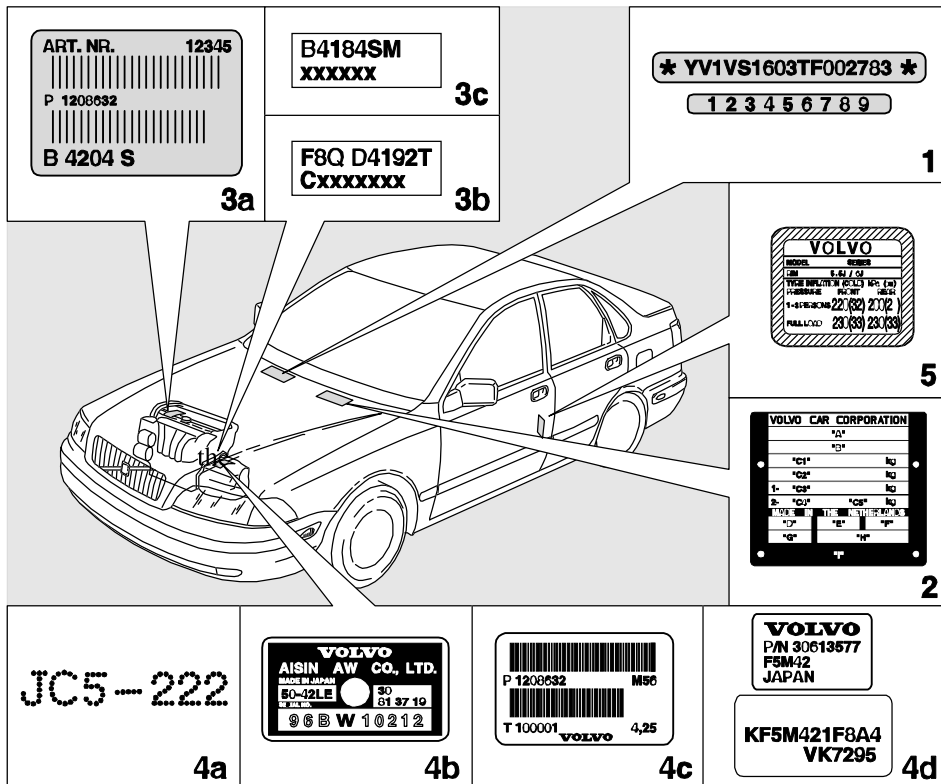
a: Na pokrywie urządzenia zapłonowego z boku silnika
b/c: Na bocznej części kadłuba silnika

4 Oznaczenie typu i numeru seryjnego skrzyni przekładniowej

a: Skrzynia mechaniczna: na spodzie
b: Automatykna skrzynia przekładniowa: na górnej powierzchni
c/d: Skrzynia mechaniczna M56 i M5M42: na górnej powierzchni

5 Nalepka z danymi o ciśnieniu w oponach

Na wewnętrznej stronie drzwi kierowcy, pod zamkiem.



6 Numer identyfikacyjny (VIN)*

Tabliczka z numerem VIN jest umieszczona z lewej strony na górze tablicy rozdzielczej.

*Tylko Wielka Brytania.

Wymiary i masy

Długość	4483 mm
Szerokość bez lusterek (z lusterkami)	1717 mm (1897 mm)
Wysokość	1411 mm (1413 mm)
Rozstaw osi	2550 mm
Rozstaw kół przednich	1454 mm
Rozstaw kół tylnych	1474 mm
Średnica zawracania	10,6 m

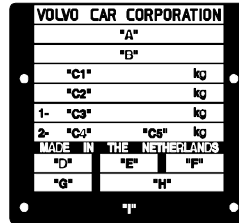
Masa własna – patrz dowód rejestracyjny.

Ładowność = Dopuszczalna masa całkowita - masa własna

Tabliczka znamionowa z danymi dotyczącymi dopuszczalnych obciążeń znajduje się w komorze silnikowej.

- C1 Dopuszczalna masa całkowita
- C2 Dopuszczalna masa z przyczepą
- C3 Dopuszczalne obciążenie osi przedniej
- C4 Dopuszczalne obciążenie osi tylnej

Dopuszczalny ciężar całkowity – patrz dokumenty samochodu.



Dopuszczalna masa przyczepy* B4164 S	1000 kg
B4184 S/B4184 SM/D4192 T	1200 kg
B4202 S/B4194 T/B4204 T	1400 kg

Dopuszczalna masa przyczepy bez hamulca, wszystkie wersje samochodu

500 kg

Dopuszczalne obciążenie bagażnika dachowego

100 kg

* Szczegółowe informacje na stronie 6:14.

Uwaga: Ładunek należy tak rozłożyć, aby nie zostało przekroczone ani dopuszczalne obciążenie całkowite, ani dopuszczalne obciążenie poszczególnych osi.

Pojemności

Zbiornik paliwa	60 L
Układ chłodzenia:	6,3 L
silnik benzynowy z turbodoładowaniem	5,7 L
B4184 SM	6,0 L

Olej silnikowy:

Silnik benzynowy	
łącznie z filtrem oleju	4,3 L (3,8 L B4184 SM)
bez filtra oleju	4,0 L (3,5 L B4184 SM)
uzupełnienie od MIN do MAX	1,9 L (1,0 L B4184 SM)

Silnik Diesla

łącznie z filtrem oleju	5,0 L
bez filtra oleju	4,4 L
dotychczas do chłodnicy oleju (klimatyzacja)	0,3 L
uzupełnienie od MIN do MAX	2,0 L

Olej przekładniowy

5-biegowa skrzynia mechaniczna ...	3,4 L (2,2 L B4184 SM)
5-biegowa skrzynia mechaniczna (benzynowy turbodoładowany)	2,1 L
automatyczna skrzynia przekładniowa	7,6 L

Wspomaganie układu kierowniczego	1 L
Zbiornik płynu do spryskiwaczy	4,25 L

Układ hamulcowy i układ hydrauliczny sprzęgła	0,4 L
Układ klimatyzacji	900 g

Przestrzeń ładunkowa

S40 (V40)

Długość z rozłożonymi oparciami siedzeń tylnych ...	1014 (1020) mm
Długość ze złożonymi oparciami siedzeń tylnych ...	1740 (1751) mm
Maksymalna szerokość otworu załadunkowego	700 mm
Maksymalna wysokość otworu załadunkowego	509 mm

Oleje i smary

Silniki benzynowe

Klasa jakości: ACEA A2-96/A3-96 (CCMC G4/G5)

Lepkość: patrz str. 10:9

Pojemność: 4,3 L (łącznie z filtrem oleju)
3,8 L (łącznie z filtrem oleju) wyłącznie B4184 SM

A3-96 (G5) dla silników benzynowych z turbodoładowaniem

Mogą być stosowane oleje syntetyczne i półsyntetyczne, jeżeli spełniają podane wyżej wymagania jakościowe.

Dodatki do olejów mogą być stosowane tylko wówczas, gdy będzie to zalecone przez Autoryzowaną Stację Obsługi Volvo.

Silniki Diesla

Klasa jakości: ACEA B2-96 (CCMC PD2)

Lepkość: patrz str. 10:9 (Nie stosować 5W40, gdy temperatura otoczenia przekracza 10°C.)

Pojemność: 5,0 L (łącznie z filtrem)

Skrzynie przekładniowe

Wymiana oleju nie jest wymagana

Jakość oleju: **Mechaniczna**

M3P/M5P/M3D

Olej syntetyczny Volvo, nr części 33.45534-6

M56: nr części 1161423

Automatyczna

Olej syntetyczny Volvo, nr części 1381167-4.

Oleje spełniające wymagania jakościowe normy Dexron II E/Dexron III lub specyfikacji Ford Mercon.

Pojemność:

Mechaniczna	M3P/M5P	3,4 L
	M56	2,1 L (benzynowy turbodoładowany)
	M5M45	2,2 L (GDI)
Automatyczna		7,6 L (przy wymianie: 6,5 L)

Wspomaganie układu kierowniczego

Rodzaj płynu: Olej ATF. Jeżeli samochód jest użytkowany głównie w regionach o temperaturach ujemnych, można zastosować płyn Pentosin CHF 11 S.

Pojemność: ok. 1 L

Płyn hamulcowy i w układzie sprzęgła

Rodzaj płynu: Płyn hamulcowy DOT 4+

Pojemność: ok. 0,4 L

Układ klimatyzacji

Czynnik chłodniczy: R134a

Ilość: 900 g

Olej sprężarkowy: ZXL 100 PG (PAG)
Nr części 1161407

Silnik

	B4164 S2 (16 zaworów)	B4184 S2 (16 zaworów)	B4204 S2 (16 zaworów)
Oznaczenie typu			
Moc	80 kW (109 KM) przy 5800 obr/min	90 kW (122 KM) przy 5800 obr/min	100 kW (136 KM) przy 5900 obr/min
Moment obrotowy	145 Nm (14,8 kGm) przy 4000 obr/min	170 Nm (17,3 kGm) przy 4000 obr/min	190 Nm (19,4 kGm) przy 4000 obr/min
Liczba cylindrów	4	4	4
Średnica cylindra	81 mm	83 mm	83 mm
Skok tłoka	77 mm	82,4 mm	90 mm
Pojemność skokowa	1587 cm ³	1783 cm ³	1948 cm ³
Stopień sprężania	10,3:1	10,5:1	10,5:1
Liczba zaworów	16	16	16
Świece zapłonowe			
(komplet)*	Volvo, Nr kat. 272207-2	Volvo, Nr kat. 272207-2	Volvo Nr kat. 272207-2
odstęp elektrod 1e	1,2 ± 0,1 mm	1,2 ± 0,1 mm	1,2 ± 0,1 mm
2e + 3e	1,2 ± 0,25 mm	1,2 ± 0,25 mm	1,2 ± 0,25 mm
moment dokręcenia	25 Nm	25 Nm	25 Nm
Zalecana LO paliwa	95, bezołowiowa	95, bezołowiowa	95, bezołowiowa
Minimalna **	91, bezołowiowa	91, bezołowiowa	91, bezołowiowa
Układ sterowania silnika	EMS 2000	EMS 2000	EMS 2000
Prędkość obrotowa biegu jałowego	nie regulowana (700 obr/min)	nie regulowana (700 obr/min)	nie regulowana (700 obr/min)

* Przy pokonywaniu długich dystansów z dużą prędkością skontaktuj się z Autoryzowaną Stacją Obsługi Volvo w sprawie świec zapłonowych.

** Najlepsze osiągi zapewnia paliwo o zalecanej liczbie oktanowej (LO).

Używaj właściwego rodzaju paliwa

Uwaga: Samochody z katalizatorem muszą być zasilane wyłącznie paliwem bezołowiowym, aby uniknąć trwałego uszkodzenia katalizatora.

Dane techniczne

Silnik	B4194 T2 (16 zaworów)	B4204 T2 (16 zaworów)	B4184 SM (16 zaworów)
Oznaczenie typu			
Moc	147 kW (200 KM) przy 5500 obr/min	118 kW (160 KM) przy 5100 obr/min	92 kW (125 KM) przy 5500 obr/min
Moment obrotowy	300 Nm (30,6 kGm) przy 2400-3600 obr/min	230 Nm (23,5 kGm) przy 1800-4800 obr/min	174 Nm (17,7 kGm) przy 4000 obr/min
Liczba cylindrów	4	4	4
Średnica cylindra	81 mm	83 mm	81 mm
Skok tłoka	90 mm	90 mm	89 mm
Pojemność skokowa	1855 cm ³	1948 cm ³	1834 cm ³
Stopień sprężania	8,5:1	9,0:1	12,5:1
Liczba zaworów	16	16	16
Świece zapłonowe (komplet)*	Volvo, Nr kat. 272344-3	Volvo, Nr kat. 272344-3	Volvo Nr kat. 271239-6
odstęp elektrod 1e	0,75 ± 0,05 mm	0,75 ± 0,05 mm	Max 0,75 mm (nie regulować)
moment dokręcenia	25 Nm	25 Nm	25 Nm
Zalecana LO paliwa	98, bezołowiowa	95, bezołowiowa	95, bezołowiowa
Minimalna**	91, bezołowiowa	91, bezołowiowa	91, bezołowiowa
Układ sterowania silnika	EMS 2000	EMS 2000	Melcol
Prędkość obrotowa biegu jałowego	nie regulowana (775 obr/min)	nie regulowana (750 obr/min)	nie regulowana (620 obr/min)

* Przy pokonywaniu długich dystansów z dużą prędkością skontaktuj się z Autoryzowaną Stacją Obsługi Volvo w sprawie świec zapłonowych.

** Najlepsze osiągi zapewnia paliwo o zalecanej liczbie oktanowej (LO).

Używaj właściwego rodzaju paliwa

Uwaga: Samochody z katalizatorem muszą być zasilane wyłącznie paliwem bezołowiowym, aby uniknąć trwałego uszkodzenia katalizatora.

Silnik

	Turbo Diesel
Oznaczenie typu	D4192 T2 (8 zaworów)
Moc	70 kW (95 KM) przy 4250 obr/min
Moment obrotowy	190 Nm (19,4 kGm) przy 2250 obr/min
Liczba cylindrów	4
Średnica cylindra	80 mm
Skok tłoka	93 mm
Pojemność skokowa	1870 cm ³
Stopień sprężania	19,0:1
Liczba zaworów	8
Luz zaworowy	0,15-0,25
Kolejność pracy	1-3-4-2
Świece żarowe	Volvo, Nr cz. 3862690
Zalecana liczba cetanowa paliwa	Olej napędowy, LC 48 (min.)
Układ sterowania silnika	Bosh MSA 15,5
Prędkość obrotowa biegu jałowego	850 obr/min

Używaj właściwego rodzaju oleju napędowego do silników Diesla.

Dane techniczne

Paliwo, liczba oktanowa/cetanowa

Zgodne z normą

DIN 51600	B4164 S2, B4184 S2, B4204 S2	B4194 T2
zalecana	B4184 SM, B4204 T2 LO 95, benzyna bezołowiowa	LO 98, benzyna bezołowiowa
minimalna	LO 91, benzyna bezołowiowa	LO 91, benzyna bezołowiowa

Turbo Diesel LC 48

Układ chłodzenia

Rodzaj	Zamknięty, nadciśnieniowy 130-160 kPa B4184SM 75-105 kPa
Pojemność	6,3 L 5,7 L (benzynowy z turbodoładowaniem) 6,0 L (B4184 SM)
Początek otwierania termostatu	90°C 89°C (Turbo Diesel) 85°C (B4184 SM)

Pasek napędowy rozrządu i pasek wielorowkowy

Okres wymiany pasków:	120 000 km
B4184 SM	90 000 km
Turbo Diesel:	co 30 000 km kontrola paska wielorowkowego
B4184 SM:	co 15 000 km kontrola paska wielorowkowego

Przeniesienie napędu

Mechaniczna skrzynia przekładniowa

Jednotarczowe sprzęgło suche. Skrzynia przekładniowa z synchronizowanymi biegami do przodu, zintegrowana z przekładnią główną.

Sterowanie dźwignią zmiany biegów.

Oznaczenie typu	M3P B4164 S	M3P B4184 S	M5P B4204 S	M5D D4192 T Diesel	M56L2 B4194 T	M56H1 B4204 T	M5M42 B4184 SM
Przełożenia							
1. bieg	3,36:1	3,36:1	3,36:1	3,73:1	3,39:1	3,07:1	3,58:1
2. bieg	1,86:1	2,05:1	1,86:1	2,05:1	1,91:1	1,77:1	1,95:1
3. bieg	1,32:1	1,32:1	1,32:1	1,32:1	1,19:1	1,19:1	1,27:1
4. bieg	0,97:1	0,97:1	0,97:1	0,97:1	0,87:1	0,87:1	0,97:1
5. bieg	0,80:1	0,79:1	0,76:1	0,76:1	0,65:1	0,70:1	0,77:1
Wsteczny	3,55:1	3,55:1	3,55:1	3,55:1	3,18:1	3,30:1	3,36:1
Przekładnia główna	4,07:1	3,87:1	4,07:1	3,44:1	4,25:1	4,00:1	3,72:1

Zalecane minimalne i maksymalne prędkości w km/h

1. bieg	2. bieg	3. bieg	4. bieg	5. bieg
0-40	20-70	30-120	<50	<70

Automatyczna skrzynia przekładniowa

4-biegowa, w pełni automatyczna skrzynia przekładniowa, sterowana elektronicznie, z przekładnią hydrokinetyczną z funkcją blokowania; przekładnie planetarne, zintegrowana z przekładnią główną.

Sterowanie dźwignią wybieraka zakresu. Posiada nadbieg.

Oznaczenie typu: AW5042

Oznaczenie typu	B4184S	B4194T	B4204T
Przełożenia			
1. bieg	3,74:1	3,61:1	3,61:1
2. bieg	2,14:1	2,06:1	2,06:1
3. bieg	1,42:1	1,37:1	1,37:1
4. bieg	1,02:1	0,98:1	0,98:1
Wsteczny	4,09:1	4,09:1	3,95:1
Przekładnia główna	3,09:1	2,56:1	2,76:1

Prędkości obrotowe silników

Silnik	Maksymalna dopuszczalna stała prędkość obrotowa	Krótkotrwale dopuszczalna maksymalna prędkość obrotowa przy przyspieszaniu
B4164 S2/B4184 S2	6500	6800
B4184 SM	6500	7000
B4204 S2	6500	6800
B4194 T2/B4204 T2	6500	6700
D4192 T	4500	4900

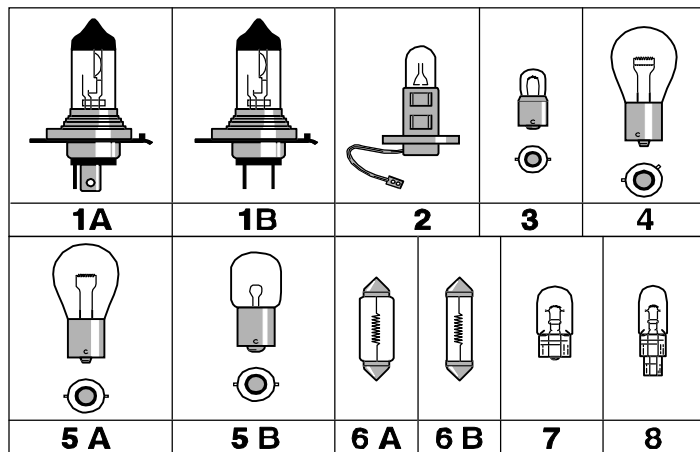
Instalacja elektryczna, żarówki

Urządzenia elektryczne

Instalacja elektryczna o napięciu 12 V z alternatorem o regulowanym napięciu. Jednoprzewodowa, z wykorzystaniem nadwozia i silnika jako drugiego przewodnika prądu. Biegun ujemny akumulatora połączony jest z masą.

	Silnik benzynowy	B4184 SM	Silnik Diesla
Napięcie	12 V	12 V	12 V
Akumulator, maks. prąd rozruchowy	520 A (SAE)	520 A (SAE)	600 A (SAE)
Alternator	120 A	100 A	110 A
Rozrusznik	1,1/1,4 kW	1,2 kW	1,7 kW

Stosowane żarówki 12 V wyglądają następująco:



Żarówki

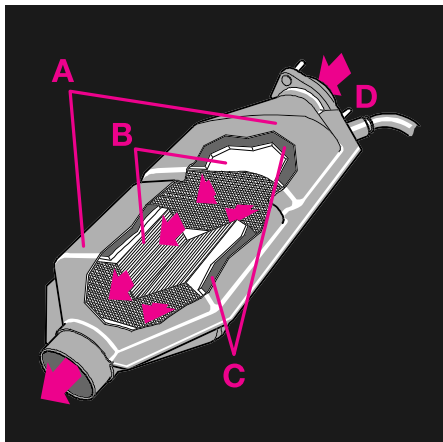
	Moc nominalna	Oprawka	Nr rys.
Reflektory, halogenowa (H4)	60/55	P43t	1A
Podwójne reflektory (H7) 4x	55	H7	1B
Reflektory przeciwmgielne (H3)	55	PK22,5	2
Światła pozycyjne przednie	4	BA9s	3
Kierunkowskazy, przód/tył	21	BA 15s	4
Boczne kierunkowskazy	5	W2,1x9,5d	7
Światła pozycyjne tylne	5	BA 15s	5A
Światła hamulcowe	21	BA 15s	5B
Tylne światło przeciwmgielne	21	BA 15s	5B
Oświetlenie tablicy rejestracyjnej S40	5	W2,1x9,5d	7
V40	5	SV 8,5	6A
Oświetlenie wnętrza	5	SV 5,5	6B
Tylna lampka oświetlenia wnętrza	10	W2,1x9,5d	7
Oświetlenie lusterka do makijażu	1,2	SV 5,5	6B
Tylne światła do czytania	5	W2,1x9,5d	7
Oświetlenie bagażnika	5	SV 8,5	6A
Oświetlenie progu	10	SV 8,5	6A

Urządzenia ograniczające szkodliwe emisje

Firma Volvo Car Corporation od dawna podejmuje wysiłki na rzecz ochrony środowiska. Już w roku 1970 rozpoczęte zostały prace nad silnikami o zmniejszonej toksyczności, co zaowocowało wprowadzeniem trójdrożnego dopalacza katalitycznego oraz czujnika tlenu (sondy Lambda). Volvo było pierwszym producentem samochodów, który już w 1976 roku rozpoczął regularne dostawy samochodów wyposażonych w ten układ na rynek amerykański. Użytkownik tego samochodu powinien mieć świadomość, jakie podstawowe urządzenia i rozwiązania techniczne decydują o ograniczeniu emisji substancji toksycznych w spalinach.

Wskaźniki i urządzenia sterujące	1	Dopalacz katalityczny	12:2
Wyposażenie wnętrza i ogrzewanie	2	Wymuszone przewietrzanie skrzyni korbowej	
Pasy bezpieczeństwa, urządzenia zabezpieczające dzieci, poduszki powietrzne	3	układ odprowadzania par paliwa	12:3
Zamki, urządzenia alarmowe, immobilizer, zabezpieczenia przed kradzieżą	4	Silnik z bezpośrednim wtryskiem benzyny	12:4
Przestrzeń ładunkowa i przewożenie bagażu	5	Obsługa układów ograniczających szkodliwe emisje	12:5
Uruchomienie i jazda	6	Program obsługowy Volvo – układ ograniczający szkodliwe emisje	12:6
Koła i ogumienie	7	Ochrona środowiska	12:7
Sytuacje awaryjne	8		
Pielęgnacja nadwozia	9		
Obsługa okresowa i konserwacja	10		
Dane techniczne	11		
Urządzenia ograniczające szkodliwe emisje	12		
Urządzenia radiofoniczne	13		

Dopalacz katalityczny



A Obudowa metalowa

B Wkład ceramiczny

C Warstwy izolacyjne

D Sonda Lambda

Dopalacz katalityczny

Jest to dodatkowe urządzenie w układzie wydechowym, przeznaczone do oczyszczania spalin. Jego głównym elementem jest wkład z materiału ceramicznego, umieszczony w stalowej obudowie. Przez kanaliki we wkładce ceramicznej przepływają spaliny. Kanaliki powleczone są cienką warstwą platynorodu, który jest katalizatorem, tzn. przyspiesza pewne reakcje chemiczne, samemu w nich nie uczestnicząc.

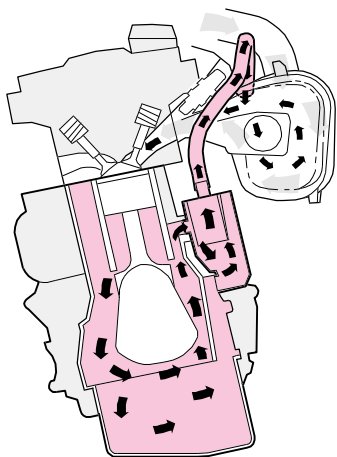
Uwaga!

Samochody z silnikami benzynowymi z katalizatorem muszą być zasilane wyłącznie **benzyną bezołowiową**. Nieprzestrzeganie tego nakazu doprowadzi do nieodwracalnego uszkodzenia katalizatora i wyłączenia jego działania. Patrz zalecenia dotyczące paliwa.

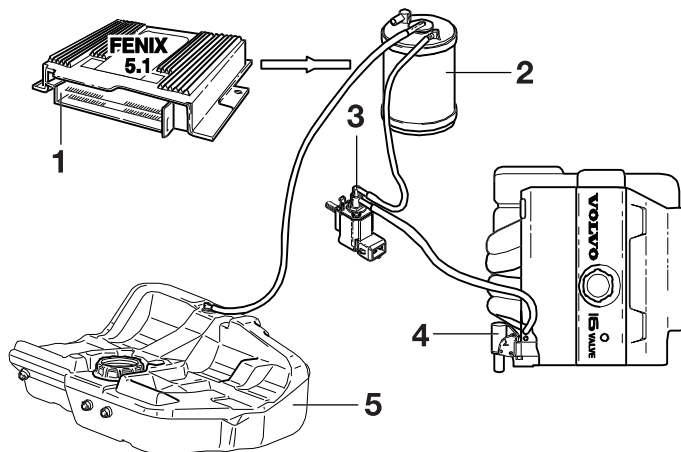
Sonda Lambda – czujnik tlenu do silników benzynowych

Jest to układ ograniczający toksyczność spalin i zmniejszający zużycie paliwa. Czujnik tlenu kontroluje skład spalin wydalanych przez silnik. Wynik pomiaru przesyłany jest do układu elektronicznego, który steruje pracą wtryskiwaczy paliwa. Układ w sposób ciągły reguluje ilość powietrza i paliwa doprowadzaną do silnika, aby uzyskać optymalne warunki spalania i przy pomocy trójfunkcyjnego dopalacza katalitycznego skutecznie ograniczyć emisję trzech podstawowych toksycznych składników spalin: węglowodorów, tlenku węgla i tlenków azotu.

Wymuszone przewietrzanie skrzyni korbowej, układ odprowadzania par paliwa



- 1 Moduł sterujący pracą silnika
- 2 Pojemnik z węglem aktywnym
- 3 Zawór magnetyczny
- 4 Kolektor dolotowy
- 5 Zbiornik paliwa



Wymuszone przewietrzanie skrzyni korbowej

Zamknięty układ przewietrzania skrzyni korbowej silnika zapobiega przedostawaniu się na zewnątrz gazów ze skrzyni korbowej. Gazy te są kierowane do przewodu dolotowego silnika i ulegają spaleniom razem z mieszanką paliwowo-powietrzną.

Układ przewietrzania skrzyni korbowej silnika musi być obsługiwany zgodnie z programem obsługowym VOLVO.

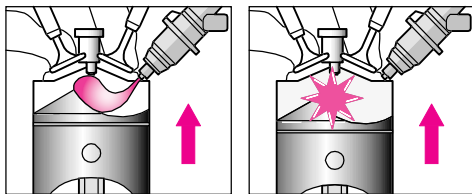
Układ odprowadzania par paliwa

Samochody z dopalaczem katalitycznym są wyposażone również w układ odprowadzania par paliwa ze zbiornika paliwowego, zapobiegający wydostawaniu się par paliwa do otoczenia.

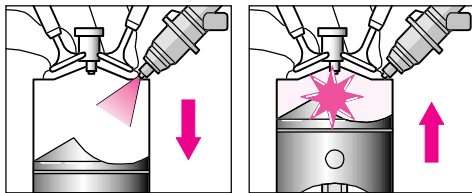
Do układu tego należy zbiornik z węglem aktywnym, który jest połączony z zaworem elektromagnetycznym, umieszczonym pod błotnikiem przed prawym przednim nadkolem.

Pary paliwa doprowadzane są przewodem elastycznym ze zbiornika paliwa do pojemnika z węglem aktywnym, gdzie są przetrzymywane aż do uruchomienia silnika. Przy większym otwarciu przepustnicy (nie na biegu jałowym) zostaje otwarty zawór elektromagnetyczny, pary są zasysane do przewodu dolotowego i ulegają spaleniom w silniku.

Silnik z bezpośrednim wtryskiem benzyny



Tryb spalania ubogiej mieszanki



Tryb wysokiej mocy

Silnik z bezpośrednim wtryskiem benzyny

W silniku B4184 SM, w którym wprowadzono bezpośredni wtrysk benzyny (podobnie jak w silniku Diesla z bezpośrednim wtryskiem paliwa), zastosowano specjalnie profilowane denka tłoków oraz bardziej precyzyjny i lepiej poddający się regulacji układ wtryskowy.

Umożliwia to dokładniejsze spalanie i obniżenie zużycia paliwa.

Ponadto dzięki wyższemu stopniowi sprężania uzyskuje się, gdy zajdzie taka potrzeba, wyższą moc maksymalną w porównaniu z odpowiednim silnikiem tradycyjnym, bez bezpośredniego wtrysku.

Działanie

Silnik może pracować w dwóch trybach:

a) Tryb spalania ubogiej mieszanki

Wtrysk paliwa ma miejsce w czasie suwu sprężania i stosunek powietrza do paliwa może być do 2,5 x większy niż w tradycyjnym silniku benzynowym.

Tryb ten wykorzystywany jest w sytuacjach, kiedy nie jest wymagana wysoka chwilowa moc silnika.

b) Tryb wysokiej mocy

Wtrysk paliwa ma miejsce w czasie suwu dołotu i stosunek powietrza do paliwa zbliżony jest do spotykanego w tradycyjnym silniku benzynowym.

Tryb ten wykorzystywany jest w sytuacjach, kiedy wymagana jest wysoka chwilowa moc silnika (np. przy wyprzedzaniu).

Uwaga:

Bezpośredniemu wtryskowi paliwa może towarzyszyć delikatny odgłos stukania (podobny do cichego silnika Diesla), szczególnie gdy silnik jest zimny.

Uwaga:

Na stronie 10:18 znajdują się wskazówki dotyczące użycia przesłony wlotu powietrza w zderzaku w celu przyspieszenia rozgrzewania się zimnego silnika.

Styl jazdy

Podobnie jak w przypadku silnika tradycyjnego, styl jazdy ma wpływ na zużycie paliwa. (Patrz również str. 6:4.)

Mimo, że silnik B4184 SM nie wymaga specjalnego stylu jazdy, dobrze jest zwrócić uwagę na jego specjalne właściwości.

Gdy po zakończeniu przyspieszania nacisk na pedał zostanie lekko zmniejszony, dopóki utrzymywana jest żądana prędkość, silnik powraca do trybu spalania ubogiej mieszanki, wykazując obniżone zużycie paliwa.

Na wyświetlaczu pojawia się litera E (powyżej 55 km/h, patrz str. 1:17).

Przy dużych prędkościach jazdy silnik jest silniej obciążony i zużycie paliwa wzrasta.

W ruchu miejskim płynne przyspieszanie i zmiana biegów w odpowiednim momencie pozwala silnikowi pozostać (lub powrócić) w trybie spalania ubogiej mieszanki i obniżonego zużycia paliwa.

Uwaga:

Niekiedy może być delikatnie odczuwalne przełączanie trybów pracy, opisanych pod hasłem „Działanie” (np. na autostradzie).

OSTRZEŻENIE!

Silnik B4184 SM wymaga wyższego (15x) ciśnienia wtrysku i co za tym idzie, wyższego napięcia (100V) na wtryskiwaczach.



W ramach wysiłków podejmowanych na rzecz ochrony środowiska ważne jest zrozumienie wpływu określonych podzespołów samochodu na poziom toksyczności spalin oraz sposobów ograniczania emisji substancji toksycznych.

Ograniczenie emisji toksycznych składników spalin wymaga zatem...

...w zakresie obsługowym:

- Poddawania samochodu regularnym przeglądom, zgodnie z planem przeglądów Volvo. Zagadnienia z tym związane omówiono szczegółowo na str. 7:2 i w książeczce serwisowej. Zalecane jest, aby przed corocznym przeglądem rejestracyjnym samochód został sprawdzony w stacji obsługi Volvo.

...w zakresie podzespołów silnika:

- Prawidłowego smarowania silnika. Na str. 7:6 opisano wymianę oleju w silniku i wymianę filtra oleju.
- Aby układ wydechowy był całkowicie szczelny i w dobrym stanie.

...w zakresie układu paliwowego:

- Aby przewody i połączenia były szczelne i w dobrym stanie.
- Aby filtr paliwa i filtr powietrza nie były zatkane.
- Aby elementy sterowania silnika działały bez oporów.
- Aby samochód z dopalaczem katalitycznym jeździł zawsze na **benzynie bezołowiowej**.

...w zakresie układu zapłonowego:

- Aby świece zapłonowe były sprawne i miały prawidłowy odstęp między elektrodami.

— Program obsługowy Volvo – układ ograniczający szkodliwe emisje —

Wymienione tu czynności serwisowe służą utrzymaniu właściwego składu spalin i stanowią fragment programu obsługowego Volvo.

Obsługiwany element	Czynność	Okresowość
Układ wydechowy	Sprawdzenie	20 000 km, pierwsza kontrola po 30 000 km
Filtr paliwa: benzynowy	Wymiana	120 000 km, pierwsza kontrola po 110 000 km
Turbo Diesel	Wymiana	30 000 km**
Przewody paliwowe i ich połączenia	Sprawdzenie	30 000 km, pierwsza kontrola po 30 000 km
Pasek rozrządu i pasek wielorowkowy	Sprawdzenie napinacza/ wymiana paska	120 000 km, pierwsza kontrola po 110 000 km
B4184SM	Sprawdzenie	15 000 km
Pasek wielorowkowy	Wymiana	90 000 km
Turbo Diesel	Sprawdzenie	30 000 km
Pasek rozrządu	Wymiana	75 000 km
Filtr powietrza: B4184 SM/D4192 T2 benzynowy	Wymiana	60 000 km
Olej silnikowy: B4184 SM/D4192 T2 benzynowy	Wymiana	60 000 km, pierwsza kontrola po 50 000 km
		15 000 km
		20 000 km
Filtr oleju: B4184 SM/D4192 T2 benzynowy	Wymiana	20 000 km
Świece zapłonowe	Wymiana	20 000 km, pierwsza kontrola po 10 000 km
B4184 SM	Wymiana	60 000 km, pierwsza kontrola po 50 000 km
		90 000 km
Układ przewietrzania skrzyni korbowej	Czyszczenie	45 000 km*
B4184 SM	Czyszczenie	90 000 km
Przewody podciśnieniowe wspomaganie hamulców B4184SM	Czyszczenie	20 000 km
Filtr przeciwpyłkowy (lub filtr zespolony – jeżeli jest)	Wymiana	20 000 km, pierwsza kontrola po 10 000 km

* Pierwsza kontrola po 90 000 km

** Usunąć wodę co 15 000 km

Ochrona środowiska

Volvo podejmuje liczne działania na rzecz ochrony środowiska. Zastosowaliśmy nowy czynnik chłodniczy (R134a) w układzie klimatyzacji, który nie zawiera chloru. Nowy czynnik jest całkowicie nieszkodliwy wobec warstwy ozonowej, w znikomym stopniu tylko przyczyniając się do zwiększenia efektu cieplarnianego. Bezazbestowe okładziny hamulcowe, silniki z dopalaczem katalitycznym oraz silniki napędzane metanolem – to przykłady wysiłków podejmowanych przez Volvo Car Corporation w celu zmniejszenia szkodliwości pojazdów mechanicznych dla środowiska naturalnego.

Stosowanie oryginalnych części zamiennych, utrzymanie układu paliwowego i zapłonowego we właściwym stanie technicznym i inne przeprowadzane przez nas zabiegi konserwacyjne są bezpośrednio nastawione na ograniczanie poziomu emisji składników toksycznych. Pragniemy również zwrócić uwagę na to, że Autoryzowane Stacje Obsługi Volvo zagospodarują niebezpieczne dla otoczenia materiały, jak np. zużyte oleje czy płyny chłodzące, w sposób całkowicie bezpieczny dla środowiska.

W rozdziale tym opisano działanie i obsługę zestawów radiofonicznych Volvo*.

Wskaźniki i urządzenia sterujące	1	RDS	13:2
Wyposażenie wnętrza i ogrzewanie	2	SC-802	13:3
Pasy bezpieczeństwa, urządzenia zabezpieczające dzieci, poduszki powietrzne	3	SC-805	13:22
Zamki, urządzenia alarmowe, immobilizer, zabezpieczenia przed kradzieżą	4	CT-906	13:44
Przestrzeń ładunkowa i przewożenie bagażu	5	Zmieniacz płyt CD	13:62
Uruchomienie i jazda	6	Informacje ogólne	13:63
Koła i ogumienie	7	Charakterystyki techniczne	13:66
Sytuacje awaryjne	8		
Pielęgnacja nadwozia	9		
Obsługa okresowa i konserwacja	10		
Dane techniczne	11		
Urządzenia ograniczające szkodliwe emisje	12		
Urządzenia radiofoniczne	13		

*Wyposażenie dodatkowe.

Radiowa sieć danych (RDS – Radio Data System)

Odbiorniki radiowe Volvo SC-802, SC-805 i CT-906 przystosowane są do współpracy z cyfrowym systemem informacyjnym RDS, opracowanym przez szwedzką firmę Telia we współpracy z EBU (European Broadcasting Union). RDS jest programowany automatycznie i podaje aktualne komunikaty drogowe oraz rozszerza możliwości odbioru różnych programów. Nadajnik wysyła informacje o programie. Informacja ta jest reprezentowana jako kod danych, który identyfikuje program niezależnie od częstotliwości nadawania.

Oznacza to, że kierowca chcąc słuchać tego samego programu, nie musi przestrajać odbiornika. Każda stacja nadawcza lub program mają określony sygnał identyfikacyjny, rozpoznawany przez odbiornik. Odbiornik nie wymaga więc dostrajania w czasie prowadzenia samochodu.

Radio z systemem RDS może również odbierać komunikaty drogowe. Ich transmisji towarzyszy specjalny sygnał, który powoduje przerwanie odbioru innej audycji, odtwarzania kasety lub płyty kompaktowej, a komunikat jest zawsze słyszalny z normalną siłą głosu.

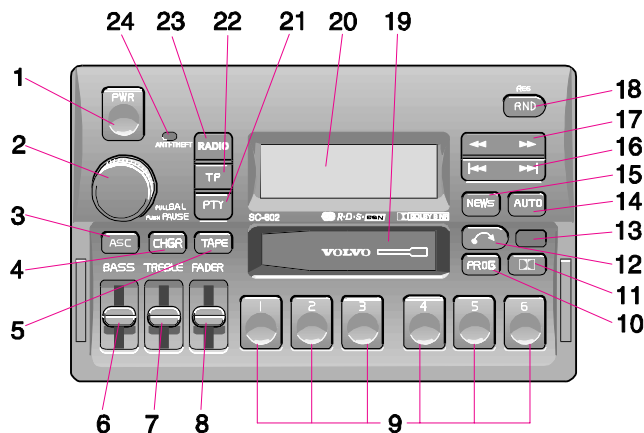
W niektórych krajach nadaje się informacje „PTY” (Programme Type - rodzaj programu) lub „EON” (Enhanced Other Network - wzmocniona druga sieć), które stanowią rozszerzenie systemu RDS.

EON jest funkcją w ramach systemu RDS, wynikającą z połączenia we wspólną sieć określonej grupy stacji nadawczych (nadających komunikaty drogowe lub nie). W ten sposób, jeżeli radioodbiornik jest dostrojony do stacji połączonej z EON, która nie nadaje komunikatów drogowych, można mimo to odebrać taki komunikat, kiedy zostanie nadany z innej stacji włączonej w sieć EON.

System RDS ma jeszcze wiele innych możliwości, takie jak sygnały czasu, alarmy itp. System ten podlega stałemu rozwojowi, a obecnie pokrywa swym zasięgiem większą część Europy Zachodniej.

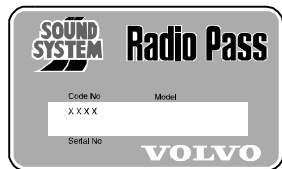
Radioodtwarzacz SC-802 (niektóre modele)

Na następnych stronach opisano działanie i obsługę radioodtwarzacza SC-802



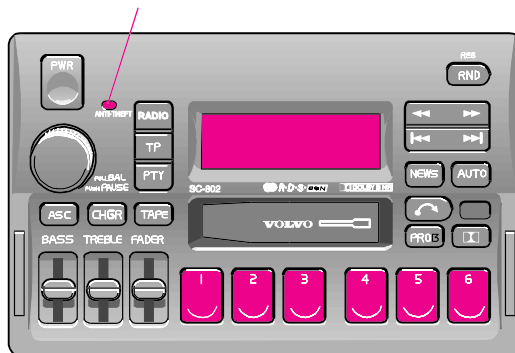
1. Włączanie i wyłączanie (naciśnięcie)
2. Siła głosu (obróć)
 - Pauza/Wyciszenie (naciśnięcie)
 - Równowaga kanałów (obróć po wyciągnięciu)
3. ● ASC – Aktywna regulacja głośności
4. ● Włączanie zmieniacza płyt CD
 - Wybór zasięgu komunikatów drogowych
5. ● Włączanie odtwarzacza kasetowego
 - Zmiana kierunku odtwarzania kasyety
6. Regulacja tonów niskich
7. Regulacja tonów wysokich
8. Regulacja równowagi głosu przód/tył
9. ● Przyciski preselekcji
 - Wybór płyty CD
10. Zmiana kierunku odtwarzania kasyety
11. Redukcja szumów Dolby B
12. Wysuw kasyety
13. Nie używany
14. Automatyczne wyszukiwanie
15. Wiadomości
16. ● Wyszukiwanie stacji w górę/w dół
 - Kasyeta - następne/poprzednie nagranie
 - Płyta CD - następna/poprzednia ścieżka
17. ● Ręczne strojenie
 - Kasyeta - szybkie przewijanie do przodu/do tyłu
 - Płyta CD - szybki przesuw do przodu/do tyłu
18. Przepiętna kolejność odtwarzania płyt CD
19. Kieszeń kasyety
20. Wyświetlacz
21. Wybór rodzaju programu
22. Wybór programów drogowych
23. Wybór zakresu fal (FM, AM)
24. Dioda kontrolna zabezpieczenia przeciwkradzieżowego

Kod zabezpieczający przed kradzieżą



Karta kodowa

Dioda kontrolna zabezpieczenia antykradzieżowego



CODE

EEEE

OFF

Kod zabezpieczający przed kradzieżą

Radioodtwarzacz wyposażony jest w układ zabezpieczający przed kradzieżą. Jeżeli urządzenie zostanie wyjęte z samochodu lub odłączone zostanie zasilanie z akumulatora, ponowne uruchomienie możliwe będzie dopiero po wprowadzeniu specjalnego kodu.

Kod podany jest na karcie kodowej dostarczanej wraz z samochodem lub można go uzyskać w Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

Po wyłączeniu zapłonu i wyjęciu kluczyka z wyłącznika zapłonu zaczyna błyskać dioda kontrolna zabezpieczenia przeciwkradzieżowego.

Wprowadzanie kodu

Po zainstalowaniu radioodtwarzacza lub przywróceniu zasilania, po włączeniu urządzenia na wyświetlaczu pojawia się tekst „CODE”. Przyciskami preselekcyjnymi należy wprowadzić 4-cyfrowy kod. Jeżeli wprowadzony zostanie właściwy kod, urządzenie jest gotowe do pracy.

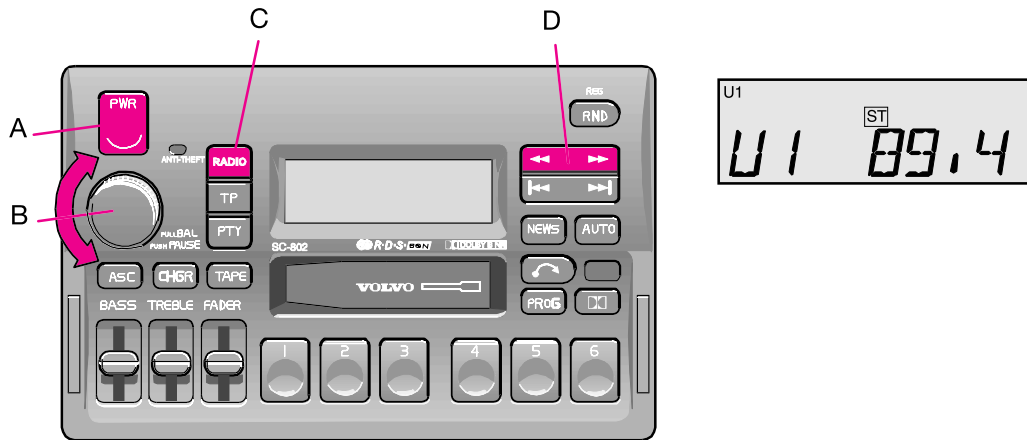
W przypadku wprowadzenia błędnego kodu, należy powtórzyć operację, wprowadzając właściwy kod.

Niewłaściwy kod

Po wprowadzeniu błędnego kodu, na wyświetlaczu pojawi się „EEEE”. Należy wprowadzić prawidłowy kod. Po trzech niepomyślnych próbach wprowadzenia kodu, urządzenie zostanie zablokowane na dwie godziny. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „OFF”.

W tym czasie:

- akumulator musi być stale podłączony
 - wyłącznik zapłonu musi znajdować się w położeniu I
 - urządzenie musi być włączone.
- Należy sprawdzić, czy wyłączone są światła, aby nie spowodować rozładowania akumulatora. Po upływie 2 godzin można ponownie wprowadzić prawidłowy kod.



A – Włączanie/wyłączanie

Naciśnięcie powoduje włączenie lub wyłączenie urządzenia.

B – Regulacja siły głosu

Obrót pokrętki w prawo powoduje zwiększenie siły głosu. Regulacja jest elektroniczna, bez punktu końcowego.

C – Przełączanie zakresu

Naciskając przycisk „RADIO” wybiera się odbierany zakres częstotliwości. Na wyświetlaczu pojawia się nazwa stacji i zakres częstotliwości.

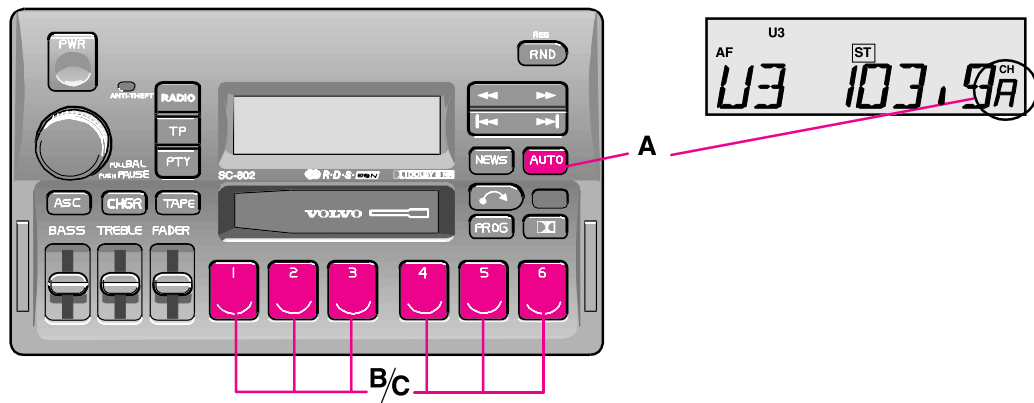
UWAGA: Są trzy zakresy fal ultrakrótkich (FM) i jeden fal średnich/długich (AM). Umożliwia to zapamiętanie 3 x 6 stacji UKF i 6 stacji na falach średnich/długich.

D – Ręczne strojenie

Naciśnięcie prawej strony przycisku powoduje wybór wyższej częstotliwości, lewej – niższej częstotliwości. Na wyświetlaczu podawane są aktualne częstotliwości.

Podczas odbioru stereofonicznego w zakresie FM na wyświetlaczu pojawia się symbol **ST**.

- U1** = Zakres fal ultrakrótkich (FM1)
- U2** = Zakres fal ultrakrótkich (FM2)
- U3** = Zakres fal ultrakrótkich (FM3)



A – Automatyczne programowanie stacji (Automatyczne zapamiętywanie)

Funkcja ta automatycznie wyszukuje i zapamiętuje do 8 silnych stacji w zakresie AM lub FM.

Jest to szczególnie użyteczne podczas jazdy w terenie, gdzie nieznane są stacje radiowe.

1. Nacisnąć i przez **co najmniej 1 sekundę** przytrzymać wciśnięty przycisk „AUTO”. Kilka (maksymalnie 8) silnych stacji w danym zakresie fal zostanie automatycznie zapamiętanych. Na wyświetlaczu pojawia się symbol „A”.

Jeżeli brak jest wystarczająco mocnych stacji, pojawi się komunikat „NO STN”.

2. Chcąc zmienić odbieraną stację na kolejną spośród zapamiętanych automatycznie, należy nacisnąć przycisk „AUTO” (**na krócej niż 1 sekundę**).

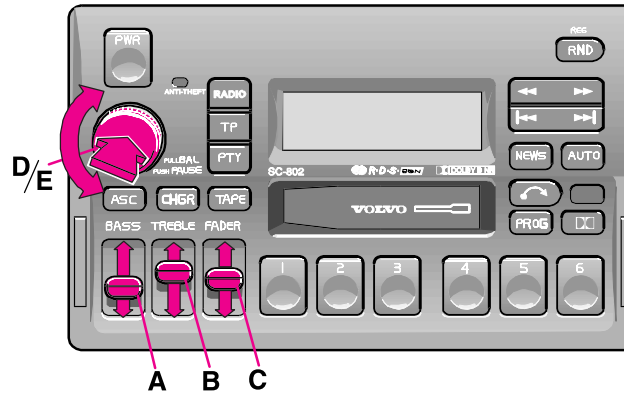
Każde kolejne naciśnięcie tego przycisku powoduje przełączenie na następną automatycznie zapamiętaną stację.

B – Programowanie stacji

1. Dostroić odbiornik do żądanej częstotliwości.
2. Nacisnąć przycisk preselekcji (radio zamilknie) i przytrzymać wciśnięty, aż głos będzie słyszalny ponownie (po około 2 sekundach).
3. Przyciskowi została przypisana wybrana częstotliwość.

C – Przyciski preselekcji

W celu wybrania zaprogramowanej stacji radiowej należy nacisnąć odpowiedni przycisk preselekcji. Na wyświetlaczu pojawia się dane zapamiętanego programu.



PAUSE

A – Regulacja tonów niskich

Przesuwając w górę (więcej tonów niskich) lub w dół (mniej tonów niskich), reguluje się tony niskie. Położenie środkowe odpowiada zrównoważeniu tonów niskich.

B – Regulacja tonów wysokich

Przesuwając w górę (więcej tonów wysokich) lub w dół (mniej tonów wysokich), reguluje się tony wysokie. Położenie środkowe odpowiada zrównoważeniu tonów wysokich.

C – Regulacja równowagi głośników przednich i tylnych

Przesuwając w górę lub w dół, reguluje się równowagę pomiędzy przednimi i tylnymi głośnikami.
(W górę – silniejszy głos z głośników przednich, w dół – silniejszy głos z głośników tylnych).
Położenie środkowe odpowiada normalnemu poziomowi równowagi.

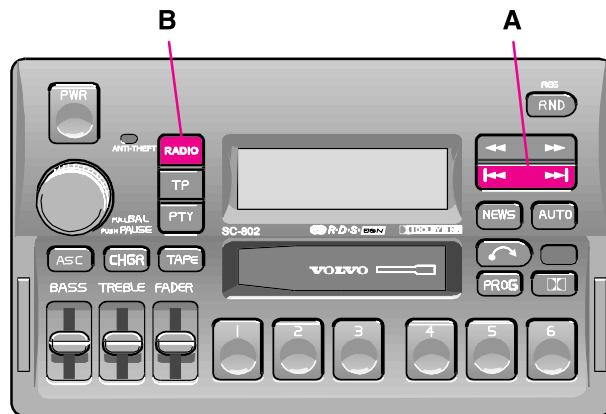
D – Pauza

Naciśnięcie pokrętki regulacji siły głosu powoduje wyciszenie dźwięku. Na wyświetlaczu pojawia się komunikat „PAUSE”.

E – Regulacja równowagi głośników prawych i lewych

Po wyciągnięciu pokrętki regulacji siły głosu i obracając je w prawo lub w lewo, reguluje się równowagę pomiędzy prawymi i lewymi głośnikami.

Funkcja AF (automatyczne przestrojanie) w systemie RDS



B – Funkcja RDS AF (automatyczne przestrojanie)

Przy dostrajaniu się do stacji nadającej kod RDS, jako pierwsza wyświetlona zostaje nazwa stacji, a następnie częstotliwość stacji. Funkcja AF zapewnia automatyczne dostrajanie się do najmocniejszego nadajnika emitującego wybrany program.

Chcąc pozostać przy odbiorze słabszej stacji RDS, należy:

Nacisnąć przycisk „**RADIO**” na co najmniej 2 sekundy. Na wyświetlaczu na jedną sekundę pojawi się „AF OFF”. W celu powrotu do automatycznego przestrojania należy powtórzyć naciśnięcie. Na wyświetlaczu pojawi się na jedną sekundę „AF ON”.

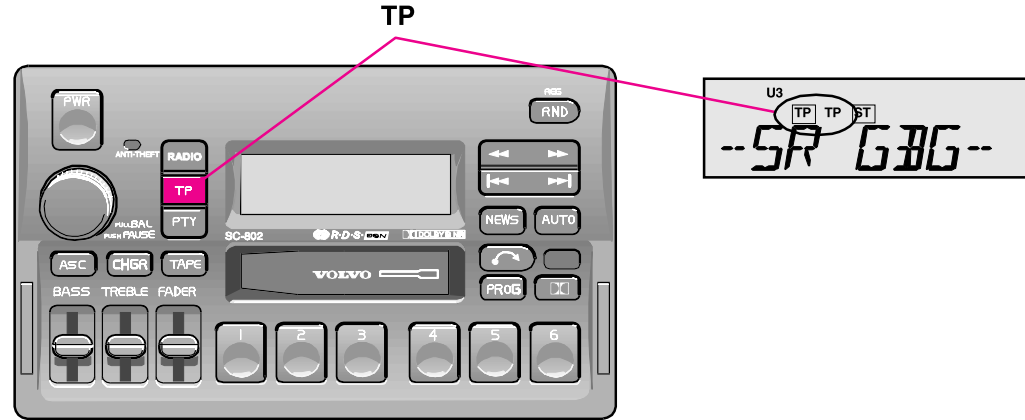
- „**AF ON**” - Włączone automatyczne śledzenie stacji
- „**AF OFF**” - Wyłączone automatyczne śledzenie stacji

AF oznacza automatyczne śledzenie stacji na innych częstotliwościach.

A – Wyszukiwanie stacji

Naciśnięcie lewej strony przycisku powoduje wyszukanie stacji o niższej częstotliwości, prawej – o wyższej częstotliwości. Radioodbiornik wyszukuje najbliższą możliwą do odbioru stację i zatrzymuje się. Ponowne naciśnięcie przycisku kontynuuje wyszukiwanie.

Jeżeli wciśnięty jest przycisk „**TP**”, „**News**” lub „**PTY**”, funkcje „**SEEK**” i „**AUTO**” wyszukiwać będą jedynie stacje nadające wybrany rodzaj programu.



Program ruchu drogowego (TP – Traffic Programme)

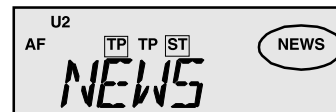
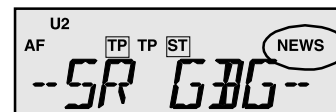
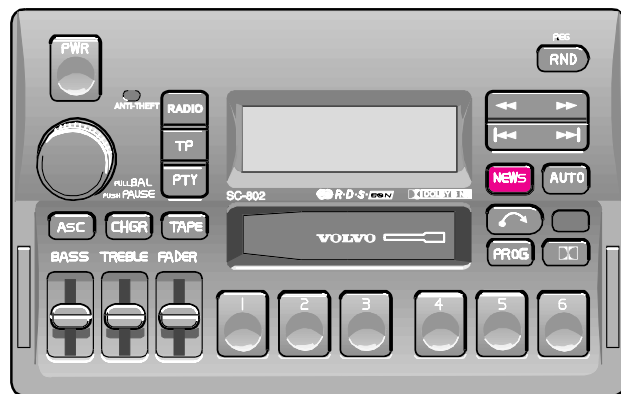
Jeżeli przycisk „TP” zostanie naciśnięty na krócej niż 0,9 sekundy, odezwią się stacje RDS nadające programy informacyjne ruchu drogowego. Po włączeniu się tej funkcji na wyświetlaczu pojawia się symbol „TP”. Jeżeli w tym czasie włączony jest odtwarzacz kaset lub płyt CD, w tle nastąpi automatyczne dostrojenie do silnej stacji w zakresie FM, nadającej komunikaty drogowe. W momencie transmisji komunikatów drogowych następuje przerwanie odtwarzania kasy lub płyty i przełączenie na odbiór komunikatu z siłą głosu ustaloną dla komunikatów drogowych.

Nawet w przypadku całkowitego wyciszenia dźwięku, komunikaty drogowe będą słyszalne. Po zakończeniu komunikatu przywracana jest poprzednia siła głosu i kontynuowane jest odtwarzanie kasy lub płyty.

- Komunikaty drogowe mają priorytet jedynie wtedy, gdy wyświetlane jest równocześnie TP i TP.
- Jeżeli wyświetlany jest tylko symbol TP, oznacza to, że dany nadajnik nie nadaje żadnych komunikatów drogowych.
- Chcąc nadać priorytet wyszukiwaniu stacji nadających komunikaty drogowe, należy nacisnąć przycisk „TP” na dłużej niż 0,9 sekundy. Na wyświetlaczu pojawi się „TP S ON”.

- Chcąc pozostać przy odbiorze słabszej stacji nie nadającej komunikatów drogowych, należy przycisk „TP” nacisnąć na dłużej niż 0,9 sekundy. Wyświetlone zostanie „TP S OFF”. Funkcja ta jest szczególnie wygodna w rejonach przygranicznych.
- Chcąc przerwać słuchanie aktualnego komunikatu drogowego, należy przycisk „TP” nacisnąć na krócej niż 0,9 sekundy.
- W celu zmiany funkcji „TA dx” na „TA local”, należy nacisnąć przycisk CHGR na dłużej niż 0,9 sekundy.

TA = Komunikaty drogowe
 TA dx = Zasięg daleki
 TA local = Zasięg lokalny



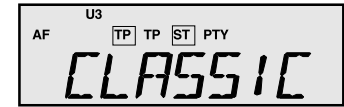
Wiadomości

Naciśnięcie przycisku „NEWS” włącza funkcję odbioru wiadomości. Na wyświetlaczu pojawia się napis drobnymi literami „NEWS”. Ponowne naciśnięcie przycisku „NEWS” wyłącza funkcję.

W momencie rozpoczęcia nadawania serwisu informacyjnego zostanie przerwane odtwarzanie kasyety lub płyty, umożliwiając wysłuchanie wiadomości.

Naciśnięcie przycisku „NEWS” podczas nadawania wiadomości przerywa program. Funkcja odbioru wiadomości pozostaje jednak nadal włączona i radioodbiornik oczekuje na następną transmisję serwisu informacyjnego.

W celu przerywania odbioru wiadomości w systemie RDS należy nacisnąć przycisk „NEWS” na krócej niż 0,9 sekundy.



Objaśnienia określeń użytych do oznaczenia rodzaju programu

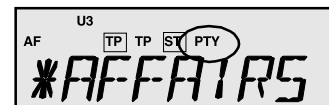
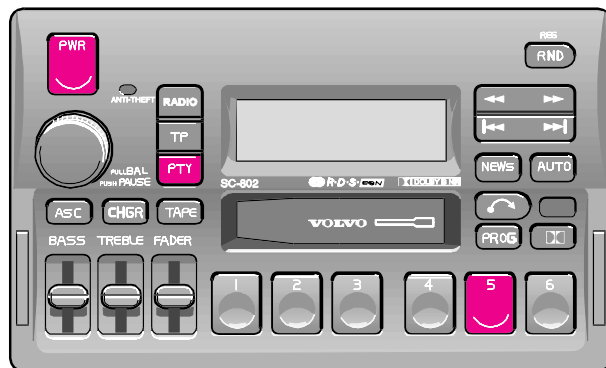
Określenie	Znaczenie
1. NEWS	Wiadomości
2. AFFAIRS	Aktualności
3. INFO	Informacje
4. SPORT	Sport
5. EDUCATE	Edukacja

Określenie	Znaczenie
6. DRAMA	Teatr
7. CULTURE	Kultura
8. SCIENCE	Nauka
9. VARIED	Różne
10. POP M	Muzyka pop

Określenie	Znaczenie
11. ROCK	Muzyka rockowa
12. M.O.R.M.*	Muzyka popularna
13. LIGHT M	Lekka muzyka klasyczna
14. CLASSIC	Poważna muzyka klasyczna
15. OTHER M	Inna muzyka

*Middle Of the Road Music

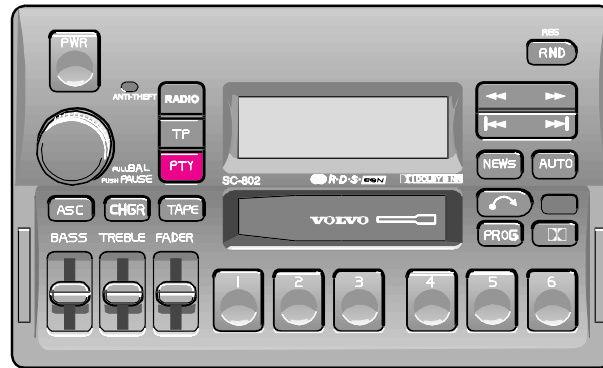
Rodzaj programu



Rodzaj programu

Funkcja „PTY” pozwala na chwilowy wybór różnych rodzajów programów. Chcąc wyszukać odpowiedni rodzaj programu, należy postępować następująco:

1. Nacisnąć przycisk „PTY” na krócej niż 0,9 sekundy. Na wyświetlaczu pojawi się nazwa rodzaju programu nadawanego przez aktualną stację.
2. Operując przyciskiem strojenia, można wybrać odpowiedni rodzaj programu. Naciskając przycisk krócej niż 0,9 sekundy zmienia się wyświetlaną nazwę rodzaju programu. W celu szybszego przewijania nazw rodzajów programów przycisk należy przytrzymać dłużej niż 0,9 sekundy.
3. Po znalezieniużądanego rodzaju programu należy nacisnąć przycisk „PTY”, rozpoczynając wyszukiwanie wybranego rodzaju programu. Gwiazdka „*” obok nazwy rodzaju programu potwierdza wybór. W trakcie wyszukiwania wyświetlany jest komunikat „WAIT”.
4. Po znalezieniu stacji nadającej wybrany rodzaj audycji na wyświetlaczu pojawi się na 5 sekund nazwa stacji. Jeżeli nie zostanie znaleziona żadna stacja, nadająca wybrany rodzaj audycji, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „NO PTY”, pozostanie przez 5 sekund, a następnie odbiornik powróci do poprzedniej stacji.
5. W celu zmiany języka komunikatów na wyświetlaczu, należy wyłączyć radioodbiornik. Następnie nacisnąć przycisk preselekcji 5 i jednocześnie włączyć radio. Nowy język można wybrać naciskając przyciski preselekcji 1, 2, 3 lub 4. Wybór nowego języka zostanie zapamiętany po naciśnięciu przycisku preselekcji 5 lub automatycznie, po upływie 5 sekund.



Rodzaj programu – priorytet

Podobnie jak w trybie TP (komunikatów drogowych), wybrany **rodzaj programu** ma priorytet przed odtwarzaniem kasyty lub płyty CD. Jeżeli na przykład zostanie nadany priorytet muzyce klasycznej, odtwarzanie kasyty lub płyty zostanie zatrzymane, umożliwiając słuchanie stacji nadających muzykę klasyczną.

Gdy przycisk „**PTY**” będzie naciskany przez ponad 0,9 sekundy, na wyświetlaczu pojawi się nazwa rodzaju programu i napis drobnymi literami „**PTY PRI**”.

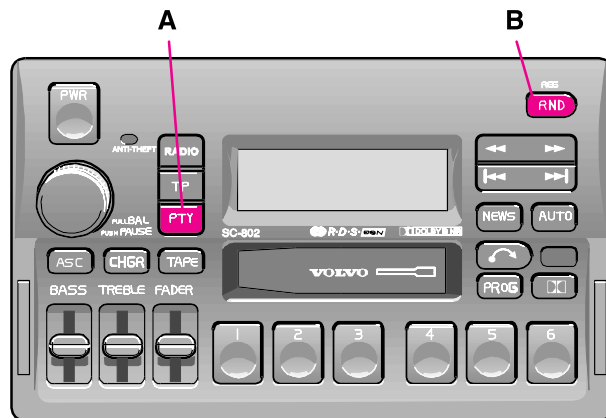
Następnie wyświetlany jest komunikat „**PTY-PRIO**” i poprzednio wybrany rodzaj programu (lub „**NO PTY**”, gdy żaden rodzaj programu nie został wybrany) z dodatkową gwiazdką.

Można teraz, naciskając przycisk strojenia krócej niż 0,9 sekundy, wybrać rodzaj programu.

Po znalezieniu odpowiedniego rodzaju programu, który ma być priorytetowy, należy ponownie nacisnąć przycisk „**PTY**”. Gwiazdka na wyświetlaczu potwierdza wybór. Możliwe jest nadanie priorytetu kilku rodzajom programów.

Przy zapamiętywaniu, przez 2 sekundy wyświetlane jest „**PTY SET**”, a następnie nazwy wybranych rodzajów programów, po 1 sekundzie każda.

Radioodtwarzacz powraca teraz do poprzedniego trybu pracy i równocześnie w tle zaczyna wyszukiwać priorytetowego programu, korzystając z informacji w ramach funkcji **EON** (wzmocniona druga sieć). Jeżeli stacja nadająca wybrany rodzaj programu nie zostanie natychmiast znaleziona, poszukiwanie będzie kontynuowane. Natychmiast po znalezieniu odpowiedniej audycji odbiornik dostraja się do stacji. Na wskaźniku kanału pojawia się symbol „**P**”.



Kasowanie priorytetu programu

W celu skasowania **jednego** z uprzednio wybranych rodzajów programów, należy podczas wyświetlania nazwy rodzaju programu nacisnąć przycisk „**PTY**”. Na wyświetlaczu zniknie gwiazdka.

W celu przerwania odbioru priorytetowego programu należy nacisnąć przycisk „**PTY**” na krócej niż 0,9 sekundy.

W celu wyłączenia funkcji priorytetu rodzaju programu, należy przycisk „**PTY**” nacisnąć na dłużej niż 0,9 sekundy.

Rozgłośnie regionalne

Jeżeli podczas słuchania audycji rozgłośni regionalnej samochód wjedzie w rejon zasięgu innej stacji, w celu pozostania przy odbiorze tej audycji należy nacisnąć przycisk „**RND**”. Na wyświetlaczu pojawi się “REG ON”. W celu zaprzestania odbioru określonej stacji regionalnej należy ponownie nacisnąć ten sam przycisk. Zostanie wyświetlone “REG OFF”.



A – Głośność komunikatów drogowych i wiadomości

Regulacja głośności komunikatów drogowych i wiadomości:

1. Wyłączyć radioodbiornik, nacisnąć przycisk „TP” lub „NEWS” i ponownie włączyć.
2. Wyregulować głośność i nacisnąć przycisk „TP” lub „NEWS” w celu zapamiętania ustawienia.

Inna możliwość: Jeżeli podczas odbioru komunikatu drogowego lub wiadomości zostanie zmieniony poziom głośności, wartość ta zostanie automatycznie zapamiętana.

B – Głośność programów priorytetowych

Regulacja głośności audycji wybieranych funkcją priorytetu programu:

1. Wyłączyć radioodbiornik, nacisnąć przycisk „PTY” i ponownie włączyć.
2. Wyregulować głośność i nacisnąć przycisk „PTY” w celu zapamiętania ustawienia.

Inna możliwość: Jeżeli podczas odbioru przy włączonej funkcji PTY zostanie zmieniony poziom głośności, wartość ta zostanie automatycznie zapamiętana.

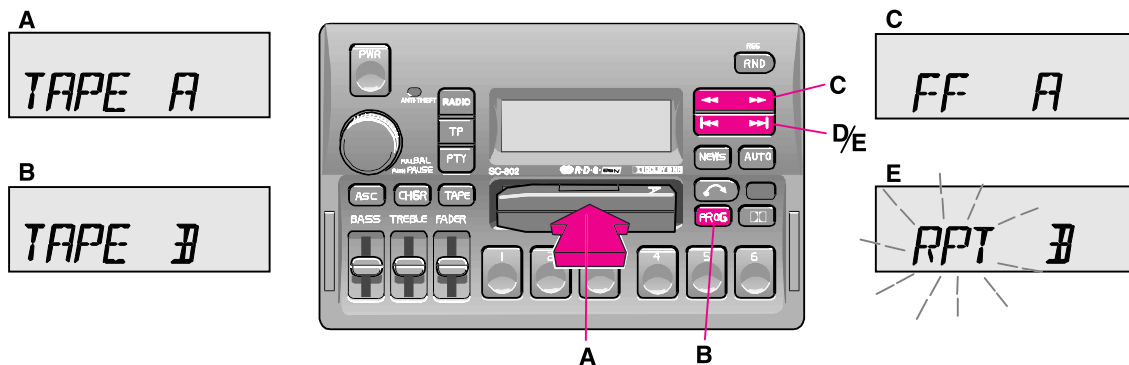
C – Aktywna regulacja głośności (ASC)

Funkcja aktywnej regulacji głośności dostosowuje zarówno siłę głosu jak i pasmo przeniesienia do prędkości jazdy samochodu.

Funkcja ta jest wyłączana przez przytrzymanie wciśniętego przycisku „ASC”, aż na wyświetlaczu zniknie „ASC OFF”.

Funkcja ta jest włączana przez przytrzymanie wciśniętego przycisku „ASC”, aż na wyświetlaczu pojawi się „ASC ON” (po około 2 sekundach).

Czułość funkcji ASC wybiera się naciskając przyciski „ASC” + PWR”. Kolejne naciśnięcie przycisku preselekcji 1, 2 lub 3 ustawia niski, normalny lub wysoki poziom czułości funkcji ASC.



A – Kieszonka kasety

Wsunąć kasetę otwartą stroną w prawo (strona 1 lub A do góry). Wsuniecie kasyety powoduje automatyczne wyłączenie radia i następuje jej odtwarzanie. Wyświetla się napis „Tape A” lub „Tape B” wskazując, która strona kasyety jest odtwarzana. Kiedy jedna strona kasyety dojdzie do końca – rozpoczyna się automatyczne odtwarzanie strony drugiej (funkcja autotrewersu). Kasetę można włożyć lub wyjąć nawet po wyłączeniu urządzenia.

B – Zmiana kierunku odtwarzania

Naciśnięcie przycisku powoduje przejście do odtwarzania drugiej strony kasyety. Jest to odpowiednio sygnalizowane na wyświetlaczu.

C – Szybkie przewijanie taśmy

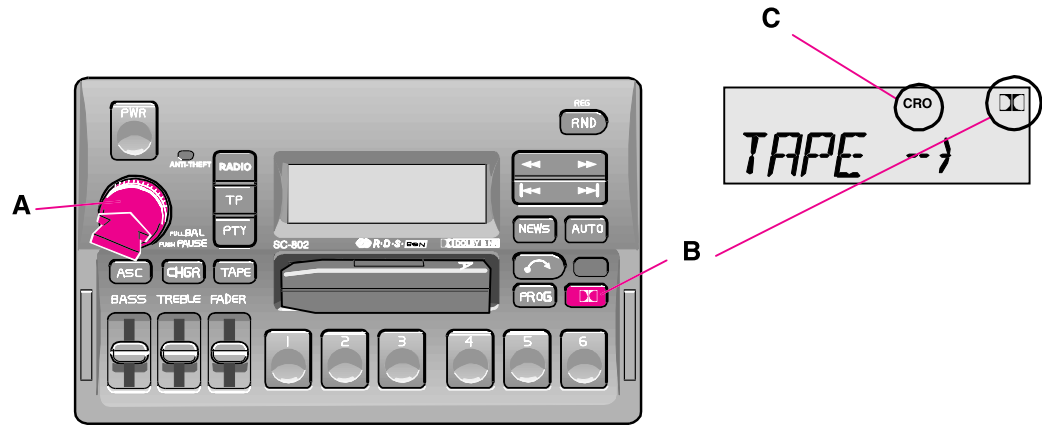
Szybkie przewijanie taśmy do przodu uruchamia się przyciskiem „▶▶”, a do tyłu – przyciskiem „◀◀”. W tym czasie na wyświetlaczu pojawi się symbol „FF” (przewijanie do przodu) lub „REW” (przewijanie do tyłu). Szybkie przewijanie można zatrzymać ponownym naciśnięciem przycisku. Podczas przewijania do przodu lub do tyłu błyska odpowiednio symbol „FF” lub „REW”.

D – Następne nagranie

Naciśnięcie przycisku „▶▶” powoduje automatyczny przesuw taśmy do następnego nagrania. Warunkiem działania tej funkcji jest odstęp pomiędzy nagraniami o długości przynajmniej 5 sekund.

E – Poprzednie nagranie


Naciśnięcie przycisku „◀◀” powoduje automatyczne cofnięcie taśmy do poprzedniego nagrania. Warunkiem działania tej funkcji jest odstęp pomiędzy nagraniami o długości przynajmniej 5 sekund. Podczas szybkiego przesuwu do przodu lub do tyłu na wyświetlaczu błyska „FF” lub „REW”.



A – Pauza

Jeżeli wciśnięty zostanie przycisk regulacji siły głosu, nastąpi zatrzymanie taśmy i na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Pause”. Ponowne naciśnięcie przycisku przywraca odtwarzanie kasety.

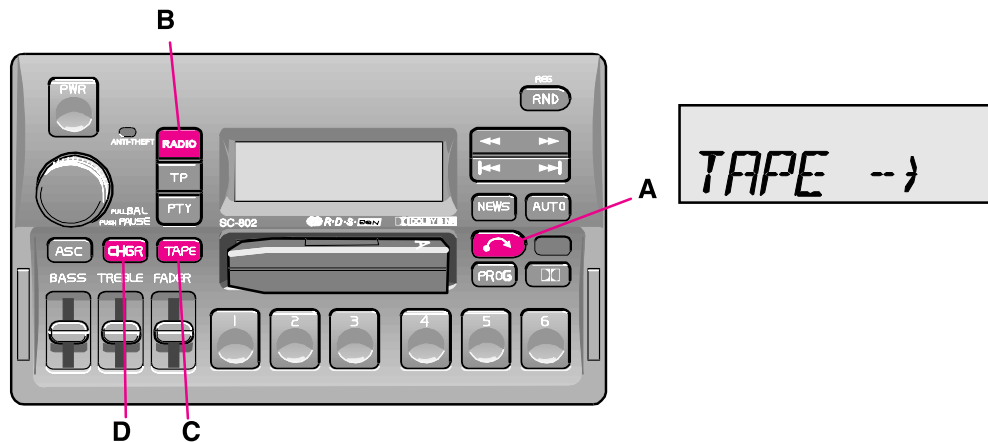
B – Redukcja szumów Dolby B

Przycisk ten powinien być wciśnięty przy odtwarzaniu kaset nagranych w systemie redukcji szumów Dolby B. Na wyświetlaczu pojawia się symbol .

C – Taśmy metalowe

Podczas odtwarzania taśmy metalowej na wyświetlaczu pojawia się symbol „CRO”.

Odtwarzacz kasetowy



A – Wysuw kasety

Naciśnięcie tego przycisku zatrzymuje taśmę i kaseeta wysunie się. Nastąpi automatyczne włączenie się radia, odtwarzacza lub zmienia-cza płyt kompaktowych, zależnie od funkcji nastawionej przed rozpoczęciem odtwarzania kasety.

B – Powrót do odbioru radiowego

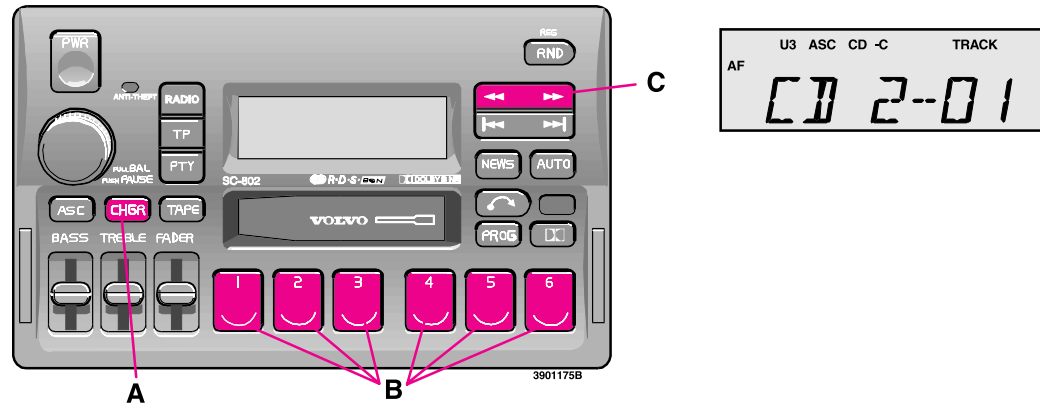
Naciśnięcie przycisku „RADIO” przelacza na odbiór radiowy. Powrót do odbioru radiowego następuje bez wysunięcia kasety.

C – Powrót do odtwarzania kasety

Jeżeli odtwarzacz kasetowy został wyłączony, ale kaseeta nie została wysunięta, naciśnięcie przycisku „TAPE” powoduje powrót do odtwarzania kasety.

D – Powrót do zmienia-cza płyt CD

Jeżeli zmienia-cz płyt kompaktowych został wyłączony, naciśnięcie przycisku „CHGR” powoduje powrót do trybu zmienia-cza płyt CD.



A – Przełączenie na pracę zmieniaacza CD

Naciśnięcie przycisku „CHGR” uruchamia zmieniacz płyt CD. Rozpoczyna się odtwarzanie ostatnio słuchanej płyty i ścieżki. Jeżeli pojemnik z płytami zmieniaacza CD* jest pusty, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „CD”. Jeżeli płyty o wybranym numerze nie ma, na wyświetlaczu pojawi się ten numer oraz komunikat „CD 5-00” i zostanie wybrany następną płytą.

B – Wybór numeru płyty

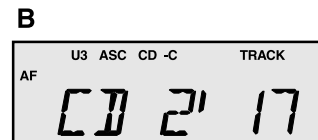
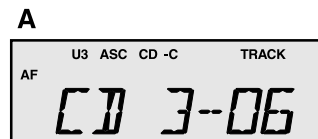
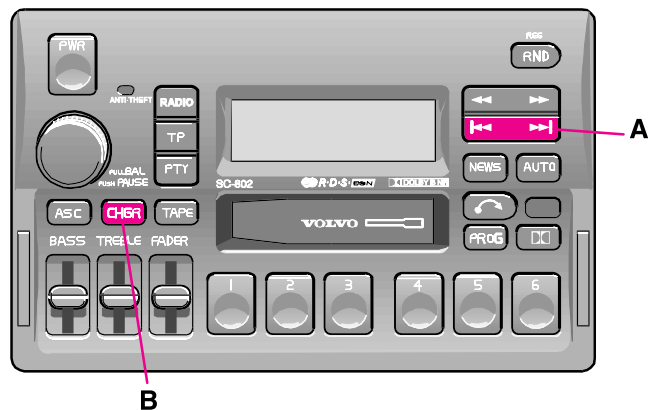
W celu wybrania odpowiedniej płyty, należy nacisnąć przycisk preselekcji (1-6). Wyświetlony zostanie numer płyty i numer ścieżki.

C – Szybki przesuw

Naciśnięcie przycisku „◀◀” lub „▶▶” powoduje szybkie przemieszczanie się w obrębie ścieżki. Gdy przycisk jest wciśnięty, wyświetlany jest czas odtwarzania.

* Funkcje zmieniaacza płyt CD mogą być wykorzystywane jedynie wtedy, gdy do radioodtwarzacza został podłączony zmieniacz płyt CD produkcji Volvo, który w niektórych modelach jest wyposażeniem standardowym, a w przypadku innych sprzedawany jest oddzielnie, jako wyposażenie dodatkowe. Jeżeli zmieniacz płyt CD nie jest podłączony, naciśnięcie przycisku CHGR spowoduje wyświetlenie komunikatu „NO CHGR”.

Zmieniacz płyt CD

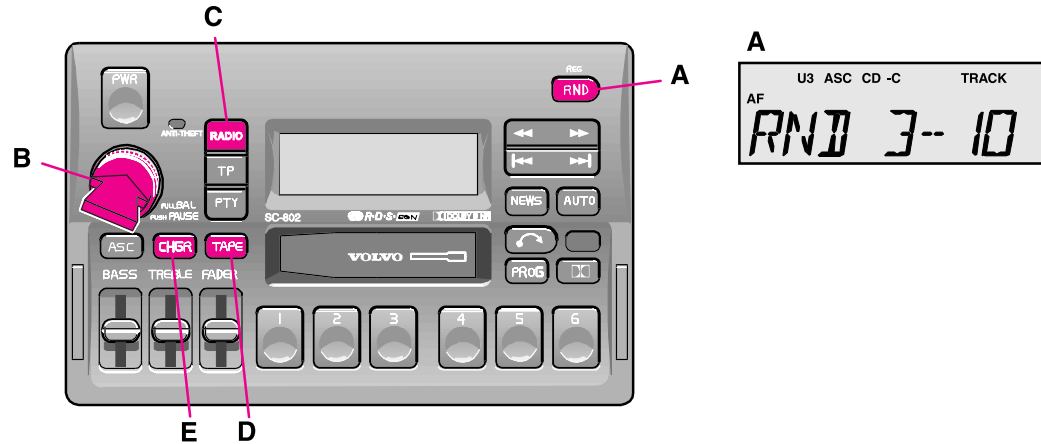


A – Zmiana odtwarzanej ścieżki

Naciśnięcie „▶▶” powoduje przeskok do następnej ścieżki, naciśnięcie „◀◀” powoduje powrót do poprzedniej ścieżki. Na wyświetlaczu pokazywany jest numer płyty i odtwarzanej ścieżki.

B – Wyświetlanie czasu odtwarzania

Gdy naciśnięty zostanie przycisk „CHGR”, przez 5 sekund pokazywany będzie czas odtwarzania dla aktualnej ścieżki.



A – Przypadkowa kolejność odtwarzania

Naciśnięcie przycisku „RND” uruchamia funkcję przypadkowej kolejności odtwarzania. Cztery ścieżki wybranej losowo płyty będą odtwarzane w kolejności przypadkowej. Następnie kolejna płyta będzie odtwarzana w podobny sposób. Gdy funkcja ta jest włączona, wyświetlany jest symbol „RND”.

B – Pauza

Naciśnięcie przycisku regulacji siły głosu zatrzymuje odtwarzanie, wyłączany jest głos i wyświetlany komunikat „PAUSE” (pauza). Ponowne naciśnięcie przycisku przywraca odtwarzanie płyty.

C – Powrót do odbioru programów radiowych

Nacisnąć przycisk „RADIO”.

D – Powrót do odtwarzania kasyety

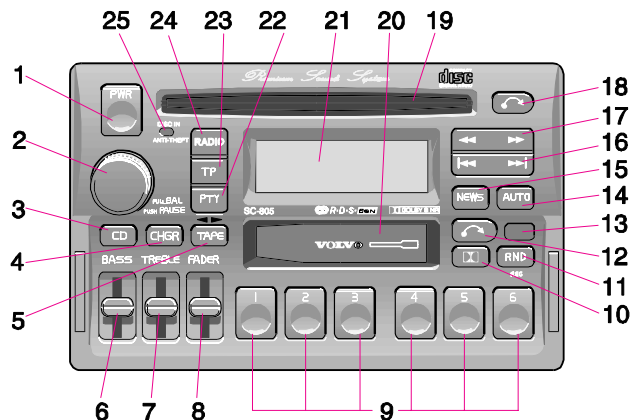
Jeżeli kaseeta jest włożona, można powrócić do jej odtwarzania naciskając przycisk „TAPE”.

E – Powrót do trybu zmieniaacza płyt CD

Jeżeli zmieniacz płyt CD został wyłączony, naciśnięcie przycisku „CHGR” powoduje jego ponowne uruchomienie.

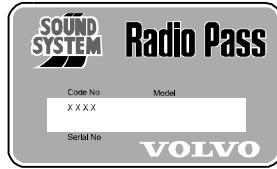
Radioodtworacz SC-805 Premium Sound System (niektóre modele)

Na następnych stronach opisano działanie i obsługę radioodtworacza SC-805 ze zdalnym sterowaniem.



1. Włączanie i wyłączanie (naciśnięcie)
2. ● Siła głosu (obróć)
● Pauza/Wyciszenie (naciśnięcie)
● Równowaga kanałów (obróć po wyciągnięciu)
3. ● Włączanie trybu odtwarzania pojedynczej płyty CD
● Aktywna regulacja dźwięku – włączanie/wyłączanie
4. ● Włączanie zmieniacza płyt CD
● Wybór zasięgu komunikatów drogowych
5. ● Włączanie odtwarzacza kasetowego
● Zmiana kierunku odtwarzania kasyety
6. Regulacja tonów niskich
7. Regulacja tonów wysokich
8. Regulacja równowagi głosu przód/tył
9. ● Przyciski preselekcji
● Wybór płyty CD
10. Redukcja szumów Dolby B
11. ● Przypadkowa kolejność odtwarzania płyt CD
● Włączanie/wyłączanie funkcji rozgłośni regionalnych
12. Wysuw kasyety
13. Odbiornik zdalnego sterowania
14. Automatyczne wyszukiwanie
15. Wiadomości
16. ● Wyszukiwanie stacji w górę/w dół
● Kasyeta – następne/poprzednie nagranie
● Płyta CD – następna/poprzednia ścieżka
17. ● Ręczne strojenie
● Kasyeta – szybki przewijanie do przodu/do tyłu
● Płyta CD – szybki przesuw do przodu/do tyłu
18. Wysuw płyty CD (pojedynczej)
19. Kieszeń płyty CD
20. Kieszeń kasyety
21. Wyświetlacz
22. Wybór rodzaju programu
23. Wybór programów drogowych
24. Wybór zakresu fal (FM, AM)
25. ● Dioda kontrolna zabezpieczenia przeciwkradzieżowego
● Dioda kontrolna płyty CD (pojedynczej)

Dioda kontrolna zabezpieczenia
przeciwkradzieżowego



Karta kodowa



CODE

EEEE

OFF

Kod zabezpieczający przed kradzieżą

Radioodtworacz wyposażony jest w układ zabezpieczający przed kradzieżą. Jeżeli urządzenie zostanie wyjęte z samochodu lub odłączone zostanie zasilanie z akumulatora, ponowne uruchomienie możliwe będzie dopiero po wprowadzeniu specjalnego kodu.

Kod podany jest na karcie kodowej dostarczanej wraz z samochodem lub można go uzyskać w Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

Po wyłączeniu zapłonu i wyjęciu kluczyka z wyłącznika zapłonu zaczyna błyskać dioda kontrolna zabezpieczenia przeciwkradzieżowego.

Wprowadzanie kodu

Po zainstalowaniu radioodtworacza lub przywróceniu zasilania, po włączeniu urządzenia na wyświetlaczu pojawia się tekst „CODE”. Przyciskami preselekcyjnymi należy wprowadzić 4-cyfrowy kod. Jeżeli wprowadzony zostanie właściwy kod, urządzenie jest gotowe do pracy.

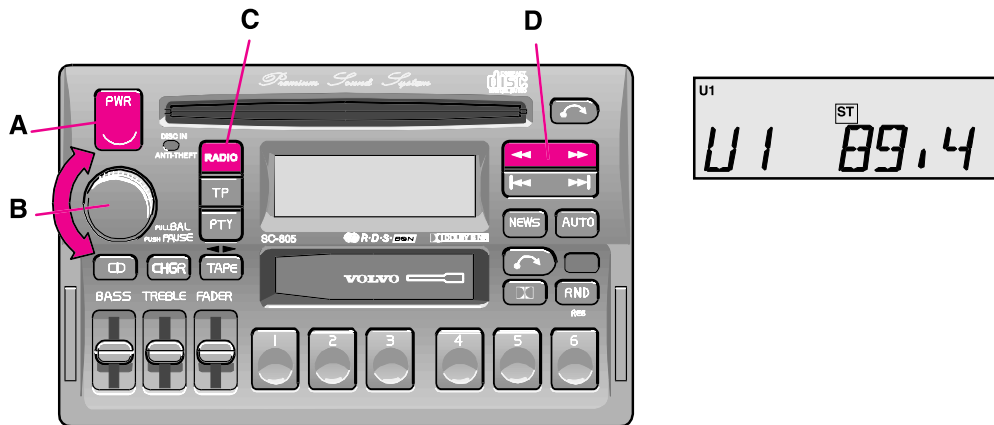
W przypadku wprowadzenia błędnego kodu, należy powtórzyć operację, wprowadzając właściwy kod.

Niewłaściwy kod

Po wprowadzeniu błędnego kodu, na wyświetlaczu pojawi się „EEEE”. Należy wprowadzić prawidłowy kod. Po trzech niepowodzonych próbach wprowadzenia kodu, urządzenie zostanie zablokowane na dwie godziny. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „OFF”.

W tym czasie:

- akumulator musi być stale podłączony
 - wyłącznik zapłonu musi znajdować się w położeniu I
 - urządzenie musi być włączone.
- Należy sprawdzić, czy wyłączone są światła, aby nie spowodować rozładowania akumulatora. Po upływie 2 godzin można ponownie wprowadzić prawidłowy kod.



A – Włączanie/wyłączanie

Naciśnięcie powoduje włączenie lub wyłączenie urządzenia.

B – Regulacja siły głosu

Obrót pokrętki w prawo powoduje zwiększenie siły głosu. Regulacja jest elektroniczna, bez punktu końcowego.

C – Przełączanie zakresu

Naciskając przycisk „RADIO” wybiera się odbierany zakres częstotliwości. Na wyświetlaczu pojawia się nazwa stacji i zakres częstotliwości.

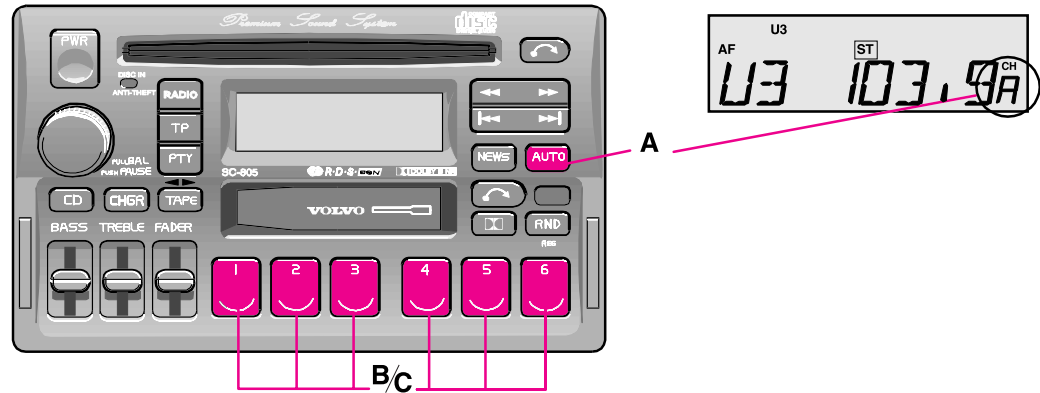
UWAGA: Są trzy zakresy fal ultrakrótkich (FM) i jeden fal średnich/długich (AM). Umożliwia to zapamiętanie 3 x 6 stacji UKF i 6 stacji na falach średnich/długich.

D – Ręczne strojenie

Naciśnięcie prawej strony przycisku powoduje wybór wyższej częstotliwości, lewej – niższej częstotliwości. Na wyświetlaczu podawane są aktualne częstotliwości.

Podczas odbioru stereofonicznego w zakresie FM na wyświetlaczu pojawia się symbol **ST**.

U1 = Zakres fal ultrakrótkich (FM)



A – Automatyczne programowanie stacji (Automatyczne zapamiętywanie)

Funkcja ta automatycznie wyszukuje i zapamiętuje do 8 silnych stacji w zakresie AM lub FM.

Jest to szczególnie użyteczne podczas jazdy w terenie, gdzie nieznanne są stacje radiowe.

1. Nacisnąć i przez **co najmniej 1 sekundę** przytrzymać wciśnięty przycisk „AUTO”. Kilka (maksymalnie 8) silnych stacji w danym zakresie fal zostanie automatycznie zapamiętanych. Na wyświetlaczu pojawia się symbol „A”.

Jeżeli brak jest wystarczająco mocnych stacji, pojawi się komunikat „NO STN”.

2. Chcąc zmienić odbieraną stację na kolejną spośród zapamiętanych automatycznie, należy nacisnąć przycisk „AUTO” (**na krócej niż 1 sekundę**).

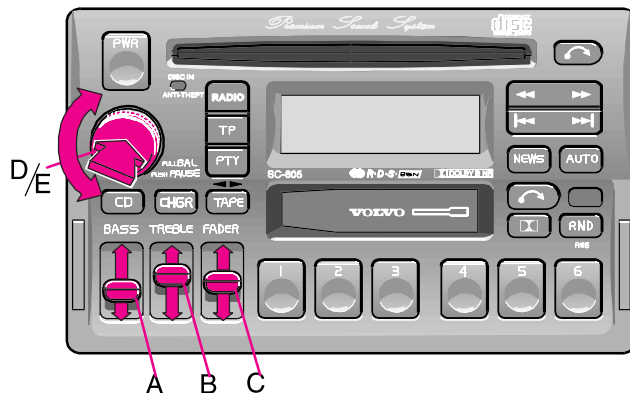
Każde kolejne naciśnięcie tego przycisku powoduje przełączenie na następną automatycznie zapamiętaną stację.

B – Programowanie stacji

1. Dostroić odbiornik do żądanej częstotliwości.
2. Nacisnąć przycisk preselekcji (radio zamilknie) i przytrzymać wciśnięty, aż głos będzie słyszalny ponownie (po około 2 sekundach).
3. Przyciskowi została przypisana wybrana częstotliwość.

C – Przyciski preselekcji

W celu wybrania zaprogramowanej stacji radiowej należy nacisnąć odpowiedni przycisk preselekcji. Na wyświetlaczu pojawią się dane zapamiętanego programu.



A – Regulacja tonów niskich

Przesuwając w górę (więcej tonów niskich) lub w dół (mniej tonów niskich), reguluje się tony niskie. Położenie środkowe odpowiada zrównoważeniu tonów niskich.

B – Regulacja tonów wysokich

Przesuwając w górę (więcej tonów wysokich) lub w dół (mniej tonów wysokich), reguluje się tony wysokie. Położenie środkowe odpowiada zrównoważeniu tonów wysokich.

C – Regulacja równowagi głośników przednich i tylnych

Przesuwając w górę lub w dół, reguluje się równowagę pomiędzy przednimi i tylnymi głośnikami. (W górę – silniejszy głos z głośników przednich, w dół – silniejszy głos z głośników tylnych). Położenie środkowe odpowiada normalnemu poziomowi równowagi.

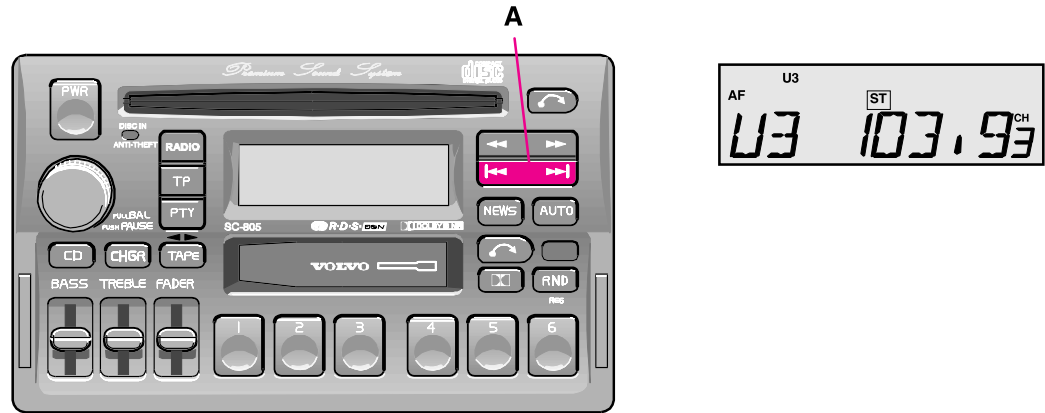
D – Pauza

Naciśnięcie pokrętła regulacji siły głosu powoduje wyciszenie dźwięku. Na wyświetlaczu pojawia się komunikat „Pause”.

E – Regulacja równowagi głośników prawych i lewych

Po wyciągnięciu pokrętła regulacji siły głosu i obracając je w prawo lub w lewo, reguluje się równowagę pomiędzy prawymi i lewymi głośnikami.

Funkcja AF (automatyczne przestrajanie) w systemie RDS



Funkcja RDS AF (automatyczne przestrajanie)

Przy dostrajaniu się do stacji nadającej kod RDS, jako pierwsza wyświetlona zostaje nazwa stacji, a następnie częstotliwość stacji. Funkcja AF zapewnia automatyczne dostrajanie się do najmocniejszego nadajnika emitującego wybrany program.

Chcąc pozostać przy odbiorze słabszej stacji RDS, należy:

Nacisnąć przycisk „**RADIO**” na co najmniej 2 sekundy. Na wyświetlaczu na jedną sekundę pojawi się „**AF OFF**”. W celu powrotu do automatycznego przestrajania należy powtórzyć naciśnięcie. Na wyświetlaczu pojawi się na jedną sekundę „**AF ON**”.

„**AF ON**” – Włączone automatyczne śledzenie stacji

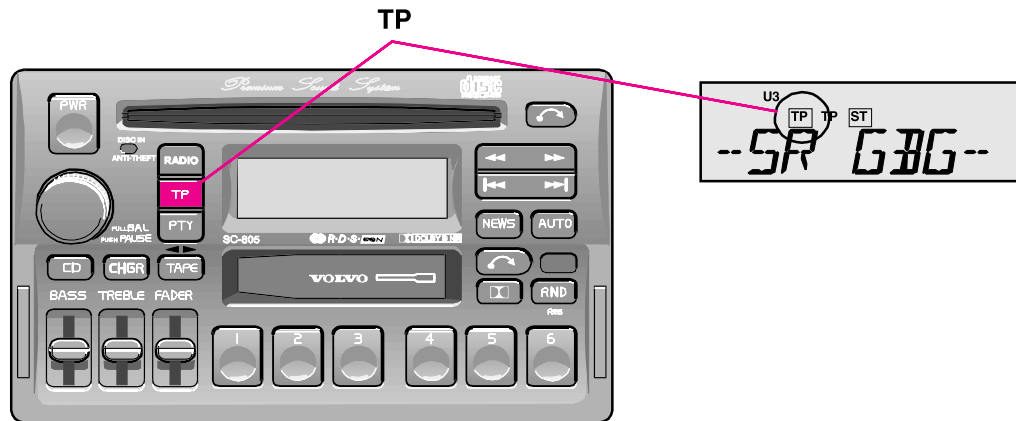
„**AF OFF**” – Wyłączone automatyczne śledzenie stacji

AF oznacza automatyczne śledzenie stacji na innych częstotliwościach.

A – Wyszukiwanie stacji

Naciśnięcie lewej strony przycisku powoduje wyszukanie stacji o niższej częstotliwości, prawej – o wyższej częstotliwości. Radioodbiornik wyszukuje najbliższą możliwą do odbioru stację i zatrzymuje się. Ponowne naciśnięcie przycisku kontynuuje wyszukiwanie.


Jeżeli wciśnięty jest przycisk „**TP**”, „**NEWS**” lub „**PTY**”, funkcje „**SEEK**” i „**AUTO**” wyszukiwać będą jedynie stacje nadające wybrany rodzaj programu.



Program ruchu drogowego (TP – Traffic Programme)

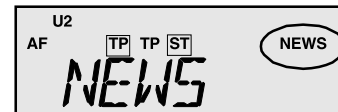
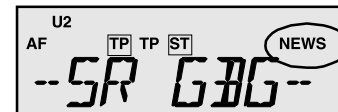
Jeżeli przycisk „TP” zostanie naciśnięty na krócej niż 0,9 sekundy, odezwią się stacje RDS nadające programy informacyjne ruchu drogowego. Po włączeniu się tej funkcji na wyświetlaczu pojawia się symbol „TP”. Jeżeli w tym czasie włączony jest odtwarzacz kaset lub płyt CD, w tle nastąpi automatyczne dostrojenie do silnej stacji w zakresie FM, nadającej komunikaty drogowe. W momencie transmisji komunikatów drogowych następuje przerwanie odtwarzania kasyety lub płyty i przełączenie na odbiór komunikatu z siłą głosu ustaloną dla komunikatów drogowych.

Nawet w przypadku całkowitego wyciszenia dźwięku, komunikaty drogowe będą słyszalne. Po zakończeniu komunikatu przywracana jest poprzednia siła głosu i kontynuowane jest odtwarzanie kasyety lub płyty.

- Komunikaty drogowe mają priorytet jedynie wtedy, gdy wyświetlane jest równocześnie  i TP.
- Jeżeli wyświetlany jest tylko symbol TP, oznacza to, że dany nadajnik nie nadaje żadnych komunikatów drogowych.
- Chcąc nadać priorytet wyszukiwaniu stacji nadających komunikaty drogowe, należy nacisnąć przycisk „TP” na dłużej niż 0,9 sekundy. Na wyświetlaczu pojawi się „TP S ON”.

- Chcąc pozostać przy odbiorze słabszej stacji nie nadającej komunikatów drogowych, należy przycisk „TP” nacisnąć na dłużej niż 0,9 sekundy. Wyświetlone zostanie „TP S OFF”. Funkcja ta jest szczególnie wygodna w rejonach przygranicznych.
- Chcąc przerwać słuchanie aktualnego komunikatu drogowego, należy przycisk „TP” nacisnąć na krócej niż 0,9 sekundy.
- W celu zmiany funkcji “TA dx” na “TA local”, należy nacisnąć przycisk CHGR na dłużej niż 0,9 sekundy.

TA = Komunikaty drogowe
TA dx = Zasięg daleki
TA local = Zasięg lokalny



Wiadomości

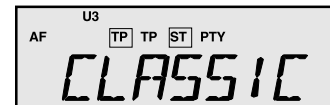
Naciśnięcie przycisku „NEWS” włącza funkcję odbioru wiadomości. Na wyświetlaczu pojawia się napis drobnymi literami „NEWS”. Ponowne naciśnięcie przycisku „NEWS” wyłącza funkcję.

W momencie rozpoczęcia nadawania serwisu informacyjnego zostanie przerwane odtwarzanie kasyety lub płyty, umożliwiając wysłuchanie wiadomości.

Naciśnięcie przycisku „NEWS” podczas nadawania wiadomości przerywa program. Funkcja odbioru wiadomości pozostaje jednak nadal włączona i radioodbiornik oczekuje na następną transmisję serwisu informacyjnego.

W celu przerywania odbioru wiadomości w systemie RDS należy nacisnąć przycisk „NEWS” na krócej niż 0,9 sekundy.

Rodzaje programów



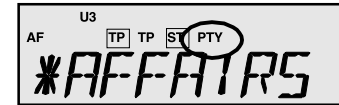
Objaśnienia określeń użytych do oznaczenia rodzaju programu

Określenie	Znaczenie
1. NEWS	Wiadomości
2. AFFAIRS	Aktualności
3. INFO	Informacje
4. SPORT	Sport
5. EDUCATE	Edukacja

Określenie	Znaczenie
6. DRAMA	Teatr
7. CULTURE	Kultura
8. SCIENCE	Nauka
9. VARIED	Różne
10. POP M	Muzyka pop

Określenie	Znaczenie
11. ROCK	Muzyka rockowa
12. M.O.R.M.*	Muzyka popularna
13. LIGHT M	Lekka muzyka klasyczna
14. CLASSIC	Poważna muzyka klasyczna
15. OTHER M	Inna muzyka

*Middle Of the Road Music

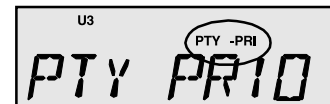


Rodzaj programu

Funkcja „PTY” pozwala na chwilowy wybór różnych rodzajów programów. Chcąc wyszukać odpowiedni rodzaj programu, należy postępować następująco:

1. Nacisnąć przycisk „PTY” na krócej niż 0,9 sekundy. Na wyświetlaczu pojawi się nazwa rodzaju programu nadawanego przez aktualną stację.
2. Operując przyciskiem strojenia, można wybrać odpowiedni rodzaj programu. Naciskając przycisk krócej niż 0,9 sekundy zmienia się wyświetlaną nazwę rodzaju programu. W celu szybszego przewijania nazw rodzajów programów przycisk należy przytrzymać dłużej niż 0,9 sekundy.
3. Po znalezieniu żądanego rodzaju programu należy nacisnąć przycisk „PTY”, rozpoczynając wyszukiwanie wybranego rodzaju programu. Gwiazdka “*” obok nazwy rodzaju programu potwierdza wybór. W trakcie wyszukiwania wyświetlany jest komunikat „WAIT”.
4. Po znalezieniu stacji nadającej wybrany rodzaj audycji na wyświetlaczu pojawi się na 5 sekund nazwa stacji. Jeżeli nie zostanie znaleziona żadna stacja, nadająca wybrany rodzaj audycji, na wyświetlaczu pojawi się komunikat “NO PTY”, pozostanie przez 5 sekund, a następnie odbiornik powróci do poprzedniej stacji.
5. W celu zmiany języka komunikatów na wyświetlaczu, należy wyłączyć radioodbiornik. Następnie nacisnąć przycisk preselekcji 5 i jednocześnie włączyć radio. Nowy język można wybrać naciskając przyciski preselekcji 1, 2, 3 lub 4. Wybór nowego języka zostanie zapamiętany po naciśnięciu przycisku preselekcji 5 lub automatycznie, po upływie 5 sekund.

Priorytet rodzaju programu



Rodzaj programu – priorytet

Podobnie jak w trybie TP (komunikatów drogowych), wybrany **rodzaj programu** ma priorytet przed odtwarzaniem kasyety lub płyty CD. Jeżeli na przykład zostanie nadany priorytet muzyce klasycznej, odtwarzanie kasyety lub płyty zostanie zatrzymane, umożliwiając słuchanie stacji nadających muzykę klasyczną.

Gdy przycisk „PTY” będzie naciskany przez ponad 0,9 sekundy, na wyświetlaczu pojawi się nazwa rodzaju programu i napis drobnymi literami „PTY PRI”.

Następnie wyświetlany jest komunikat „PTY-PRIO” i poprzednio wybrany rodzaj programu (lub „NO PTY”, gdy żaden rodzaj programu nie został wybrany) z dodatkową gwiazdką.

Można teraz, naciskając przycisk strojenia krócej niż 0,9 sekundy, wybrać rodzaj programu.

Po znalezieniu odpowiedniego rodzaju programu, który ma być priorytetowy, należy ponownie nacisnąć przycisk „PTY”. Gwiazdka na wyświetlaczu potwierdza wybór. Możliwe jest nadanie priorytetu kilku rodzajom programów.

Przy zapamiętywaniu, przez 2 sekundy wyświetlane jest „PTY SET”, a następnie nazwy wybranych rodzajów programów, po 1 sekundzie każda.

Radioodtwarzacz powraca teraz do poprzedniego trybu pracy i równocześnie w tle zaczyna wyszukiwać priorytetowego programu, korzystając z informacji w ramach funkcji EON (wzmocniona druga sieć). Jeżeli stacja nadająca wybrany rodzaj programu nie zostanie natychmiast znaleziona, poszukiwanie będzie kontynuowane. Natychmiast po znalezieniu odpowiedniej audycji odbiornik dostraja się do stacji. Na wskaźniku kanału pojawia się symbol „P”.



Kasowanie wyboru rodzaju programu

W celu skasowania **jednego** z uprzednio wybranych rodzajów programów, należy podczas wyświetlania nazwy rodzaju programu nacisnąć przycisk „PTY”. Na wyświetlaczu zniknie gwiazdka.

W celu przerwania odbioru priorytetowego programu należy nacisnąć przycisk „PTY” na krócej niż 0,9 sekundy.

W celu wyłączenia funkcji priorytetu rodzaju programu, należy przycisk „PTY” nacisnąć na dłużej niż 0,9 sekundy.

Rozgłośnie regionalne

Jeżeli podczas słuchania audycji rozgłośni regionalnej samochód wjedzie w rejon zasięgu innej stacji, w celu pozostania przy odbiorze tej audycji należy nacisnąć przycisk „RND”. Na wyświetlaczu pojawi się „REG ON”. W celu zaprzestania odbioru określonej stacji regionalnej należy ponownie nacisnąć ten sam przycisk. Zostanie wyświetlone „REG OFF”.



A – Głośność komunikatów drogowych i wiadomości

Regulacja głośności komunikatów drogowych i wiadomości:

1. Wyłączyć radioodbiornik, naciśnięć przycisk „TP” lub „NEWS” i ponownie włączyć.
2. Wyregulować głośność i naciśnięć przycisk „TP” lub „NEWS” w celu zapamiętania ustawienia.

Inna możliwość: Jeżeli podczas odbioru komunikatu drogowego lub wiadomości zostanie zmieniony poziom głośności, wartość ta zostanie automatycznie zapamiętana.

B – Głośność programów priorytetowych

Regulacja głośności audycji wybieranych funkcją priorytetu programu:

1. Wyłączyć radioodbiornik, naciśnięć przycisk „PTY” i ponownie włączyć.
2. Wyregulować głośność i naciśnięć przycisk „PTY” w celu zapamiętania ustawienia.

Inna możliwość: Jeżeli podczas odbioru przy włączonej funkcji PTY zostanie zmieniony poziom głośności, wartość ta zostanie automatycznie zapamiętana.

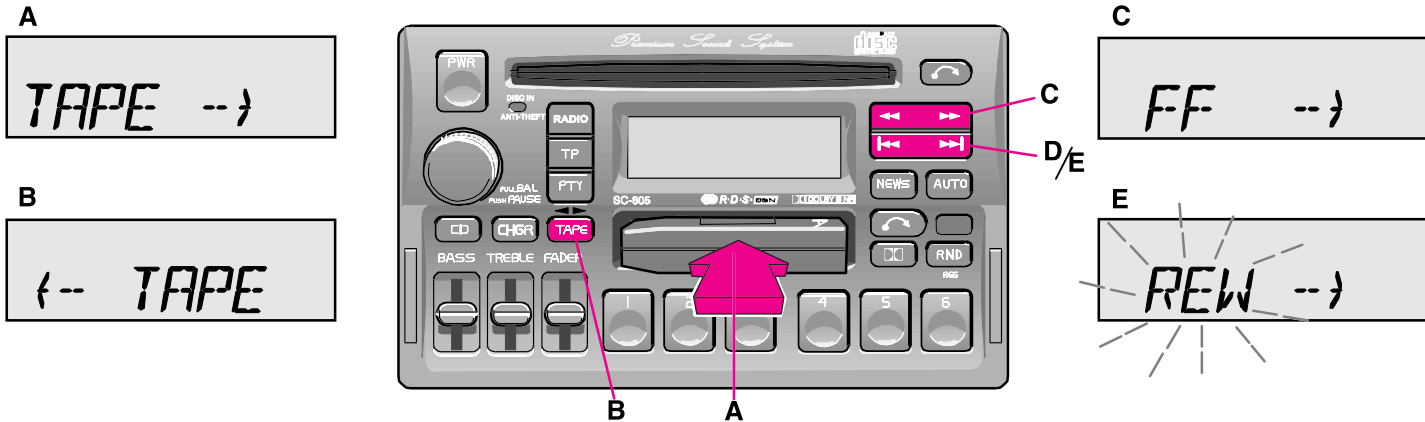
C – Aktywna regulacja głośności (ASC)

Funkcja aktywnej regulacji głośności dostosowuje zarówno siłę głosu jak i pasmo przeniesienia do prędkości jazdy samochodu.

Funkcja ta jest wyłączana przez przytrzymanie wciśniętego przycisku „CD”, aż na wyświetlaczu zniknie „ASC OFF”.

Funkcja ta jest włączana przez przytrzymanie wciśniętego przycisku „CD”, aż na wyświetlaczu pojawi się „ASC ON” (po około 2 sekundach).

Czułość funkcji ASC wybiera się naciskając przyciski „CD + PWR”. Kolejne naciśnięcie przycisku preselekcji 1, 2 lub 3 ustawia niski, normalny lub wysoki poziom czułości funkcji ASC.



A – Kieszka kasety

Wsunać kasetę otwartą stroną w prawo (strona 1 lub A do góry). Wsuniecie kasety powoduje automatyczne wyłączenie radia i następuje jej odtwarzanie. Wyświetla się napis „Tape →” lub „← Tape”, wskazując która strona kasety jest odtwarzana. Kiedy jedna strona kasety dojdzie do końca – rozpoczyna się automatyczne odtwarzanie strony drugiej (funkcja autowiersu). Kasetę można włożyć lub wyjąć nawet po wyłączeniu urządzenia.

B – Zmiana kierunku odtwarzania

Naciśnięcie przycisku powoduje przejście do odtwarzania drugiej strony kasety. Jest to odpowiednio sygnalizowane na wyświetlaczu.

C – Szybkie przewijanie taśmy

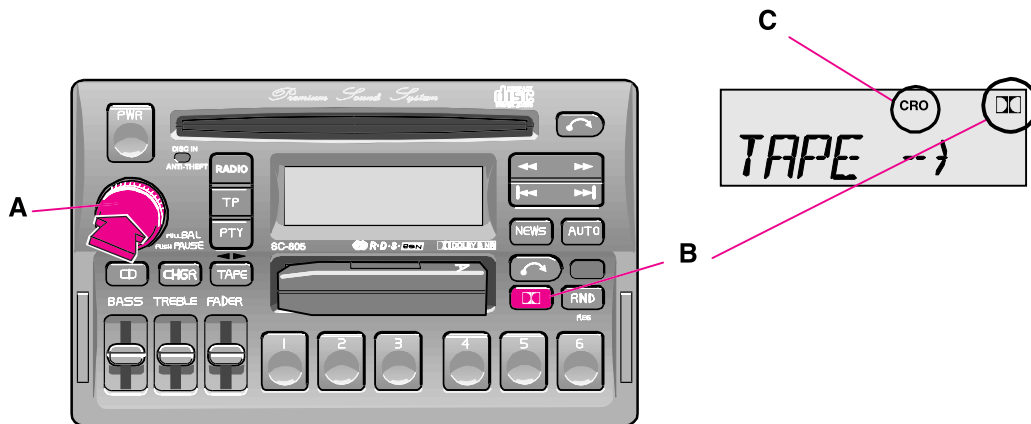
Szybkie przewijanie taśmy do przodu uruchamia się przyciskiem „▶▶”, a do tyłu – przyciskiem „◀◀”. W tym czasie na wyświetlaczu pojawi się symbol „FF” (przewijanie do przodu) lub „REW” (przewijanie do tyłu). Szybkie przewijanie można zatrzymać ponownym naciśnięciem przycisku. Podczas przewijania do przodu lub do tyłu błyska odpowiednio symbol „FF” lub „REW”.

D – Następne nagranie

Naciśnięcie przycisku „▶▶▶” powoduje automatyczny przesuw taśmy do następnego nagrania. Warunkiem działania tej funkcji jest odstęp pomiędzy nagraniami o długości przynajmniej 5 sekund.

E – Poprzednie nagranie


Naciśnięcie przycisku „◀◀◀” powoduje automatyczne cofnięcie taśmy do poprzedniego nagrania. Warunkiem działania tej funkcji jest odstęp pomiędzy nagraniami o długości przynajmniej 5 sekund. Podczas szybkiego przesuwu do przodu lub do tyłu na wyświetlaczu błyska „FF” lub „REW”.



A – Pauza

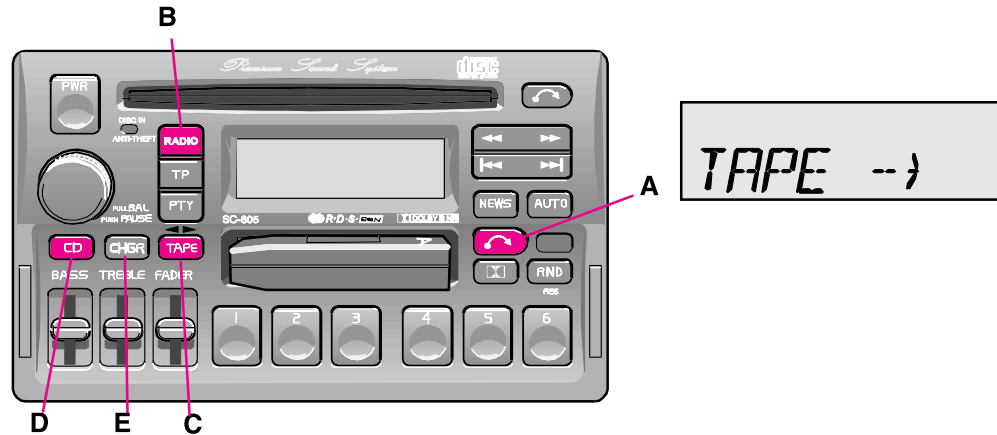
Jeżeli wciśnięty zostanie przycisk regulacji siły głosu, nastąpi zatrzymanie taśmy i na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Pause”. Ponowne naciśnięcie przycisku przywraca odtwarzanie kasyty.

B – Redukcja szumów Dolby B

Przycisk ten powinien być wciśnięty przy odtwarzaniu kaset nagranych w systemie redukcji szumów Dolby B. Na wyświetlaczu pojawia się symbol .

C – Taśmy metalowe

Podczas odtwarzania taśmy metalowej na wyświetlaczu pojawia się symbol „CRO”.



A – Wysuw kasety

Naciśnięcie tego przycisku zatrzymuje taśmę i kaseeta wysunie się. Nastąpi automatyczne włączenie się radia, odtwarzacza lub zmieniacza płyt kompaktowych, zależnie od funkcji nastawionej przed rozpoczęciem odtwarzania kasety.

B – Powrót do odbioru radiowego

Naciśnięcie przycisku „RADIO” przełącza na odbiór radiowy. Powrót do odbioru radiowego następuje bez wysunięcia kasety.

C – Powrót do odtwarzania kasety

Jeżeli odtwarzacz kasetowy został wyłączony, ale kaseeta nie została wysunięta, naciśnięcie przycisku „TAPE” powoduje powrót do odtwarzania kasety.

D – Powrót do odtwarzania płyty CD

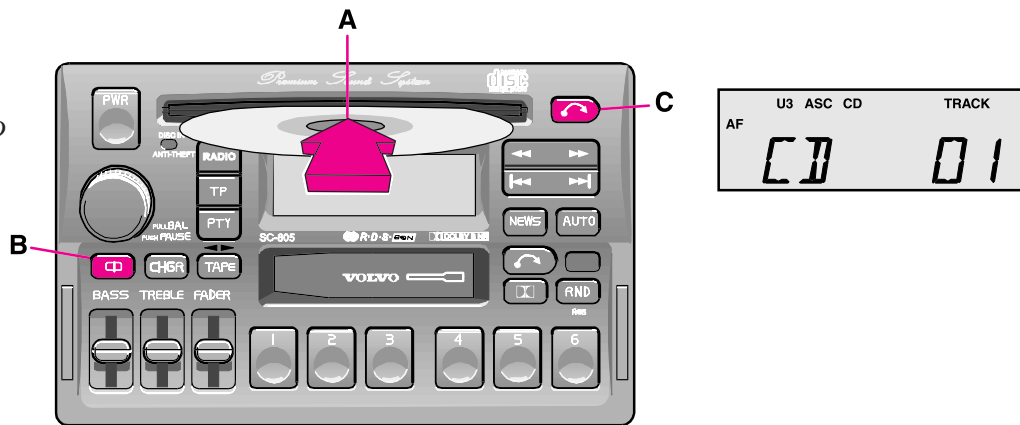
Jeżeli odtwarzacz płyt kompaktowych został wyłączony, naciśnięcie przycisku „CD” powoduje powrót do odtwarzania płyty CD.

E – Powrót do zmieniacza płyt CD

Jeżeli zmieniacz płyt kompaktowych został wyłączony, naciśnięcie przycisku „CHGR” powoduje powrót do trybu zmieniacza płyt CD.

Odtwarzacz pojedynczych płyt CD

Diody kontrolna włożonej płyty CD



A – Kieszeń płyty CD

Gdy radioodtwarzacz jest włączony, można włożyć płytę kompaktową, stroną z etykietą do góry. Po włożeniu płyty radio zostaje wyłączone i automatycznie rozpoczyna się odtwarzanie.

Płyte CD można włożyć lub wysunąć nawet przy wyłączonym radioodtwarzaczu.

Obecność płyty w odtwarzaczu sygnalizowana jest świeceniem diody kontrolnej „DISC IN”, nawet gdy aktualnie pracuje radio, odtwarzacz kasetowy lub zmieniać płyt.

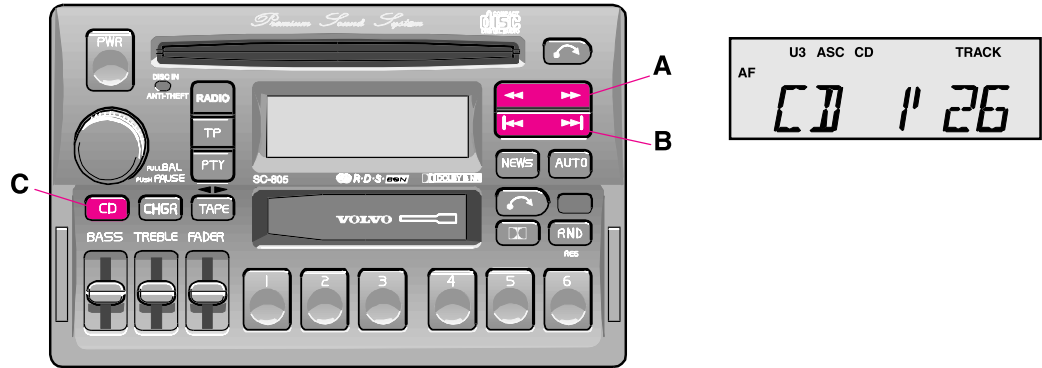
B – Włączanie odtwarzacza płyt CD

Naciśnięcie przycisku „CD” uruchamia odtwarzacz płyt kompaktowych. Rozpocznie się odtwarzanie ostatnio słuchanej ścieżki. Gdy w kieszeni odtwarzacza nie ma żadnej płyty, zostanie wyświetlone „NO DISC”.

C – Wysuw płyty CD

Naciśnięcie przycisku powoduje zatrzymanie odtwarzania i wysunięcie płyty. Nastąpi automatyczne włączenie radia, odtwarzacza kasetowego lub zmieniaacza płyt CD, w zależności od tego, która funkcja była wybrana ostatnio.

UWAGA: Jeżeli w ciągu 12 sekund po naciśnięciu przycisku wysuwu płyta nie zostanie wyjęta, zostanie ponownie wciągnięta do odtwarzacza.



A – Szybki przesuw

Naciśnięcie przycisku „◀◀” lub „▶▶” powoduje szybkie przemieszczanie się w obrębnię ścieżki. Gdy przycisk jest wciśnięty, wyświetlany jest czas odtwarzania.

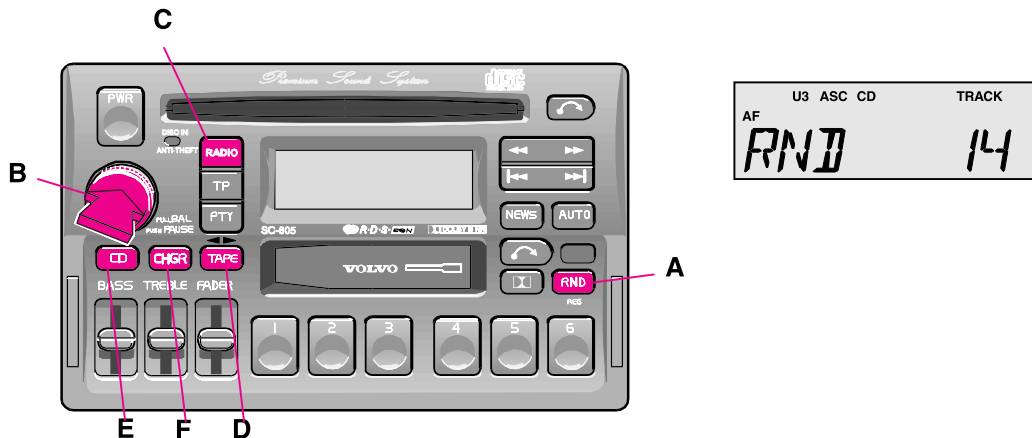
B – Zmiana ścieżki

Naciśnięcie „▶▶” powoduje przeskok do następnej ścieżki, naciśnięcie „◀◀” powoduje przeskok do poprzedniej ścieżki. Na wyświetlaczu pokazywany jest numer płyty i odtwarzanej ścieżki.

C – Wyświetlanie czasu odtwarzania

Gdy naciśnięty zostanie przycisk „CD”, przez 5 sekund pokazywany będzie czas odtwarzania dla aktualnej ścieżki.

Odtwarzacz pojedynczych płyt CD



A – Przypadkowa kolejność odtwarzania

Naciśnięcie przycisku „RND” uruchamia funkcję przypadkowej kolejności odtwarzania. Ścieżki płyty będą odtwarzane w kolejności przypadkowej. Gdy funkcja ta jest włączona, wyświetlany jest symbol „RND”.

B – Pauza

Naciśnięcie przycisku regulacji siły głosu zatrzymuje odtwarzanie, wyłączany jest głos i wyświetlany komunikat „PAUSE” (pauza). Ponowne naciśnięcie przycisku przywraca odtwarzanie płyty.

C – Powrót do odbioru programów radiowych

Nacisnąć przycisk „RADIO”.

D – Powrót do odtwarzania kasety

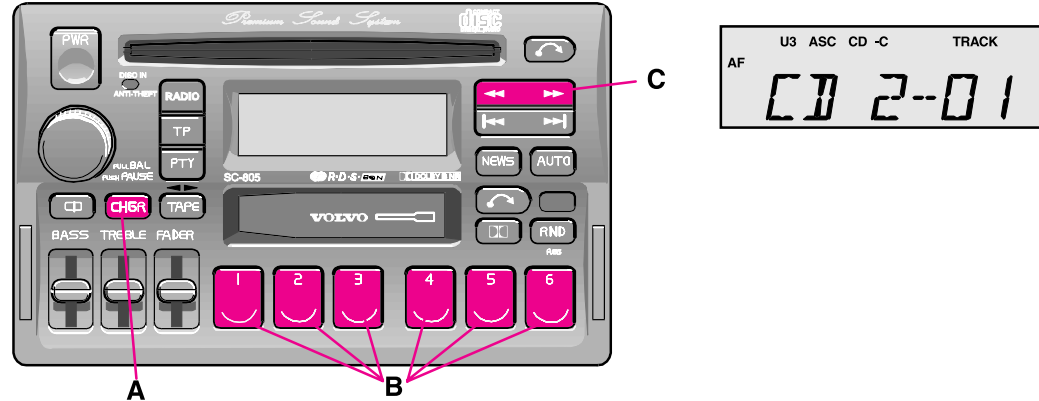
Jeżeli kaseeta jest włożona, można powrócić do jej odtwarzania naciskając przycisk „TAPE”.

E – Powrót do odtwarzania płyt CD

Gdy zmieniacz płyt CD zostanie wyłączony, lecz płyta nie zostanie wysunięta, można powrócić do odtwarzania płyt naciskając przycisk „CD”.

F – Powrót do trybu zmieniacza płyt CD

Jeżeli zmieniacz płyt CD został wyłączony, naciśnięcie przycisku „CHGR” powoduje jego ponowne uruchomienie.



A – Przełączenie na pracę zmieniaacza CD

Naciśnięcie przycisku „CHGR” uruchamia zmieniacz płyt CD. Rozpoczyna się odtwarzanie ostatnio słuchanej płyty i ścieżki. Jeżeli pojemnik z płytami zmieniaacza CD* jest pusty, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „CD”. Jeżeli płyty o wybranym numerze nie ma, na wyświetlaczu pojawi się ten numer oraz komunikat „CD 5-00” i zostanie wybrany następną płytą.

B – Wybór numeru płyty

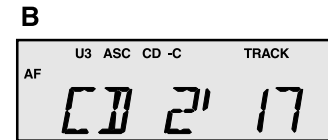
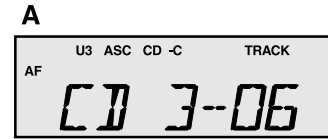
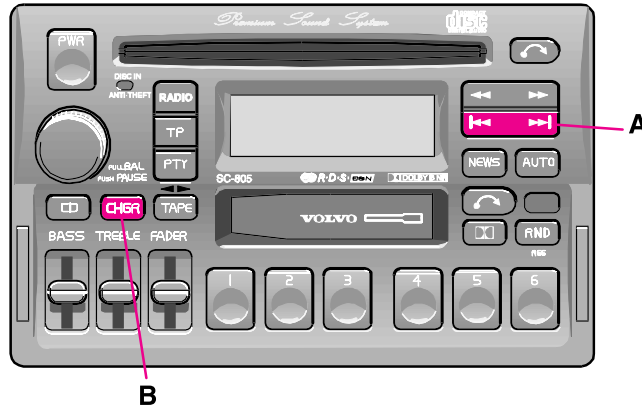
W celu wybrania odpowiedniej płyty, należy nacisnąć przycisk preselekcji (1-6). Wyświetlony zostanie numer płyty i numer ścieżki.

C – Szybki przesuw

Naciśnięcie przycisku „◀◀” lub „▶▶” powoduje szybkie przemieszczanie się w obrębie ścieżki. Gdy przycisk jest wciśnięty, wyświetlany jest czas odtwarzania.

*Funkcje zmieniaacza płyt CD mogą być wykorzystywane jedynie wtedy, gdy do radioodtwarzacza został podłączony zmieniacz płyt CD produkcji Volvo, który w niektórych modelach jest wyposażeniem standardowym, a w przypadku innych sprzedawany jest oddzielnie, jako wyposażenie dodatkowe. Jeżeli zmieniacz płyt CD nie jest podłączony, naciśnięcie przycisku CHGR spowoduje wyświetlenie komunikatu “NO CHGR”.

Zmieniacz płyt CD

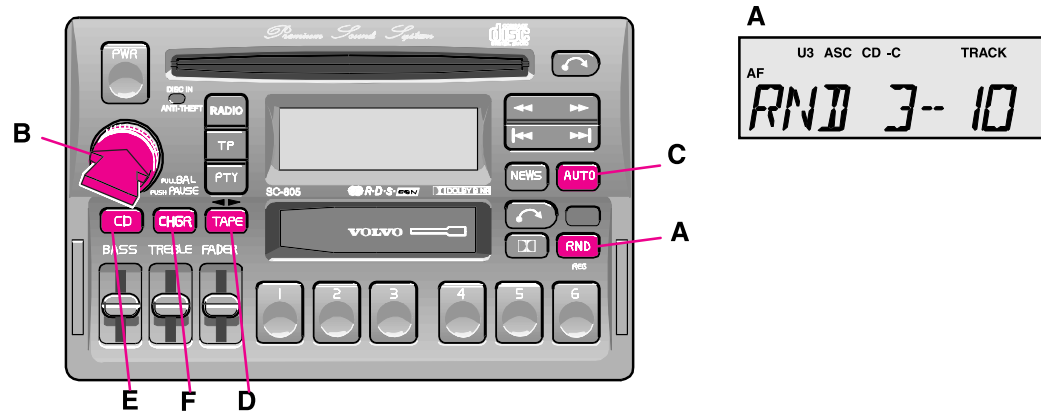


A – Zmiana ścieżki

Naciśnięcie „▶▶” powoduje przeskok do następnej ścieżki, naciśnięcie „◀◀” powoduje przeskok do poprzedniej ścieżki. Na wyświetlaczu pokazywany jest numer płyty i odtwarzanej ścieżki.

B – Wyświetlanie czasu odtwarzania

Gdy naciśnięty zostanie przycisk „CHGR”, przez 5 sekund pokazywany będzie czas odtwarzania dla aktualnej ścieżki.



A – Przypadkowa kolejność odtwarzania

Naciśnięcie przycisku „RND” uruchamia funkcję przypadkowej kolejności odtwarzania. Cztery ścieżki wybranej losowo płyty będą odtwarzane w kolejności przypadkowej. Następnie kolejna płyta będzie odtwarzana w podobny sposób. Gdy funkcja ta jest włączona, wyświetlany jest symbol „RND”.

B – Pauza

Naciśnięcie przycisku regulacji siły głosu zatrzymuje odtwarzanie, wyłączany jest głos i wyświetlany komunikat „PAUSE” (pauza). Ponowne naciśnięcie przycisku przywraca odtwarzanie płyty.

C – Powrót do odbioru programów radiowych

Nacisnąć przycisk „RADIO”.

D – Powrót do odtwarzania kasyety

Jeżeli kaseeta jest włożona, można powrócić do jej odtwarzania naciskając przycisk „TAPE”.

E – Powrót do odtwarzania płyt CD

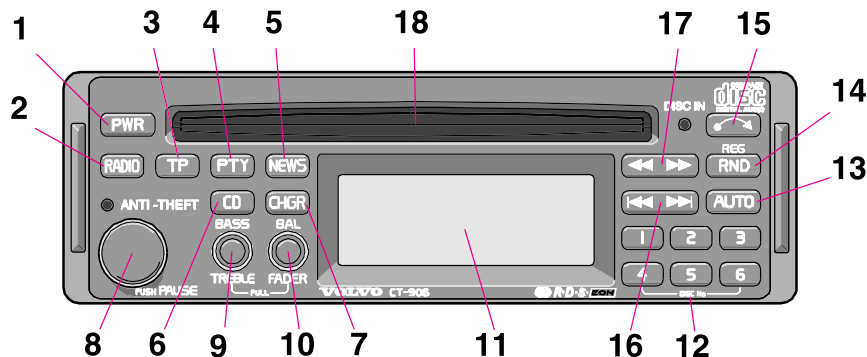
Gdy zmieniacz płyt CD zostanie wyłączony, lecz płyta nie zostanie wysunięta, można powrócić do odtwarzania płyt naciskając przycisk „CD”.

F – Powrót do trybu zmieniacza płyt CD

Jeżeli zmieniacz płyt CD został wyłączony, naciśnięcie przycisku „CHGR” powoduje jego ponowne uruchomienie.

Radioodtworacz CT-906

Na następnich stronach opisano działanie i obsługę radioodtworacza Volvo CT-906

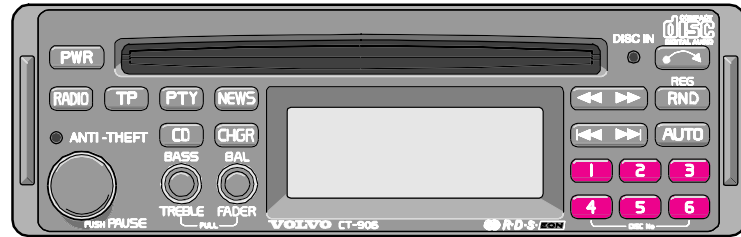


1. Włączanie/wyłączanie
2. Radio
3. Wybór informacji drogowych
4. Wybór rodzaju programu
5. Wiadomości
6. Odtwarzacz płyt CD
7. Zmieniaj płyt CD

8. Siła głosu
9. Regulacja tonów niskich
Regulacja tonów wysokich
10. Regulacja balansu,
prawy/lewy
Równowaga
głosu, przód, tył
11. Wyświetlacz
12. Przyciski preselekcji

- Obrót
Naciśnięcie
Wciśnięty
Naciśnięty
i wyciągnięty
Wciśnięty
Naciśnięty
i wyciągnięty

13. Automatyczne programowanie
14. Przewidywana kolejność odtwarzania
15. Wysuw płyty CD
16. Ręczne strojenie
CD: Wyszukiwanie nagrań
do przodu/wstecz
17. Strojenie
CD: Następną/poprzednią
ścieżką
- 18: Kieszonka płyt CD



Karta kodowa

Karty kodowe

Z każdym odbiornikiem dostarczane są dwie karty z numerem kodowym danego egzemplarza. **Nie należy** trzymać tych kart w samochodzie.

Kodowe zabezpieczenie przed kradzieżą

Radioodtwarzacz wyposażony jest w układ zabezpieczający przed kradzieżą. Jeżeli urządzenie zostanie wyjęte z samochodu lub odłączone zostanie zasilanie z akumulatora, ponowne uruchomienie możliwe będzie dopiero po wprowadzeniu specjalnego kodu. Po wyłączeniu zapłonu i wyjęciu kluczyka z wyłącznika zapłonu zaczyna błyskać dioda kontrolna **zabezpieczenia przeciwkradzieżowego**.

Posługiwanie się kodem

1. Sprawdzić, czy odbiornik został prawidłowo podłączony.
2. Włączyć odbiornik. Wyświetli się napis „CODE”.
3. Przyciskami 1 do 6 wprowadzić czterocyfrowy kod.
4. W przypadku wprowadzenia niewłaściwego kodu, ponownie pojawia się napis “CODE”. Powtórzyć czynności opisane w punkcie 3.

UWAGA: Odbiornik pozwala na trzy próby wprowadzania kodu. Po trzeciej nieudanej próbie blokuje się na dwie godziny. W tym czasie odbiornik musi pozostać przyłączony do zasilania. Po upływie tego czasu należy ponownie wprowadzić prawidłowy kod.



A – Włączanie/wyłączanie

Naciśnięcie powoduje włączenie lub wyłączenie urządzenia.

B – Regulacja siły głosu

Obrót pokrętki w prawo powoduje zwiększenie siły głosu. Regulacja jest elektroniczna, bez punktu końcowego.

C – Przełączanie zakresu

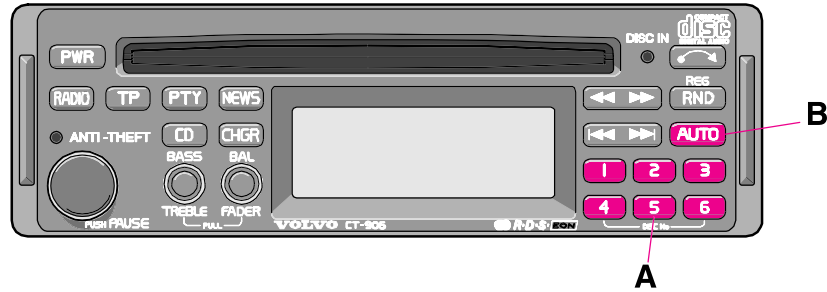
Naciskając przycisk „RADIO” wybiera się odbierany zakres częstotliwości. Na wyświetlaczu pojawia się nazwa stacji i zakres częstotliwości.

UWAGA: Są trzy zakresy fal ultrakrótkich (FM) i jeden fal średnich/długich (AM). Umożliwia to zapamiętanie 3 x 6 stacji UKF i 6 stacji na falach średnich/długich.

D – Ręczne strojenie

Naciśnięcie prawej strony przycisku powoduje wybór wyższej częstotliwości, lewej – niższej częstotliwości. Na wyświetlaczu podawane są aktualne częstotliwości.

Podczas odbioru stereofonicznego w zakresie FM na wyświetlaczu pojawia się symbol **ST**.



A – Programowanie stacji

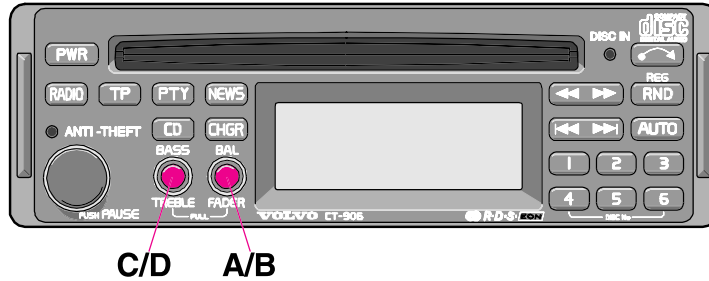
1. Dostroić odbiornik do żądanej częstotliwości.
2. Nacisnąć przycisk preselekcji (radio zamilknie).
3. Przytrzymać wciśnięty, aż głos będzie słyszalny ponownie (po około 2 sekundach).
4. Przyciskowi została przypisana wybrana częstotliwość. Zostaje wyświetlony wybrany numer przycisku preselekcji.

B – Automatyczne programowanie stacji (Automatyczne zapamiętywanie)

Funkcja ta działa we wszystkich zakresach fal.

1. Nacisnąć przycisk „AUTO” i przytrzymać wciśnięty, aż zostanie wyświetlone „AUTO MEMO”. Maksymalnie 8 silnych stacji w danym zakresie fal zostanie automatycznie zapamiętanych. Jeżeli przycisk nie zostanie przytrzymany wystarczająco długo lub gdy brak jest dostatecznie silnych stacji, pojawi się komunikat „NO STN”.

2. Chcąc zmienić odbieraną stację na kolejną spośród zapamiętanych automatycznie, należy nacisnąć przycisk „AUTO” na krócej niż 0,9 sekundy. Każde kolejne naciśnięcie tego przycisku powoduje przełączenie na następną automatycznie zapamiętaną stację.



A – Regulacja równowagi głośników prawych i lewych

Nacisnąć pokrętkę. Obracając je w prawo lub w lewo reguluje się równowagę pomiędzy prawymi i lewymi głośnikami.

B – Regulacja równowagi głośników przednich i tylnych

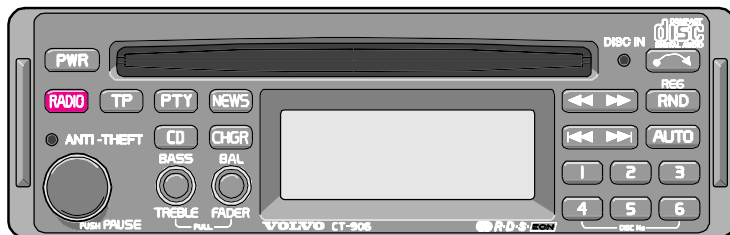
Wyciągnąć jeszcze bardziej pokrętkę. Obracając je w prawo lub w lewo reguluje się równowagę pomiędzy przednimi i tylnymi głośnikami. Po regulacji należy wcisnąć pokrętkę do położenia spoczynkowego.

C – Regulacja tonów niskich

Nacisnąć pokrętkę, które pod wpływem sprężyny wyskoczy. Obracając je w prawo lub w lewo reguluje się tony niskie. Po regulacji należy wcisnąć pokrętkę do położenia spoczynkowego.

D – Regulacja tonów wysokich

Nacisnąć pokrętkę, które pod wpływem sprężyny wyskoczy, a następnie wyciągnąć je jeszcze bardziej. Obracając je w prawo lub w lewo reguluje się tony wysokie. Po regulacji należy wcisnąć pokrętkę do położenia spoczynkowego.



Funkcja AF (automatyczne przestrojanie)

Przy dostrajaniu się do stacji nadającej kod RDS, jako pierwsza wyświetlona zostaje nazwa stacji, a następnie częstotliwość stacji. Funkcja AF zapewnia automatyczne dostrajanie się do najmocniejszego nadajnika emitującego wybrany program.

Chcąc pozostać przy odbiorze słabszej stacji RDS, należy:
Naciśnąć przycisk „**RADIO**” na co najmniej 2 sekundy. Na wyświetlaczu na jedną sekundę pojawi się „AF OFF”. W celu powrotu do automatycznego przestrojania należy powtórzyć naciśnięcie. Na wyświetlaczu pojawi się na jedną sekundę „AF ON”.

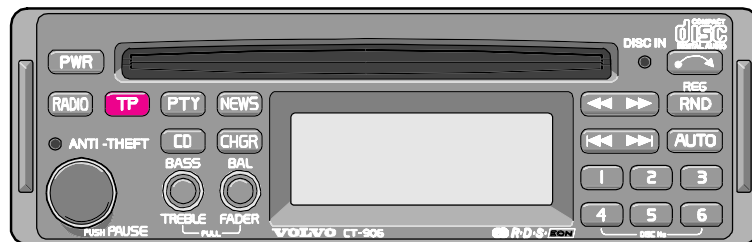
„**AF ON**”

– Włączone automatyczne śledzenie stacji

„**AF OFF**”

– Wyłączone automatyczne śledzenie stacji


AF oznacza automatyczne śledzenie stacji na innych częstotliwościach.



Program ruchu drogowego (TP – Traffic Programme)

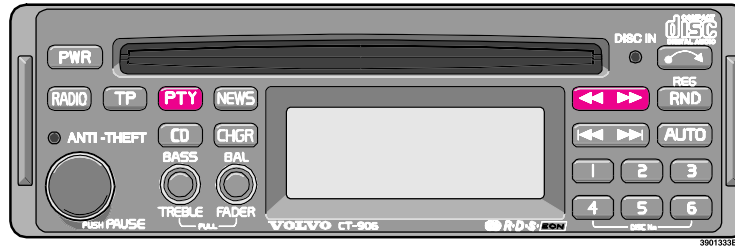
Jeżeli przycisk „TP” zostanie naciśnięty na krócej niż 0,9 sekundy, odezwią się stacje RDS nadające programy informacyjne ruchu drogowego. Po włączeniu się tej funkcji na wyświetlaczu pojawia się symbol „TP”. Jeżeli w tym czasie włączony jest odtwarzacz płyt CD, w tle nastąpi automatyczne dostrojenie do silnej stacji w zakresie FM, nadającej komunikaty drogowe. W momencie transmisji komunikatów drogowych następuje przerwanie odtwarzania płyty i przełączenie na odbiór komunikatu z siłą głosu ustaloną dla komunikatów drogowych.

Nawet w przypadku całkowitego wyciszenia dźwięku, komunikaty drogowe będą słyszalne. Po zakończeniu komunikatu przywracana jest poprzednia siła głosu i kontynuowane jest odtwarzanie płyty CD.

- Komunikaty drogowe mają priorytet jedynie wtedy, gdy wyświetlane jest równocześnie  i TP.
- Jeżeli wyświetlany jest tylko symbol TP, oznacza to, że dany nadajnik nie nadaje żadnych komunikatów drogowych.
- Chcąc nadać priorytet wyszukiwaniu stacji nadających komunikaty drogowe, należy nacisnąć przycisk „TP” na dłużej niż 0,9 sekundy. Na wyświetlaczu pojawi się „TP S ON”.

- Chcąc pozostać przy odbiorze słabszej stacji nie nadającej komunikatów drogowych, należy przycisk „TP” nacisnąć na dłużej niż 0,9 sekundy. Wyświetlone zostanie „TP S OFF”. Funkcja ta jest szczególnie wygodna w rejonach przygranicznych.
- Chcąc przerwać słuchanie aktualnego komunikatu drogowego, należy przycisk „TP” nacisnąć na krócej niż 0,9 sekundy.
- W celu zmiany funkcji „TA dx” na „TA local”, należy nacisnąć przycisk „CHGR” na dłużej niż 0,9 sekundy.

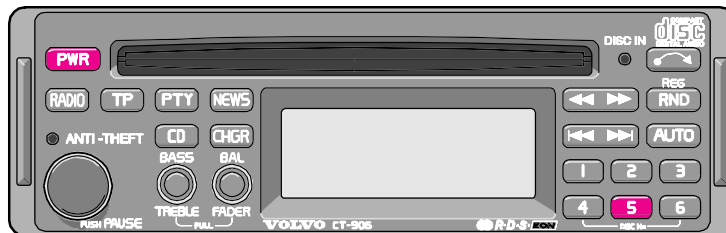
TA = Komunikaty drogowe
TA dx = Zasięg daleki
TA local = Zasięg lokalny



Rodzaj programu

Funkcja „PTY” pozwala na wybór różnych rodzajów programów. Chcąc wyszukać odpowiedni rodzaj programu, należy:

1. Nacisnąć przycisk „PTY” na krócej niż 0,9 sekundy. Na wyświetlaczu pojawi się nazwa rodzaju programu dla zapamiętanej stacji.
2. Kolejno naciskając przycisk strojenia, za każdym razem krócej niż 0,9 sekundy, można wybrać odpowiedni rodzaj programu.
3. Po znalezieniużądanego rodzaju programu należy nacisnąć przycisk „PTY” na dłużej niż 0,9 sekundy, rozpoczynając wyszukiwanie odpowiedniej stacji. Gwiazdka na wyświetlaczu potwierdza wybór. Podczas wyszukiwania wyświetlany jest komunikat „WAIT”.
4. Po znalezieniu wybranego rodzaju audycji przez 5 sekund wyświetlana jest nazwa. Jeżeli nie zostanie znaleziona żadna stacja nadająca wybrany rodzaj audycji, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „NO PTY”, pozostanie przez 5 sekund, a następnie odbiornik powróci do poprzedniej stacji.
5. Przeglądając na wyświetlaczu różne rodzaje programów, można również wybrać pomiędzy grupą „SPEECH” i „MUSIC”. Grupa „SPEECH” obejmuje programy 1-9. Grupa „MUSIC” obejmuje programy 10-15.
6. W przypadku częstego wyszukiwania określonego rodzaju programu, dla przyspieszenia procedury wyszukiwania można jego nazwę wprowadzić do pamięci. W tym celu należy nacisnąć przycisk „PTY” na krócej niż 0,9 sekundy. Wybrać rodzaj programu i w celu jego zapamiętania nacisnąć jeden z przycisków preselekcji na dłużej niż 0,9 sekundy. Chcąc słuchać zapamiętanego rodzaju programu należy nacisnąć „PTY” **na krócej** niż 0,9 sekundy, a następnie odpowiedni przycisk preselekcji. Wyświetlona zostanie nazwa rodzaju programu. Jeszcze raz nacisnąć „PTY” na krócej niż 0,9 sekundy. Gwiazdka na wyświetlaczu potwierdzi wybór.

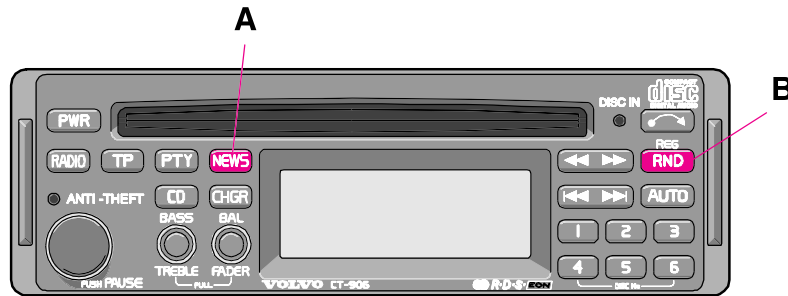


Zmiana języka komunikatów na wyświetlaczu

W celu zmiany języka komunikatów na wyświetlaczu, należy wyłączyć radioodbiornik. Następnie naciskając przycisk preselekcji 5 jednocześnie włączyć radio. Nowy język można wybrać naciskając przyciski preselekcji 1, 2, 3 lub 4. Wybór nowego języka zostanie zapamiętany po naciśnięciu przycisku preselekcji 5 lub automatycznie, po upływie 5 sekund.

Rodzaje programów

1. Aktualności
2. Informacje
3. Sport
4. Edukacja
5. Teatr
6. Kultura
7. Nauka
8. Różne
9. Muzyka pop
10. Muzyka rockowa
11. Muzyka popularna
12. Lekka muzyka klasyczna
13. Muzyka klasyczna
14. Pozostała muzyka



A – Wiadomości

Naciśnięcie przycisku „NEWS” włącza funkcję odbioru wiadomości. Na wyświetlaczu pojawia się napis drobnymi literami „NEWS”. Ponowne naciśnięcie przycisku „NEWS” wyłącza funkcję.

W momencie rozpoczęcia nadawania serwisu informacyjnego zostanie przerwane odtwarzanie płyty, umożliwiając wysłuchanie wiadomości.

Naciśnięcie przycisku „NEWS” podczas nadawania wiadomości przerywa program. Funkcja odbioru wiadomości pozostaje jednak nadal włączona i radioodbiornik oczekuje na następną transmisję serwisu informacyjnego. W celu przerwania odbioru wiadomości w systemie RDS należy nacisnąć przycisk „NEWS” na krócej niż 0,9 sekundy.

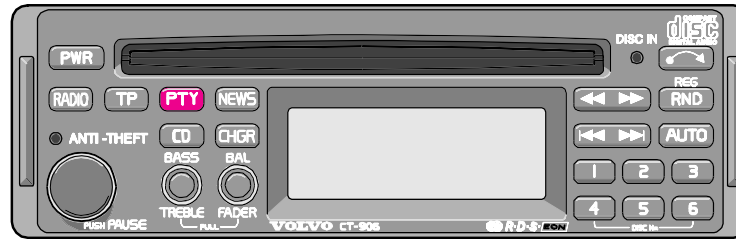
B – Rozgłośnie regionalne

Jeżeli podczas słuchania audycji rozgłośnie regionalnej samochód wjedzie w rejon zasięgu innej stacji, w celu pozostania przy odbiorze tej audycji należy nacisnąć przycisk „RND”. Na wyświetlaczu pojawi się „REG ON”. **W celu zaprzestania** odbioru określonej stacji regionalnej należy ponownie nacisnąć ten sam przycisk. Zostanie wyświetlone „REG OFF”.



Rodzaj programu – priorytet

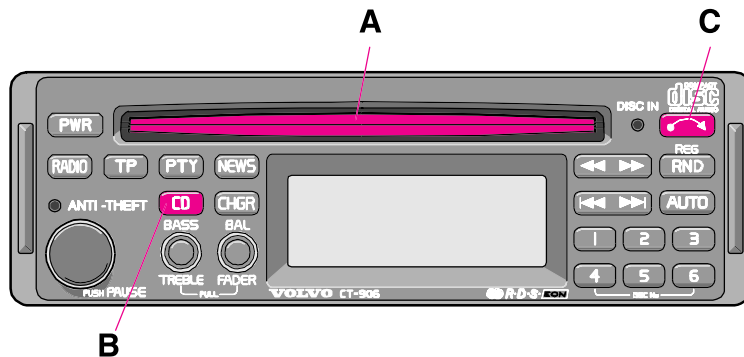
1. Gdy przycisk „PTY” będzie naciskany przez ponad 0,9 sekundy, na wyświetlaczu pojawi się nazwa rodzaju programu i napis drobnymi literami „PTY PRI”.
2. Przez 2 sekundy wyświetlany jest komunikat „PTY-PRIO” i przez kolejne 2 sekundy nazwa aktualnego rodzaju programu. Następnie na 3 sekundy pojawia się poprzednio wybrany rodzaj programu.
3. Można teraz, naciskając przycisk strojenia krócej niż 0,9 sekundy, wybrać rodzaj programu.
4. Po znalezieniu odpowiedniego rodzaju programu, który ma być priorytetowy, należy ponownie nacisnąć przycisk strojenia na dłużej niż 0,9 sekundy. Gwiazdka na wyświetlaczu potwierdza wybór.
5. Przy zapamiętywaniu, przez 2 sekundy wyświetlane jest „PTY SET”, a następnie nazwy wybranych rodzajów programów, po 1 sekundzie każda.
6. Radioodtwarzacz powraca teraz do poprzedniego trybu pracy i równocześnie w tle zaczyna wyszukiwać priorytetowego programu, korzystając z informacji w ramach funkcji EON (wzmocniona druga sieć). Jeżeli stacja nadająca wybrany rodzaj programu nie zostanie natychmiast znaleziona, poszukiwanie będzie kontynuowane. Natychmiast po znalezieniu odpowiedniej audycji odbiornik dostraja się do stacji. Na wskaźniku kanału pojawia się symbol „P”.
7. W przypadku częstego wyszukiwania określonego rodzaju programu, dla przyspieszenia procedury wyszukiwania można jego nazwę wprowadzić do pamięci. W tym celu należy nacisnąć przycisk „PTY” na krócej niż 0,9 sekundy. Wybrać rodzaj programu i w celu jego zapamiętania nacisnąć jeden z przycisków preselekcji na dłużej niż 0,9 sekundy. Chcąc słuchać zapamiętanego rodzaju programu należy nacisnąć „PTY” na dłużej niż 0,9 sekundy, a następnie odpowiedni przycisk preselekcji. Wyświetlona zostanie nazwa rodzaju programu. Jeszcze raz nacisnąć „PTY” na krócej niż 0,9 sekundy. Gwiazdka na wyświetlaczu potwierdzi wybór.



Rodzaj programu – priorytet

8. Podobnie jak w trybie TP (komunikatów drogowych), wybrany rodzaj programu ma **priorytet** przed odtwarzaniem płyty CD. Jeżeli na przykład zostanie nadany priorytet wiadomościom, odtwarzanie płyty zostanie zatrzymane, umożliwiając słuchanie stacji nadających wiadomości.
9. W celu zaprzestania odbioru priorytetowego programu, gdy ten prze-rwał odbiór innego programu, należy nacisnąć przycisk „PTY” na krócej niż 0,9 sekundy.

Odtwarzacz pojedynczych płyt CT-906



A – Kieszka płyty CD

Gdy radioodtwarzacz jest włączony, można włożyć płytę kompaktową, stroną z etykietą do góry. Po włożeniu płyty radio zostaje wyłączone i automatycznie rozpoczyna się odtwarzanie.

Płytę CD można włożyć lub wysunąć nawet przy wyłączonym radioodtwarzaczu.

Obecność płyty w odtwarzaczu sygnalizowana jest świeceniem diody kontrolnej „DISC IN”, nawet gdy aktualnie pracuje radio lub zmienia płytę.

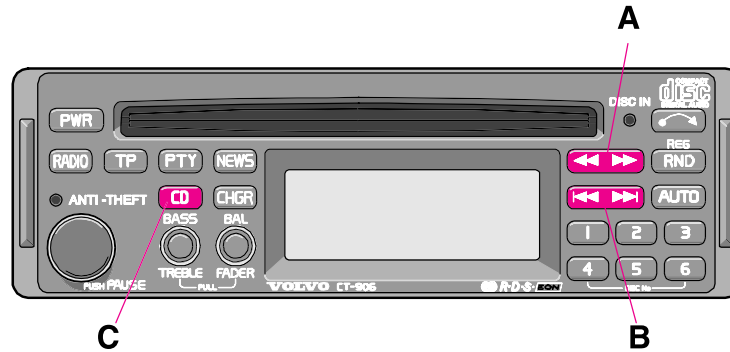
B – Włączanie odtwarzacza CD

Naciśnięcie przycisku „CD” uruchamia odtwarzacz płyt kompaktowych. Rozpocznie się odtwarzanie ostatnio słuchanej ścieżki. Gdy w kieszeni odtwarzacza nie ma żadnej płyty, zostanie wyświetlone „NO DISC”.

C – Wysuw płyty CD

Naciśnięcie przycisku powoduje zatrzymanie odtwarzania i wysunięcie płyty. Nastąpi automatyczne włączenie radia lub zmieniacza płyt CD, w zależności od tego, która funkcja była wybrana ostatnio.

UWAGA: Jeżeli w ciągu 12 sekund po naciśnięciu przycisku wysuwu płyta nie zostanie wyjęta, zostanie ponownie wciągnięta do odtwarzacza.



A – Szybki przesuw

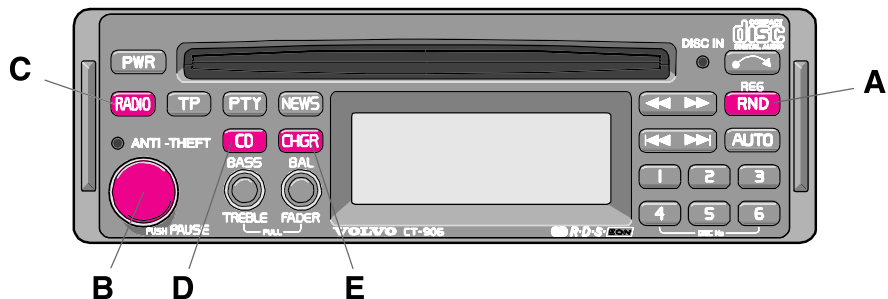
Naciśnięcie przycisku „◀◀” lub „▶▶” powoduje szybkie przemieszczanie się w obrębie ścieżki. Gdy przycisk jest wciśnięty, wyświetlany jest czas odtwarzania.

B – Zmiana ścieżki

Naciśnięcie „▶|” powoduje przeskok do następnej ścieżki, naciśnięcie „|◀” powoduje przeskok do poprzedniej ścieżki. Na wyświetlaczu pokazywany jest numer płyty i odtwarzanej ścieżki.

C – Wyświetlanie czasu odtwarzania

Gdy naciśnięty zostanie przycisk „CD”, przez 5 sekund pokazywany będzie czas odtwarzania dla aktualnej ścieżki.



A – Przypadkowa kolejność odtwarzania

Naciśnięcie przycisku „RND” uruchamia funkcję przypadkowej kolejności odtwarzania. Ścieżki płyty będą odtwarzane w kolejności przypadkowej. Gdy funkcja ta jest włączona, wyświetlany jest symbol “RND”.

B – Pauza

Naciśnięcie przycisku regulacji siły głosu zatrzymuje odtwarzanie, wyłączany jest głos i wyświetlany komunikat „PAUSE” (pauza). Ponowne naciśnięcie przycisku przywraca odtwarzanie płyty.

C – Powrót do odbioru programów radiowych

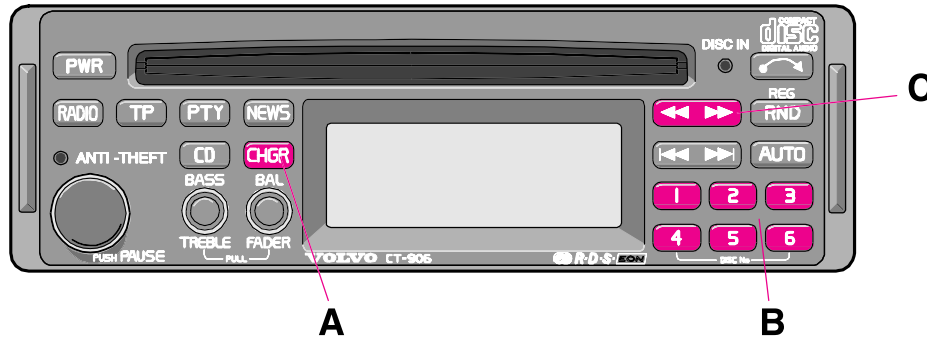
Nacisnąć przycisk „RADIO”.

D – Powrót do odtwarzania płyt CD

Gdy zmieniacz płyt CD zostanie wyłączony, lecz płyta nie zostanie wysunięta, można powrócić do odtwarzania płyt naciskając przycisk „CD”.

E – Powrót do trybu zmieniacza płyt CD

Jeżeli zmieniacz płyt CD został wyłączony, naciśnięcie przycisku „CHGR” powoduje jego ponowne uruchomienie.



A – Przełączenie na pracę zmieniaacza CD

Naciśnięcie przycisku „CHGR” uruchamia zmieniaacz płyt CD. Rozpoczyna się odtwarzanie ostatnio słuchanej płyty i ścieżki. Jeżeli pojemnik z płytami zmieniaacza CD* jest pusty, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „CD-----”. Jeżeli płyty o wybranym numerze nie ma, na wyświetlaczu pojawi się ten numer oraz komunikat „CD 5-00” i zostanie wybrana następna płyta.

B – Wybór numeru płyty

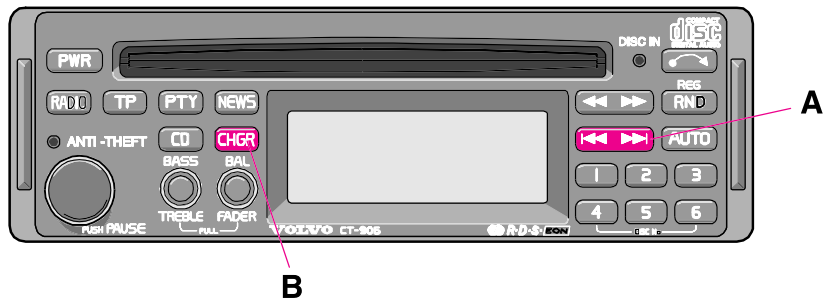
W celu wybrania odpowiedniej płyty, należy nacisnąć przycisk preselekcji (1-6). Wyświetlony zostanie numer płyty i numer ścieżki.

C – Szybki przesuw

Naciśnięcie przycisku „◀◀” lub „▶▶” powoduje szybkie przemieszczanie się w obrębie ścieżki. Gdy przycisk jest wciśnięty, wyświetlany jest czas odtwarzania.

*Funkcje zmieniaacza płyt CD mogą być wykorzystywane jedynie wtedy, gdy do radioodtwarzacza został podłączony zmieniaacz płyt CD produkcji Volvo, który w niektórych modelach jest wyposażeniem standardowym, a w przypadku innych sprzedawany jest oddzielnie, jako wyposażenie dodatkowe. Jeżeli zmieniaacz płyt CD nie jest podłączony, naciśnięcie przycisku CHGR spowoduje wyświetlenie komunikatu „NO CHGR”.

Zmieniacz płyt CT-906

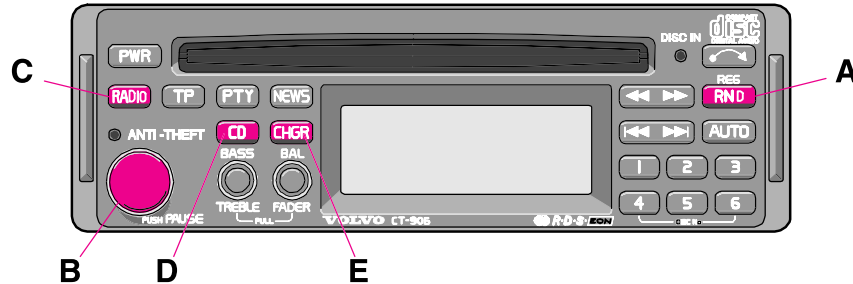


A – Zmiana ścieżki

Naciśnięcie „▶▶” powoduje przeskok do następnej ścieżki, naciśnięcie „◀◀” powoduje przeskok do poprzedniej ścieżki. Na wyświetlaczu pokazywany jest numer płyty i odtwarzanej ścieżki.

B – Wyświetlanie czasu odtwarzania

Gdy naciśnięty zostanie przycisk „CHGR”, przez 5 sekund pokazywany będzie czas odtwarzania dla aktualnej ścieżki.



A – Przypadkowa kolejność odtwarzania

Naciśnięcie przycisku „RND” uruchamia funkcję przypadkowej kolejności odtwarzania. Cztery ścieżki wybranej losowo płyty będą odtwarzane w kolejności przypadkowej. Następnie kolejna płyta będzie odtwarzana w podobny sposób. Gdy funkcja ta jest włączona, wyświetlany jest symbol “RND”.

B – Pauza

Naciśnięcie przycisku regulacji siły głosu zatrzymuje odtwarzanie, wyłączany jest głos i wyświetlany komunikat „PAUSE” (pauza). Ponowne naciśnięcie przycisku przywraca odtwarzanie płyty.

C – Powrót do odbioru programów radiowych

Nacisnąć przycisk „RADIO”.

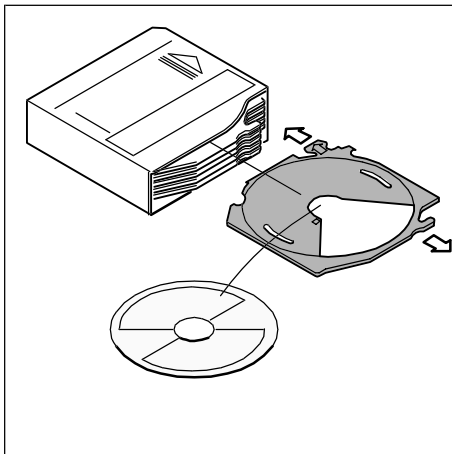
D – Powrót do odtwarzania płyt CD

Gdy zmiennek płyt CD zostanie wyłączony, lecz płyta nie zostanie wysunięta, można powrócić do odtwarzania płyt naciskając przycisk „CD”.

E – Powrót do trybu zmiennek płyt CD

Jeżeli zmiennek płyt CD został wyłączony, naciśnięcie przycisku „CHGR” powoduje jego ponowne uruchomienie.

Odtwarzacz i zmieniacz płyt CD



Odtwarzacz i zmieniacz płyt CD

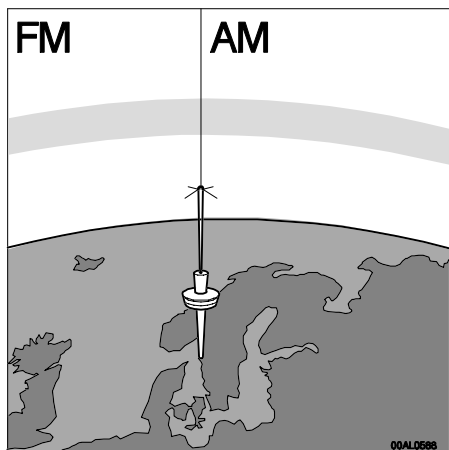
Zmieniacz płyt kompaktowych, który dostępny jest oddzielnie, zawiera pojemnik na 6 płyt. Autoryzowane Stacje Obsługi Volvo prowadzą sprzedaż dodatkowych pojemników na płyty.

Płyty umieszcza się w pojemniku etykietą do góry. Pojemnik należy wsunąć do zmieniacza i zamknąć pokrywę. Pojemnik wysuwa się po naciśnięciu przycisku. Płyt wyjmuje się wciskając zatrzaski.

Pojemnik można wsunąć lub wysunąć nawet gdy urządzenie jest wyłączone.

Wskazówki praktyczne

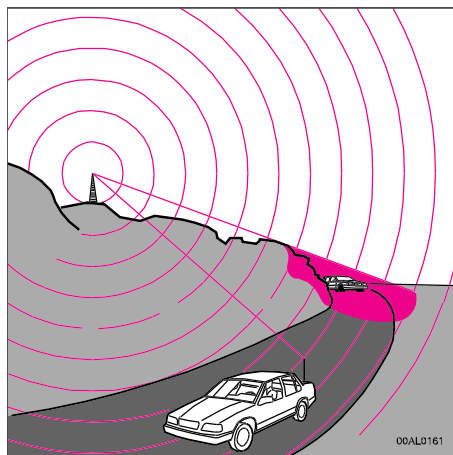
- Gdy płyta jest nowa i ma być użyta po raz pierwszy, należy najpierw usunąć wszelkie zadziory z jej krawędzi zewnętrznej i krawędzi otworu, przesuwając w tych miejscach np. trzonek pisaka lub podobnego przedmiotu.
- Stosować tylko płyty dobrej jakości.
- Utrzymywać płyty w czystości. Należy przecierać je czystą i nie strzępiącą się szmatką – ruchami od środka płyty na zewnątrz. W razie konieczności można zwilżyć szmatkę obojętnym roztworem mydła. Przed użyciem płytę należy starannie osuszyć.
- Nigdy nie wolno stosować aerozoli czyszczących lub płynów antystatycznych. Można stosować wyłącznie preparaty specjalnie przeznaczone dla płyt kompaktowych.
- Należy stosować płyty tylko odpowiedniego rozmiaru (nie wolno stosować płyt o średnicy 3").
- Na płytę nie wolno niczego naklejać.
- W sezonie zimowym na płytach i elementach optycznych może kondensować się para wodna. Płytę można osuszyć czystą, nie strzępiącą się ściereczką. Elementy optyczne zmieniacza płyt CD mogą potrzebować do jednej godziny na wyschnięcie.
- Nie wolno próbować odtwarzania płyt noszących jakiegokolwiek ślady uszkodzeń.
- Nie używane płyty należy przechowywać w ich opakowaniach. Należy unikać przechowywania płyt w pobliżu źródeł ciepła, w miejscach narażonych na bezpośrednie promieniowanie słoneczne oraz zapyłonych.



Nadawanie sygnałów

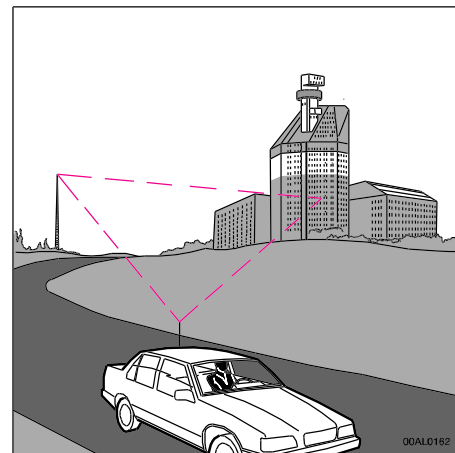
Fale ultrakrótkie (zakres FM) nie dopasowują się do kształtu powierzchni ziemi, ani nie odbijają się od atmosfery. Dlatego też ich zasięg jest ograniczony.

Fale średnie „M” i długie „L” (zakres AM) rozchodzą się wzdłuż powierzchni ziemi i odbijają się od atmosfery. Daje im to duży zasięg.



Słaby odbiór (zanikanie sygnału)

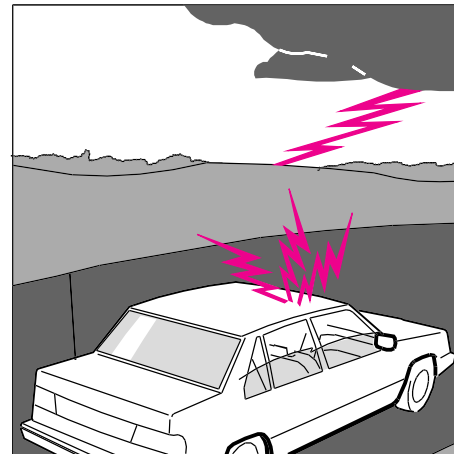
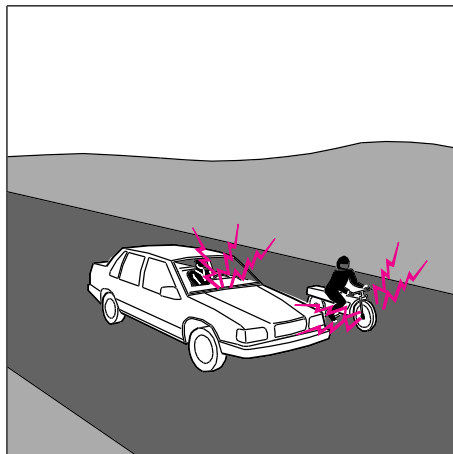
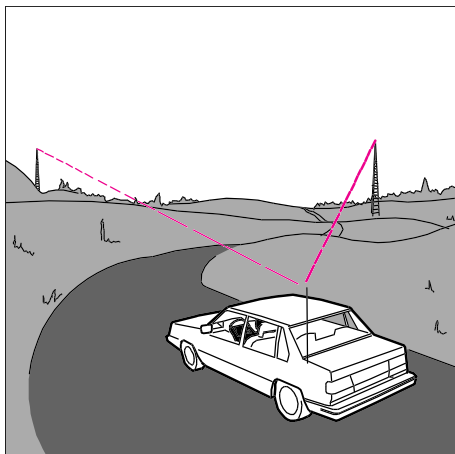
W związku z małym zasięgiem nadawania w paśmie fal ultrakrótkich (FM) oraz w wyniku łatwego ulegania tych fal odbiciom, powstają trudności z dobrym odbiorem radiowym (zanikanie sygnału). Jeżeli nadajnik zasłaniają budynki lub wzniesienia terenu, powstają również zakłócenia w odbiorze.



Zakłócenia

Powodem, dla którego fale ultrakrótkie są odbierane w miejscach zasłoniętych (np. na krytych parkingach, pod mostami itp.), a fale średnie i długie nie, jest zjawisko odbijania się fal UKF od dużych przedmiotów, jak na przykład budynki. W związku z silną skłonnością tych fal do odbić, mogą występować zniekształcenia złożone. Zakłócenie powstaje wówczas, gdy do anteny dochodzą sygnały z nadajnika i sygnały odbite, a między nimi występuje pewne przesunięcie w czasie, co daje efekt wygaszania. Problemy te występują na ogół na terenach zabudowanych. W celu zmniejszenia tego typu zakłóceń należy zredukować tony wysokie.

Modulacja skrzyżowana, powody zakłóceń



Modulacja skrzyżowana

Podczas odbioru słabej stacji, położonej w pobliżu silniejszej stacji, mogą być słyszalne obie stacje równocześnie.

Powody zakłóceń w zakresie fal ultrakrótkich (FM)

Fale ultrakrótkie podlegają oddziaływaniom przejeżdżających pojazdów, szczególnie tych, które nie mają instalacji przeciwzakłóceńowej. Zakłócenia wzmagają się, jeżeli odbierana stacja jest słaba lub źle dostrojona. Odbiór w paśmie fal ultrakrótkich (FM) nie jest tak wrażliwy na zakłócenia elektryczne jak w zakresie fal średnich lub długich (AM).

Powody zakłóceń w zakresie fal średnich i długich (AM).

Odbiór w paśmie fal średnich i długich narażony jest na zakłócenia powodowane przez linie energetyczne, oświetlenie, wyładowania atmosferyczne itp.

Odbiór stereofoniczny na falach ultrakrótkich (FM)

Odbiór stereofoniczny nakłada wysokie wymagania co do jakości sygnału. Oznacza to, że omówione wcześniej zakłócenia stają się jeszcze bardziej wyraźne. Siła sygnału stereofonicznego musi być znaczna, a to ogranicza zasięg skutecznego nadajnika.

Mamy nadzieję, że podane informacje będą przydatne i pozwolą na lepsze zrozumienie problemów dotyczących odbioru radiowego w samochodzie.

Warunki odbioru nie zawsze są najlepsze, ale na to nie mamy już wpływu. Niemniej jednak, próbowaliśmy zapewnić taką jakość odbiorników radiowych Volvo, aby niezależnie od warunków lokalnych odbiór był możliwie najlepszy.

Wymagania norm europejskich

Urządzenia radiofoniczne w tym samochodzie spełniają wymagania dyrektywy Wspólnoty Europejskiej 89/336/EEC. Wymagania odnośnie czułości, zgodnie z EN55020, oraz odnośnie poziomu zakłóceń elektrycznych, zgodnie z EN55013, dotyczą pracy układu w obszarach mieszkalnych, biurowych i małych przedsiębiorstw, zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz budynków.

Antena radiowa

UWAGA: Przed wjazdem do myjni automatycznej lub garażu należy zawsze opuścić elektrycznie wysuwaną antenę. Antenę należy czyścić przynajmniej co 8000 km, a w razie potrzeby częściej. Do czyszczenia należy stosować preparat WD40 lub 5.56. Natrysnąć preparat na antenę, po czym przetrzeć i wytrzeć do sucha szmatką.

Ponownie natrysnąć.

Podnieść i opuścić antenę. Powtórnie przetrzeć i wytrzeć do sucha.

Podnieść i opuścić antenę 4-6 razy.

Sprawdzić, czy antena jest sucha i nie ma na niej brudu lub oleju.

Kasety magnetofonowe

Kasety należy przechowywać w ich własnych pudełkach lub w pojemniku na kasety Volvo, dostępnym jako wyposażenie dodatkowe.

Nie wolno dotykać taśmy palcami. Kaset nie wolno wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych i wysokich temperatur. Należy chronić je przed olejem, smarem i innymi zanieczyszczeniami.

Volvo nie zaleca stosowania kaset C-120.

Przed włożeniem kasety do kieszeni odtwarzacza należy za pomocą ołówka lub długopisu wykasować luz taśmy w kasecie.

Kaseta czyszcząca

Polecamy stosowanie kasety czyszczącej Volvo, będącej w sprzedaży wraz z innym wyposażeniem do samochodów Volvo. Regularne stosowanie takiej kasety poprawia jakość dźwięku, oczyszcza istotne części odtwarzacza i zapobiega płątaniu się taśmy.

Charakterystyki techniczne

Radioodbiornik

Radioodtworacze Volvo SC-802, 805 i CT 906 posiadają sterowane mikroprocesorem radioodbiorniki z układem PLL (Phase Lock Loop – pętla synchronizacji fazowej), współpracujące z systemem RDS. Zestaw posiada wewnętrzny wzmacniacz 4 x 25 W dla głośników montowanych w drzwiach. Głośniki w desce rozdzielczej połączone są ze wzmacniaczem poprzez wbudowany filtr.

Uwaga: W desce rozdzielczej należy montować jedynie głośniki wysokotonowe Volvo.

SC-802/805

Moc wyjściowa:	4 x 25 W (znieksz. 10%)	
Impedancja wyjściowa:	4 Ω	
Napięcie zasilania:	12 V, ujemna masa	
Zakresy częstotliwości:	UKF (FM)	87,5-108 MHz
	Średnie (AM)	522-1611 kHz
	Długie (AM)	153-281 kHz
Czułość:	UKF (FM)	1,5 μV
	Średnie (AM)	6,5 μV
	Długie (AM)	30,0 μV
Rozdział kanałów stereo:	35 dB	

Odtwarzacz kasetowy 4-ścieżkowy, 2-kanałowy, stereofoniczny


Prędkość przesuwu taśmy:	4,76 cm/s
Rozdział kanałów:	40 dB
Pasma przenoszenia:	30-15000 Hz
Odstęp szumów (120 μV):	50 dB
Kołysanie dźwięku:	< 0.07%
Odcinanie kanałów	

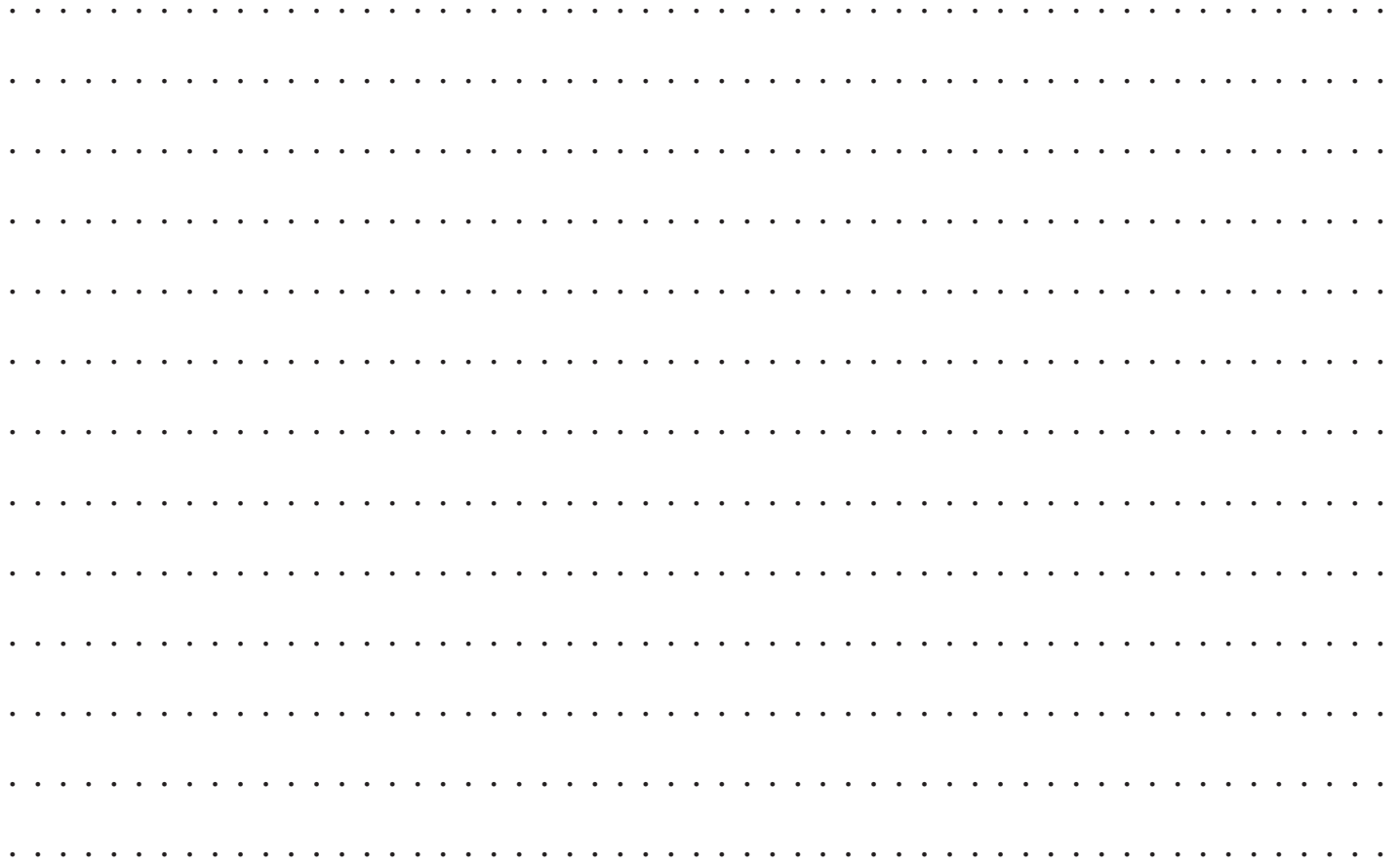
CT-906

Moc wyjściowa:	4 x 25 W (znieksz. 10%)	
Impedancja wyjściowa:	4 Ω	
Napięcie zasilania:	12 V, ujemna masa	
Bezpiecznik	10 A	
Zakresy częstotliwości:	UKF (FM)	87,5-108 MHz
	Średnie (AM)	522-1611 kHz
	Długie (AM)	153-279 kHz
Czułość:	UKF (FM)	1,1 μV
	Średnie (AM)	20 μV
	Długie (AM)	35 μV
Odstęp szumów:	50 dB	

Alarm

W momencie nadania **wiadomości alarmowej**, na wyświetlaczu pojawia się komunikat „**Alarm!**”. Funkcja ta jest wykorzystywana do ostrzegania kierowców o poważnych wypadkach lub katastrofach, jak np. zawalenie się mostu lub awaria elektrowni jądrowej.

„Dolby” i symbol  są znakami towarowymi Dolby Laboratories Licensing Corporation. Układ redukcji szumów Dolby został wyprodukowany na licencji Dolby Laboratories Licensing Corporation.



A		Czujnik obecności tlenu	12:2
ABS	1:9, 6:16	Czyszczenie tapicerki	9:8
AIR-MIX	2:10	D	
Akumulator	6:17, 10:4	Dach odsuwany	2:9
Akumulator pomocniczy	6:17	Dach odsuwany – zasłona	2:9
Alarmowe urządzenia	4:4	Dachowy bagażnik	5:10
Alternator	8:14, 11:10	Długie ładunki	5:6
Antena radiowa	13:65	Długie podróże	6:20
Automatyczna skrzynia biegów		Docieranie samochodu	6:3, 6:13
– przełączanie biegów	6:4, 6:10	Dopalacz katalityczny	6:3, 12:2
Automatyczna skrzynia – jazda	6:10	Drzwi	4:2-4:5
Automatyczna skrzynia – olej	6:12, 10:11	Drzwi tylne	4:2, 4:7
B		DSA	1:20
Bagaż – ładowanie	5:2-5:10	Dysze wentylacyjne	2:10
Bagaż – pas zabezpieczający	5:7	Dywaniki – czyszczenie	9:8
Bagaż – siatka zabezpieczająca	5:7	Dzieci – bezpieczne przewożenie	3:4
Bagażnik	4:8, 5:5, 5:6	Dzieci – fotelik dla dziecka	3:6
Bagażnik dachowy	5:10	Dzieci – poduszka podwyższająca	3:7
Bezpieczniki	8:12	E	
Bieg wsteczny – blokada włączenia	6:9	ECC	2:17
Blokada oparcia siedzeń tylnych	5:5	Ekonomiczna jazda	6:4
Blokada włączenia		Elektryczne podnośniki szyb	2:7
biegu wstecznego	6:9	F	
Blokowanie przekładni		Filtr oleju	10:8
hydrokinetycznej	6:12	Filtr przeciwpyłowy	2:10
C		G	
CD – Compact Disk	13:19-13:21	Gwarancja	10:2
Centralne rygłowanie	4:2	Gwarancyjna i obsługowa książka	10:2, 10:3
Ciśnienie oleju	1:8		
Ciśnienie powietrza w oponach	7:4		

H	
Hamulcowe światła – wymiana żarówek	8:9
Hamulcowy układ	6:15
Hamulec postojowy	1:8, 1:21, 5:2, 5:6
Holowanie samochodu	6:18
I	
Immobilizer	4:6
J	
Jazda ekonomiczna	6:4
Jazda samochodem – wskazówki	6:2-6:20
Jazda z bagażnikiem dachowym	5:10
Jazda z przyczepą	6:13
Jazda zimowa	6:19
K	
Katalizator	6:3, 12:2
Kick-down	6:12
Kierownica – regulacja wysokości	1:21
Kierowniczy układ – dane techniczne	11:4
Kierunkowskazy – wymiana żarówek	8:8
Klimatyzacja	2:14
Klimatyzacja (ECC)	2:17
Klucze do samochodu	4:2
Kluczyk zapłonowy	1:10
Kod koloru lakieru	9:4, 11:2
Koła – niewyważenie	8:16
Koła i opony	7:2-7:6, 8:3
Koło zapasowe	7:6
Koło zawracania	11:3
Komora silnikowa	10:5, 10:6

Indeks

Konserwacja nadwozia	9:2-9:8
Korek spustowy oleju silnikowego	10:7
Korki spustowe	10:12
Książka	
gwarancyjna i obsługowa	10:2, 10:3

L

Lakier – kod koloru	9:4, 11:2
Lakier – naprawa uszkodzeń	9:4
Lambda sonda	12:2
Lampka do makijażu – włączanie	2:6
Lampka do makijażu	
– wymiana żarówek	8:10
Lampki kontrolne	1:8
Licznik kilometrów	1:5
Licznik przebiegu dziennego	1:5
Lusterka wsteczne ogrzewane	1:15
Lusterka zewnętrzne	1:15, 2:5
Luz zaworowy	11:7

Ł

Ładowanie bagażu	5:2-5:10
Łańcuchy śnieżne	7:3

M

Magnetofon kasetowy	13:16, 13:18
Masy i obciążenia	11:3
Miarka poziomu oleju w silniku	10:7
Miarka poziomu oleju	
w skrzyni autom.	10:11
Mycie samochodu	9:6
Mycie w myjni automatycznej	9:7

N

Nadwozie – punkty smarowania	10:17
Napinacz pasa bezpieczeństwa	3:3
Narzędzia – zestaw	8:2
Numer podwozia	11:2
Numer silnika	11:2

O

Obciążenie dopuszczalne	11:3
Obciążenie haka holowniczego	6:14
Obrcze specjalne	7:3
Obrotomierz	1:5
Obsługa techniczna	10:2-10:18, 12:5, 12:6
Ochrona antykorozyjna	9:2-9:3
Ochrona środowiska	12:5, 12:7
Oczka zaczepowe do mocowania	5:9
Oczyszczenie gazów spalinowych	12:2-12:7
Odmrażanie szyb	2:11
Ogrzewanie lusterek wstecznych	1:15
Ogrzewanie siedzeń przednich	2:4
Ogrzewanie szyby tylnej	1:15
Ogrzewanie i wentylacja	
bez klimatyzacji	2:10-2:13
Ogrzewanie i wentylacja z ECC	2:16
Ogrzewanie i wentylacja	
z klimatyzacją	2:14-2:15
Oktanowa liczba, paliwo	6:2, 11:8
Olej do automatycznej	
skrzyni biegów	10:11
Olej w automatycznej skrzyni	
– sprawdzanie poziomu	10:11

Olej w silniku – poziom	10:7
Olej w silniku – wymiana	10:7, 10:8
Oleje	10:7-10:9
Oleju filtr	10:8
Opony – zalecane ciśnienie	7:4
Opony kolcowe	7:3
Opony zimowe	7:3
Oświetlenie	1:11-1:13
Oświetlenie bagażnika	5:4
Oświetlenie bagażnika	
– wymiana żarówek	8:11
Oświetlenie progów	
– wymiana żarówki	8:11
Oświetlenie tablicy rejestracyjnej	
– wymiana żarówek	8:14
Oświetlenie wnętrza	2:6
Oświetlenie wnętrza	
– wymiana żarówek	8:10
Oświetlenie wskaźników	1:11
Otwory odpływowe	9:6

P

Paliwo – ekonomia zużycia	6:4
Paliwo – tankowanie	6:2
Paliwowy układ	12:5
Pas bezpieczeństwa – napinacz	3:3
Pas płaski wielorowkowy	10:13
Pas zabezpieczający bagaż	5:7
Pas zębata napędu rozrządu	11:8
Pasy bezpieczeństwa	3:2-3:4
Plamy – usuwanie	9:8

Płyn chłodzący	10:12	Radiofoniczne urządzenia	13:2-13:62	Światła pozycyjne – wymiana żarówek	8:7
Płyn do układu hamulcowego	6:15, 10:10	RDS	13:2	Światła tylne- wymiana żarówek	8:9
Płyn do układu wyłączenia sprzęgła	10:10	Reflektory – wymiana żarówek	8:5	Światło cofania – wymiana żarówek	8:9
Płynu o niskiej temperaturze zamarzania	10:12	Reflektory przeciwmgielne	1:12, 8:14	Światło hamulcowe wysokie – wymiana żarówek	8:11
Podłokietnik	5:6	Ręczna skrzynia – przełączanie biegów	6:4, 6:9	Świece zapłonowe	11:5, 11:6
Podnoszenie – miejsca podparcia	8:4	Roleta osłaniająca	5:9	T	
Podnoszenie samochodu	8:2, 8:3	S		Tabliczki znamionowe	11:2
Podnośnik samochodu	8:2	Schówek w desce rozdzielczej	4:8	Tapicerka – czyszczenie	9:8
Podnośniki szyb sterowane elektrycznie	2:7	Schowki	5:3	Tempomat	1:19
Podparcie kręgosłupa – regulacja	2:3	Siatka zabezpieczająca bagaż	5:9	Termometr	
Poduszka powietrzna SRS	3:9-3:14	Siedzenia przednie – ogrzewanie	2:4	temperatury zewnętrznej	1:5, 1:18
Poduszka podwyższająca	3:7	Siedzenia przednie – podparcie kręgosłupa	2:3	U	
Pojemności	10:8, 11:3	Siedzenia przednie – regulacja wysokości	2:2	Układ ABS	1:9, 6:16
Pokrywa wlewu paliwa	6:2	Siedzenia tylne, odchylane oparcia	5:5	Układ chłodzenia	6:6, 8:16, 11:8
Polerowanie samochodu	9:7	Siedzenie kierowcy	2:2	Układ chłodzenia – zbiornik wyrównawczy	10:12
Popielniczka	2:8	Silnik – numer seryjny	11:2	Układ elektryczny – dane techniczne	11:10
Prędkościomierz	1:5	Silnik uruchamianie	6:5	Układ kierowniczy – wspomaganie	10:10
Przeciwmgielne reflektory	1:12, 8:14	Silniki – dane techniczne	11:5-11:7	Układ paliwowy	12:5
Przełącznik świateł	1:11	SIPS	3:9, 3:14	Uruchamianie silnika	6:5-6:7, 6:18
Przełożenia skrzyń przekładniowych	11:9	Sonda lambda	12:2	Usterki – diagnostyka	8:15-8:17
Przewietrzanie komory korbowej silnika	12:3	Spryskiwacze – ustawianie	10:15	Usuwanie plam	9:8
Przyczepa – jazda	6:13	SRS – Poduszka powietrzna	3:9-3:14	W	
Przyczepy – dopuszczalny ciężar	11:3	Sygnał świetlny	1:13	Wentylacja – dysze	
R		Szyba tylna ogrzewana	1:15	napływu świeżego powietrza	2:10
Radio	13:1-13:61	Ś		Woskowanie samochodu	9:7
Radio – dane techniczne	13:66	Światła awaryjne	1:15	Wskaźnik poziomu paliwa	1:5
		Światła drogowe	1:11, 1:13	Wskaźnik temperatury silnika	1:5

Indeks

Wskaźniki	1:4
Wskaźniki – oświetlenie	1:11
Wskaźniki zużycia bieżnika	7:2
Wspomaganie układu kierowniczego	10:10
Wycieraczki – wymiana piór	10:16
Wycieraczki i spryskiwacze	1:14, 10:15
Wycieraczki szyb – praca przerywana	1:14
Wycieraczki szyby tylnej	1:14
Wymiana bezpieczników	8:12
Wymiana kół	8:2-8:3
Wyświetlacz wielofunkcyjny	1:16

Z

Zabezpieczenie przed kradzieżą	4:10, 13:4, 13:23, 13:45
Zablokowane położenie zarygl. drzwi	4:5
Zaczepty do holowania samochodu	6:18
Zaglówki tylne	2:4
Zamki	4:2-4:9
Zapalniczka	2:8
Zasłona przeciwsłoneczna dachu odsuwanego	2:9
Zbiornik płynu do spryskiwaczy	10:15
Zbiornik wyrównawczy układu chłodzenia	10:12
Zdalne sterowanie centralnego rygłowania	4:3
Zegar – nastawianie	1:5
Zestaw wskaźników	1:2-1:7
Zimowa jazda	6:19
Zintegrowana poduszka podwyższająca	3:7

Ż

Żarówki – dane techniczne	8:5, 11:10
Żarówki – wymiana	8:5-8:11

Pamiętaj...

Niektóre modele z turbodoładowaniem mają **zmniejszony prześwit** podwozia ze względu na obniżone zawieszenie. Zwiększa to ryzyko otarcia o krawężnik lub zaspę śnieżną.

Prosimy zwrócić na to uwagę również przy podnoszeniu samochodu.

Środki czyszczące i rozpuszczalniki

Nie wolno stosować jako zmywacza lub rozpuszczalnika etyliny oraz benzenu. Benzen i zawarty w etylinie ołów mogą powodować bóle głowy, mdłości i inne objawy chorobowe. W większej ilości mogą doprowadzić do uszkodzenia organów odpowiedzialnych za wytwarzanie krwi w organizmie.

Instalacja wyposażenia dodatkowego i użytkowanie telefonów komórkowych

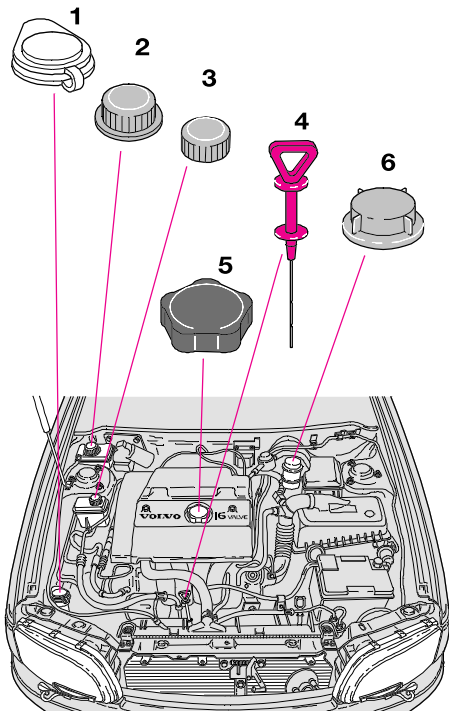
Nieprawidłowe podłączenie lub zamocowanie elementów wyposażenia dodatkowego, jak również używanie telefonu komórkowego bez odpowiedniej anteny zewnętrznej, może zakłócić funkcjonowanie elektronicznych układów sterujących w samochodzie.

Przed zamontowaniem dodatkowego wyposażenia należy skonsultować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi Volvo. Pod deską rozdzielczą po stronie kierowcy jest umieszczone złącze elektryczne, przeznaczone do podłączenia wyposażenia dodatkowego.

Przy każdym tankowaniu paliwa należy sprawdzać:

Benzyna: bezołowiowa, zalecana LO 95
(silnik B4194T2 – LO 98), (minimalna LO 91).

Olej napędowy: minimalna LC 48.



1 Zbiornik płynu zmywającego do spryskiwaczy szyb i reflektorów – Sprawdzać, czy jest napełniony (w okresie zimowym wodą z dodatkiem płynu niskoamarzającego przeznaczonego do spryskiwaczy).

2 Poziom płynu chłodzącego – powinien zawierać się pomiędzy znakami MAX i MIN na zbiorniku wyrównawczym. Patrz strona 10:12.

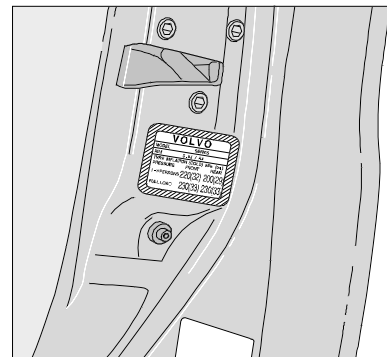
3 Płyn w układzie wspomagania kierownicy – Gdy silnik nie pracuje, poziom płynu nie może sięgać powyżej znaku MAX. Gdy poziom obniży się do MIN, uzupełnić płyn.

4 Poziom oleju w silniku – powinien zawierać się pomiędzy granicznymi znakami na miarce poziomu oleju. Odstęp pomiędzy znakami odpowiada objętości około 1,9 litra oleju (silnik Diesla 2 litry, B4184SM 1 litr).

5 Korek wlewu oleju

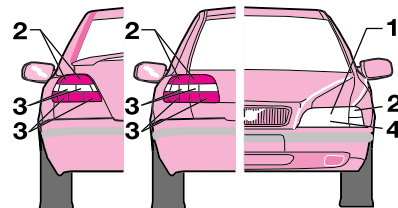
6 Bez zdejmowania zakrętki sprawdzić, czy poziom płynu hamulcowego i płynu do siłownika sprężęła znajduje się powyżej znaku MIN. W razie potrzeby uzupełnić płynem hamulcowym DOT 4+.

**Cisnienie w zimnym ogumieniu*, kPa (psi)
S40/V40**



*Opony – patrz strona 7:4.

Żarówki



1	60/55 W	P43T
Podw. reflektory	(2x) 55 W	H7
2	5 W	BA 15s
3	21 W	BA 15s
4	4 W	BA 9s

VOLVO

Volvo Car Corporation

Göteborg, Szwecja